

9447

---

MM.

9417

~~Antonio de los Rios~~ ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~

10 de Março 1791.



COMPRA

A. S. P. R. A.



D. Antigo e Novo Testamento,  
e  
Doz Juizes.



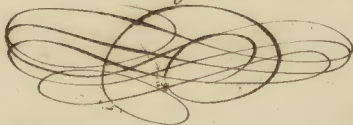
Composta na Lingua Francaza  
Por.

D. Augustinho Calmet

Traduzida na Portuguezza por

D. D. A. S.

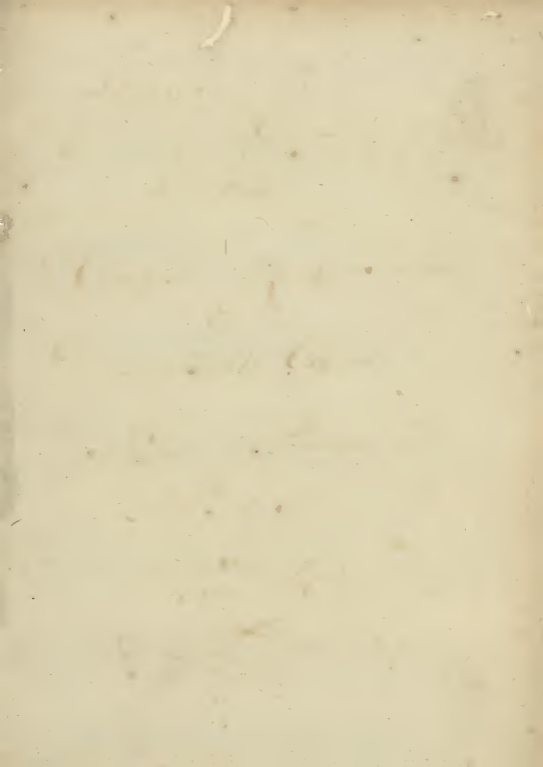
J. S.  
Tom. Segundo.





*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Large, decorative flourish or signature at the bottom of the page.]*





ANNA REGIA

ANNO REGNI MDCXCVI

LIVRO SEGUNDO

Capitulo Primeiro

51



Princípio da perseguição suscitada pelo Rey

Anno do M. 2427. Egipto contra os Hebreos. Anty de L. 1573.

A  
T  
1

Voltando agora á Historia dos Hebreos. Esta Nação tendo-se multiplicado incrivelmente no Egipto (a), e de tal sorte fortificado e augmentado, q' espantava a attenção e animo do Rei, e Nação Egypciaca. Tendo succedido hum Rey q' não tinha respeito algum aoq' importunty servio q' Joseph tinha prestado ao Estado, esse Rey seu antecessor resolveu-se a opprimily e opprociar quanto q' tivesse da sua parte, q' torvar a sua admiravel multiplicação; Para q', d'viado elle, não succeda, q', se os Hebray inimigos nos attacassem, q' se ajuizarem, e satyria' do Egipto os currasse hum grave prejuizo a q'ta Reino. Prejuizo era cessarem q' grandy epeonoz traballhoz em servio do Rey do Estado incumbido aos Hebreos e a força q' exigia' d'elley. Este Principe entao estabeleceu officiaz e Ministros q' vigiassem sobre os Hebreos, e may e may q' opprimissem e opprociassem. Os traballhoz insupportavly. Obrigação q' se edificas para o Rey q' d'itay de Mycheronth, deo Pitkom, e Plausafy: q' sellenta accreytao' tas may a Cidade de On por outro nome chamada Hebrayly. A cidade de Mycheronth he bem conhecida. Pitkom he talvy

(a) Exod. I. 7 et seq. (b) Herod. L. 2.

he talora a *Pharaon* q' *Herodoto* (a) diz q' situada na *Nome* *Ara-*  
*bica*. *Ramessy* julgo ser *Sapremis* di q' tambem julgo *Herodoto* (b)  
*Phio* (c) faz tambem mencao de *Ramessy* e de *Pharaon* entre  
a *Arabia*, e o *Egypto* de quaes parece q' *Phio* e *Ramessy* seio  
de capitales. Os *traballos* com q' se opprimio o *Hebreo*, obrigando  
a trabalhar na cultura dos campos, a fazer tijolos, e armadas para  
o edificio do *Rey* do *Egypto* longe de o enfraquecer, diminuir, par-  
cia do contrario q' contribuiu ao seu augmento e multiplicacao;  
de sorte q' *Pharis* clamou a sua presença *Quay* *Partey*, q' en-  
tre as outras era a mais principay, hia de quaes se chamava  
*Sephora*, outra *Phia* ella fallou nesty termo: Quando affyterey  
as mulheres do *Hebreo* logo q' nasce o feto, sendo *Macho* matais  
nao apertando femea. Porem estas mulheres obrigadas de honra  
de *Deo* nao obedeceras ao *Rey* nem a q' mandado deas aene-  
culas q' elle pertencia; pelo q' yte o mandou vir a segunda vez  
a sua presença e irado lly disse: Qual he a razão por q' nas q'uy  
prompta obediencia amay *decretos*? Porem ella se respondeo: As  
mulheres do *Hebreo* nao sao como as do *Egypto*; antes q' nos eta-  
mem ja nos filly sao negreos, por q' nos dependem totalmente  
today ella a reffo arte: Sao de maneira dos animas q' sem  
soccorro de outros parem nos filly. Recompensou *Deo* a  
piedade d' yte *Partey* dando-lly hia numerosa posteridade.  
Contudo vendo *Pharis* fallado o seu projecto de fazer morrer  
secretamente os filly do *Hebreo* se por abertamente apertou  
quibey; e deo hum *Decreto* pelo qual ordenava a toay nos  
raffaly q' lançarem no rio todos os filly do *Hebreo* q' dali em  
 diante nascerem, reservando os de q' filly. D' yte modo  
era o *Hebreo* obrigado a afogar nos proprios filly, ou o *Egypto*  
em o vendo o afogadas.

Amram

(a) *Herodot.* l. 2 cap. 138. (b) *Herodot.* l. 2 c. 5.

(c) *Phin.* l. 6 c. 28.

Avaras filha de Canth e neto de Levi tendo depositado Sobab(a) sua  
 sua filha de Levi seu Avô(b) teve d'ella d'oy fillos ante do mencionado  
 Decreto do Rey do Egipto: avaber Avaras, e Maria. Maria em ces  
 Avarante amay vella de tres por q' q' nozes Moisy devia ter into  
 ou dez annos ao menoy; por q' foy mandada observar a vosta de seu  
 irmao exposto a margem do Nile, e lambrou a filha de Pharas man  
 dar diligencias anna para o marino (c). Avaras tonda may tres annos  
 do q' Moisy foy tonda a Phara do Egipto octenta e tres annos (d), e  
 Moisy somente octenta. Alun d'isto havia omyms Avaras sido era  
 do por sey foy sem susto, recio, ou contradicção alguma, e Moisy  
 foy exposto tres meys depy de seu pagamento por obediencia a  
 Rey do Rey Avaras (e). Nozes por Moisy no anno do 2400.  
 e Avaras no 2400.



Avaras educado captivo da formatura  
 q' foy nozes na posição resolveu-se avarar. Avaras occultando  
 em sua cura o conservava tres meys; may finalmente, vendo  
 q' não podia deixar de ser descuberto, tomou Sobab hua alcega  
 ou cego de juncos, ou talvez hua d'oyt, pegando de q' se usava  
 no Egipto (f), e calafetando com pez e bituma colida nelle a seu  
 filha, o enjog sobre o juncos ou canny q' nozes a borda do Rio Nile,  
 exposto, e resguardando-se inteiramente na vantage do rio. Dize  
 a sua filha Maria irmao do myms marino q' obteve a mar  
 gem do tresmo Rio, em distancia proporcional a q' succedia, e  
 con q' parava a Tragedia desta infeliz criança.

Capitulo Segundo.

Moisy he adado pela filha de Pharas  
 Sendo vindo jovem a filha de Pharas ao Rio, ou a fins de se burlar, ou  
 de se purificar ao modo de sua Nação acompanhada de suy irmao

(a) Gen. II. 2.3. et seq. (b) Moisy, Antiquitates, e contra nota julgas complementis q' Sobab era  
 Prima de Avaras filha de hum do irmao de Levi, e neto de Levi. Ysa. 1.  
 Moyses ad an. M. 2385 Per. in Gen. c. 2. quest. 1. et Calmet in Gen. II. v. 3. (c) Gen. 4. 1. 2. 6.  
 (d) Exod. VII. 7. (e) Vide Act. VII. 19. (f) Sicut. XVII. 2. Sicut. L. 1. 2. d. 1. 1. et ali.

entre quemavay da borda do Rio qto. pequena Barquinhã, amandando a hua de sua  
creada q' lhe trouxesse o cabrio, e adora dentro omerino, cuja formatura era estranha.  
naria. Esta fez com q' ella se enredasse de comraissas julgando logo ser omerino  
Hebreo, e levando a qto. ponte a comãe de d'el Rey: Se o lary abreu disse bycas hua  
Hebra q' era qto. merino. A filha de Pharaõ lhe mandou q' fosse; e logo avisado  
logo sua May veio qto. ca Princesa da entregou o merino para ocrear, pro  
mettendo-lhe q' não ficaria sem recompensa ou trabalho. Por qto. admira-  
vel modo foy Moisy entregue a sua propria May q' tendo-o criado sen-  
tregou a filha de Phay, tanto q' teve alguma idade. Esta da rompy o nome  
de Moysã. Segundo: Cu o salvi da agua. Por q' Moysã ou Moij em  
lingua Egypcia significa a agua (a) Joseph (b) chama a qto. Princesa Mar-  
thy; Artaxano (c) Meri, e a Chronica de Alexandro Morshina. Ella  
mãe tomou cuidado da educaçã de Moisy, e comãdo ensinas, e qto.  
briar em todas as sciencias q' n'aquelle tempo se usava no Egypto.

A Clemente Alexandrino (e) diz q' lhe ensinao a Arithmetica,  
Geometria, Medicina, Musica, e a Philosophia Encyclica, ou Segredo do  
Hieroglyphico. Philo<sup>o</sup> junta a qto. sciencia a astronomia, q' diz appren-  
deria Moisy do Caldey, e q' d'el Rey Egypcio q' lhe ensinao o Hebreo.  
Mandavaõ vir, dez omeros de Hebreo, Hebreo da Grecia para lhe ensinar a  
Philosophia, e todas as artes liberas, porão certamente n'qto. tempo haviaõ  
muy necessidade do Hebreo de Hebreo do Egypto de q' o Egypcio do da Gre-  
cia. Achava-se por qto. tempo muy escassa no Egypto de q' em todas as  
partes, e d'elles q' Moisy foy instruido em todas as sciencias do Egypcio  
he omeros q' d'elles q' haviaõ amuy bella e excellentes educaçã, q' porão  
apenas. De todas as sciencias se aproveitou Moisy quando era rapaz  
para cultivar seu ingenho, sem corromper a innocencia de seu cora-  
ção e perversa de sua Religiã: e por isso não quiz ter omeros de sciencias  
do Hebreo e Hebreo Magico, ou curioso q' antes se ensinavaõ tam-  
bem n'qto. Reino.

Historia de Moisy segundo Joseph.

Josepho de qto. d'ella Artaxano (b), o antigo Rabbino, e a Chronica de Alexan-  
drio, sem fazer mençã do Rabbino moderno, apresenta muitas particularidades

(a) Foy a Calmet, Comm. sobre o Gen. II. 50. (b) Joseph. Antiq. L. 2. cap. 9. (c) Artaxano. apud  
Euseb. L. 9. cap. 4. Pagan. (d) Act. VII. 22.



Queda da vida de Moyses, q' não achamos, nem na Escritura nem  
no livro q' escreveo o nome Moyses. Praqui hua abreviada do q'  
seu nome no refero. Os Egypcios, diz elle, dize de inviação de Moyses, e por  
pendade do Hebreo, resolvera-se a opprimel-o á força de Moyses. Com  
este intento, o Pharaõ a bris curaçay, para q' se curasse de Moyses do  
Nilo, em q' qualy horrepe puzay, e dignas para q' sendo necessa-  
rio, se descurassem, e me may agoay. obrigaraõ q' tambem a edifica-  
car Metally, Fortalezay e Synagogay, e com q'ly contray may tra-  
ballay querlandiaõ opprimed, e vexas q' Hebreay. Em hua occasiã  
accidendo, prognosticar ao Rey hua famosa Magica ou Divindade q'  
por este tempo naxaria hua menino da nação do Hebreo, q' cau-  
saria grandissimay daõnny ao Egypco, e encheria de gloria a sua nação  
em chegando a hua idade perfecta. O Rey apim de se prevendo  
mandou q' todos os fillos do Hebreo q' da hi em diante nascessem  
fossem lançados no Rio Nilo, e ordenou as Partey q' tomarem  
conta do tempo do parto das mulhery Hebreay. Sendo entã  
Annam sua esposa, puzada recorre a Deo com rezanday e fer-  
vorozay oraçõny, pedundo-lhe ajuda e consello em tal extremidade,  
e afflicção. Apparece-lhe por obra em sonho ella recorre q' este fi-  
lho seria o q' tiravape algum dia o seu povo do Egypco, q' o nome  
seria o de Senoia de bancay, e he daria hua gloria eternal. Com  
feliz successo garia locabed seu fillo e pelo effeço de toz may  
o conservariao seu Papp occulto em sua casa, e deyo o expozeraõ  
à margem do Nilo onde foy achado pelo fillo de Pharaõ.

Era a formosura do pequeno Moyses tão extraordinaria q'  
atoy endia de admiraciã. Harmuthij o adoptou por seu fillo, e  
presentou ao Rey declarando-lhe a vontade q' tinha de q' fosse  
este meymo menino o q' no Reino se succedesse vjto não  
dejar d'ado Deo fillo q' pudesse ser herdeiro de sua Coroa.  
Em este tempo tinha Moyses tres annos. Pharaõ tendo o toma-  
do em seu braço p.º occididã, e tendo-lhe posto para o meymo foy  
a sua Coroa sobre a cabeça; Moyses a tirou, lançou a por terra e  
usada

e ainda prouitou para-la ao piz do Almirante, e sobre todo os  
impisadas ao Rey o expediente de mandar matar todo o fello dos  
Hebrey principiaes a publicas em altoz voz, q' certamente q'te  
era o maior <sup>de</sup> cujo nacimiento os Deos o tentas auirado, e q' era  
necessario sem perda de tempo manda-lo logo matar. Por em  
Thammuthy o tiron logo do braço do Rey, e continuou a fare-lo eda-  
car como hum grande Principe. Moisy bem depressa des prouy  
do seu valor. Sendo o Rey da Ethiopia feito alguay capitany  
no Egipto, e sabendo-lhe q' <sup>Egiptio</sup> ~~Egiptio~~ ao encontro houve embre  
de duoy nascos hum choquer em q' o Egiptio ficou vencido  
Elevado o animo do Ethiopia com q'te progresso successo conti-  
nuar as suay entradas ligando alla o barão Egipto sem q' nin-  
guem osseja opposer-lhe.

Homens d'q'ty infelicidadey consultarios o Egiptio o ora-  
culo q' lly respondes, q' chamarem hum Hebreo a seu soccorro; for  
então Moisy posto na frente de hum numerooso exercito; e q'pasa  
apartar de repente o inimigo anty q' soube da sua vinda, con-  
lugar de camindas pela bessa do d'ito, q' era o camindo ordinario,  
erequido; voltou pelo derrento por entradas alla então imprevista-  
vey por causa da grande multidaõ de serpentes q' havia por  
q'ty lugares. Moisy para preservar o seu exercito do morde-  
dura d'q'ty venenosoy animas, usou de hum q'tragema.  
Tomou hũa grande copia de Aby e matando-o em grandy gais-  
lay o levou em sua bagagem; são q'ty Aby avy domestica,  
e bem vulgar no Egipto q' principalmente se p'ntaõ de ver-  
pente, a quem fazem continua guerra; quando p'iz de q'ava o pes-  
do aq'ty lugares infectos de serpente, mandava Moisy soltar o  
Aby q' logo alingavaõ o campo d'q'ty terrivey bield, e q'pisaõ  
p'pavaõ o Egiptio sem solado sem ornos perigo. Mas  
quando p'iz com toda diligencia cahio de improvizo sobre  
o Ethiopia



80  
Oy quay da subministraua teite, e aouta mal.  
Amaran informado d'este Edito do Rey do Egipto  
havia-se separado de sua esposa; mas passou troy annos Maria  
sua filha ismael de Moisy eia de Egipto tanto de prognosticon  
o nascimento de hum filho q' heraria Israel da gerencia do  
Egipto. Tornou por Maran a cohabitax com sua esposa, q'  
concebeo, e pario a Moisy. Affilia de Pharaõ adoptou; sendo  
Moisy de troy annos arrancou o Diadema da Cabeça do Rey  
e o poz na sua: n'ista occasião estava presente Mageo Bala-  
am hum condueido na Hytoia Santa, e mostrando a Pharaõ  
hum sono q' em outro tempo tivera, e lhe persuadio q' man-  
dasse tirar ainda aqte marino. Aia a executar-se a sentença  
quando o Anjo Gabriel se apresentou na presença do Rey  
tomando a forma de hum veneravel anciao, eia disse q'  
pedia a boa razão q' antes de mandar matar o menino expe-  
rimentasse se com effeito elle tinha algum juizo ou discerni-  
mento. Para fazer esta experiencia lhe presentou as carvoey  
ardentes, e pedrey preciosas; e humo Moisy a lançar a maõ  
as pedrey preciosas o Anjo lhe conduio aq carvoey, e disse  
Do-o a sua bocca quemou a extremidade da lingua e por isto  
foam tantissimo, ou gago todo o tempo de sua vida. Alguns tem  
por d'isso matou Moisy humo Egipto, e sabendo o Rey man-  
dou q' fosse executado; poram por Deo a occasião em q' hia  
a executar-se a sentença q' o processo de Moisy fizesse tao  
impenetravel aq oheuy da esposa como hua columna de  
Mar maris. Prosequem q' magro Rabbim em referis a  
Moisy foy aq 2.  
querido q' Balaam e Mageo foy: este se tinha rebellado  
contra Nechas Rey da Ethiopia, e se tinha feito forte  
em hua Cidade fortissima, ao redor da qual Balaam,  
Janny, e Mamby jurituras com suas Diabolicas artes  
hua pro-

hũa prodigiosa quantidade de serpentes q' embarcavão o exercito  
to de q' poder approssimar-se q' mudallas. Pharaõ da Egipto  
gastou inutilmente nove annos no cerco d'esta terra; até q'  
Pharaõ da sua morte se entregou o commando de Egypto  
Moisy. Este ordenou asey Soldados q' juntados hũa gran-  
de quantidade de egonias ainda novas q' aversinarem a  
apartar serpentes; e quanto q' estovias bem empregadas  
for, foy o exato parte da Cidade, emandou soltar q'  
egonias, q' logo appareas, e extinguisas as serpentes. Foy  
tomada a Cidade, e foyada toda seg' habitante,  
e Palacium vooz pelo rey q' Egipto por virtude de sua  
Magica. Moisy tendo recebido por muitas a vinda de Pharaõ  
deus, e supposto q' com ella tuzes vinda, quarenta annos não a  
tarda converendo. Foyto se quisou a referida mulher, e Moisy foy  
expulso. Volto foy a Serra de Madian onde se foy por  
Pharaõ, após em recato com o intento de entregar a Saphora, filha  
Sephora, filha domyns de Pharaõ concubendo. De amor lhe hũa espar-  
to q' dia o sustento a sua filha. Com q' tempo foy de-  
tro publicas q' daria sua filha por mulher a q' se atrevesse  
a arrancar hũa vergonca q' se achava plantada no meio do  
seu Jardim; esta era de hũa Saphora, e tinha q'quydo o nome  
incommunicavel do Miffimã. muito ententaria inutilmente  
arranca-la; até q' tendo vindo Moisy, sem trabalho a arran-  
cou e carou com Saphora. Porém de Pharaõ q' de Pharaõ  
volto q' a Historia Santa

Capitulo terceiro

§ 1

Angonoll. 2473

Moisy vinda a corte de Pharaõ do Egipto q' hũa visita  
q' de Pharaõ seg' ismaõ; mata hum Egipcio,  
e foy para Madian



Quando Moyses chegou a Egipto, sequerente anno, allumando pela la-  
za do Pharaõ, e animado pelo Espirito santo (1), Pharaõ mandou de toda a Egi-  
ptu, e augmento q' havia eppara da adocina de Pharaõ do Rey de Egipto, dei-  
do a Corte, e reis juntas deo com o Pharaõ, e os nacionaes, q' estas realda-  
das opprimio de trabalho, insupportavey, e affim ante q' os monumentos de  
sofres com elles q' vantagem de hua condicão mais tranquilla, e mais sublimi,  
mas q' os jho em q' existia se puzo de defender a ley se p' os monarchas no que  
de hua nuaq' de Pharaõ, e antre que atodo q' os generos de vicio. Sendo visto em  
hua occasião hum Egipto q' maltratado a hua Pharaõ, alho q' para todo  
o laby, e mais tendo visto p' q'ra alguma mataria Egipto, e oentrevisto no  
arica, para o gcondes. No seguinte dia tendo visto ois Pharaõ q' al-  
teravaõ ante si, depois de aggraver: Por q' ultrajay a tua vinda? Este la  
responde: Quem se q' o Pharaõ e o Principe, e ois Luiz? Quem q' os ven-  
tura matas me como hontem foyte a quelle Egipto? e hontem ouvin-  
do estas palavras euidõ se de temer visto com siq' meyme: Como se  
Egiptois semelante couza? Sendo porvidido adverteo q' se p' q'ra  
va Pharaõ de Egipto procura prender e mandar matas a Moyses.  
Porém sabendo isto Moyses fugio, e refugiou em segurança na terra de  
Madian q' ficava situada na margem do mar Oriental do mar  
Rosso, ficando entre ella e o Egipto o mesmo mar, junto ao monte  
Sinai na Arabia Petrea.

Avia em Madian hum sacerdote, q' segundo alguns au-  
tigo (2) era o Rey de ta terra, e exercia a funcão de sacerdote do Pharaõ  
mo, da mesma sorte q' Melchisedech em Salem, e Sab em Decabul:  
e collegio verem q' com effeto chegando Pharaõ ao campo de Sora-  
ta officio sacrificio ao Senhor (3). Este sacerdote p' q' hua valle foyte,  
tendo sabido da cidade, e andando q' tanquey donde bebia q' q'ra que  
riaõ q'ra agoa ag' rebando de seu Rey; porém chegando aq'le  
tempo hury pastores q' deo h' manta e a força q' combarcado,  
por mais Moyses q' se achava presente se puz em defesa q' referi  
de q' Sora-eta, e obrigou por força q' pastores deixarem beber q'  
rebandos de leite. Sendo voltado elle para casa de seu Rey  
q'ra Moyses perguntou a causa por q' se haviaõ recolhido naquelle  
dia



Via mais cedo doq' costumava. Respondendo-lhe q' tuos estrangei-  
ros q' toda a gente do Egipto q' defendera da violencia do Pharaõ,  
dizera q' ativar agora, e cada de beber por q' se. Se Pharaõ  
querem onde estava o tal estrangeiro, quiz onas tendas comidas  
e a comer; logo mandou buscar elle foy sua boa hospedagem, tra-  
tou-o com affecto, e Moysy em recompensa se obrigou com jura-  
mento a ficar com sua companhia. Deito para ainda mais o  
obrigar. Tu Deo por muitas animas foy Pharaõ q' concabes,  
e pario hum filho q' Moysy chamou Jovann' dizendo: Ahi  
Peregrino em sua terra, e para q' foy com Hebraico  
significa o Peregrino. Foy depois da morte Pharaõ outro fi-  
lho q' chamou Elizer dizendo: Lembra-me soverão, e livrou  
deu mais de Pharaõ. Affirma mais Moysy que tinha a cargo  
em cargo de seu sogro deito occupado em fazer o que se  
fazia, e sem intenção alguma de voltar ao Egipto.

§ II

Mo mandou Moysy cartas q' foy deitadas ao vento  
de M. 2313. Deo do Egipto. 1487  
Doz q'te mais tempo morreo o Rey do Egipto q' perseguio Moysy  
e obrigou a fugir do este Paiz; e os Hebreos opprimidos com consue-  
tudo pezo de seu trabalho, e quanto se q' chamava ahi as Cidades, e  
dizendo subitas a procura de Moysy, e lembrando-se da aliança, q' foy  
feita com Abraham, Isaac, e Jacob teve compaixão de seu povo, e se  
resolveu a pôr em execução o decreto, q' de toda a eternidade havia  
formado, de o tirar do Egipto. Quando foy Moysy se empregava  
em guardar os rebanhos de seu sogro deito, e condurendo muy or-  
deem tinha penetrado pelo deserto ahi o monte Sinaí junto ao  
monte Senai na Arábia, ou ao longo da hã Caria, ou hã  
egypcia q' parecia todo incendiado; porém q' todavia não era  
consumido pelo fogo. Moysy atterido de humas maravilhas tão extra-  
ordinarias disse em si mesmo: He necessario q' eu vá observar de perto  
questo q'te grande maravilha, cuja qual he aversa por q' q'te  
ame

arde, sem se queimara, e consumir-se. Porém o Anjo, ou para melhor dizer  
o Anjo q' estava na Casa, vendo q' Moysy se aproximava para melhor  
descobrir esta maravilha e chamou do meio das chamas, elle disse:  
Moysy não te desgues para esta lugar. Descalcaos por capatos pois a  
terra em q' estas he hua terra santa.

Este descalcar dos capatos he humo signal de respei-  
to q' quasi todas as Nações q' hãem em uso. O Anjo q' fallava com  
nome do Senhor acyrcuntou (a) Eu sou o Deo de Abrahã teu Pai, o  
Deo de Abraham, o Deo de Isaac, o Deo de Jacob. Cobrio entao  
Moysy seu rosto não se allowendo a olhar para o Senhor. Conti-  
nuou o Anjo: Viaificaçõs do meu povo no Egipto, mis q' se q' ge-  
meos e lamentos a q' Da's causada com a sua duriza, e q' governa  
seu trabalho; e por isto Dize para o herão de Moysy do Egipto,  
e para q' mudar para hua terra excellenter e pacosa, e fértil,  
para hua terra onde o leite, e mel correm como ribeyras, para  
a terra de Chanaan q' promitto a seu Pai. Para isto foy te q'  
colhi para seuy o Ministro de tao grande empresa: vem por  
e Eu te mandarei a Pharaõ para q' te intony com meo nome  
e Devo sahir do Egipto, e de liberdade a teu israell q' foy de  
Debraal.

Moysy respondeo ao Anjo: Quem sou eu para hir ao  
Rey do Egipto? Onde he teu nome: Eu sou comtigo, e euqui original  
q' te deu para te apeguras q' sou eu o q' te mando, e q' isto não he  
illusão de teu sentido, aqui peço meo nome Alente vray tendo ja liber-  
tado o meu povo, e tirado do Egipto. Os meus promessas teas e offe-  
to q' prometterõ, e lembrar-te hey Dey logo te disse quando desguay  
a esta Monte. Moysy respondeo: Mis q' foy aq' foy Debraal e dir.  
Rey he: Deo deus q' foy me mandou q' viesse ter com voce;  
mas se elles me perguntarem; qual he o seu nome q' he he  
de responder? Disse-lhe entao Deo: Eu sou quem sou, ou se que-  
res




o texto Hebreo (a). Eu sei aquelles q' vera. Dizey por q' fillos de Israel  
 Aquelles q' he me mandou ter com vossos, e Dey de Abraham, o Dey de  
 Isaac, o Dey de Jacob, o Dey de vossy Pais me mandou a fim de vos  
 tirard' d' esta yguindad' com q' gemy na tanto tempo. Eu por aq' uer  
 tou adis, giunta q' Anaxay de Israel, e Dey Rey. O Rey, e Dey de  
 vossy Pais me appareceu, e me disse: Vi tudo q' vo' succede no Egip-  
 to, e por isto me resolvei a tiravoy d' aqua yguindad' e trouxer-vos  
 ao Egyp' do Camaron; para esta terra tao fertile e abundante  
 q' corram como em ribeyro n' ella o d'eyto eo mil: e heis q' heis  
 ha' de attende-ter, e deffoy tu com q' Anaxay de Israel q' me  
 ventu-te ao Rey do Egyp'to, edize-lhe da minha parolha, e  
 Dey Rey Moyses por Chamou, e mandou-voy q' fossem pelo  
 deserto tres dias de caminho, para lhe offerereis sacrificy. Eu  
 bem sei q' este Principe na' vo' permittira a sabida, seon q'  
 se vya obrigado por hua' mais poderosa: poram q' tenderey a mi-  
 nha mão sobre elle, e ferirey o Egyp'to com tanto yguindad' e  
 flagelly, q' se veras obrigado a dar-voy toda a liberdade. Terey  
 q' meu povo seja agradavel ao Egyp'to, para na' vadio-ly com  
 many varios: cada muller pesiva a sua vida, ou a q' qual  
 em cuja cara habita laizelly de ouro ou prata, e q' veytey  
 may precioso q' tiverem: com este veytey vossy fillos, e  
 fillos, edeste modo sabrey do Egyp'to, tendo o d'eyto do  
 may precioso, q' n' elle havia. Transferis entao Dey o domi-  
 nio ea propriedade d' este bey para q' Hebreos e Hebray per-  
 mitto pagarem se por vossy proprio many q' injunty ter  
 hally q' D'elley afova expirada q' Egyp'to. (b)

Poder Moyses condeendo a difficuldade da compra  
 a q' Dey oqueria o d'eyto continuou a excusar-se. Deyendo (c)

(a) Exod. III. וְיִשְׂרָאֵל אֶת־מֹשֶׁה וְאֶת־אַרְיֵה  
 (b) Gen. L. 4 cap. 19 Aug. L. 2 cont. Supt. Clem.  
 Alex. L. 6 Stromat. Theodoret. Quod. 23 in Exod.  
 (c) Exod. IV. et seq.

O filho de Israel não dá crédito q' minhas palavras, e virão q' ventos  
menas apparecia. *Deus* he o Sr: Que tey na tua mão. Hum  
cajado: responde Moisy. Depe o Sr: Deita-o no chão. Moisy o lan-  
cou e logo foy transformado em serpente de sorte q' Moisy atre-  
moizado queria fugir. Depe. he o Sr: Estende a tua mão  
e agarrá esta serpente pela cauda. Moisy obedeceu logo  
esta serpente tomou a sua antiga figura transformando-  
se em cajado. Exaqui o q' he de fazer diante do filho de  
Israel para q' elly não possa duvidar de q' por mim foy man-  
dado, e creia q' o Deo de sey Sany, o Deo de Abraham, o Deo de  
Izaac, e o Deo de Jacob, te apparecio. *Moisy* o Sr: Mette  
a tua mão no seyo; e tendo a Moisy metido a mão leprosa, com  
hũa lepra branca como neve. Tornava a meter no seyo. Depe  
o Sr: e tendo a tirado sahio sana como todo o resto de seu corpo.  
Se não te devem credito a ti, nem ao primeiro milagre aca-  
gundo não deitavão talvez de o dar; e se não a hum outro acoutro  
crevem, toma da agua do ribe, e lançando-a sobre a terra toda  
se convertirá em sangue.

Ainda não dá credito de Moisy; mas continua-  
va aqueser q' Deo o dispensa desta empresa, pelo q' he depe:  
Senhor voy bem sabey q' eu não sou eloquente e he meu natural,  
e a diron de q' he vo dignante falar-me amim q' sou voffo ser-  
vo, ainda digo, a minha lingua may impedida, e embaracada.  
Sr: he respondendo. Quem fez a <sup>locou</sup> do homem, ou quem fez o mudo  
e o surdo, o cego, e o q' vè, porventura não foy eu mesmo? Hei por  
q' eu sou natural boce, e te ensenarei o q' he de q' dizes. *Mo-*  
*isa* insyta Moisy na peticão de se excusar dizendo: Hei  
vof Sr: q' mandey p'poca may propria do q' eu paratão  
grande empresa; eu de nenhuma modo o sou, e serã eu.  
vel q' Deo confiasse humo tas d'arduo negocio a p'poca como  
eu? Então o Sr: se excusa de vof e de vof e de vof. *Contra* q' Moisa  
da Tribu de Levi teu irmão he eloquente, e te sabria  
acordar

as encontros, ea tua vista ha causaria a maior alegria. Fallo-las, e vivi  
tua. Mas tudo o q' te disse: eu serei na boca de hum conho, e oq' reu  
lavei a amboz a minhas vontades. Elle fallava por te ao doo, e te servi  
ra de lingua, e bocca, e te disyria em tudo o q' dig' supposto ao meu  
serviço. Toma tambem na tua mão esta caçada, q' serei q'    
com q' fizes o maior prodigio.

Capitulo Quarto.

§ I

Anno d. 1575. *Moisy no Egipto* *Ante de Leoy Chygo 1487*

Moisy entao tendo velleo para saza de seu obzo Setro da dyfia  
q' se determinava aparter para Egipto para verer q' estao em q' se  
achavao seg' os mays. Setro concerta, e o h' confismon ainda may o  
coraçã de Moisy. Verendo-las em conho, q' velleo sem temer alguma  
por q' tinha ja morido, e q' procuravao-las na avida. Parto en-  
tao com sua mulher e filly na volta de Egipto, e a h' de ap-  
tarao outra vez no caminho, ella <sup>reprehende</sup> q' se nao desyfe de  
fazer na presençia de Pharaõ q' milaggy q' ha tido em conho, e q'  
o ameaça com amorte de seu filly primogenito se se nao red-  
vepe a jor em liberdade, e filly de Sival q' d' ottava como  
seu primogenito.

§ II

Hum Anjo quer matar a Moisy em a Chygo

Durante a sua viagem estao Moisy em hua Hostalagem publi-  
ca o Anjo do h' veio ter com elle querendo o matar. Entao Se-  
phora julgando q' a cauza d' isto seria q' seu filly Pharaõ ainda  
nao estava circumcidado tomou logo hua pedra muito aguda,  
alguem (a) <sup>circumcidado</sup>, e no meyo ponto desyrio o Anjo a Moisy. Esta  
pedra de q' Sefhora se servio nao tem mystario algum; por  
era vulgar servirem-se de instrumentos feyto de pedra em  
lugar de ferro n' esta Provincia. E p'ora Sefhora acabou  
de circumcidado a seu filly touo o jor de Moisy, e ha disse. Tu  
q' para mim hum oppro de sangue, como se disse. Anjo  
sa unido

falla.  
alguem (a) <sup>circumcidado</sup>  
pedra de q' Sefhora  
se servio nao tem  
mystario algum;  
era vulgar servirem-se  
de instrumentos feyto  
de pedra em lugar  
de ferro n' esta  
Provincia. E p'ora  
Sefhora acabou  
de circumcidado a  
seu filly touo o jor  
de Moisy, e ha disse.  
Tu q' para mim  
hum oppro de  
sangue, como se  
disse. Anjo sa  
unido

Verhull. cont. Lud. Cap. 5. *Roll. quidam.*

da uniao da qui com diante sera indyvidual, por se formada com o san-  
 gue de meu fillo. Alguns referiam tido isto a Cherubim. Circumscricao  
 a Cherubim, e tendo tocado o que por se diz Deo Tu y humo y yogo de  
 sangue. Outros finalmente referem ao Anjo dizendo: Lançou-  
 se ao que se Anjo, e se diz: seja-me concedida a vida de  
 meu Egypcio pelo sangue d' esta Circumscricao? (a). Entao se  
 prova temerse algum novo quingo votten para Madian com seu  
 Anjo fillo. Mas quem julgue q' o Anjo q' queria matar a Moysy,  
 era hua indyvidua subita, e extraordinaria com q' Deo castigou  
 a Moysy por se ter opozido de dar a Circumscricao a seu segundo  
 fillo.

§ III

Charas sabe ao encontro a Moysy.  
 Entre tanto disse a Charas: Sabe ao encontro a teu irmão  
 Moysy, e adiunta-te a encontra-lo no Deserto. Charas partio logo  
 e chegou ahu ao Monte Moreb onde Deo fallara a Moysy. De-  
 poiz de abraçarem o Anjo Anjo, Moysy referio a Charas tudo  
 q' se passara no Deserto, e de como se ordenara q' fosse a presença  
 de Charas. Sendo chamado ao Egypcio fizeas ajuntar o Anjo  
 Debrael, e Charas se participou tudo o q' se passara a Moysy,  
 a este para q' certificar de sua Missao por diante de todo  
 o povo o milagros q' Deo se ordenara q' fizesse; eo povo cuido  
 de alegria e consolacao q' tinham se por terra, e adorou a Sra.

§ IV

Moysy, e Charas vão á presença de Charas.  
 Deoys disse Moysy, e Charas vieram ter com Charas (1) para dar  
 internar os ordens de Deo, e <sup>de parte de Moysy</sup> dar-lhes q' de Moysy q' de Israel q'  
 fizesse offerer os sacrificios ao deserto. Porém Charas se pondero:  
 Quem he o Anjo para q' eu me seja obrigado a dar liberdade ao Israel?  
 Mas condeco o Anjo, nem derruari hir Israel. Inquirias ehy,  
 e disserao q' o Deo q' Moysy queria q' ehy deixasse hir seu povo  
 tres jornadas pelo deserto, a fim de se sacrificarem no deserto, e  
 serem livres do mal q' se podias sobrevir. Porém o Anjo respon-

(a) Vide Chaldeum (b) Cod. V f. 2. 5 86



o povo por cada vez mais. Pappos. No oitavo: Agora viram o rei  
de faraó a Pharaó. Viram-lhe pela boca domau braco adar liborau  
em Israelita. Elle mesmo viri o q' o brigue a cabis forcado por hua ma  
juveng. Dou da minha parte ao filho de Israel, q' eu sou o Sr e  
Deoz Fay, q' eu mesmo o levarei imperandoi de Egipto, q' o levarei  
da yta servidao q' exercerei o mag juto juuro sobra aquelly q' o  
opprimam. Eu tomarei Israel para meu povo, e elle conducera q' sou  
o seu Deoz quando o tirar libertado da ycrandao de Egipto, e mltos de  
povo da hum Gize q' com juramento promette a seu Povo.

Pharis Moys tudo isto ao filho de Israel, governa q' na  
Dezoi credito q' suas palavras, por q' a extremidade q' q'vira resurgio pelo  
apcepo do trabalho q' fara insensivel a touz q' sumehy q' se lya faria.  
Nao se deo q' a Moys q' foy ter com Pharaó ella q'vira q'vira  
povo Moys se excusou virando: Quando o filho de Israel me na  
attender, como se attender. Pharaó principalmente sendo tudas  
amada oq, q' mag laly incircumcizo? Pappos. No oitavo. Cu  
te captitudo Deoz de Pharaó (a), e tu iras Samon sera o teu  
Profeta, ou Interpretar. Tu diras a Pharaó todo o q' eu te ordenar  
e tu viri o q' fallo ao Rey, e lya intemas q' minha bridez. Eu  
indurarei verraco de Pharaó, e elle não te attenderá, e não se  
movera pelo maravilha q' eu hei de fare no seu Reino. Povo  
q'vira amada não sobre o Egipto, e por d' elle cabis o meu  
executor, como Povo deo q' de moitas evidentemente orige do  
meo juuro. Entao sabras o Egipto q' eu sou o Sr. Encarquetou  
mag? Quando Pharaó te pedir milagres para provar da tua  
bridez, diras a Pharaó q' lance no dia o teu bordao em presen  
ca do Rey, o qual logo se convertea em serpente.

Capitulo V

Principia Moys a fazer milagres em presenca de Pharaó  
Moys, e Pharaó executivos oq' o Sr lya havia ordenado. apparece  
vdo no na presenca do Sr, e Pharaó lançou no dia o bordao de  
Moys q' logo se transformou em serpente. Foy Pharaó o q'  
elabre de Moys do Egipto, q' pelo seu encanto, e negro de  
sua arte fozera o mag. Foyem avara de Pharaó mudo em  
serpente deo q' lya q' deo Moys. A Paulo no oitavo



Declara o nome de Magico de Pharaó q' registado a Moysy, em da  
ona Janney, e Mambrey (a). Os Orientay e Diamas Sabour e Gadour, e  
affirmao q' tendo-se convertido foras moço pelo Egipto (b). Os Princes  
judgas q' Janney e Mambrey haviam sido q' Moysy de Moysy em toda a  
vicinia do Egipto. Moysy falando querendo q' elle fizesse pelo de Pharaó  
laam o Providados. Logo como foi, o certo he q' Pharaó se envergonha a  
pista d'este prodigio, e recusou obedecer q' d'ouros milhos.

§ II

Primeiro castigo do Egipto. Agua mudada em sangue

Mandou Deo a Moysy q' no dia seguinte pela manha fizesse com  
Pharaó quando este Principe havia de sair p' aborrecido do seu palacio, pa-  
ra se purificar (c). Moysy, e Aaron se encontraram q' moysy, e Aaron se  
deteram a dar q' d'ouros de Deo, e para se demonstrarem visivelmente q' de  
ouros pelo Sol, fizesse como avara de Moysy a agua do Rio q' fizesse  
convertida em sangue. Os reus q' havia no Rio morreram, e o Egipto  
faltando-lhe a agua para beberem (pois no Egipto he ha de beber a  
Nilo) forão obrigados de se dar toda a agua do Rio, e ribeyros, lagos  
e fontes, e q' q' estava em vasos de barro, e q' fizesse convertida em  
sangue: porém este milagre não foy capaz de tirar e coraço de Pharaó,  
e q' Moysy emmitavao por seu encanto, este milagre convertida  
em sangue a agua q' se he apresentava ou do Mar, ou das Terras q' fizesse  
onde habitavao, e Moysy, e Aaron a agua não haviam ganhado athenção  
algua (d) ou finalmente Moysy q' se aborrecia pela bondade do Rio, e  
q' se acion a agua pura como refugio o nome Moysy (e).

§ III

Segundo castigo. Aq' de Rios.

Este flagello de aq' convertida em sangue durou pelo espaço de sete  
dias (f), e q' fizesse q' fizesse q' fizesse q' fizesse q' fizesse q' fizesse q' fizesse  
com Pharaó (g), e entamar-lhe q' senas de clavao sahio o seu povo, e q' fizesse  
gauria todo o seu Reino endando-o de Rios q' d'ouros de Rio se apresentava

a) II Thimot. III. 8. Ita et Ph. l. 3o cap. 1. Numerus apud Chab. Reg. l. 7. e  
Jonathan 4. (1) Herbelot. Biblioth. Orientale.

(b) Chardin Voyage de Perse l. 3. pag. 201. (c) Diod. Sic. l. 1. pag. 64. l. 2.

(e) Sap. XI. 3. Vides et August. quod. 22. et 26. in Gen.

(f) Gen. VIII. 24. (g) Gen. VIII. 25. (h) Gen. 1. 2. et seq. 11. 12.

por todo o Paiz entrarem no caryo no camoas, e ainda mesmo no Camo  
 no fornallay emo memento do Egipto. Opherson Pharaõ e a melle  
 do Sui, e tendo Pharaõ e tãdo mais com esta vara milagrosa puz  
 por visivelmente a sahir do Rio, do Nubey, e laçoy do Egipto hã  
 infundido de Ray q' cobriaõ todo o Paiz. Os Magicoz de Pharaõ juraõ  
 persuadindo aq'le Principe q' Moysy não hera may q' humo Moysy  
 e encantado: tal como elly fizeraõ omyne, e puzerãõ Ray tam  
 hem em toda o Egipto.

Tercio Pharaõ Pharaõ Jethy in reth fez no  
 Moysy, e Pharaõ e Pharaõ q' seivaria hã o povo a fim de q'  
 sacrificas ao seu Deo com tanto q' elly o boscagem daquelle flagel  
 do Deo Ray. Respondeo-lhe Moysy: Dizeõ ao certo o tempo emo  
 q'ora q' ora por te a pelo teu povo para q' seiaõ hã Jethy Ray  
 e para q' daqui em diante somente q' haja no Rio, e juntamente com  
 prag a promessa q' agora me farey. Signatõ Pharaõ o dia seguinte,  
 e Moysy se promette q' não haverã may Ray em todo o seu Paiz  
 doq' seiaõ no Rio. Sahe Moysy do Palacio de Pharaõ, e clamando ao  
 Senhor pelo cumprimento da sua promessa, foy ouvido, e converteõ  
 o Ray no caryo, no povoagery, e no Cuzco, e quantas se garyõ  
 menty de Ray q' apparecendo cauzãõ hum mao d'airo q' infundido  
 no toda a terra.

SIV

Tercio Pharaõ. Mosquito  
 Vendo se Pharaõ hã Jethy flagello endureceu o seu Coraõ e não  
 comprio a palavra q' havia sido a Moysy, e a Pharaõ. De isto man  
 do Deo a Pharaõ q' e tãdo avãõ sobre o q' do da terra para q' todo  
 o Egipto se ande de magroty ou Jethy pequeno insecto q' secha  
 mo Moysy, q' não muito may impohting aenda no Egipto do q'  
 em todo o may party. Munto Ahtory sustentaõ q' o verbo Hebraico  
 q' quer significar q'elth (a). Logo q' Pharaõ tomou o q' da terra  
 do Egipto; instantaneamente seivãõ o homem e animay eberth  
 do Jethy pragã, em tal maneira q' se puzerãõ d'airo q' o q' da terra  
 se hã convertido n' Jethy e puz do rãveto. Os Magicoz pãtende

(a) פתיל. Petuk. Chaldee. Rab. Joseph. Sagn. St. Montany Vatably  
 Rochart. et alii.





22. Evidem os d'os d'osy m'hoisyy (a) foye d'ou' Dea sua parte a Pharaó q' se  
nao deixava salvas o filly de Israel. foye de hua perigosissima peste  
toda a animay do Egipto sem q' o Hebray q' habitadas na terra de Gehen  
quaxeyem ommes incommodos: e q' he nao dava mais tempo para se  
liberar q' o presente dia, por se seguinte ju' Elle gratificou em todo o seu  
Reino Como Moisy e havia predito ap'rim' successo. De q' foye de pe-  
te todo o gado do Egipto de q' morre grande quantidade: e tendo o Rey  
mandado a terra de Gehen de trouperas por noticia q' naquella  
Região se nao havia recebido pest' nem morrido rey alguma. Tendo  
Pharaó endureceo ainda o seu coraço, anao deitou r'hu' o povo.

SVII

Setimo castigo. Chaga

Entao disse o'ns a Moisy e Aarao: Tomai nay r'hu' may circa  
do Chamirã, e Moisy a haue p' o ar em presenca de Pharaó. E  
ta circa por q'te moça e pallada produzida no homem, e animay  
eibecay, e pustulas inflammay e ardentes. Moisy e Aarao executã  
nao o' ordens do Senhor, e o' suas predicoes e ameaças foye logo re-  
quizeo do effeito. Os Moisy, e os Animay foye acometidos de ulcay,  
e pustulas ardente de r'hu' q' por q'te may nao podiam q' magicoz appa-  
recer na presenca do Rey nem imitar por meio de seu prestigio  
o' verdadeyro milagry de Moisy, por q' o' mayro Magicoz foye de  
cometido o' q'te moçtyha como todo o' outro Egipto.

SVIII

Septimo castigo. Trovoey e chuva de fogo, e pedra. &c.

Naq' foy q'te bastante a abundancia de dureza de Pharaó, agty contra-  
ou aq'preas a' ameaça do'ns, e q' sua d'ou' q' he era intena  
de q' por Moisy e Aarao. Mandou entao Deo a Moisy q' foye d'ou'  
agty Principe, q' ha avari-lo com todo o' seu flagello, para q'  
condeceya q' sobre a terra nao ha r'ingua semelhaute as Serpentes.  
Esty flagello com q' o' ameaça saõ o' Trovoey a Serpida, e fogo  
de ceo, e' innumerações e gafandote e amote de q' grimogenity  
com o' quay as d'ou' o' foye com effeito. De q' por Moisy an-  
nunciar-lhe o' ordens do'ns, e da sua parte ha d'ou' de  
ta completade para em ta moçtyha orien' q'ora, e para foye

celebrado omni nome em toda a terra, pela soberania de j ura  
rei contra ti. Anunciai aqste myma hora para chover tao ter  
rioch servida como senao vo arida no Egipto. E jzda q principia  
ou a ser habitada atle a hora presente.

Mercurio Moisy mandou demora ad chover,  
afari retirar o vago gado, eluso e q ta teny jzda a ser habitada  
taria tudo o q encontras no campo, homary, canionay. E qz daria  
ao Sns requirio o concilio de Moisy esbarbaro q sey chavy, e q  
sey gado, ao contrario q q deprecaras suay amary fora sus  
prensio ca temptade. Quando Moisy levantou osu bozo  
para o Ceo a Servira, q trovary, ofego, q refan gado, tudo jun-  
to (a) feras hua jzda geral em todo o Egipto. A feras q chovia  
era de tao dymanada grandera q nunca se havia visto ou-  
tra igual no Egipto, ematon q homary, canionay q alcancom  
no campo, q mayora q planta, equetroy troy q avoy. A  
ceuada q ja principia da a lancia a q jzda, eo lindo q ja se  
achava. crendo feras jzda, e qz daria pela chuva, jzda  
trigo, contay sementy may sementy nao padeceria dano  
algun. No Egipto principia a chover a ceuada pela meia  
de Março, eo trigo de sej semana em sey sey de jzda.

Esta chuva, e vivida forgo extraordinaria in-  
tiramente no Egipto qz a jzda regia sae rarissima q  
chuva. A terra dea jzda fero vinda de jzda chuva, e qz daria  
nao padeceria incommodo algum q ella se caeghe. Pa-  
rao nã fero insensivel com esta jzda: mandou chamao Moisy  
e Azaos, elly dize: Dequis unde posyta vez? obis he jzda  
e eu eo meu povo he q se qz q empig. Rega ao Sns q mande  
afari qz grandy trovary, e qz a qz daria Servira, afim de q  
eu ou decha hir embora. Respondeo de Moisy: Apeny ex sa  
hir de Ceo levantare q may para Sns, e qz daria qz  
travary e chuva afim de q contay q obis, he suppyto q  
fada a terra. Dequis hem contay q neno tu, neno tey semy

(a) Vide Palm. LXXVII. 48. et CIV. 32.

24  
temis ainda sob. Rey Moyses q' promettera, e depois de repente  
a Tempestade. Pharaõ porcom vindo na litoral d'este flagello augmentou  
os seus exercitos, e a sua officina, e não quiz nem cumprir o q' havia  
promettido, nem obedecer ao Senhor.

SIX

Petavo captivo, e gázarhato.

Contas de Pharaõ a Moyses (a). Ensurtei o Coração de Pharaõ  
afim de fazeres repalancas sobre a sua pessoa o prodigio do  
meu poder, e afim tambem de q' os peccados contas avosso filio, e  
dequandente com quantos flagello fazi o Egipto, e quantos mães  
villos obrui entre elles. Mas, disse-lhe, q' logo logo vou fazer  
o seu Reino com tua infirmitade de gázarhato q' destruidas tu.  
Moyses, e Pharaõ vierão intemar-las o q' obrui na havidilla. e se  
resuly de hiperaõ elle, e recusa, e ainda deictas subis osca pava  
a mandãa fazi vir sobre o teu estado gázarhato, e o tanta abna  
Dicipia, q' cobriaõ toda a superficie da terra; e o tal manaria  
q' se não podera ver arroyaõ terra, e quaz consumidaõ tudo  
o q' restou da arroyaõ: recusa o arroyo do campo, e se yphariaõ  
pava carny do Egipto de sorte q' nem tu, nem teu gázarhato  
se teyã vista nunca <sup>praga</sup> semelante.

Contas o servey de Pharaõ de Pharaõ neste Principe.  
Atta quando havemo de estar sofrendo semelante Egiptoz?  
Nao vez q' o teu reino q'ta afilado? Deixa o hie para sa  
conficarem no seu Deo, Chamavaõ por Moyses e Pharaõ q'  
ja hão sahido do Palacio, e Pharaõ foy de Pharaõ: Aida sacri-  
ficas ao voso Deo, Porcom, quaz sus o q' hão de hie? Pava  
Dea Moyses, e todo, Pava, e memora, levarem o voso filio,  
e voso filio, e o voso rebande de gado mudo, e gado; pava  
se huma festa solemnisima q' usong celebraõ em hevia  
Do. São voso Deo, Deu foy Pharaõ: Não seja com voso  
Pava hie de deictas voso hie, e leve o voso filio! Quem podera du-  
dar afim q' o voso intencãõ não poveroy? Nao ha de ser  
afim, Moyses e os vomo q' poveroy pava yto hie o q' ao pava  
cipis vq' moryo gediay, Logo foyas lãnyo q' a poveroy doley.  
(a) Ecod. X. 12. 3. atrey.



Moysy não o vis mais, e com <sup>de</sup> por ordem sua sahio do Egipto.  
 O mesmo Moysy ja sahio q' Deo bem depressa fulminaria  
 o ultimo golpe q' obriguera a Pharaó não se acimar, mas armar  
 aq' Israelitay q' logo logo sahirem do Egipto. Porq' havia no dito  
 obri(a) aply do capto Rey Treoy q' elle entraria no Egipto pe  
 lo meio da noite, e q' faria morrer todo o primogenito de  
 quelle Reino desde o primogenito de Pharaó até ao do may  
 vil escravo, e todo o primogenito de q' ariamay Moysy por  
 quando hia sahindo de Egipto q' obri depressa tiraria a vi  
 da ao seu primogenito se continuasse a embarcar a sahida  
 ao povo Hebreo, e q' haveria hum clamor universal e hia  
 tao grande desolacao no Egipto qual nunca havia até ali  
 visto nem para ostante saera, e q' entre o filly de Israel  
 tudo estaria em hum profundo silencio e em hua perfecta  
 paz. Assim de q' veja, prosegue elle, a diferença q' se há faz  
 entre Israel e Egipto. Entao todo o Rey seroy que aqui  
 estao presentes virao ter comigo, e q'ntando por terra me pe  
 dirao com grande instancia, q' sala com todo o meu povo.  
 Entao sahiremos. Assim se despedio Moysy de Pharaó de  
 irritado Rey suas demoras, Rey suas repulsa, e da sua obsti  
 nacao q' ainda o acompanhava de q'nto detanto privilegio q' obri  
 havia feito em sua presença.

Capitulo VI

51

Instituição da Pascoa.

Sendo Deo dito a Moysy (b) cinco dias antes do novo do mez de  
 Nisan: Este mez sera para vo q'nto <sup>o</sup> de marzo do anno:  
 quanto ao <sup>segundo</sup> q'nto a ordem civil se continua <sup>ou</sup>  
 principiar o anno no Outono. Quanto ao segundo, e q' festa se  
 principia na Primavera pela festa da Pascoa. Sendo por  
 Moysy apontado q' Israelitay Rey disse: No decimo dia deste mez  
 poria cada hum hum cordeiro, ou hum cabrito para casa

(a) Exod. XI. 4. 2. 3 et seq. (b) Exod. XII. 4. 2. 3 et seq.

cara ou fumaça. E se o numero das pessoas q' ha na casa não he  
 sufficiente para comer hum cabrito ou hum cordeiro tomam-se de  
 carne virada q' q' forem necessarias. Esta melhora sera sem ma-  
 cuba, maada, e madao naquella anno quando lo for ahi adesei-  
 mo quanto ao q' se faz: e entao toda a multidão de filly do  
 Brasil e immensã sobre a terra, e tomarem do sangue q' se vi-  
 stima e expurgar com elle q' duz a natureza da potta da carne  
 de elle tener-seo immutavel. E a mesma carne comerey em  
 um caso cordeiro apado ao fogo com pãe agra, e heruy amargay  
 como pãe excitat e expulsaor, e dar graça ao gosto da mesma car-  
 ne. Nas comerey parte alguma d'elle nam comey nem comey a  
 agoz, mas somente apada <sup>com a mesma</sup> ao fogo e <sup>com a mesma</sup> e q' se expulsaor  
~~o~~ e nas ficara couza aqua e elle pãe o  
 Pãe seguinte, e se se for consumi-lo seij por meio do fogo. Eij  
 aqui o modo por q' o havey de comar: cingirey q' vossa ruy, e terer  
 q' seij calçado com capato, e botorey no mazo e comerey com pãe  
 da, como comerey q' q' seij prompto a partir. Esta cerimonia sera  
 chamada a foyda ou foyda do Brasil, por q' na referida non-  
 te se preparai pelo modo do Egipto, e ferer de morte todo q' por-  
 ingente do Egipto, Deute. o hebreo, ahi ao anionay, e expul-  
 sarei origo do mazo juizo sobre todo q' Deuz do Egipto q' he  
 he, sobre q' animay aquem q' Egipto tributa homenagem,  
 ou sobre q' Principy e Juazy aquem a Escriptura. E a q' se  
 seij nome de Deuz.



E a q' seij q' q' seij sobre q' vossa potta, e com q' q'  
 tarão subpoda q' umbray sera hum signal q' mefara comerey  
 q' eaz q' onde habitay. Veni q' seij sangue expulsaor adente, e na  
 entrari senao na carne do Egipto onde não vir q' seij sangue  
 E se dia sera pãe no hum dia volente e pãe, q' cele-  
 brar q' por todo o decurso de vossa generay como hum dia con-  
 sagrado ao Senhor. Mas q' de q' seij pãe de seij Deuz  
 Deuz a tarde em q' comey o decimo quinto dia q' seij mazo  
 ahi a tarde do vigesimo-primeiro dia: por q' q' seij hebreo  
 principiavao seu dia pela tarde. Logo q' comey pãe









a circumcisaõ ou foyendo lizo, ou corado, q' osam tambem incircun-  
ciso toda parte do corpo, e em prohibida quebras q' se algum d' esta  
victima. Sendo por q'vros deq' a Sobozã d' este Deo a lizo;  
Consagraõ me toz q' primogenito, q' honrey, q' animay (a) q' puris-  
simo, mejustencam. O primogenito do fumento sera tirado por  
tua ovelha, e serao repartey mata-to-hij. Repartey q'vros  
genito do vofoy fillo por distribuy q' carey ao sacerdote. Mas  
mas por q' se repartava hum fillo em seis siclos, (b) ou oito  
libras, q' d' d' d' hum dinheiro. Este direito de reparte do  
primogenito do honrey, q' animay funda-se primariamente  
no absoluto dominio de Deo sobre q' creaturas, e secundaria-  
mente em terem sido exceptuadoz q' Hebray no Egipto ao  
mesmo tempo q' toz q' primogenito do Egiptoy foyro mata.  
Mas eraõ offercidoz ao sacerdote senao q' primogenito do ani-  
may puro, e q'vros, e se q'vros foyro do Malcom  
na era hua manina cejava toda a obrigaçã, q' animay  
impuroz como q'vros, o cavallo, e o camello repartava-se  
se seu dono não quera ante mata to. Repartentõ He-  
bray: Quando o foyro fillo para o sacerdote q' purisimo q' quer  
vros q' esta cerimonia? Div. Hebray: Mas noz temõ do Egipto  
q'ha foyra do seu braço; por q' q'vros <sup>de</sup> endurecido, e não se  
dando sa huz vofoy Paiz do Egipto, temõ odos anda a toz  
q' primogenito do Egiptoy tanto do honrey, como do animay.  
e para conservar a memoria d' esta maravilha huy eu offreo  
ao Pai toz q' macho q' são primogenito do animay q' no  
justencam, e q' reparte do primogenito do q'vros fillo. Este  
observanciaõ seraõ como hum sinal, ou hum unio, na vofoy  
may, e hum lembrança diante do vofoy roto, e do vofoy d' q'  
para q' nunca ja may q'vros q'vros.

(a) Num. XVIII. 16. et Num. III. 47. \* 1296  $\frac{2}{3}$  da nota meca.

34.  
Tendo o Israelites saído por este modo do Egipto, logo  
quão quizer condurir em direitura a terra de Canaan pelas  
Philistias q' he o caminho direito, e q' ytho muito propinquas, e  
quasi contiguas ao Egipto, para q' não vissem a arripender-se  
Da sua liberdade, se vissem logo para logo levantarem guerra  
contra elles, e tornarem outria vez para o Egipto, muy fora  
da sua hũa grande volta pela caminha do deserto da Ara-  
bia hũa grande caminho oullas doo. Os Israelites mandavao  
em ordem de batalha, enão fugiram como fugiram, e hui-  
ra se levou com si o rei e o egypto, e o Atende Dubroyh, apouco  
depois de moço q' esta Patriarcha o havia feito grande  
com juramento apouco da sua morte ao filho de  
Sugare q' o Chyfy Day Siby levavao também com si e  
coço q' o outro Patriarcha promozembry de casa hũa o elly  
e tanto o hũa noy Ately (Pouco) bem claramente q' toby elly  
foi a enterrado em Sichem. Pouco o hũa no juramento  
depois Patriarcha quer q' elly foyem enterrado em Hebron  
com Abraham, Isaac, e Jacob. pouco he de xunto muy q'  
se a autoridade de S. Estevão de q' a q' esta hũa acorda q'  
elley seja na verdade m' antigo, e coço q' de segundo se  
vub.

Parte o exercito do Israelites de Beth e veio a  
Chaan ao segundo dia da sua jornada, e depois da sua hũa  
Caminhada para a parte da Arabia de terra com intento de  
passarem pela ~~parte~~ extremidade do Mar Roxo para se  
hurem ao Monte Sinai. Pouco no dia seguinte ordenou  
Deo a Moys q' foyse tomar ao povo outra varreda (c) e  
q' vissem a Ethar a Tribahiroth q' esta entre Magadon  
e ollas de fronte de Bealpehon. Esta geographia he bem  
pouco conhecida, pouco ha toda avaxa da julgar q' Ethar  
(a) Joaze o Genes 1. 23. (b) Act. VII. 16. (c) Epos XIV. 2. 3. 4. 85



caminho direito de Elam a Synai para q' passas depois a  
 Beethoron, for q' Pharaó se havia de correpondas do perinj-  
 saó q' lha havia dado de seiluseon o Egipto, e q' havia de perseguir  
 com sua retirada imaginando, q' adando q' estivesse em se can-  
 sa q' no Monte, ou Deserto, facilmente q' obrigaria a regressarem  
 para o seu reino. Logo govern q'ueria capturar a sobra, e  
 fortuna de Pharaó: q'ueria fazer se splendear a sua gloria  
 na derrota de se Principe e do seu exercito; q'ueria  
 permittir q' o coraço de Pharaó, e do seu q' se se mudasse  
 a respeito do Hebreo. Deserao por hum ao outro: Lura q'  
 deixaram hie a brail, e gozaram em liberdade. Logo q'ua  
 parando a sua carreira de guerra, e se gozaram a perseguir  
 o povo de Deo. O exercito Egipcio contava de seicenta  
 carros de guerra, e de mil e quinhentos cavalllos, e a com  
 de setenta e tres q' havia com todo o Egipto, e todo o may  
 q'ueiro, e q'ueiro de bellio q' tinhao q' Generaes do exer-  
 cito, e a com o mesmo particular (a), e marcharam com  
 tanta diligencia q' oisao alcancao q' Hebreo a Pihahi-  
 roth, junto ao Mar Roxo onde estavam acampado.

Sendo visto q' Israelitas o exercito de Pharaó  
 acampado de fronte de lha, forão hie com Moise, e lha  
 de temer hie de Pharaó. Salvez no fallaria sepultura no  
 Egipto, e q' lha no trouxete avissos moises a lha  
 Deserto. Lura necessidade havia de sabermos do Egipto.  
 Melhor era q' se marcesser no estado em q' estavam do q'  
 um moises a lha solidão. Moise q' se gozou, e lha de lha  
 q' esta era a ultima vez q' se viao q' Egipto, q' obri-  
 (a) Joseph suppon q' o exercito de 50,000 de cavallo,  
 ou noy carros, e de 200,000 de pe. O Poeta Enchiel em  
 Cerebio, ofaz subir a 4.000,000 de Soldado  
 hum millia

com bateria em seu favor, e q' elles se não somente expectados  
sem terem traballo algum. Então disse a Moysé: Por  
q' razão clamas a mim? Disse ao filly de Israel q' se pontho  
em marcha, levanta a mão sobre o mar, e <sup>e estende a tua vara</sup> ~~estende~~ <sup>o mar</sup> ~~estende~~ por este  
modo q' aqoy para q' o filly caminha aq' em tanto pelo  
fundo do mesmo Mar. Então querera perseguir-vos seguir.  
No este mesmo caminho, governa eu fizes q' a sua ruína  
e de todo o seu exercito se converta em honra, e gloria mi-  
nha. Então oitavo doit' q' conduzia a nuvem, de q' afi-  
ona fallam, desceu a frente do exercito de Israel, e  
passou para a sua retaguarda, para o proteger de tra-  
ição, e para combatare q' o exercito passou ver-se  
e aproximar-se hum do outro; e aq' de q' Gypcio não  
soubepem do seu desacompanhamento nem da sua mar-  
cha. Esta nuvem na presente occasião foi de hũa par-  
te clara, e luminosa, e da outra carregada, e tenebro-  
za, luminosa da parte de Israelita, do quay abun-  
ou durante esta noite, tenebrosa da parte de Gypcio  
a quem tinha avizta da marcha de Hebray.

### Capitulo VIII

#### §1 Passagem do Mar Rosso.

Estendo então Moysé avista miraculosa, e aq' oitavo  
de aqoy do Mar, e q' soprao todo a noite hum vento av-  
entado e impetuoso q' seccou o fundo do mesmo Mar. Sendo  
se a agua dividida por este modo, entrava o filly de  
Israel pelo meio do Mar quando he a agua como  
hum muro a direita, e a esquerda. Os Gypcios tendo  
enfim percebido, q' o Hebray havia desacompanhado, e  
vendo q' a nuvem, q' cobria, caminhava em seu segui-  
mento pelo meio daq' agua, se queria perseguir-lo

e entrasão tambem pelo partysimo espaço q' os egyptos rehi-  
 dras havião deixado aberto pelo meio do Mar. Apresen-  
 tado exercito Egiptiaco, toda a Cavallaria, e carroças havi-  
 ão entrado, ao romper da aurora fez o Mar levantar com-  
 tra elles hũa tempestade acompañada de trovões, relam-  
 pagos, e chuva fortissima, e ventos impetuosos (a) q' feriram  
 bahis as carroças, e cavalliros, e derrubando sobre elles aq'ora  
 do Mar, q' a Omnipotencia Divina havia lido até então, re-  
 pensou no as afavos do Israelita: por este modo (for este ex-  
 ercito repellido de topo daq' agua daquelle Mar sem q' della  
 ficasse ninguém. Alguns pretendem q' sem Pharaõ eca-  
 paze aq'le estrago (b) porém Moysy diz expressam' o con-  
 trario, affirmando q' não se apartou hum só (c). Os cadave-  
 res do Egiptio foram lançado q' aq'ora q'ela q'ela  
 e q' Moysy recollera o corpo q' este grande exercito

SH



Cantico de accion de graça

Então compoz Moysy hum cantico de accion de graça  
 Do qual exalta a grandeza do milagre q' Deus fizera  
 a favor do seu povo. Deste diz 117. Elypten tendo  
 notyria se encheo de grande espanto q' aq'ora  
 Moysy e q' Cananea q' encheo de q' hũa vira  
 dos acompanhado de indignação e de q'ora. Elypten tem-  
 po q' Moysy na frente do homem cantava este can-  
 tico, Maria sua irmã na frente daq' mulher q' en-  
 cijaõ das na parte com tambor e outros instrumen-  
 to musicos em canção, e q'ora de q'ora q'ora

(a) Exod. XV. 6. 10. 12. Palm. LXXVI. 16. 17. 18. Joseph. Antiq. l. 1. Cap. 7.  
 (b) Marethon Apud. Joseph. l. 6. cont. Apud. e. et Rabboni  
 quidam, et Abner sicut Moysy. 76. (c) Exod. XIV. 28  
 (d) Exod. XV. 1. 2. 3. et seq. 11 XXX



meymo cartico de victoria. Saluando y Israelitas do Mar se  
 acharam no Deserto de Sin, e por elle caminharão tres dias  
 sem acharem encontrarem agua potavel, por q' sendo todo  
 aquelle territorio deserto, não q' agua acy e valgada de  
 mananciaes q' não se para q' meymo q' se de terra.

§ III

Murmuração q' Israelitas em Marã, e Moysy  
 torna doce a agua.

Chegado q' foião a Marã, não tendo q'ora podido achar  
 agua com q' podese matar a sede principiou a murmu-  
 rar, e a levantar-se contra Moysy, ~~quando~~ Porão Moysy  
 recorreo a Deo, q' lhe mostrou certo madeiro q' lança  
 do nay agua de tirava a sua amargura. Aqui foy  
 o lugar em q' o Sr. principiou a dar ao seu povo precisi-  
 to, e ordenaçoes, e Deo declarou em termo q' se al-  
 qua couza sobre a aliança, q' queria fazer com elle, apor-  
 curou por alguns meos saber, ou q' melhor dizes, manify-  
 tar, se elles se achavão dispostos para entrarem nella,  
 e obervar as suay condicões, promettendo q' se o pro-  
 tiges, e de glorias de todo o genero de infelicias, se  
 quizessem permancyer fiys q' suay vontade, e amea-  
 çando q' corra q' effectos da sua ira se se appareças-  
 sem d' ellas. De Marã partiuo para Elim onde  
 havia doue fontey, e setenta e duas Salmeiry (a).  
 N' este lugar fixavão q' suay arraiaes, e beberão da  
 agua destas fontey q' erao doce, e capary de se beberem.  
 De Elim partiuo pelo caminho do Deserto  
 de Sin, q' fica entre Elim e Sinai (b). Ho

(a) Exod. XV 27 Num. XXXIII. 9. (b) Exod. XVI. 5. 2. et seq.



Livro Dos Sumeros de referem (a) d'elles ou se'y estacões, ou  
 campamentos. Desde Egipto até Sinai e por esta ordem: De Elim  
 1. junto ao Mar Rosso, 2. no Deserto de Sin 3. em Daphna, 4. em Sues  
 5. em Raphidim, 6. no Monte Hor, e 7. junto ao Monte Sinai.  
 Deparamos por a explicar o q' successo em cada humo  
 campamento. No dia 15 do mez de may, isto he quando se  
 humo mez de may da sua tabua do Egipto, no Deserto de Sin  
 estando se o povo falto de tudo principiou a murmurar  
 contra Moyses, e contra Aaron, dizendo: Tuys a nos q' nos  
 repensas as mior do Lord no Egipto q' estavamos apanhando  
 todo pancha de carny, e comiamos pão com fartura.  
 Aq' fim no trajety da escravidão para nos no moites a  
 necessidade de esta tabua. Entao disse o Lord a Moyses: Faze  
 doses do ceo mantimento para q' tey o alimentey. O  
 povo o ira colher, e ajuntaria tao som oncepario para aquel  
 dia. Pela sua desobediencia iria no condemnado se elle he  
 na não obediencia a meq' preceito, e se me he de fazer na  
 sua fidelidade para o futuro. No septo dia colheu o povo  
 Pa q' continha colher noz outroz dias, e reservem para  
 quando sabbado, porq' n' este dia não colheu, e he prohibi  
 to q' osas apaslar. Entao q' disse. Promettes tambem  
 o Lord ao povo q' he daria carny em abundancia para  
 q' soubera dali em diante confiar na sua bond. e misericordia.  
 IV  
 Judas levava pelo vento as arcaas do Senhor.  
 Sendo entao Moyses, e Aaron fezo ajuntar todo o povo dos  
 seras: As vobas murmuracões, e as vobas reprehensões nã  
 são contra Deo, so q' contra nos, por q' quando sermos parados  
 q' sej murmurar contra nos: heo ventura não foy de  
 o q' nos foy salido do Egipto? Elle responde q' esta mur  
 muracão de vobas daria carny para comerey, e a manduca  
 de madrugada para doses mantimento para vobas  
 por tem ouvido, o q' tey falado contra elle. Sendo nã

(a) Num. XXXIII. 9. 10. 11.

estava a cobrir a terra e a parte do deserto, e via a gloria do Sol q' deo signay evidentemente na sua presenca na Tabernaculo, ehy confirmou a promessa q' Moysy e Aarao lhy tinham feito. Sobre a tarde de cobrio todo o campo de grassas, q' hum grande vento havia trazido para este deserto. Este era o tempo da gazaagem d'estas aves, e era pelo meio do mez d'Abil: e ainda yreram lentamente junto ao Mar Rosso ou Golfo Arabigo por este tempo se ve hua grande quantidade d'ellas q' passao o Mar, e se aparrão em grande copia pelas costas. (a). Conosco goy o Milagre principalmente em q' deo y conduzio as mesmas arcaias, e aynto fizo, e como havia prometido. Capitulo IX.

§1

Manna.

No seguinte dia q'ha mandaa cahio como no de may  
dia, a redor do campo o orvalho, e q' se precipitou  
pelo primeiro raiço do Sol se vio toda a superficie  
da terra coberta d'este pequeno grasso como a geada  
q' em certo tempo se ve pegada as ultimas extremida-  
des d'ey plantas: a sua figura era semelhante ao coentro  
e branco como a geada, ou como a neve, e nao era  
totalm' solido. Senão havia o cuidado de o colher antes  
q' o Sol fosse alto derretia-se, e feria-se, era neces-  
rio por isto colle-lo pouco depois de raiçar o Sol, e lo-  
go q' o orvalho estava d'ycipado. Os Israelitas tendo vi-  
sto este pequeno grasso d'icias mutuaem se huy ao ou-  
tro em Hebraico Mann-hu? Que he isto? O q'  
faz dar este alimento o nome de Manna. Disse lhy  
Moysy q' este era ornamento q' o Snr lhy havia

(a) Vea-se o Com. do A. sobre o Exodo XVI. 15.

prometidas, e q' se haviam de servir durante o tempo da sua peregrinacao, e cahiria toda q' manjar igualmente, excepto ao sabbado, e q' d' elle colligiam para cada pessoa humo gomor (a), q' poram q' o nao guardassem para o dia seguinte, pois q' o q' sobrasse se corrompido, se converteria em bichos.



Partes certas q'uro e colhes o Manna, e guardava cada humo quanto pudes, humo mais outro menos, e q' d' elle se dava a medida aquantidade, e cada humo era necessario para seu sustento, e q' se fosse de q' se compunha a sua familia, isto he para cada humo q' humo gomor, e q' todas as mais coisas aq'q' tinham mais q' d' este modo toda ficavao provido sufficientemente (b). Moyses tambem aq'q' q' por humo espirito de Desconfianca, ajuntavao, e guardavao para o dia seguinte, mas achavao-o corrupto, e d'isso se fez o Chigado do Sabbado, aq'q' cahira, como se he de ver no outro dia, fora do campo para o colhes, q'orem q' achavao, q' q' o dia nao cahia do leo como d'ahi havia d'isto.

§ II

Manna conservado no Tabernaculo como hum Monumento.

Depois d'isto disse a Moyses Enche de Manna humo gomor, e colhe-o diante do Snr, para conservar a memoria d'iste prodigio a toda a posteridade, aq'q' de q' se sabe qual foy o sustento q' os alimentasei no Deserto. Depois q' sahio do Egito. Logo Moyses e Aarao depositavao humo gomor d'isto de Manna na barrica, e q' se fazia q' se conservasse, e ao de q' foy posto no Tabernaculo, e se dava onde estavam os Saboy do dia, e a Arca da Allianca. Os Saboy q' serviao d'iste alimento por todo o quarenta aq'q' q' se deu a sua viagem pelo Deserto, isto q' se conserva na Arca.

(a) Gomor continha pouco mais de tres pintas medida de Paris. Ajunta he quasi como a onça canadã.  
 (b) Exod. XVI 18. 12. Cor. VIII 15.

Deo Pharaão ainda presentem se achou Manna pelo deserto  
na Arabia q' he hũa especie de mel condensado q' pelo q'  
he se se pela herua, arvore, e rivey, caendo q'zimo  
sobre q' abacia

Parallelo do q'he Manna com o q'he Israelitas.

Este Manna tem alguim semelhanca com o q' sustentou  
antigo q' Israelitas pelo deserto na Arabia, q'zendo o q'  
Israelitas tinham outros muitos q'ualidades e miraculosas q'  
totalmente o distinguem do q' presentem se achou ainda  
por este territorio. I. o q'he Israelitas cahia do Ceu som  
pelo dia na semana, e não ao Sabbado. II. Era tal a  
quantidade q' heia sufficiente a sustentur seycento mil  
homens fora mulheres, e meninos, e das deusas hum  
furo. Gen. III. A sexta feiza cahia do Ceu do q'  
do outro dia. IV. Conservava se ao Sabbado, e corrom  
pia se, e enedia se de bicho nos outros dias, se se qua  
Dava. V. Derretia se ao sol se derretava sobre a terra  
exposto ao seu calor, e se cahia, se cadencia de  
maneira q' se jirava em hum q'ral, e se coria em  
fogueiras (a). VI. O Autor do Livro da Sabedoria (b),  
affirma q' o Manna se proporcionava ao gosto de  
tudo q' o comia, de sorte q' cada hum o achava  
conforme ao seu paladar. Isto q' segundo S. Au  
gustinho (c) se deve referir somente aos justos, por  
q' se succedeu indifferente a todos o Israeli  
tas sem distincção q'zoparem se, como fereão ab  
negar o q'he de justos (d), de q' ja se aborreca o gosto  
do Manna. Os justos, e os homens de probidade o achavam

(a) Num. XI 8. (b) Sap. XVI. 20. (c) Aug. II. Petr. cap. 10

S. Greg. L. 6. Mor. Cap. 9. (d) Num. XI. 6. VI. 60

tao delicioso, q' rendia outras congo fozio' deijas, e ha agua  
dava tanto como fozeria, q' iguaria may deliciosa.

SIV

Agua tirada milagrosamte do rochedo.

Partendo os Israelitas do deserto de Sin chegarao a Araba de  
Daphna passavao ahus, e de ahus a Raphidim, onde havia agua  
nao agua (a). Principiarao entao aqueixar-se, e aborrecer-se contra  
Moisy. Foi totalmente inutil q' yta se expozesse q' deuria ser  
mar-se. De paciencia, esperas tuos doctos, cadavez crycia may  
o tumulto, e Moisy recorrendo a Deo se disse: Senhor, q' hei de  
fazer aqste povo? parece q' por implante me vicia a pedreiras.  
Ous tu respondes: Leva contigo os Anceios do povo e condura-os  
com todos os Israelitas ao Rochedo de Horeb, acon' avata com q'  
feristy o rio ferisera; aqste rochedo: achas-me-lis sobre elle e  
dormyros sahira' agua abundantem para beber todo o povo.

Executou Moisy os vobis tu ordenava, e do rochedo sahira'  
agora em abundancia, e se deo aqste lugar o nome de  
Mafca q' quer dize Sentença por q' o povo havia tenta-  
do ahu' dizendo: Quis yta entre nig ou nao?

Agora d' yta rochedo servio para beberem os  
Israelitas nao somente por yta vez; may por todo o tempo  
q' durou a sua viagem, alla chegaram a Cafy-Barne  
onde Deo abrio novamte outro rochedo para abriar as-  
de ao seu povo. S. Paulo (b) diz, q' agora do rochedo seguiu  
conq' os Israelitas, galavay q' hury (c) entendem como  
se o regato q' formavao yta, agora tucpe com effeito se  
gudo o exercito em todos os seus acampamentos durante  
o espaço de quarenta annos; e contray (d) como se ampy-  
ma pedra ou rochedo de q' sahira' aq' agora tucpe e de  
yta sobre hum carro, e levado para toda a parte para

(a) Ex. XVII, (b) I Cor. X. 4. (c) Ita Hebridi, plury.

(d) Alii Rabini, et Catacuren. in Sap. XI. 4. 46.

para onde mandava o exercito. Porém cientes may rind-  
 yly q' esta exproprio del Paulo he q' esta agora por tao abun-  
 dante, e continuou a correr por tantos annos q' for bastan-  
 te a seguir toda a nequidade q' Israelites, e esta a leva-  
 vaõ em toda a sua maldade; q' firm como ja houve q'  
 Dizep (A) q' aq' agoa do rio Chogge seguia sempre o  
 Rei da Persia, por q' se levavaõ em sua bagagem q'  
 elle beber.

Capitulo X

Guerra dos Amalecitos.

Quando os Hebreos estavam em Raphidim e Amalecitos q'  
 habitavaõ ali visinho visinho acometelo (B) e cruelmen-  
 te matavaõ a aquelles q' Israelites q' tardio ficando atraz  
 do grupo do exercito, e não os vendo seguir pelo caminho  
 e pela forma de q' se achavaõ opprimido (C) Porém Moyses  
 mandou a Josue q' q'elipe e mulleres, e may valentes  
 soldado para combater os Amalecitos, e para q' hies attacas  
 no dia seguinte de madrugada, e q' elle entretanto sub-  
 ria ao Monte levando na mão a sua vara miraculosa,  
 para pedir a Deo q' lhe desse a victoria. Perentou por  
 Josue batalha a Amalec, e Moyses, Aarão, e Hur sub-  
 raõ a hum Monte visinho do qual se achavaõ o campo da  
 batalha. Em quanto Moyses levantava a mão ao  
 Cio com a vara, Israel levava a melhor; logo por em q'  
 a Jocabria por pouco q' fosse, Amalec principavaõ a levar  
 vantagem: como os hebreos de Moyses se cansavaõ Aarão  
 e Hur se apresentavaõ com hum pedra, e hies sustentavaõ os  
 braços de hua contra parte da maneira q' estes neste  
 estado sem se cansar até ao fim do dia. Então alcan-

(A) Elicano. var. Hist. L. 12 cap. 40. (B) Gen XVII 8.

(C) Deut. XXV. 17. 18.



com Saue hãa victoria completa contra Amalec, e foy a fio  
De, e foy todo o seu exercito. Depois d'isso o Sr. Moysy  
em um hum livro, e foy successo para d'elli' conservar a memo-  
ria; e entrega-o aq' ovidio de Josue; por q' he de d'estrual  
a memoria de Amalec de baixo do Ceo. Moysy erigiu hum  
altar para servir de monumento d' esta victoria, e he deo  
nome de Quis he amalec elevação, ou, o meu signal  
por q' como Amalec havia acometido o Throno do Sr. Moysy,  
sim o Sr. Josue contra elle armar levantada em toda afe-  
tura serie das geracoes.

Toda concordia q' os Amalecitas são descendentes  
de Amalec fillo de Eliphaz, primogenito de Esau. (a)  
afim de veras os Amalecitas tratar de outro modo os  
Israelitas q' erão como elle descendentes de Abraham  
e Isaac; devia attendes aq' q' foy, e emireira aq' a fome  
a sede, e o cansasso q' haviaõ recebido. O Sr. Josue  
a vingança contra Amalec abto o reinado de Saul Rey  
de Israel (b) q' recebeu ordem de Deo por meio de Sa-  
muel para exterminar esta nação; e ainda q' Saul  
Odeõ cumprimento aq'ta orden de d. m. de imperfecta  
com tudo ficou Amalec tao destruido nunca mais  
Da hi em diante foy de voltar ao Sr. Josue citado.

§ II

Regra de Josue.

Josue aq' Moysy ordenou q' foy combater Amalec  
em da Triba de Ephraim fillo de Nun. Chamava-  
se primeiramente Osie por em depois da victoria, q'  
alcançou contra os Amalecitas se achou sempre com o  
nome de Josue ou Jesuy, era servo de Moysy  
a mandeira d' esta grande honra da antiguidade

(a) Gen. XXXVI. 12. (b) 1 Reg. XV. 3.

47 e dedicacão ao serviço do Senhor por estunacão, e respeito como se  
trocho era servo de Achille, e Merione de Homero. Soue se deitou  
quo sempre pelo seu valor, pela sua conducta, e fidelidade; e  
Deo do Sr. por esta mereceu entrar na terra promissa, e succeder  
a Moysy no governo de Israel. Das louvas fallaremos repetidas ve-  
z. pelo recurso d' esta obra. **§ III**

Depois de Moys.

Moys. de q. acima fizemos menção e q. acompanhou Moysy, e tornou  
com Monte, durante a batalha contra Amalec, era do Tribu de  
Suda, filho de Caleb, filho de Sephtor. Moysy e Jozabell  
e Uri de Besleel famosos artifices empregados por Moysy  
na obra do Tabernaculo. (a) Joseph o q. julga q. Moysy era q.  
p. de Maria irmã de Moysy. Outros quevem q. filho  
seu filho. Os Hebray affirmão communmente q. Maria per-  
maneceu no estado de virgindade até a morte (c).

**§ IV**

Chega povo a Sinai, e falla d. a Moysy.

Esta terram ha do terceiro mes (d) depois da sahida do Egypto  
terno q. Israelites partido de Raphisem chegarão ao deserto de  
Sinai, e acamparão-se de fronte a junção de Jethi Monte, onde per-  
manecerão parte de hum anno. Sendo Moysy sobre ao alto  
do Monte, Deo lhe disse: E aqui o q. ha de ser a cara de  
Israel: Souy yo Deo teo testemunha de tudo o q. eu fiz ao Egip-  
to, e aqui também de q. maneiros yo condurei, bem como hum  
affirmação de q. sey filho de Jethi Deo, e com quanta mi-  
sericordia yo escolli para serdes o meu povo. Se querey por obe-  
dença a minha voz, e observar o estatuto da minha aliança, eu  
yo tomarei para meu povo particular, e yo separarei do meio  
de outras nações para constituhes yo o meu reino sacerdo-  
tal, e haia geracão, gestada, e consagrada ao meu serviço. E  
aqui o q. fallarey, q. propondo ad Israel: De. si ille quis servet se  
(a) Paralip. II. 17. 20. Exod. XXXI. 2. Vt. (b) Joseph. Antiq. L. 3. cap. 2.  
(c) Apoc. L. de Virginit. C. 6. Ambros. exhort. ad virginit. 11.  
(d) Exod. L. 5. de Templo. Cap. 7. Usser. ad an. M. 2513. Fulgus. Mens  
tertio egrepsionis Israel de terra Egypti in dies hac. 117



elley, e que entras na alianca q' heo propozido.

Propozido Moysés, e arreyto da alianca q' entras  
guerra, fazei com elley.



Dyao Moysés do Monte, apertou o povo, e q' alianca q' elley fez  
expor adrem q' heoia recendo de Deo. E povo responde a sua  
voz: Faremos tudo o q' o Sr. nos ordenou, e deus verdade, e se  
quiserem todos q' condicoes de sua alianca. Levou Moysés a  
Deo a resposta do povo, e o Sr. lhe disse: Não aqui fazei  
te se por so; poroem agora passo a pagar na oquidade de hua  
nuvem, e falar-te hei de hua modo q' seras ouvido pelo go  
vo. afim de q' este terra em te toda a confianca. Continue  
em paz e sepe-las tal vez de modo q' o povo possas ouvir-lo.

Vas ter com o povo, cordena-las q' seja, e amanha se  
respondeas para recebes amanha say, e para fazeres alianca  
parrigo. Manda-las q' se purifiquem, e q' haverão q' deo ver  
te, e se prepararem para o terceiro dia, por q' neste dyares  
mo proencia de todo o povo sobre Sinai, apozar marcy  
no Sertão do Monte para q' nunca q' passo. Qualq' q'  
gastarem sobre ao Monte, e passas adiante do marcyona.  
Por marcy sera condemnado a morte. A mais do Sr. nao  
o tocará; sera poroem apedregado ou afetado: poroem a  
vida, ou seja homem, ou algum animal. Quando o mon  
te retirar como do serm de hua trombeta, entao conde  
nara o povo para oje d'ella afim de q' vendada proen  
da de D. como por cerimonia, e daquem alty q' honry  
q' tempo q' posto, poroem por modo readum q' passem.

SVI

Dyao Deo com Magydas sobre o Sinai.

Purificou-se entao o povo de todas q' manhas q' poroem haver  
contahio, ou por tocar em algum cadaver, ou outra qual  
quer impureza. Mtoe-se do vno do matrimonio (C)

(a) Exod. XIX. 14. 21. (b) Exod. XIX. 15. Estote garate indiem terr  
huam, et ne appropinquety usociby vestris.

16  
Lavoura do seu corpo, e ahytao, por q'te são o modo ordinario  
usado para a purificação, não só entre o Hebreo; mas  
tambem entre o Gentio. Chegando o terceiro dia, quando  
o sol hia nascendo, ovio-se de repente grande terremoto,  
de trovão, e principiarão a furtar pedras e pedregalho: caíram todos  
omonte de hua nuvem branca, e para toda a parte reterão o som  
de hua espantosa trombeta. Todo o povo q' estava no campo se  
encio de grande temor, e Moysy q' consorio todo aq' do Monte  
para deixarem a presença do S'ri; q' havia d'juicio sobre o S'ri com  
grande pompa, e apparato. Todo o Monte estava coberto de hua  
nuvem carregada, e de hua opacidade respeitavel: d' ella sahia  
fumo como de hua grande fornalla, e tudo isto figurava  
huo objecto q' matia espanto, e causava terror. Sobre  
Moysy se abiu entao pela nuvem, e se occultou com  
ella, como se fallava de hua maneira articulada,  
e intelligivel: mandou-lhe deq' q' se receba, e adverti-  
to q' não ultrapasse o limite q' estava signado q'  
mury do Monte; para q' não succedesse q' por q'te de  
obediencia morresse hua grande multidão; e q' man-  
dasse ao sacerdote destinado p' offercer o sacrificio  
para ratificação da alliança q' não se adiantassem a  
passar o mencionado limite, para q' não fossem  
castigados de morte.

Responde Moysy ao S'ri (a) q' o povo  
não se ha de atrever a subir, e q' prohibicoes  
q' vos de terdy feito: e apim não sera tão atrevido q'  
ultrapasse o limite q' vos vofa ordeno. Responde  
o S'ri: Vai, dize, e dizoy sobre com teu irmão Aarão.  
Nenhum outro se atreva a subir, sendo morresa.  
Obedeceo Moysy, e o povo, e tornou a subir, e cjaqui q'

galvaria da aliança q' Deo heo propoz n' esta occasião, e q' Deo heo  
heo generoso sobre os taboas das pedras.

Capitulo XI  
Decalogo. \*



I Tu sou o Sr tu Deo q' heo terri da terra e do mar, e do  
Cera da gerencia. Não teias Deos alheios no mundo gerencia.

II Não fizesz imagem de sculpturas, nem alguma representaçã  
em relevo, ou pintura de tudo o q' heo no Ceo, sobre a terra, ou  
no seio do agua; não as representaras de modo algum  
nem as adoraras, ouendo. Heo aquelle culto q' só heo devido  
ao Creador. Poi q' eu sou o Sr tu Deo, sou hum Deo  
forte, e cheio de ciúme, q' vingo o crime do pai no fi-  
lho até daquelle q' me aborrecedo até a terceira, e  
quarta geracao, e q' me posto misericordiosamente com  
aquelles q' me amão e q' observão q' meo preceito até  
a millesima geracao.

III Não tomaras em vão o nome do Sr tu Deo; isto  
heo não juraras vãs, e temerariamente, e sem neces-  
sidade; ou mellos ainda, não juraras falso, nem empur-  
garas o nome do Sr tu Deo para affirmar falsidade,  
poi q' o Sr castigaria rigorosamente aquelle q' tomar em  
vão ou com falsidade o nome do Sr.

IV Lembra-te de sanctificar o dia do Sabado. Não  
faras n' este dia obra alguma servil, nem tu nem

\* Deve advertir-se q' esta ley foi dada, não sóm para os Judeos, e pagãos  
e sey preceito não obrigão q' Chrestãos, senão em quanto se fura  
oão no Direito natural. \*\* Daqui se segue q' este segundo pre-  
ceito impõe as similitas propensissimas a Idolatria não pode  
fazer q' seja effeito q' imagem de S. C. e do Santo, cujo cul-  
to, como se referio ao prototypo, não pode ser aquilado de Idolat-  
ria \*\*\* Aque deo também q' este quarto preceito sendo fura-  
do no Sr. não q' no mania consueveo algum tempo as re-  
puzar, e touros do Deo não podia ser abolido; sey simo mudado o dia  
p. o do Domingo; aqual mudança não heo contraria ao Sr. n. al

tu fillo nem ter geravoy, nem aindoy ter mouro, ani  
may por q' em sey day creou o sol e a lua e a terra, e de  
canou as repturas. Por yso abençoou aseptimo dia, e o con  
sagrrou ao seu serviso.

V Honra a teu pay e a tua May para q' sejas longo tem  
po sobre a terra, q' o sol te ha de dar. Deuso honra  
me de honrar se entende, nao somente a honra, e  
respeito interior, e exterior, may tambem o respeito, e  
obediency convenienty, e proporcionado.

VI Nao matarax

VII\* Nao comederax a mulher

VIII Nao furtarax

IX Nao levantarax falso testemunho contra o teu proximo

X Nao desyarax q' ha pertence, nem sua mulher nem  
o seu escravo, nem outra qualques coisa.

Esquy q' dey maiores preceitos da ley q' enee nao com  
pensosamente, toda a ley natural, e todo q' officio do  
homem para com Deo, e para com o proximo. Esquy  
q' dey principay artigos da alianca q' Deo queriu fazer  
com Israel: todo q' outro preceito da ley nao sao outra  
coiza mais do q' consequency, e applicacy de q' acabimoy

Que propior. Entretanto ouvia o povo q' trouxeram ao tom  
da Prometha, eia q' relançay, o q' confirmo de q' todo  
omente q' tavas coberto, e avia o sol q' fallava a Moisy.

Entao Moisy deo do Monte, e tendo lly propoisto  
o q' o sol enqira d'elles responderia-lhe: Falla q' tu  
proprio, e deo-te he q' toda a attencao; por em nao no  
falle outra vez o sol, por q' temy medo de morrer de  
pavor. Respondeo lly Moisy: Nao temay por q' nao soy  
para de matar q' o sol veio; may sem para de en  
trar de seu temor, e para exporemmentar se voq' estay

\* Prohibe todo q' acty contra  
regras de honra, e de  
respeito de

verdadeira, e sinceramente resolvendo a fazer aliança com  
elle, e obedecer á sua voz.

§ II

Materia do altar.



Quando Moysé tornou a subir para a obsequiar a Deus  
Deus lhe disse: Disse ao filho de Israel. Bem sabes que  
fallei do altar de terra. Não fareis Deuses de prata nem  
de ouro; como se disse: Eu não sou apparecido debaixo de  
alguma ~~figura~~ <sup>figura</sup> sensual para que me não representem de baixo  
da forma corporea. Levantar-me-hey hum altar de terra, no  
de torroey, e sobre este me offerereis o vosso Holocausto, e  
o vosso holocausto pacifico, no lugar consagrado á memoria do  
meu nome. Carreo por este palacio que Deus não queria  
altar permanente, principalmente durante a sua viagem,  
para não dar occasião á idolatria, e á multiplicação de altares.  
Acrescentou o mesmo e isto: Se me erigirem hum altar de  
pedra, não o fareis de pedras trabalhadas; por que se em  
preparar na sua fabrica golpeo, ou instrumento pro-  
prio de trabalhar a pedra fizesse o sobre-dito altar man-  
char. Não subireis para elle por degrãos para não de-  
cobrirem a voz da nuvem, por que era então diferente o vulto  
Deo que hoje se vira, e ainda não havia communmente ouzo  
de calcey. O que se deu em este lugar a respeito do  
altar que querias seja erigido não diz respeito senão ao al-  
tar que se levantava neste cargo extraordinario, por exem-  
plo, aqui na cerimonia da ratificação da aliança com  
Senhor(a), na publicação da ley sobre o Monte Sibal  
(b), e em circumstancias apertadas em que se via obrigado  
a sacrificar fora do Tabernaculo, como alguma vez se  
deve no tempo do Juizy, e do Rey: e estas occasioes  
se levantava e preparava hum altar de torroey, ou

(a) Exod. XXIV. 4. (b) Josue VIII. 30.

50 de Jurey tocap, sobre elle se immolavao as victimas e dejoy se  
 Paernalia. No dejoy veniam q' o altar do Tabernaculo era de co  
 bre, eportatil. O q' se fez no templo de Salomão era de bron  
 ce, e segundo parece, edio por dentro de Jurey tocap, o do se  
 gundo templo dejoy da volta do castiveiro, e q' se edificou  
 dejoy da profanação de Antiocho Ejiptiano era de Jurey to  
 cap, porém não sabem se por fora era ou não de bronze  
 como o de Salomão. Prohibião de subir ao altar por dejoy  
 moço de q' respeito, segundo parece, serão cety altary de terra  
 ou Jurey tocap, q' se erigias á presça e em cargo extraordi  
 narij; por he sem contradicção q' havia dejoy no altar  
 do holocausto q' estava no templo, e j' tinha de altura de  
 ou dou covado (b). Ezechiel fez menção expressum do  
 dejoy do altar (c); e osi tinha de outra maneira ddo pro  
 videncia á decencia do seu culto, e prevenido o inconvenien  
 te de ficarem decompato, q' j' subias ao altar do holocausto  
 ordenando aos sacerdotes q' usassem de certa especie de cal  
 ceary (d), e de tunicas compridas, e fechadas, como tambem  
 fechando em rodaz do dejoy do altar de modo q' se  
 visse sem a metado do corpo do j' a elle subiu.

§ III

Preceptos judiciaes.

Além do dejoy precepto principaes q' referimos, e q' contem  
 obrigacões gerais da religião profana, e São as Hebrej por  
 ministrio de Moysy outros preceptos q' dizem principal  
 mente respeito á policia, e ao Direito Civil. Daqui proce  
 de q' a Escripura q' chama Jurey (e) se compoem hum  
 gravao Hebreo servir-te-ha até o anno Sabatico q' era

(a) Joseph. Antiq. l. 4. c. 8. De Bel. l. 6. c. 14. Phil. lib. de victimas of  
 ferentibus 1 Mach. IV. 47. Heateus affus Euseb. p. 107. p. 108.  
 l. 9. cap. 4. (b) II Paralip. IV. 1. (c) Ezechiel XLIII. 17.  
 (d) Exod. XXVIII. 42. Vija-se o Comment. de A. sobre yte  
 lugar.  
 (e) Exod. XXI.



De sette em sette annos. Se vier só para o teu serviço  
 havi só, se for casado levará sua mulher com si. Se for  
 te o tempo de sua guarda seu Sr. Sr. ou Sr. hã de  
 para mulher, e ella tiver fillo, a mulher, e o fillo  
 eanhos, e sahira somente o marido. Se o geraso por affeto a  
 seu Senhor, a sua mulher, ou a seu fillo, quera antes permanecer  
 com Do. q. aproveitur se dea liberdade q. a ley lhe concede, seu Sr.  
 nhor o obrigara a fazer hua declaracao em presença do Magystr.  
 Do., e dephy fazendo-o deq. se q. uombreira de sua porta  
 lles foverá a orelha, e ficara germo alle o anno do Jubileo  
 q. era de 50 em 50 annos, por entao todo o gerva  
 uy Hebreo sem excepcao erao posto em liberdade. (a)  
 Se qualquer vender a sua filha para gervar por q.  
 Lay tendao dizeito de vendes seu fillo tanto por dizeito  
 como por outras raras q. o Sr. aquem a vender a gervar  
 receber a titulo de concubina, ou da-la por mulher a seu  
 Sr. Se onã fiver afim ficara a moça livre no anno  
 Sabbatico. Se a tomar por mulher contaba-ha como q. outras  
 suay mulher, e se tomar de q. d'ella alguma outra concubi-  
 na conservar-se ha q. seu dizeito, a q. habitaçao, e sup-  
 tento, e dizeito do Matrimonio. Se o Sr. fallar contra o  
 Hebreo sahira a mulher livre sem q. lhe pague cora  
 alguma. No Lantico Ordena Deo, q. se algum Hebreo  
 for obrigado por sua gervar a vender-se a si proprio a  
 hum estrangeiro, q. não for Israelita, e seu garente o  
 gervatario se poderem, e não tendo <sup>este</sup> garente para isto outro  
 qualquer Israelita gervar gervata-lo, ou finalmente  
 gervatar-se ha elle asi mesmo de seu peculio, ou de al-  
 guma q. q. q. E em outra parte quer q. se hua  
 (b) Lev. XXV. 40. et seq. (c) Lev. XXV. 47. 48. (d) Deut. XXXIII. 24.  
 Das concubinas entende a Escritura hua mulher legitima  
 posera de gervar gervar. Logo sabera q. de q. de Deo  
 for permitida a Polygamia, isto he q. hua homem receber

Sejoravos de outro paiz se refugiar ngy tempo de guerra não gya  
antreque a seu Pais; mas q' devessem habitar onde quizerem.

Capitulo XII §1

As de asno afavor dos homicidios involuntarios.  
Homicidio voluntario sera punido com a morte do homicida, e  
involuntario somente com a pena de exylo. Serão determinadas  
poy partes o homicidio involuntario Cidado de affylo para onde  
se podesse retirar q' mencionados homicidios, e ficas em reze-  
ranca alla a morte do Summo Sacerdote (a). Succedendo  
q'ta tenis a liberdade de voltar para a sua Cidade, e para  
a sua casa; porém o matadoo voluntario sera morte sem  
pennão. Qualquer parente do morto o podera matar in-  
quente (b). Não se podera receber dinheiro para res-  
gatar a vida, sera arrastado do mesmo altar se para ali  
se tiver refugiado. (c). Qualquer q' matar seu Pais  
ou sua May, morera. Q' furtao hum homem livre, e ven-  
der por yoravo sera morte. Q' amaldicoar, ou ultrajar de pab-  
ras a seu Pais, ou sua May sera castigado de morte.

Se d'oy supito, tendo-se deuvindo, brigarem, e  
hum d'elley ficar de tal sorte ferido q' seyya obrigado a estar  
de cama, e de poy malhor d'armado q' anda exposto a hum  
falso, o q' ferio pagara o q' d'oy da cura, e satisfera o do-  
cente do d'armado q' padesca por todo o tempo q' durou a sua do-  
lencia. Hum Pais q' castigar seu yoravo com tanto rigor q'  
no mesmo castigo peca a vida, sera castigado como homicida.  
porém se o yoravo durar ainda alguñ d'oy não padesca ali  
a morte, por q' he opressão do seu dinheiro. Se o brigante d'oy  
homem, e meter de pennis hã mulher yjada, e for ferida de  
sorte q' se siga aborta, sera q' ella morra, o q' a ferio sera  
condenado a hã multa arbitria, conforme o seu  
maido quizer, e q' d'oy arbitry sentenciarrem. Porém se  
annular morreo, d'oy vida por vida, olho por olho, dante por

(a) Num. XXXV. 28. (b) Num. XXXV. 27. (c) Num. XXXV. 31.  
(d) E. XXI. 14.



58  
Dente, mão por mão, pé por pé, quemaduradas por quemaduradas  
feridas por feridas, picaduras por picaduras. Porém Deos ajura  
De Salvação contra todo o q' fuzerem injuria ao seu proximo; fozem  
julga-se q' não era a sua intenção q' esta sej se executassem  
a letra. Q' havia perdido hum olho ou hua mão tendo de-  
seito de exigir daquelle q' llo havia feito perder, q' llo não  
fizesse esta perda segundo a extenuação do thug ou  
burr ou sentença do Juiz. Se qualquer Snr castigando  
o seu geravo, llo fizesse perder hum olho ou hum dente ou  
llo não a liberdade pelo olho ou pelo dente q' llo fez perder.  
Se hua mulher em pendencia q' seu marido tiver com  
outro homem (a) levantar a mão contra o adversario do  
marido, e agarrar por parte q' ajejo não permite q' se agarrar  
tar-se-lha-ra a mão. § II

Touro q' macho, e foy agito e puzido.  
Se hum Touro matar com o suor gental qualquer homem ou  
mulher, o Touro sera agarrado, enao se comera a sua carne  
porém dono delle sera julgado innocente. Se o Touro porerem  
tiver no tempo antes esta macha, e o Snr o souber, e não o  
tiver fechado, se este animal matar alguem, o Touro sera a  
perreira, e dono sera condemnado a morte ou ~~com~~ com  
hua multa pecuniaria para salvar a vida. Se o Touro  
matar hum geravo de hum ou outro sexo o Touro sera  
agarrado e o dono pagara trenta rielos ao Snr do geravo.  
Se alguem abris hua cisterna, enao cobris o bocal, e  
cahir ni elle hum boy, ou hum jumento odora de cisterna  
nao pagara mallos de lha amigues, e q' meyora a mesma  
ficarao para elle. Se o boy de qualquer matar q' boy de  
outro, venderao o vivo, e preso se repartira entre o  
boy, e a mesma sorte a carne do morto. Porém se se  
sabia no tempo antes q' o boy q' matou tinha esta ma-  
cha, e odora o não tinha preso, e abom recato; Data

foy por foy, e a carne doj foy morto ficaria p. elle

### § III

Supto. Dizenacoes p. q. rethitucões

Se qualques furtos hums boj, ou hua ovelha (ou dadas) senco  
foj por hum boj, equatro ovelhas por hua ovelha. Se hum boj  
ou ovelha nocturno foi achado com instrumentos proprios para fu-  
rar hua fazenda, ou arrombar portos, seja morto, e se algum  
o ferir sera julgado innocente. Se foi morto de dia, o q. orn-  
lar sera morto como homicida. Culdras rethitucão o roubo  
q. foy, e senao tiver com q. rethitua sera vendido em p.oco  
ficaria para aquelle a quem foy o furto. Se se achar auctor  
sivo em seu poder o boj, ou jumento, ou ovelha q. hueras  
furlado, pagaria o dobro. E q. foyr alguma perda no campo  
ou vinha de outro, rethitucão do seu campo, ou da sua vinha  
o damno q. foy segun. doj se julgar. Se a fogo q. se accen-  
dou em hum campo q. foy para outro cuja seara ja  
q. foy em espiga, ou ceifada, o q. o tiver accendido paga-  
ra todo o estrago.

### § IV

Deposito. Emphyteus.

Deposito q. tiver sido roubado se cara do depositario seja  
por elle, ou por algum doj seu sera rethitudo em dobro.  
Porém sera q. se descobri-se o autor do furto o depo-  
sitario comparecera na p.terencia do Juiz e jurante elle  
para juramento, de q. não torou em semelhante depo-  
sito, e sobre o seu juramento ficaria desobligado. Aquelle  
a quem se confiaras q. q. deve dar conta d'elle. Se q. con-  
ta se perdere por omisao ou negligencia sua ficaria  
obligado a rethitucão. Se morrer q. tiver em seu poder,  
ou se sas tombadas pelo inimigo, sera obrigado a affir-  
mar com juramento q. não foy por culpa sua, e q. q.  
te modo ficaria desobligado da rethitucão. Se qualques  
coiza lla foy roubada ficaria obrigado a rethitucão <sup>seu</sup> ou a

vez for devotada, e aly não sera obrigado a apresentar ao dono a  
 qua parte d'ella, e aly não ficara desobrigado de restituicao. Se  
 o animal he simplesmente empregado ou alugado, e morre em  
 presença do dono, ou sabendo-o elle, o q' o recebe em emprego  
 não fica obrigado a coisa alguma; se o dono por em alguma ausen-  
 te o q' o tenha restituira o seu valor.

Se algum peduira hua esposa, e abusar d'ella ficara  
 obrigado a apagar-lhe dotis, e receber-las por multas, por em se o  
 Pay de rapariga não quizer dar-lhas, pagará ao Pay a somma de  
 50 libras (a) para q' alguma das caraxas a sua filha com outro. Elle  
 se o suspeito urou de violencia, e o procepo for tratado a presença  
 do Juyz, o q' a diphonou pagará cincoenta libras ao Pay de  
 esposa, e a recebera por multas sem q' ja enaj aq'ora se quisi-  
 ar (b).

SV

Fortalegio do



Capturas com pena ultimas, o q' urou de fortalegio, e aq'ora  
 tabento. A b'nhedase, e Solatvia, são capturas com pena  
 moa para. Não fazer injurias a viuvas, nem ao orphão, nem  
 ao estrangeiro; por q' se lhas fizerem clamariao a mim, e corri-ly  
 he; a mim, ira se levantara contra ty, e ty embargara a q'  
 fiz da esposa, <sup>tantos</sup> ~~tantos~~ multas ficarao viuvas, e ~~os~~ orphãos.

Não opprimirey com ururas opob; se ~~em~~ teu in-  
 te der em panho o seu velho restituir-lho-las aq'ly de se  
 por ob. Se elle clamar a mim attende-lo-hei por q' sou  
 misericordioso, e por q' não tem velho com q' se cubra dos  
 olhos. Não falarey mal do Juyz, nem do Juyz com  
 tituly em dignidade. Não demorarey a pagar o Juyz  
 e o Juyz premias do Juyz berry. O primogenito do Juyz  
 he meu, e o primogenito do Juyz animal; dei-  
 ra-lhe-hey com uns may; pelo espaço de sette dias  
 e der-me-hão offerendo ao oitavo. Sede santos e  
 consagradog particularmente ao meu serviço. Não

(a) Deo re. Colomm. sobre Exodo XXII. 17. (b) Deut. XXII. 29. O Juyz captu-  
 ra o Juyz 81 libras, e o Juyz de moada de moada, e a esposa  
 12960 libras, e a esposa 12960 libras.

comerey a carne de hum animal q' for morto por qual quer ferra; mas lanca-las fuy ao caery.

Não darey ouvidio a dixerroq' falsos, calumni-  
adory, e q' prejudiquem a reputação de proximo. (a) Não  
te apunte do impio para dar for elle hum testimonho  
falso. Não seguiras a multidão para obras mal, enq  
tey juizo attende som a justiça, e a verdade, enao ao  
maior numero. Não tenhas compaixão do pobre quando  
julgaris. Se encontrary o boy ou o jumento do teu in-  
migo tendo-se perdido condure-lho à cara, e se virey  
o jumento do teu inimigo cahido debaxo da carga, não  
pasy alem, ajuda-o a levantar-lo. Não te apartes da  
justiça julgando o pobre. Foge da mentira. Não condemp-  
nem o innocente nem o justo. Não recebay donatib' por  
q' cegas <sup>ainda</sup> os may perspicazy, e corrompem a palavra de  
may justo. Não maltrate o estrangeiro; tey condicão  
o estaro, e as misericordias de hum peregrino, poy o foray  
no Egipto.

SVI

Anno Sabbatico.

Não cultivaray a vossa terra no septimo anno, e os  
carraz os aemas produzis, e os arvores q' d' poy, e q' d'  
o arboriz. Não trabalharas nome do sabbato jam q' tey  
aravo, tey guay, e q' tey hojuda tenha' oycanos. Não pu-  
dey poy falso decy, nem aind' o q' tey nome se achem  
na tua bocca.

SVII Festa do Sari.

Quando araz a minha festa, tey very no anno a saber, a  
Pascoa, o Pentecosty, e a festa do Tabernaculo. Depois fah  
veng largamente d' d' tey tres festa. Não appareceray  
na minha presença com q' maoy varia. Edey o signi-  
ficay do sexo impudico q' houver entre os vicio-  
tey tres very no anno comparecer na minha presença.

Não me offercezas o sangue da victimã Paschal em quanto con  
 servary fermento em tua casa, ea fermenta da pyzma vici  
 ma não permanecerã até o dia seguinte offercear-ma. E  
 o seu sangue sobre a terra. Não cozeiras o cabritto no leite.  
 De sua may, isto he não immolaryz o Cordeiro Paschal  
 em quanto elle ainda mama; ou qzalmente não mataray  
 a may q' eria, e o fillo q' mama. Os Judeos explicã isto  
 deo literalmente das prohibiçõs gerais de comer leites e  
 carne.

Capitulo XIII

SI

Ajoz conuendo q' Israelitay q'is. Deuza  
 Egipti mandareis omes ajos q' caminã de minto de te  
 e te quie, e te introduira na terra q' te promette; re  
 quita-o, e ouve a sua voz; e por isso nenhum q' oppo  
 ry por q' não te deixaria impune quando peccary; oba  
 ra em meu nome, e reueydo da minha auctoridade.  
 Julga-se q' isto Ajoz em S. Miguel. Cu q'ora enten  
 der-se tambem em hum sentido may sublimado.  
 Mepiay, fillo de D. e Chefe do povo quillo. Cu  
 o entendem de Soueyz q' introduyris q' Israelitay na  
 terra da Chanaan (6). Se ouyry a sua voz e firey q'  
 te recomendo, serã inimigo q' tey inimigo; e affli  
 girey q' te affligem, e meu Ajoz caminharã na  
 tua frente, e te farey entrar no Pais q' Cananeo, q'  
 Egiptiensi. Não aduaries q' reg drey, nem imity q'  
 suay obry, aply quebraryz q' suay ytatay, e q' tribu  
 ry seu culto. Se permanecerem em obediens fubm  
 ay may peccaty abancoary o teu pã, q' tuay agoy, e

(a) Vide Athanas. de Comuni apertis. Saly et hili. pag.  
 9 Rupert. hic Vt.

(b) S. J. Dialog. cum Trip. Euseb. d. 4. Demonyt. Aug.  
 qu. 91 in Exod.

58  
agantarij Dede todo o genero de enfermidades. Mas se vora  
na tua terra mulher infecundas, nem esteril, e encasari o  
numero do teu povo. O terror do meu nome carninhava  
diante de ti, e teu inimigo fugiria diante de ti, como  
tua dianteira tavora, e moço q' q' jorais em fugida an-  
ty da tua daga. Mas q' expulsari todo dentro de  
hum anno para q' a terra não fique de todo deserta, e  
se multiplicarem em demasia q' byty fery, e revolt-  
tem ao deus contra ti. Douce a jous exterminari q'  
teu inimigo, atã q' sufficientem te tinda multiplicado, e  
estabalecido no Paiz. Os leonity da terra, q' te promette  
são Syde e Mediterraes atã o Euphrate, e q' da Arabia  
Deserta, eo Egipto atã a Syria. Mas fery alliança  
com o Cananeo, enã personitly q' elly habitam na tua  
terra, para q' não succeda q' jor elly seja conduzido a Im-  
latria.

§ II  
Deus Moysy de Sinai, eriga hum  
altar, e confirma a alliança entre  
os de Israel.

Deus D'jto disse a Moysy q' jorais q' jorais, para  
declarar ao povo q' o nome D' de ha terra entenda  
(a), e q' deus tornaria a subir com Aroas, Nadab, e  
Abiu, eo setenta ancidez de lorach, q' quaz papariao  
alem do leonity, mas não sagariao ao lugar em q' q'  
tava o Sid. Moysy scibiria veyz conjuracia a q'te  
lugar, eo povo ficaria como d' antes, q' q' veyz de  
monte. Deus jor Moysy, e referio q' q' israelitly toda  
q' fery de q' jorais maneo q' jorais maior parte  
nem respeito a jorais e constitucão hũa parte de con-  
dicão da alliança q' ovi guerra fery com elly.  
Toda unanimemente responderão q' do boa vontade  
se sujeitarao a q'te ley, e Moysy fez hum jorais

(a) Exod XXIV



mento no qual unicamente se explicavao logo q'ta ley, e  
 no seguinte dia erigio hum altar em q' se fizesse o sacrificio  
 q' se devia para ratificar a allianca. Em toda q'ta altar q'  
 foy feito de pedras tocas, ou tocas de terra se erigiam dous  
 monumentos compostos talvez de outras tantas pedras q' repre-  
 sentavao as Tribos de Israel. Este feito, Moysy como Mem-  
 bor, e como Sacerdote da naçao fez immolar nos dous hornos  
 yehous dous bezerros em holocaustos, e touros, e bezerros em por-  
 tias pacificas. Deram-se sobre o altar amidaes do sangue  
 destas victimas, e por a outra amidaes em vaso, e tornando ob-  
 vos em q' yhuas geritly q' luy, ou concessão da allianca, ob-  
 vos em presença de todo o povo, q' tanto d'vino respondeo. Epecu-  
 taram-se a pees seus q' o S'no disse, e em tudo se reverem  
 obediemty. Entao Moysy apercebeo sobre o povo, e sobre o vaso  
 q' tinha na mão, e q' acabara de ler, e q' pretava do sangue  
 q' se foy, e q' bezerros e vitulos. Eygada o sangue da allianca q'  
 Deo fez com vós, e abaxo q' concessão q' vo tanto exp'ca e  
 declarao. Esta foy a cerimonia q'ta celebre allianca

§ III

Subem ao Monte Moysy e os Anicioes de Israel.  
 Moysy, Aarao, Nadab, e Abiu, e os setenta Anicioes de Israel  
 q' representavao todo o povo subiram deo q'ta ao Monte  
 jorem naõ ao seu cume: virao q'ta o Deo de Israel, q'ta he  
 talvez o lugar onde elle q'tava, e abaxo q' se q' fez como hua  
 obra de Saphir, e como a cor do Ceo quando q'ta se vira, e  
 a q'ta q'ta Suprema Magistade naõ se q'tava ainda, vol-  
 tavao sem q'ny, e salvo para q' arraias Moysy jorem, e sobre  
 q' ordem sobre subiram alla ao may alto do monte q'axo  
 q'ta lugar se escrevero q' foy q' geritly q'la propria mãõ de  
 Deo. Moysy quando se appareo q' Anicioes q' disse. E  
 jeraõ-me q' arraias. E se houver algua difficuldade, com q'  
 se tem q' a Aarao, e Abiu, recorreõ a elle. Sendo q' Moysy  
 q' subiu hua nuvem cobria o Monte, e a gloria do S'no se  
 manifestou naquello lugar q'lo q'paco de se q' fez, na fi-  
 (a) Hebray XIX. 19.

60  
gura de hum fogo q' desce á vista de todo Israel. No septimo  
Dia chamou Deo Moyses, e fez entrar pelo meio d'ista abri-  
nada, onde permaneceu pelo espaço de quarenta dias, e qua-  
renta noites. Des-lhe a description do Tabernaculo q' havia de  
erigir, da medida do paiz, da proporcao da Archa Santa em q'  
se havia de guardar os Sapos, os d'os, do Carneiro de ouro de  
sete luytas, ~~o qual~~ e de diferentes variedades q' havia de  
servir para os sacrificios, do fogo, e madeira necessaria p'  
a construcão do Tabernaculo (b), do Altar dos Holocaustos, e  
dos vasos, e columpas do Atrio (c).

SIV  
Description do Tabernaculo dada por D. Moyses  
Declarou Deo Moyses a ycolla q' havia feito de  
Aarao, e de os filhos para o Ministerio do Sacerdotio, e  
Ministerio do seu Tabernaculo (d): des-lhe a description  
dos utensilios proprios com q' n' elle devia entrar, e q' devia  
trazer em quanto estavas servindo ao seu culto: ama-  
neira de sua consagração (e), os offertor e os victimas q' ha-  
via de oferecer n' esta cerimonia, e os d'os q' o Sacerdote  
devia trazer a oferecer todo q' dia sobre o altar dos ho-  
ocaustos, e os d'os de manhaõ, outro de tarde.  
Ordenou-lhe Deo q' fizesse hum altar para se presen-  
tar os perfumes (f), e lhe determinou a maneira, por q' se  
devia ser presentado. Des-lhe a description de hum vaso  
de bronze, onde o Sacerdote devia lavar os maos, e os  
pez, e determinou-lhe a composicao de hum oleo sagra-  
do de uncao para ungi o Sacerdote, e os vasos do Ta-  
bernaculo no dia da sua consagração. E finalmente  
determinou a Sni q' Bezabel, e Oolias osy fuzeram  
artifices fazedores empregados por Moyses na execucao  
do q' ordenou. Mas lhe havia determinado (g). Deo

(a) Exod. XXV (b) Exod. XXVI (c) Exod. XXVII (d) Exod. XXVIII


(e) Exod. XXIX (f) Exod. XXX. (g) Exod. XXXI



161  
Dizte Moysé ao reitor da observancia do Sabão  
No, com pena de morte ou transgrosso, elle entregou que  
taboa de pedra em q. estava escrito q. dez preceitos da  
aliança de q. a firma fuzero manica

### Capitulo XIV

#### § I Idolatria do Bezerro de ouro.



Entretanto vendo Moysé q. Moysé tardava em tempo, e  
nao vencia do Monte (a), ajuntou-se a toda de Aarao, e  
meo deus-las em tumulto e iracundia, e de hum modo q.  
quasi ameaçava levantamento: Tera no Degay q. carninhem  
em nobra frente, por q. nao sabem q. he feito de Moysé  
e q. noo temo do Egipto. Respondeo-las Aarao: Tera q.  
branco e q. orelhas de vobas mulheres, de vobas filhas, e de  
vobas filhas, e traxi-mos, julgando talvez q. esta pratica  
da idolatria, esta touco ferros. Elly goviem com toda a igno-  
rancia e curiosidade q. hey q. se dizto, e heo trouxeram q. elle  
heo havia perdido. Aarao tendo accitado tois, esta couro q. me-  
to em hum sacco e q. fundio em hum enfiel e formou de  
to aform fundido hea figura de boi, ou ao menos hum cor-  
po humano com cabeça de boi; por q. esta era a forma de  
Deus do Egipto, e q. idolatria queriam q. heo imitar e  
esta occurrir. Aarao quiz representar-lhe o Deg Aguis, q.  
era a Divindade mais celebre do Egipto, erigio-las hum al-  
tar, e q. publicas por hum preceito: Amanha veni a ad-  
mirar do Sol. No dia seguinte fois emmelagay de boi-  
to, e heo q. sacrificay ao bezerro de ouro, e q. por q. veni-  
zion a fazer banquetes, a comer, a beber, e q. de q. adverte-  
se a tocar, a cantar, e a bailar.

#### § II

Dizte Moysé do Monte, e q. heo q. taboa de pedra.  
Entao fallou o Sr. a Moysé, e heo de q. Sr. Dizte, por q. o  
povo, q. temo do Egipto, peccou. Bem de q. de q. de q.  
(a) e q. XXXII

62  
 o caminho q' foy hauey mostrados, foyrão humo beramo fendo,  
 e o adorados, e lla emmolatão victimas <sup>em fumaça</sup> dizendo: <sup>em</sup> aqui,  
 Israel, q' Deoxy q'nte terram de Egipto. Accrescentou o  
 Snt: foy q' yte povo he incapaz de se guerdar, <sup>de</sup> deusa ma  
 por q' eu o he, e faza q' a minha colera de accedea contra  
 elle, e q' eu o exterminare, e deoxy te darei ate humo gran  
 Des povo. Deixy q' Deoxy posem conjurao q' he p'ra q'  
 se doando ao Snt: Snt, por q' raras accedea v'j avoza  
 ira contra yte mesmo povo q' hauey l'vado de Egipto por  
 hua fora infinita, e hua maõ p'vora. Deox q' q' raras  
 Deixy occarido ao Egiptio de dixeram: Snt q' he de Egipto, por  
 juras q' fayer moiver my d'vito, amity. Tenda h'ni  
 ty avoza indignaco, e juroai o crime do v'fo povo  
 yte. he o q' v'j p'co. L'vrai v'j de Abraham, de Isaac, e de  
 Jacob, ao quay promityty com juramento q' multipli  
 carey asuy descendencia como as estrelas do Ceo, e q' asuy  
 descendencia d'virey a Terra de Canaan. Entao socora  
 o Snt, e por q' v'j não foy sentis ao povo q' effeito da  
 sua ira. Deox por Moixy de Monta com Josue, traren  
 do q'z maõy a Saboy de day exercito de hua contra  
 parte, e q'vada q'z maõy maõ de Deox, e quando h'ni  
 quando ouois Josue o ruido do povo q' dava grande v'j  
 Deixy a Moixy q' he p'cia o q'vando de day exercito  
 q' ytasão em p'lya. Moixy posem responde - he: Mas  
 são yty g'rito de hum exercito q' se animado combater,  
 ou q' vai perseguendo a seoy inimigo; são v'ni canto  
 de alegria. Quando deq'vado p'nto ao campo, via o

\* Let. Cerno quod populus iste dicitur exercitus sit. \*\* Deixy p'lya  
 heora de deusa ver. quam p'vora, são q' oracoen de Snt  
 q' segundo onste modo de copliar, em certo modo de  
 rancia q'z onary de Deox operaõ p'ra q' j'vadoy, e o q'z  
 h'berõ de exercito contra yty q' suay vingancia.

berro e q' dancas q' em rosa d' elle se ferião? Então ar-  
 rebatado de furor lancou por terra as taboas d' aly, q'  
 traria, e q' quebrou ao pé do Monte, e ~~de~~ ~~lancou~~ tomou  
 do o berro de ouro o quebrou, e Pedurio ajto q' lancou  
 na agua d' q' bebião todos q' filly debrav.

SIII



Al Levity vingas a injuria feita ao Sr.  
 e matou 25000 homeny.

Estabandose a Armada de D'el Rey. Lue mal te fez q'  
 te fero para o precipitare com tao grande peccado: Na-  
 raõ llo respondio: S'ri nao te q'cansaluy: tu combues este po-  
 vo, e sabe quanto he inclinado ao mal. Diferias-me: fare-  
 moy Dery q' carnidarem em nobra frente por nao sabem q'  
 q' he fute Deste Moysy q' noj levou do Egipto. Pedi-lly o seu  
 nuro, e q' seu ornato, e terno q'q' traride lancou q' no fogo, e q'  
 aquo q' D'el Rey se fez. Então Moysy sendo q'ovo confirmado, e  
 d'el Rey de vergonha da accao q' havia fute, se por q' entrada do  
 campo. Disse: Se alquem quer ver do S'ri junte-se a mim.  
 D'el Rey e a Tribu de Levi se ajuntaram com moa d' elle, e  
 Moysy de D'el Rey. Ide e correi o campo de hua parte a outra,  
 e cada hum de v'os mate ludo q' encontrar sem distincao  
 deo immoay, amigg, ou parenty. Obdecerao q' Levity, eny-  
 ta dia feroa moa morte perto de vinte e tres mil homeny. De-  
 noj desta accao lly D'el Rey Moysy: Hoje convagayti q' v'os y-  
 maoy ao S'ri, por q' cada hum de v'os matou sem distincao  
 q' seu amigg, q' seu parenty q' haviaõ sido infid' ao S'ri.  
 Seja v'os noj cada a bencao do S'ri, e sobre v'os permangca.

\* Valeo-se: Avria este enjudente para ver se q' mullary re-  
 ou farão d'el Rey este couy, como q' da maior q' honra q' q' elly  
 e apim obriava a D'el Rey, por em com tudo isto nao se p'p  
 desculpar a sua conducta. \* Lancei q' no fogo, e enaguei q'  
 jahio. Luei q' desculpar-se como se nao tivesse fute moay q'  
 lancado no fogo, enao D'el Rey q' moay couy n.º 7.º ann. feniçao.

Torna Moysé e subiu ao Monte, collectando pedras ao

Roda seguinte fez Moysé a seguinte oração, effy disse. Soz com  
metely hum peccado meu feis: Eu porei my ten com o  
oais ver se por alcança de algum modo qverad' elles.  
 Subio por ao Monte, e orou ao Sñs q' perdoasse ao seu  
 povo. Aty, accreytantou elle, riyadhe do vob' livro, q' gere  
vesty. Tãto he terai-me avida, e riyai-me do momento de  
vob' serm. Ryppondeo-lhe oñs: Q' peccar contra mim' epe  
ria riyado do nome meu livre. Tu poreis endurez q'  
te povo para a terra q' he he prometido, e o meu abe  
jo camenbara diante de ti, e o crime q' effy has commet  
ho castiga-lo-hei no dia da minha vinganca. E accreycep  
ton (aj. Vai, e caminha na frente d' este povo com o meu abe  
jo q' te guara' eu poreis naõ irai com vob' porq' vob' hum  
povo indocil, e intratavel, e ever-me-hei obrigado a enterra  
mar-vos no meio do caminho. Sendo traido Moysé ao  
povo esta riyposta, p'carad' o Sociality confermado, e v  
goreas achosar amargamente. Mandou-lhy Moysé q'  
largassem as suay armas, e q' se q' ornato, e effy largar  
rao tudo, e nenhum se abreveo a apparear senãa en  
vestido de luto, e de humiliaçao: e levantando Moysé  
o Tabernaculo d'ay conferencia, em q' oñs aãta en  
tao havia dado signay manifesto da sua p'voca  
ca, e aonde o povo concorria para terminas as suay  
contendas o transportou para fora do Campo, e o  
fixou em hum lugar apartado, para significar q'  
oñs q'tava indignado contra q'te povo q' apeny ha  
ria jurado alliança com elle, atinda inteiramente  
violado, tributando culto, e adoraceny ao Sñs.

Deus Moyses tornado a subir ao Monte Sijon  
ao Sr: Mandou-me q' conduza este povo a Terra de  
Chanaan, e nao me dirai q' havey de seguir comigo,  
principalmente depois de me teres affirmado q' me  
conduca pelo meu nome, e q' achi graça em vossa pre-  
sença. Mas havia d'illo q' mandaria o seu filho na  
frente do seu povo; porém nao quera ir elle mes-  
mo empesado; quer por Moyses obrigo-to a ir aban-  
donar a condução do Israel, e trezentos omyes mo-  
lloy: Se achi por graça na vossa presença, mo-  
tra-me a vossa face, e conduzi-me no v. meo eon. q' se-  
ra, para q' conduca eu q' v. sou agradavel. Ohi com  
misericordia este povo, q' te v. Entao te disse obri-  
go. Tu iri em presença v. na frente, e v. de  
povo pacifica se manerara terra.

Capitulo XV



51

Deus Moyses obri-  
go. Depois Moyses ao Sr: q' deo mostrasse a sua gloria, e  
de q' te respondes. Tu te encheas de todo o genero de fe-  
licidade; porém nao pederas ver a minha face, por q' n-  
adum homem me vera e ficara vivo; tu porém veras  
as minhas costas. Estaras sobre o rochedo em hum car-  
to lugar q' eu te hei de mostrar, e quando passas a  
minha gloria jante-hei ~~em~~ junto a humas fenda da  
myna pedra, sobre a qual te estremo apparecer, e  
com a minha mão te penderes atle ter passado,  
terais de por a minha mão, e estares ~~em~~ sobre as costas.  
Nao differis de q' me muito tempo a ~~me~~ a execu-  
ção do q' deo havia promettido. Mandou-he q' prepa-  
rasse outras Taboas para n' ellas se escreverem q' pre-  
citos da ley, e q' sey trouxesse ao Monte, e q' entao

66  
de la manufactory como havia prometido.

§ 11

Moys. Manifesta. 10 D. a Moys.  
Depues por Jo. Monte, e havendo preparade outro Taboy  
de juras tercio no dia seguinte no de madrugada  
subio Deyoy de ter posto ao povo en presençia prohibições  
que se iragar ao Monte. Sendo entã subido, cantando pe-  
la nuvem se foy ao lugar q' por D. de havia sido de  
terminado, e gahando sobre na sua gloria por defron-  
te da fenda da juras, Moys se prostrou todo por  
terra, e disse: Dominador, Sui, Deo, Misericordioso  
Clemente, paciente, rico em misericordias verdadeiro,  
efiel, q' faray rentes os effeitos dos vossos misericor-  
dios alla á millésima geracao, q' ricas, q' iniqui-  
dades, q' crimes, q' peccados, ~~de~~ em cuja pre-  
sencia nãdum peccador fica sem castigo: que pu-  
niz os iniquos, q' foy nos peccos dos filios, e  
dos netos alla á terceira, e quarta geracao. Deyoy  
com repetidas, e novas instancia rogou Moys a  
Deo q' perdoasse ao seu povo, e q' continuasse a  
marchar na sua frente. Concedeo-lhe Deo tu  
Do. of. da Pidia, e la reiterou os precitos q' de  
havia deo de exterminar os Cananos, e destruhir  
os seus Deos, e os seus Ditos, e de não fazer ja mais  
alianças com elles, de observar a solemnidade da  
Pidia, e os Arimos, de officiar a Deo q' primo  
genito dos homens e dos animas, de nunca appa-  
recer na sua puerença com os magos varus,  
isto he sem offerta, de guardar exactissimam  
Pidia do Sabbado, a Festa de Pentecosty, e dos



Tabernaculo, e de officio cum humi et presbiterij de suo  
 fructu de Templo. Depono a isto recepto da mão de  
 Deo q' d'ny tabernaculo q' q' tabernaculo q' q' tabernaculo  
 tabernaculo, e terra q' isto d'ny fructu d'ny d'ny d'ny  
 de quarenta d'ny, equarenta novu, sem comat de d'ny d'ny  
 Depono, fingo q' foveas, traruntio pro magno q' Tabernaculo  
 sabendo q' de seu voto satias rapto de d'ny magno, ou fal  
 la q' havia lido com Deo face a face.

Et Israelitay omnes Anas, et Ancioy de  
 povo tendo o voto por isto graniva glorioso nas curvas  
 dequr. se aethi: q'comit Moys e d'ny, q' q' q' q' q'  
 d'ny d'ny de Depono todo opore, e tendo por magno ha caber.  
 to o seu voto com hum deo, e para q' o povo se d'ny  
 may l'vramento. q' injoz q' d'ny q' de seu l'vra rece  
 bido. Depono a isto nao tornoll may a subir ao Monte, e  
 isto era omudo por q' ordinariamente fallava ao Sr. Moys  
 ao Tabernaculo q' Conferencia, isto he a queda Tenda on  
 de se ordinario se ajuntavao, para terminas la q' q' q'  
 t'pacoey q' s'chievidas. (a) Esta tenda, estava fora de  
 arriamay em D'ny d'ny mil covado. (b) isto he de  
 camizdo q' se podia andar, era hum de d'ny d'ny  
 d'ny lugar apparecia a columna de nuvem q' era sig  
 nal da presenca de Sr. Quando por Moys q' q' q'  
 para ir a esta Tenda, todo opore q' q' q' q' q'  
 na de q' q' a porta cara hum da sua Tenda, colhoua  
 q' q' q' q' Moys atq' q' q' q' q' q' q' q' q' q'  
 ia a columna de nuvem, e ficava a porta, e Sr  
 fallava a Moys face a face como hum hom em  
 cotuma fallar ao seu amigo. Isto nao he d'ny q'.

(a) Exo XXXIII. 7. 8. 9. 10. 14. et XXXV. 34. 35 (b) Tabernaculo



Moisy visto que cobertamente a face de Deo, ou q' o  
 son della manifestava Deo ao se hua forma corporea,  
 he isto q' Deo se fallava distincta, e verbalmente, e nao  
 em visao ou sonho como costumava aos Prophetas. Em  
 quanto Moisy estava no Tabernaculo com os Srs. e os  
 Israelitas viao a columna do nuvem, se conservava a  
 entrada do seu templo, Endossava a Magestade do  
 Srs. Moisy entrava se em o Tabernaculo levando  
 em sua companhia som a Srae, e estas deparava  
 o veio q' tornava a jor a sahuda. Todo o povo o viao  
 quando vinha sahudo com hum rizo brillante, e  
 luido; cobria-se por em todo q' ver q' fallava ao  
 povo, elle entomava q' ovey do Srs.

Colocou q' a fabrica do Tabernaculo  
 Para a factura do Tabernaculo da allianca Deo sua  
 differente party de q' elle se havia de compor, e q' nelle  
 havia de servir, fez Moisy, por ordem do Srs public  
 car no campo, q' todo o q' tivesse devocao de contri-  
 buir para esta obra poderia offercer ao Srs ouro, e  
 prata, cobre, lam de cor de sacinto, de quinquenda de  
 escarlate, de ludo fino, algodao, julo de cabras, julo  
 de carneiro tintos de vermelha, julo roxo, julo de  
 sethion, arista para se gatar na atampada, julo  
 meo deiferos e julas preciosa para ornar o functional  
 do summo sacerdote, adrepresentando, q' se oveyes en-  
 tre o povo alguns parite em trabalhar, ouro, prata  
 madeira, ludo, ou outra qualquer coisa, q' se offercava  
 por q' se empregaria segundo a sua capacidade na differ-  
 rentes obras pertencentes ao Tabernaculo. Logo veio

opovo offerer de <sup>20</sup> com prompta vontade, e particular affecto  
 may precioso q cada hum tinha, qsimos homens como mulla  
 24, e varias a profeta, e qsimos francez, brucez, e annes, e o  
 huy pny. As mulheres de ursego, e de haindo foy, pny  
 ra, e paratite, azul, cefayte, e jula de cuba. finalmente  
 q esta occorria qmtoz, beza foy qmto a sua liberali  
 Dade, e o seu zelo, quanto se havia de fazer. Este foy  
 Determinou Moysy por ordem de Deo q os excellentes ar  
 tifices, em venty em boa aquilidade de oficio, e apto q  
 a invengao, e speculao de tudo q havia de fazer-se p  
 o Tabernaculo: este foy Bezuel fillo de Uri de  
 a Do de Tusa, e Ooliab fillo de Achimelech da tribo de  
 Dan. Entregou-se aqto, e outro q trabalhavao de baixo de  
 sua direcao tudo os q fillos de Israel haviam offercido  
 e elly principiaes q goz lo em obra. Entretanto  
 vinda opovo toda q mandava trazer de offersta, Davo  
 te q se havia obrigado a Dns a Moysy q opovo offercia  
 may do q era necessario; e qsim Moysy mandou publi  
 car por todo q arriaes q ninguem trouxesse may coisa  
 alguma para obra do Tabernaculo; porq os se  
 offeio era superabundante.

§ IIII  
 Capitulo de humo mais visto impoza

a cada humo de Israelites.

Mem. Deste offersta q foy voluntaria offersta q  
 de Israelites qmtoz impoza por cabeca humo capitulo de  
 mais humo q pagariao todo q homem q tinha ~~de~~  
 vinte annos para cima (a). Nesta occorria se pagou  
 sua reoyta geral, e se achavao seyscentos e tres mil  
 quinhentos e circocenta homens capazes de tomar a  
 cada humo d'ella die humo remedio qto q correspondo  
 \* desasay solo e qo dividio e  $\frac{11}{16}$ , e q seychos atroz mil

70 quarenta e cinco talentos de prata, e mil e setecentos e setenta e cinco siclos  
 o q' segundo o valor da moeda Francesa, e com Talentos de  
 prata, fazem quatrocentos e setenta e seis mil e setecentos, e  
 sessenta libras e quatro onças, e o mil e setecentos e setenta  
 e cinco siclos, ou q' mil e oitocentos, e setenta e sete  
 libras, pouco mais ou menos. O ouro q' espontaneamente  
 foi oferecido pelo povo subiu a vinte e nove talentos,  
 e setecentos e trinta e seis siclos de ouro (A) q' n' este tempo  
 he hũa somma muito consideravel. Offerecerão-se  
 finalmente setenta talentos de bronze (B), e setenta  
 e seis mil siclos do mesmo metal. Tudo isto registrou  
 Moyses diversa obrey q' havião de servir para a construc-  
 ção e uso do Tabernaculo.

### Capitulo XVI

Descriçãõ do Tabernaculo e do seu uso.

Aso parece fora de propósito descreverem q' este lu-  
 gar succintamente o Tabernaculo. Era este humo grande  
 tenda com figura de hum parallelogrammo de trinta  
 covas de comprimento, e dez de largura, e outro dez de altura.  
 Tenha em toda humo atira da mesma figura cujo  
 comprimento era dez covas, e cinquenta a lar-  
 gura. O Tabernaculo era dividido em duas partes, hũa

(A) 29 Talentos de ouro pelo peso de cada hum (calcu-  
 lando a 8<sup>a</sup> a 1400) q' he 16:800\$000 fazem a somma  
 de 489:200\$000 reis. ~~III~~ E q' 730 siclos 4:088\$000.

(B) O peso de Talento era 125 libras Romanas, e o  
 siclo pesava meia onça Romana. A libra Roma-  
 na era de 12 onças, e a nofa de 16.

Ouy quay se chamava Santo, e outra Santuario. O primeiro  
 tinha dez covados de comprimento, e outra tanto de largura,  
 e o Santo tinha vinte covados de comprimento, e dez covados  
 de altura. Separava-se estas duas partes hũa parede  
 de Seltim coberta de chumbo de ouro, esta qualidade de madeira  
 achava-se na Arabia Deserta, e he semelhante a Acacia Negra.  
 A parte de estes Taboas estava da parte do Occidente, vinte  
 do Oriente, e o resto do Tabernaculo. Da parte do Oriente  
 estava a entrada do Tabernaculo não era  
 fechada com as referidas Taboas; tinha por cima cinco covados  
 de madeira de Seltim, e quay fedia hũa vez  
 grande, e preciosa q' fechava a entrada do Tabernaculo. Os  
 Taboas de q' tempo faldas erao trabalhadas de sorte q' encas-  
 vava hũa na outra, e todas se firmavam sobre duas gran-  
 des bases de prata, nas quays haviaão duas bacias em q' en-  
 capaçao as taboas q' para esse effeito tinhao seu fecho  
 de ouro.

Para sustentarem estas Taboas unidas havia cinco  
 ordens de pilaes de igual altura de cada lado q' se passava  
 por hũa argolla pregada na mesma taboa. Pela parte do  
 verso de estas taboas havia sustentadas, e q' havia quatro  
 ordens de cortinas q' cobria o Tabernaculo. A primeira q' ficava im-  
 mediatamente sobre o Tabernaculo, e q' servia pela parte de  
 dentro era de varias cores, de purpura, escarlata, e azul  
 celeste, e erao muitas preciosa de todo o gey era a q' ornava  
 o lugar santo. Segundo era q' estava immediatamente  
 sobre este primeiro era de pelle de cabra, e terceira de  
 pelle de cammelo com suas traes finas de vermelho, e  
 o quarto q' estava por fora de tudo erao tambem de  
 pelle finas de azul mais escuro.

As arcaias do Tabernaculo no deserto erao como  
 hũa effigie, e grande eua ambulante, na qual se  
 encerrava toda a nação. Deo como supremo Monarcha

De Israel tinda n'ella mardado construiu o seu Palacio  
jsta he hua Tenda magnifica feita de ouro e de prata. No  
atrio d'esta Tenda se immolavão os victimas e ao Deffoy  
erao communiadas pelo fogo sobre d'altas e de holocausto  
e no exterior da mesma Tenda se ha a pprerantiva das  
vinho, sal, e perfume sobre mesa de ouro. O atriio q'  
Tenda de comprimento cem covados, e sincenta de largu-  
ra era cercada da parte da Meio-dia e da Septen-  
triao de vinte columnas de madeira cobertas de chapay  
de bronze, cujos capitales erao ornados com chapay de pra-  
ta, e as mesmas columnas aptavao levantadas sobre base de  
bronze. No fundo, jsta he da parte do Occidente haum se-  
nante q' columnas com o mesmo ornato. O manceiro  
do atriio era cercado por q' tres lados com grades  
de ouro ou cortinas feitas de algodão, pelo q' se viao q'  
quase pendias das sobredito columnas. Da parte do Orien-  
te, da qual ficava acobrada, ficavao para porta <sup>de</sup> vinte  
covados, a qual ficavao humo seo precioso. O resto q'  
quatro covados de cada parte erao fechados por q' da  
mesma materia, e forma q' o outro q' cercavao o  
atrio pelo outro lado. § II

Couras e continha o Sanctuario.

No Sanctuario na havia outra coura q' se q' a hua da  
allianca q' era hua Casa ou Arca de madeira de sithim  
coberta por dentro, e por fora de chapay de ouro. tinha co-  
vados, e meio de altura, e outro tanto de largura, e q'  
covados de comprimento. Esta Arca era p'p'ada para  
guardar as taboas da ley, donde vem q' he chamada a  
Arca da Allianca, ou do Testamento, ou do Testamento. A  
tanga, ou cobertura da referida Arca he chamada  
Propiciatorio, e erao tambem de madeira de sithim co-  
berta de chapay de ouro. § III. Extrinsecas da sobredito

abertura estaua no Charnelha ou figura do cordeiro hua de cada  
parte. Este Charnelha estaua com os seus lados o denunciatorio  
formando hua especie de porta, no qual se imaginava a her-  
tica o Rey de Sual; de qual ouida os supplicas era o  
reio do seu povo, e a sua voz se ouvia, ou oraculo, e a sua  
voz se ouvia. **SIII** **Suppl**



**Couray** e **ytavao** no **Santo**.  
No **Santo** ytavao tres courays, a saber, **Occiduo** de ouro de  
sette ramos, de quays cada humo tinha sua atampada. **Os**  
**tres** de ouro sobre o qual todo o **Sabbado** se punha dose  
paey, sey de hua parte, e sey da outra, Sal, vinha, e  
perfumey. **Altera** de perfume para a qual se levaua todo  
o que de manduca e de castoreo hum luxubulo de oro com hum  
perfume precioso cuja composicao havia o mesmo Rey ensinado  
a **Moise** (a), e se compunha de estomago liquido, onix, galba-  
no, e incenso; e de se havia prohibido com pena de morte a todo  
o humilidade fazer hum perfume de isto composicao para os seus  
particulares. Este que mecy ou altar era de madeira de  
sethim, coberto de chape de ouro, e tinha em sua coroa  
hua coroa, e no qual se yto quatro figuras de anjays se-  
ly quays representaua huy anjays para serem **ytavao** **ytavao**  
isto quando se mandaua: nas isto uerem **ytavao**  
nao sem involucre no seu uio. **Tudo** o tanto se accendi-  
ao de sette atampadas de castoreo, e de manduca se ouia  
guano. **SIV**

**Couray** e **ytavao** no **atrio** do **Tabernaculo**.  
No **atrio** estauo o **Altar** de holocausto, e o **lavatorio**, ou **laca**  
em que os sacerdotes lavaua os seus pees, e se lava-  
uao tambem o rosto e de hua a de hua os sacerdotes, e de hua parte  
de uictoria e necessitudo de serem lavados. **Observa** (b)  
e **Moyse** afirma que o ditto lavatorio fora fabricado de  
metal de apello dos devotos mulleres e ygravao a fa-  
zenda sentinella de parte do **Tabernaculo**. Este uero an-  
tigo de fazerem guerra os mulleres de parte do **Tabernaculo**

(a) Exod. XXX. 34. et 35. (b) Exod. XXXVIII. 8. Vico et Aug. 11 v. 22.

Na faz do Oriente subrite ainda poremamente na Costa do  
Sey da Perria (a). O Altar ou holocausto era hua especie de  
de caxao oco por dentro feito de taboas, e coberto de chappas  
de cobre. Era quadrado, de comprimento e largura tinha  
sinco covado, e tres de altura. O fogo em q' ardia a  
victima era hua grilla de barro bastante mente me-  
dia na capacidade do altar: esta grilla havia tres-se-  
e por baixo d'ella havia hum receptaculo onde cahia  
a cinza. No quatro angulos do altar havia quatro  
colony ou prominencias para se servir de ornato,  
e noz lado annex pelo qual se passava a escadaria para  
com q' era considerado quando o exercito se retirava para (b)

O Tabernaculo q' acabamos de descrever estava  
erigido no meio do campo de Israel (c) ficando ao Orien-  
te a Tribu de Suda, Machar, e Rubem, e ao Occidente  
a de Ephraim Benjamin, e Manasse, e a offer-  
ta de Dan e Nephthali ao Septentrião, e finalmente ao Meio-  
Dia a de Simeão de Rubem, e de Gad. A Tribu de  
Levi q' comprehendia os Sacerdotes, e levitas estava divi-  
dida por todas as quatro partes do campo. Moyses, e  
Aarão tinham as suas tendas ao Oriente do Tabernaculo  
Merari ficava ao Norte, Coath ao Meio Dia, e Gerson  
ao Poente.

### Capitulo XVIII

#### §1 Ordem dos Sacerdotes.

Quanto ao vestido dos Sacerdotes, eiq'ui em pouca pala-  
vra os era. Os simples Sacerdotes vestia-se com hua  
tunica comprida, ou capa de linha feita no thear, q'  
nao era aberta por diante nem pelo lado; mas tinha  
somente hua abertura em cima para meter a cabeça.

(a) Athen. l. 12. Dignosoph. Cap. 2. e Chardin viagem da  
Perria l. 2. p. 229. (b) Vide Exod. XXVII. l. et seq.

(c) Num. II. l. 2. et seq. n.



cingião-se com hum cinto comprido, e sufficientemente  
 largo de differenty cores, e differenty texturas. Nas traxiões (a)  
 os cabellos compridos, may sim, e cortavao-se terroua refe-  
 rir-sey vey, e talvez todas as semanas. Obarrsette de q' uravao  
 era quasi do feitio de hum capacete, attado pela par-  
 te de sionã com hũa fita por modo de Veneta ou  
 coisa. Nas uravao de caballos no ministerio do Sabão

§ II

Feitio ceremonial do Summo sacerdote.

O Summo sacerdote traxia immediatamente sobre accorã  
 hũa túnica de linho; govera fepidaa melhor, e may pre-  
 ciosamente do q' a dos outros sacerdotes. Por cima desta tra-  
 xia hum cinto de linho simplesmente. Além desta  
 túnica tinha hũa capote q' arastavao pela terra de cas-  
 arul ceyle da qual pendia hũz jaquany com jaquidã  
 de ouro entrelaçada com vanaay bordada. Esta y  
 peça de vestio tinha no alto hũa abertura pela qual  
 passava a cabeça, e em toda esta havia hũa bordadu-  
 ra preciosissima. Para o cingir tinha hum cinto com  
 fido, largo, ornado de ouro, e de differny cores.

O Ephod era segundo a maior parte dos  
 Autores hũa especie de saia de malha, ou quilorial de tã  
 de differenty cores (b). Porém nig julgam segundo a  
 creyãõ dava por Moys q' o Ephod era somente hũa  
 especie de tira larga trabalhada preciosamente a que  
 se prendia dos hombros cruzand-se diante do peito, e de  
 traz nas costas e passando a roda do corpo servia  
 de cingimento a capo arul ceyle de q' affirmã falia  
 moys. Oito dos hombros do Summo sacerdote havia duas  
 pedras preciosas cravadas no Ephod sobre as quaes  
 estavam gravados os nomes dos 12 Tribus, e sobre o peito,

(a) Lev. X. 6. XXI. 5. 10. Exch. XLIV. 20. (b) Com. sibi. o Cap. XXV. 7.

No lugar em q se curava q d'ey ponto do Epha estava o Nacional q era hua peça de tecido muito preciosa, grossa, e quada brada na qual estavam engastados sete pedras preciosas sobre as quays estavam gravados os nomes dos Sety debray, do norte q era cada hua dos q d'ey estavam gravado o nome da hua das Sety. No Nacional estava junto co q se chama o rim, e Thummim (a) cuja figura se ignora; porém seria talvez as q pareça algum coiza enigmatica ou alguiz figuray hieroglyphica q ou pendão do Nacional, ou estavam encastadas d'entre d'elles, por mais q as quays declarava D'ey q suas vontades ao Summo Sacerdote revelado do seu ornamento.

A Shara, ou barrette do Summo Sacerdote (b) era mais preciosa co q o q d'ey simplesmente Sacerdote; porém não sabemos distinctamente nem assua materia, nem assua figura. Os Judeos affirmam q era hua especie de Turbante composto de muitas pregas de hua tira comprida de linho. Joseph (c) julga q qta barrette era arul celyte, e cercado de tres coroadas de ouro, e tendo bordado hum pequeno botão de flor de Mandar. Seria qta talvez affirmar co barrette do Summo Sacerdote no tempo de Joseph; Mas porém não diz como alguma d'eyta; se diz simplesmente q a materia do barrette do Summo Sacerdote era linho, e qta d'eyta simplesmente Sacerdote era tao <sup>de</sup> de linho, qta cingido o seu barrette com hua tira, co Summo Sacerdote traria a diante sobre o rosto hua lamina de ouro em q estavam gravadas qtas palavras: A Sanctidade ao Srd. e q extremamente d'eyta lamina estavam gravadas huy d'eyta q atavão para trazer. Sacerdotes nunca jamais

(a) Vija-se Exod. m. sobre o Eod. XXIII. 3o. 4. (c) Eod. XXVIII.

(c) Antiq. l. 3. cap. 8. (E)

se pycobriaõ tirando seu barrete quando ministrou no Tabernaculo, ou exercitando as suas funcoes. Não da presentem<sup>te</sup> offas, q' Orientay como coubera, e apparecer na presença de algum com a cabeça descoberta.



§ III

Acaba-se a obra do Tabernaculo, e se

sej' mey se gantariaõ em feres tudo q' pertencia ao Tabernaculo, as taboas, e vig' ou cortinas, e vestidos dos sacerdotes e Altar de ouro, o Altar de holocaustos, o Candelero de ouro, a teca da Allianca, e tudo o mais, q' tudo foy tirado a Moys, e qual (a) por mandado de Deo principiou a erigir o Tabernaculo no primeiro dia do primeiro mey do segundo anno da Sabida da Egipto. Ungio p'romeramente com o oleo santo, feito e composto de proposito para q'te fim todo o vazo do Tabernaculo: q'ta uncao era hum effeço da consagração e o oleo era composto do peso de quatrocentos siclos de mirras, e de durentes e cincoenta siclos de cinnamomo e outro tanto de canna aromatica, quatrocentos siclos de canna aromatica, e hum hin (a) de aruite de siliuira. Com q'te uncao o oleo foy uncto o Altar de ouro, e o Altar de holocaustos, e Deo havia prohibido aos Israelitas com pena de morte q' fizessem hum oleo q'te uncaõ para q' os seus particulares. De q'oy q' Moys acabou de erigir todo o q' pertencia do Tabernaculo, levantou-o, estendeu as vig' e cortinas, collocou a teca a q' Altar no seu respectivo lugar.

Capitulo XVIII

§ I

Consagração dos Sacerdotes.

De q'oy chamou Aarão, e seus filhos, e q' foy presentar diante de Deo, e foy na presença do Tabernaculo do Silyonumbo (a) hin contida quatro cannoas omias, e hum quathito gouve meyo. (b) Levit. VIII. 1. 13.

mandou-lhe q' se lavassem, e bantassem na agua todo o cor-  
po, e depyo vestiu a Aarao e depyo sagrada. Tomou depyo o  
oleo da uncao, e tendo feito com elle sette ungyz appressos sobre  
o altar dos holocaustos q' havia de servir para o sacrificio, e  
o ungio com o oleo, e todo o seu vaso de purpura, maneira de  
clispeon a bacia, ou lavatorio, e abateo sobre q' estava collocada.  
Isto feito derramou do mesmo oleo sobre a cabeça de Aarao,  
ungio-o e consagrou-o. Fez depyo chegar o filloy de nome Aa-  
rao, vestio-lhe o vestido, consagrou-o, e consagrou. Fez trazer  
logo suas moellas, e Aarao, e os filloy da pouca, q' mago sobre  
a cabeça, consagrou os seus, e Moysy o immolou em sacrifi-  
cio pelo peccado. Molhou Moysy o dedo no sangue da man-  
cha da victima, e tocou com elle o corpo do altar, e toda a  
circunferencia, e derramou o resto do ju de q' mesmo altar  
depyo sobre o fogo do altar a gordura q' cerca o entrancho  
do fgado, e o rizo com a gordura q' uelly se acha junta.  
Todo o resto da victima foy queimado fora do campo, e a  
mesma pelle, pez, e tudo o mais.

Immolou depyo hum carneiro com holo-  
causto. Aarao e os filloy da pouca q' mago sobre a cabeça  
e Moysy derramou, e espalhou o sangue em torno do altar,  
queimou toda a carne, e o mesmo intestino e pyz depyo de q'  
ter lavado. Aarao depyo immolou outros carneiros deytados prin-  
cipalmente para a consagração de Aarao, e de seus filloy. Colhou  
depyo novamente consagrou, pousou, e mago sobre a cabeça  
d' esta victima; Moysy derramou, e tomou do sangue o pyz  
sobre a orelha direita de Aarao, sobre o dedo polgar da maõ  
e pyz direito do mesmo Aarao; tendo feito o mesmo a q' os  
filloy espalhou o restante do sangue em roda do altar. Separou  
depyo a gordura da victima, a cauda, o rizo, e a gordura d'ivi-  
ta, e sendo depyo esta coisa na mago de Aarao com hum  
q'no, e hum bolo amassado com azeite, e foy a pyz de  
filloy, Aarao levantou tudo isto na presenca do m' por hum  
movimento de agitacao sustentado, e elevado. De Moysy

q' moays. Fez comyso Moys fazer successivamente a mesma  
 cerimonia, eo mesmo movimento ao filly de Aarao. Sendo  
 depois recebido todo isto de sua moays, p'o-lo sobre q' victimas  
 q' ardia sobre o altar de holocaustos, e tudo foy consumido  
 pelo fogo. Tornou Moys para si o peito da victima em  
 maldade para a consagração do sacerdote, e o elevou na prece  
 ca do Senhor, como parte, q' lhe era devida em qualidade de  
 sacerdote, e de Consecrante. Sendo depois tomado o oleo da unção  
 eo sangue, q' estava sobre o altar fez com elles a mesma sobre  
 Aarao, sobre q' seu peyto, sobre q' filly de Aarao, e sobre q'  
 peyto de elle. Deste modo se finalizou a cerimonia da sua  
 consagração. Biderou depois a Aarao, ea ao filly q' ficarem  
 pelo espaço de sette dias no atrio do Tabernaculo por q' se haviam  
 de reiterar por este sette dias a mesma cerimonia, e offerer  
 as mesmas victimas q' acabamq' de referir. Quarta-se  
 se ao depois foy necessaria nova consagração a promocaõ de qual  
 quer summo sacerdote, (a) may segundo parece, aq' receberias  
 Aarao, e os filly foy considerada como influencia no peyto de  
 todo q' q' para o futuro de haver de succeder. Mas adunq' na  
 historia de Moys vestigo algum de reiteração de esta cerimonia  
 Alumno sacerdote novo vestiu-se com q' paramento do seu  
 antecessor e entrava no exercicio das funcões do sacerdotio terio  
 sem outras formalidades.

§ II

Principio, q' seccidatq' a exercicio, q' sua funcões  
 Arquite da consagração do ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
 peyto de ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
 em q' falta da do Sacerdoty. Porém falta d'ella no Livro de  
 Numeros, e nos deparamq' tambem para este lugar o faram de  
 mercaõ. Toiao consagradoo hum may depois q' o foy q' sacerdote.  
 Finalizado q' sette dias da consagração do Sacerdoty fez Moys  
 quantos o povo (c) no octavo dia, e ordenou a Aarao, ea a filly  
 q' entrarem no exercicio do seu cargo, do seu sacerdotio.

(a) Ver-se o Commentario do A. sobre o Levitico VIII ult.

(b) Num VIII. 6. 2. 3. 4. 5. (c) Levit. IX. 4. 2. 3 et seq.

Mandou a Aarã q' troupeiro hum carneiro para ser offerecido  
em holocausto, e hum bezerro pelo peccado, e ordenou ao povo q'  
troupeiro hum bode para ser offerecido pelo peccado, e hum caprino  
peito daquelle anno para holocausto, e hum boi e hum carneiro  
para serviram de Moyses sacrificio, e q' juntamente a cada hua d'  
estas victimas hua porca de pura farinha amassada com azeite  
e q' libaçom de vinho, e sal espolhado. Tudo isto sendo conduzido  
à porta do Tabernaculo, disse Moyses a Aarã q' principahe por  
offerecer as victimas q' se immolavaes por elle, e q' orasse por  
si e pelo povo, e despois destas immolasse as q' se haviaes de  
offerecer pelo mesmo povo, e q' orasse por elle.

Espectou Aarã a pica q' se havia sido de  
terminado, e immolou todas estas victimas successivamente  
segundo o rito q' Moyses se havia ordenado. Nesta occasião fez  
Deus hum grande milagre para declarar q' approvava os sacrificios  
de Aarã, e q' a oblação d'estes sacrificios lhe era agradável.

Capitulo 9. Mandado por Deus consummado o holocausto da  
pura Deos victimas q' estavam sobre o altar a vista de todo o povo.  
q' estava presente, ou q' este fogo appareceu logo no principio como ind  
por muito tempo, ou somente no fim quando Moyses e Aarã  
fendo sahido do Tabernaculo do testamento deus abençoou ao povo,  
como parece. Deu-se-lhe da narração de Moyses Deu-se-se  
este fogo sobre o Tabernaculo, ou se desceu do Ceo; porém he  
sem controversia q' elle foi sobre natural, e miraculoso. Todo o povo  
q' foi testemunha d'esta maravilha se prostrou por terra, e des  
gloria ao Senhor. Subscrisse q' este fogo durou sem se extinguir  
tudo o tempo de estatuaes por q' os seus haviaes ordenado q' se conserva  
se sempre sobre o seu altar hum fogo q' nunca se extinguiria.  
(a) Renovate Deus este milagre na Dedicacão do Templo de Salomão (b), e na volta do captivo de Babilonia na Dedicacão do  
reguido Templo (c) feita por Nehemias.

Moite furesta de Nadab e Abiu.  
Nemgona dia succido humi acidente q' perturbou a alegria da  
cura de Aarã. Nadab, e Abiu <sup>filhos</sup> do mesmo Aarã tendo  
(a) Levit. VI. 12. (b) Par. VII. 1. (c) II Mach. I. 1. 2 10.

questões sobre a tarde offerecia incenso ao S<sup>no</sup> no Santo sobrio  
 Altar. Os Perfumys como a ley d'elles minava, ou foy por erro ou  
 negligencia ou por outro qualquer varias tomadas diferentes foy em  
 seus S<sup>nos</sup> e <sup>quasi</sup> emrassas. Jta dose no lugar de outro yovem hum  
 fogo q' repentinamente sahio do altar e surgendo, emorrendo  
 ali mesmo na presença do S<sup>no</sup>. Talvez foy tomada e hery q'  
 e q' os S<sup>nos</sup> de algum daquelles foy q' addio no Altar para  
 coar e carny, em lugar de o tomarem, como d'ellas, do Altar  
 holocausto q' havia sido accendido de hum modo indifferente. Jta  
 julga q' elly não se atreveria a veras d'elle morio, de supposto  
 outro porer supposto q' yterrias talvez embriagado, por im-  
 mediatamente de q' prohibe q' os Sacerdotes o uso de vinho  
 e de licore forte por todo o tempo q' ministram ao Tabernaculo.

2.º

(a) Moys tendo presenciado jta triste successo disse a Aarao:  
 Aqui vez com o teu oley e effuso do q' te intimes em nome  
 do S<sup>no</sup>, q' elle foy hu sanctuário e huia puzera em q'ris  
 eminente da parte daquelle q' overvem. Aarao murando jta  
 se cabiu, e Moys fez conduzir para fora do Tabernaculo Aa-  
 rah, e Abiu, e mandou enterrar fora do campo. Disse Deu  
 a Aarao, a Elazar e a Pharaes filly tambem do mesmo Aarao:  
 Não saij o cabelo de vossy cabeça, e não saij o vossy vest  
 de q' para q' não succeda q' o S<sup>no</sup> en terre a vira, e charny a  
 sua vingença sobre todo o povo. Chore todo Israel q' se mor-  
 rerem; e q' porer não deij sahio do tabernaculo nem torat  
 e vossy paramento sagrado para q' entregary ao deo e seu  
 tamento.

SIV

Prohibição q' os Sacerdotes de bebarem vinho



durante todo o tempo de seu ministrio. Disse Deu a Aarao: Nem tu nem teo filly beberem vinho  
 de vinho nem licor algum; e q' se embriagarem com quanto q' ve-  
 remy a vinda ao Tabernaculo. A Allianca e expencendo nelle  
 os funcyos do vossy Sacerdocio, e ministrio, para q' não succ-  
 da q' saij castigado com a morte. He jta huia lei eterna  
 q' foyta em observancia entre vós de geração em geração

(a) Levit. X. 1. 2. 3 et seq. (b) Levit. X. 8. 9.







estabaleci no meu sacerdotio. Todos q' estrangeiros q' ouoras chegas-  
se ao ministerio sagrado, sera junido do moite. E' m'gnao deus  
q' n'os foyr da l'ong'haes, e' q'andencia de N'rao sera condencia  
e moite se se abreviara a ingere-sei de f'ranceoz e sacerdotay.

Capitulo XX. §. 1.  
Numeracao dos Levites

Depois entao Moyses reescreve a Tribu de Levi (a). Esta Patriarcha toda  
tinha tres filhos, Jeron, Caath, e Merari. Jeron acampava-se ao Oriente  
do lugar Santo, e tinha a seu cargo o veig e cobrio do tabernaculo, e tam-  
bem o q' cercava o atrio, e o Ordoso q' servia para q' q' d'ider. Caath  
acampava-se ao Meio dia do Tabernaculo, e tinha a sua conta, e condencia  
na marcha o v'ario do Santo, e do Sacristiao, isto he, a t'rica da Alli-  
ancia, o Altar do perfume, a Mesa do Pao da Proposicao, o Can-  
deiro de Ouro, o Altar do Holocausto e todo o veig p'ntency. O Sa-  
cristio e' q'andencia toda q' se cobra em o veig veig e q' entregava  
ao Cotheto q' x' ao Sacer dava conta d'ella. Merari acampava-se  
ao Norte do Tabernaculo, e tinha a seu cargo o Sabon do Templio  
do tabernaculo, o Estorno q' estava em toda do atrio, e todo o veig per-  
tency. Finalmente N'rao, e os filhos, e Moyses e a sua familia q' d'ava  
acampado ao Oriente do Tabernaculo.

O numero dos Levites, q' foyr contado, e' q' d'ava de hum  
mes para cima subia a vinte e seis mil, e trezentos, e o primogenito  
de Israel q' se contava separadamente era vinte e doze mil,  
quinhentos, e setenta, e tres, de vinte e doze mil, e setenta e tres  
dos Levites, e setenta e tres de Israel. Ordenou o Sr' a Moyses  
q' foyr pagar cinco siclos a cada hum d' q' d'ava primogenito  
e expedio o numero dos Levites, e q' d'ava esta somma a N'rao  
e a os filhos a qual era como hum regate d' q' d'ava primogenito cujo  
numero n'ao era suprido por hum igual de Levites. Toda isto  
manifestava o supremo dominio deus sobre Israel. Contava-se  
o Levites d' q' d'ava cidade de hum mes, e o outro Hebray n'ao se conta  
nao de vinte anos alla se conta; pois q' n'ao se ouoras tratas  
de trocar o Levites pelo primogenito de Israel, e antecedentemente  
era o Levites aditudo para servirem na guerra. Depois pouco  
tempo foy Moyses segunda enumeracao dos Levites q' d'ava a cada  
trinta anos alla e cinquenta (b), pois q' era para q' empregar em  
no genero trabalho de transportar o veig do Tabernaculo; isto  
q' n'ao embarcava q' d'ava servirem o outro ministerio; e q' n'ao

(a) q' d'ava primogenito deus a 5 siclos, e cada hum d' q' d'ava d'ava 5 siclos 35388 reys da repa m'ndi  
(b) Num. XXXI. 27.

Tempus como huc appare de novitate para appropinquare ipse dicitur  
De 26 annis, empo tempo de David (b) fuit obligatus a servitio de de anno, et  
se fecit no de hoc tempore observando. (c)  
De Leviticis per tunc deo per se manent quilibet, et servitium de  
viti de Leviticis, etiam non ubi a Moyses, et tempore accipere in de qua con-  
gruam. Tempus tunc per gratiam. Deinde mandatum parentiam de hinc  
de Tabernaculo, et transierunt in hoc, ou tunc (f) per quos hunc ha-  
bita de sui officio em oblatio, contra jura peccata. Et per hoc tunc  
et se in parte tunc et capite de seu corpore, et se hinc purificatio, eludat  
et reg de hoc. Quando utitur a jure de Tabernaculo a viti de tunc  
tempore Moyses, et a parte com aqua de enjiciam aqua em hinc  
appare de censura de et se urant para aquificatione de manchas le-  
pro. Hinc fuit, et fuit de Leviticis per viti et magis sobre acacia de  
Leviticis, quasi de eodem modo et se praticam quando se offere-  
rias et sacrificia, et se quando et magis sobre acacia de viti  
para motus et offerentia substituta em seu lugar o animal, et  
hinc de se immolava. Offertio offerentia et Leviticis ad hoc et  
Leviticis como hinc donatus de hinc bono numero de servitio et hoc  
offerentia para servitio ad seu Tabernaculo. Anas recebo ipse offer-  
ent em nome de hoc, et Leviticis per viti et magis sobre acacia de  
viti et hinc de se immolava. De hoc entravit no Taberna-  
culo com et sui victimas, et tunc se appropinquare a Anas. Moyses et  
Anas hinc per hinc, levantou et no an, et per hoc facit certis me-  
vimentis de agitatione para et quatro partes de hinc, de maxima  
manera et referia quando se offerentia a deo certis tempore de  
viti et se appropinquare com ipse ceremonias de hoc et im-  
molou Moyses et sui hoc, hinc em oblatio, contra jura enjicia-  
ca de peccata et hinc. De hoc modo se faz a consagração. Hinc  
nao se urant tunc de unice, deo de aliqua de outis formalis.  
De hoc et tunc hinc na consagração de Leviticis, nem ainda se  
sabe ac certo se et Leviticis theoras viti, particularis, per et Moyses  
nao fuit de hoc em lugar algum. Joseph no refere (d) et no  
tempore de mozo Agrippa tempore ante de se servitio  
destruere jura Romano per viti et Leviticis ipse Principis a servitio  
suo de urant de tunc de hinc a maniera de Leviticis  
et hoc per concedido. Anas tunc tempore Joseph, et ipse per  
(a) Num. VIII. 24. et reg. (b) Par. XXIII. 24. (c) II Par. XXXI. 17. et I Esdr. III. 8.  
(d) Num. VIII. (e) Joseph. Ant. L. 20 c. 3.



Ammamgar. Os primeiros com Bartolomeu, e q' q'ta a casa  
 fada de ynter do Bente do Tabernaculo levantada primeira q'  
 foy terca, ao segundo topus de terra primeira q' q'ta a casa  
 dia, ao terceiro q' q'ta a casa ao quarto q' q'ta a casa  
 ao Norte. Tocava-se tambem a Frontella no primeiro dia do  
 anno, donde provem ser chamado atq'q' vey q'ta de Frontella  
 q' Frontella: tambem se tocava no primeiro dia q' q'ta a casa  
 e quando se offercia sacrificio salomny por terra

Capitulo XXII

§I

Chega ao arcaiaz Setro sobre a thezaury  
 Doyte myma tempo Setro sobre a thezaury (a) e os manceiros q'  
 manceiros q' outros havia sobre a foz do seu povo veio ter com  
 ehoisy no arcaiaz q' q'ta a casa junto ao Bente Sinai tueran  
 do com vigo a Segunda mulher do moyso Moisy, e a q' foy  
 felly Quarta e Cherex. Mandou alguns de sua comitiva  
 manceira Quarta, sendo a Moisy da sua vida, e logo q'te corria  
 a seguir-lha ao encontro fora do campo, prostrou-se na sua  
 prostranca, e abraçou-o com q' demonstracoey do maior affecto,  
 e de q' o conduziu a sua tenda, e la refugio immediatamente  
 q' trabalho q' havia padecido no caminho, e q' manceiros q'  
 Deo havia obrado a favor do seu povo contra q' Egypcio. De  
 ter teoz de tudo isto grande proceer, e por tudo q' havia seu  
 sendo a Moisy de louq'q' a Deo, e offercia ao moyso  
 o seu holocausto, e hostia pacifica, e havia com todo q' ob-  
 rigoey de Israel viesse comer com elle q' manceiros  
 erantem na prostranca do S'ra.

§II

Conselho q' Setro deu a Moisy.  
 No seguinte dia Moisy se apresentou para dar audiencia  
 e foyes justica ao povo como tendo por q'ta a casa, e o povo  
 q'ta a casa em toda d'ella q'ta a casa o tempo de manha atta  
 a tarde por causa da grande multido de povo q' oc-  
 corria. Sendo Setro obediado isto perguntou a Moisy q'

(a) Cap. XVIII. l. 1. e seg.

varas obediendo a yta justas, ao q' Moysy respondeo: Opovo concorre  
para me consultar, e appera amicosas decimas tanto sobre q' q'  
cordis q' se excitas contra huz, contras, como tambem sobre q'  
partem a ley eaq' Ineudo de Deo. Mattrow-la entao Pedro  
q' faria mal com se camras tanto, p'poy nao havia cauro para  
tal excepo, e q' onyone povo judicio grave incommodo em yta  
por yta modo operando tanto tempo perante oeu Tribunal. Que  
yta era superior, e q' fony de hum so homem, e q' fony de acc  
rellon q' reservo asi ocondimento daquelle coura. Duro  
reposito ao culto, e a ley de Deo, e quanto ao outro negocio q'  
colapsa entre opovo homeny illum nadoz, fiony, amonoz,  
dixinterefrayoz, eternente adoz, e q' q' q' q' para fura  
jytica ao povo. Se sobrevier, accyquantou elle, alguma coura  
may difficil, e may importante consultam ad som ley, ed  
yta modo rezar, sufficiente ao q' Deo diti exige. Opovo por yta  
modo divedido ficat' impy supportavel, o povo sera may ben  
servido, e a tua auctoridade firmen' d'vra may odina, e  
may perada. Estabelece Principy de mil, Principy de cem  
de cincuenta, e de dez homeny: tody yty servs subordinadoz huz  
a outro, e ficaz tu sendo superior atoz elles.

§ III

Conside Moysy abtab aq' acomyanda opovo.

Executon Moysy opulatro la aconselhava, e ptabalicas gran  
de numero de Suiy, e de Moysy d' entro opovo: etoz tody  
condicao quanto era mabo yta expediente. Passado ymo  
tempo (a), ytando opovo a ponto das partes de Sinai (b). Dize  
Moysy abetro, ou taboz a Moab seu fillo, e curado de Mo  
y, e irmio de Siphora: No ytamoz em figura das partes  
para a terra q' D' no ha de dar. Verro com nozo, etozaz  
parte em tody q' bey q' obis noy p'ometteo. Como Moab  
se principava a exaifar, accyquantou Moysy: P'co. te q'

(a) No 2o dia do segundo mez do anno 2514.

(b) Num. 8. 11. 12. 29.



no. 226. Duos. Tu subvertentes, et immittens. Tu devorasti, et  
dirigentes de quibus, equidem, etiam in a. tunc para m. d. car  
m. d. m. g. n. g. te. d. m. g. g. d. g. d. m. d. m. d. no. 226. g. g.  
p. m. g. p. p. p. s. t. ad. ad. m. g. g. d. d. d. a. p. e. n. t. e. s. i. m. i. s. s. a. m. g. g. d. d. g. g.  
p. r. i. g. u. a. d. a. h. a. p. e. n. e. n. t. e. s. a. n. a. r. i. o. s. d. e. j. u. d. i. c. i. s. g. g. d. d. c. e. n. t. e. s. g. g. g. g. g.  
m. l. t. e. p. o. r. i. g. g. C. i. n. e. g. d. e. n. e. n. t. e. s. d. e. d. e. l. i. c. t. e. a. n. t. i. q. u. o. s. c. o. m. g. g. g. g. g.  
na. t. e. r. r. a. d. e. P. r. o. m. i. s. s. i. s. e. n. i. l. l. u. t. u. o. s. a. c. c. u. s. a. p. a. r. t. e. s. (a)

Capitulum XXIII



Partes divinas

Tendo quod israelitas partes divinas (b) loco capitis novam  
cia, ex principibus a murmuribus, per causera da facienda da un  
gum, o q for q abni mandasti contra alij humi foz g  
consumio a extremidade do campo. Entus opovo for eta  
mas a Moisy, e tendo yta pto oraco a d. e. n. t. i. f. i. c. a. n. t. i. o.  
fzoz yta succeso for caura de q se d'p. n. o. t. e. a. c. a. m. p. a. m. e.  
to onome de Saceres yto he incendio. Daqui p. r. o. v. i. s. i. o.  
seu caminto para Tharan, e o povo capio novamente  
em murmuracao (c) por q hua multao de povo mudo q  
a hura ajuntasse as israelitas na Egipto a Egipto  
p. t. e. n. d. o. h. u. m. d. a. s. e. n. t. i. s. i. m. o. d. a. r. e. g. o. d. e. c. o. r. n. e. s. c. a. r. n. e. s. v. e. s. t. i. m. e. n. t. e. s.  
t. o. n. a. s. e. s. i. g. n. i. s. a. d. o. m. e. n. t. e. s. c. o. m. a. m. a. r. g. o. p. r. a. n. t. e. s. g. u. n. t. a. n. d. o. s.  
c. o. m. e. l. l. y. g. f. i. l. i. o. s. d. e. I. s. r. a. e. l. p. r. i. n. c. i. p. u. l. a. s. a. s. a. h. u. m. e. n. t. a. s. e. s.  
c. a. s. i. e. s. C. e. m. b. r. a. m. o. s. n. o. s. f. o. y. c. e. l. e. s. t. a. g. d. e. g. r. a. c. i. a. c. o. m. i. a. m. o. s. n. o.  
E. g. i. p. t. o. o. c. c. o. r. r. e. n. t. a. n. o. s. t. r. a. m. e. m. o. r. i. a. g. e. n. e. r. a. l. i. t. e. r. e. s. p. e. r. i. n. g.  
p. a. a. l. l. o. s. e. g. o. o. s. t. e. n. d. e. r. e. q. l. a. t. e. n. d. e. m. o. e. i. n. a. b. u. s. e. n. c. i. a. s. s. u. a.  
n. o. s. o. r. n. e. s. c. a. r. n. e. p. a. r. a. n. o. s. t. r. o. a. l. i. m. e. n. t. o. A. l. i. m. e. n. t. o. q. n. o. s. t. r. o. f. o. r. e. t.  
i. n. t. e. r. v. e. n. t. e. e. x. t. i. n. g. u. a. s. e. n. d. o. t. e. n. g. o. u. t. e. r. o. a. l. i. m. e. n. t. o. c. o. m. e. g. o.  
p. a. m. a. g. n. a. Q. u. o. i. s. M. o. i. s. y. e. t. e. m. a. n. u. e. n. t. e. d. e. g. o. v. o. q. l. o. q.  
p. u. r. e. n. d. o. n. d. a. n. d. o. g. p. o. s. t. e. r. o. n. o. s. t. r. o. s. e. g. u. n. t. e. s. e. p. a. r. e. c. e. s. s. a. t. i. o.  
s. u. p. p. o. r. t. a. c. e. t. h. u. m. h. a. l. m. o. d. o. d. e. p. r. o. c. e. d. e. r. e. c. a. s. i. m. s. i. g. n. i. f. i. c.  
o. n. e. s. o. r. n. e. s. d. e. p. o. n. t. e. n. t. a. m. e. n. t. o. a. d. d. e. y. d. i. v. i. n. o. s. l. e. s. 2. 2. 9.  
e. n. e. r. g. i. a. s. s. e. n. t. e. s. e. n. t. e. s. o. r. n. e. s. d. e. d. i. v. i. n. o. s. l. e. s. 2. 2. 9. p. a. r. t. e. s. g. g. g. g.

a) Num. 1. 26. (b) Num. 1X. 1. 2. (c) Num. XCA.

...mas também apparece a lei do que se diz? Porq' n'isso não aca-  
re a graça divina que se dá a quem se converte. E se isto  
deu a este multo mais para o que se diz, como com effeito  
dizem os Livros de Moysés, não como hão muy tras a sua  
glória, e com isto q' para eterno q' Eu fiz hei prometter, e elle  
cumpre. Mas este bexar carne para dar a comer a todo o  
to para. E se se não q' se com barrendo para, afim de não  
he vontade de vossa aleviaçey me d'isto, queo v'j comung q' me  
muy. E se meudo para me não vir opprimido de tanta affi-  
coçey.

Alhe se responde o Sr: Chama q' settenta e cinco  
em q' são q' Principes do povo, e fureo apontar a entrada do  
Tabernaculo de alliance. E se p'cessa, e se communcarei e appi-  
rito de se tu esta d'isto para q' elle te guardará a suppartar q' para  
do q' o castigo de todo o q' para, e tu não se q' opprimido  
de cargo superior q' tuas forças. Dizey, tambem ao povo. Qui-  
ficar v'j, e q'ntas p'ntes arcebis q' q'ntos v'j quer enovar. E se  
ouvro q' v'j q' multo miçacoy, e determinou na sua vida dar  
v'j carne a comer, não por hum dia em q' ou cinco ou dez  
ou vinte muy por hum muy inteiro, até q' ella se saca pela  
venty, e fiquy inteiramente aborrido. E se, pois, se to-  
do havey de p'cessar o Sr d'isto: Porq' não temo elle de q' si-  
gnt? Responde he o Sr: Este povo, Sr, comta de se q'nto  
mit honra em q' q'nto. E se se dar carne a comer ao q' q'  
do de hum muy. Se necessário matar hã q' q'nto  
multidão de hoy, e carneiro, ou apontar quanto p'ço q'nto  
o más para q' fiquer de to q' sacado. Responde he o Sr:  
Por ventura a más de de q'nta confaguracão? E se q'nto  
se tem q'nto se como o effeito se que immediatamente q' q'  
q' q'nto q'nto.

§ II

Comunica Di. ouro q' q'nto q' q'nto q' q'nto  
q'nto Moysé q'nto, elle communcion q' q'nto de hã  
dito, em q' q'nto q'nto q'nto q'nto q'nto q'nto q'nto q'nto q'nto



...taes que a dita Petró. ...taes grandes ...  
 ...taes ... a circumferencia ...  
 ...taes ... como ...  
 ...taes ... frequencia ...  
 ...taes ... quatro ...  
 ...taes ... hua ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...

Capitulo XXIV

81  
 Marmarago de Agra, e Maria contra seu  
 irmão Moisy.

...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...  
 ...taes ...

(a) Num. XI. 3). et seq. Plalm LXXV. 19. (b) Num. XII.



e nao com fealdade e crueldade. Que hio por aragao  
por q' hio atrevedido a pulla contra omes servos Moir  
ju' l' e duty q' hio parabra se retorne a hio q' hio  
blanca se mudo e se apustou de nuvem de Liber  
nada e no tempo parte se vado e Maria cobeste  
De hua lepra branca como a neve. Sendo Anna  
pito sua vida n' q' estado de fereia Moir  
Deo te, Srs, q' no perdeo q' hio q' comia  
commetida e no perca q' esta fereia  
fiqua q'ma hio cadaver horrivel ou como hio  
abito de q' todo fogem com horror. Deo ve  
q' a lepra se vai roendo todo o seu corpo, e q'  
nao q' malade q' esta consumida. Estas  
chamou e hio as hio, e com hio, e ferencia  
supplicy se pede q' curate a sua vida, q' hio  
o tempo Srs se responde. Se ella hio q' fereia  
fereia seu Jay, e se q' hio e se q' hio hio  
se copio no roto nao severa aomem q' se hio  
fereia cobesta de confia, e hio q' hio  
por se hio q' hio do campo, e se hio q' hio  
tara. Ecom entao Maria yelo q' hio de se hio  
foia do campo, e o povo nao bracampon q' q' hio  
por ate q' ella se hio outra vez admitta.

Capitulo XXV.

§ 1.

Envia Moir Espia para q' cobris  
a terra de Charian.

Estão o povo no Deserto de Marandá) por de  
 Cade. barne, ~~Donde~~ <sup>Donde</sup> a Mãe q' <sup>meu</sup> <sup>filho</sup>  
 algum vos <sup>regrate</sup> a Serra de Marandá q' <sup>meu</sup>  
 Das q' <sup>fora</sup> <sup>de</sup> <sup>cada</sup> <sup>tribo</sup>, <sup>escolho</sup> <sup>então</sup> <sup>Mais</sup> <sup>de</sup> <sup>homem</sup>  
 hum de cada Tribu, e q' mandou com recomen-  
 ção de q' <sup>examinassem</sup> <sup>bem</sup> <sup>a</sup> <sup>natureza</sup> <sup>do</sup> <sup>Paiz</sup>, e  
 força <sup>das</sup> <sup>Cidades</sup>, <sup>ovellas</sup>, <sup>das</sup> <sup>habitações</sup>, <sup>e</sup> <sup>qualidade</sup> <sup>do</sup>  
 terreno, se era, ou não fértil, e q' <sup>procurassem</sup>  
 fructo <sup>do</sup> <sup>Paiz</sup> <sup>para</sup> <sup>q' o</sup> <sup>povo</sup> <sup>o</sup> <sup>viver</sup>. Este era o  
 tempo em q' a <sup>rua</sup> <sup>principava</sup> a <sup>amadurecer</sup>. E  
 tre <sup>q' os</sup> <sup>espos</sup> <sup>ou</sup> <sup>deputados</sup> <sup>das</sup> <sup>Cidades</sup> <sup>de</sup> <sup>Septo</sup>  
 neo <sup>da</sup> <sup>Tribu</sup> <sup>de</sup> <sup>Tua</sup> <sup>o</sup> <sup>qual</sup> <sup>terão</sup> <sup>agora</sup> <sup>três</sup> <sup>por</sup>  
 quarenta <sup>anos</sup>, e <sup>o</sup> <sup>nome</sup> <sup>de</sup> <sup>o</sup> <sup>seu</sup> <sup>filho</sup> <sup>de</sup> <sup>Mar</sup>  
 da <sup>Tribu</sup> <sup>de</sup> <sup>Ephraim</sup> a <sup>quem</sup> <sup>Mais</sup> <sup>de</sup> <sup>o</sup> <sup>em</sup>  
 tao o nome de <sup>Sarcis</sup>. <sup>Tareis</sup> <sup>particular</sup> <sup>mên</sup>  
 tao <sup>de</sup> <sup>uma</sup> <sup>das</sup> <sup>tribos</sup> <sup>q' são</sup> <sup>celebs</sup> <sup>e</sup> <sup>seu</sup> <sup>nome</sup> <sup>em</sup> <sup>tudo</sup>  
 o <sup>ocorre</sup> <sup>na</sup> <sup>história</sup>. <sup>Entrava</sup> <sup>por</sup> <sup>o</sup> <sup>mansão</sup>  
 de <sup>deputado</sup> <sup>no</sup> <sup>Paiz</sup> <sup>de</sup> <sup>Canaan</sup>, e <sup>no</sup> <sup>graco</sup> <sup>de</sup> <sup>qua</sup>  
 rente <sup>dias</sup> <sup>ocorreram</sup> <sup>os</sup> <sup>de</sup> <sup>o</sup> <sup>deserto</sup> <sup>de</sup> <sup>Sen</sup> <sup>e</sup>  
 fca <sup>ao</sup> <sup>Medida</sup> <sup>de</sup> <sup>do</sup> <sup>q' se</sup> <sup>ajuntou</sup> <sup>a</sup> <sup>q'ra</sup>  
 da <sup>de</sup> <sup>Enath</sup> <sup>junto</sup> <sup>do</sup> <sup>Monte</sup> <sup>Libano</sup> <sup>na</sup> <sup>expre</sup>  
 sidade <sup>septentrional</sup> <sup>do</sup> <sup>mesmo</sup> <sup>Paiz</sup>. De <sup>volta</sup>  
 reparou <sup>para</sup> <sup>o</sup> <sup>monte</sup> <sup>de</sup> <sup>do</sup> <sup>Caro</sup> <sup>onde</sup>  
 levava <sup>a</sup> <sup>húa</sup> <sup>videira</sup> <sup>com</sup> <sup>o</sup> <sup>seu</sup> <sup>cado</sup> <sup>de</sup> <sup>uva</sup>, o <sup>qual</sup>  
 por <sup>sua</sup> <sup>comandada</sup> <sup>quandera</sup>, e <sup>para</sup> <sup>q' se</sup> <sup>nas</sup> <sup>q'ra</sup>  
 q'ra <sup>se</sup> <sup>travessas</sup> <sup>de</sup> <sup>homem</sup> <sup>sobre</sup> <sup>hum</sup> <sup>gao</sup> <sup>de</sup> <sup>cota</sup>  
 de <sup>certo</sup> <sup>q' ainda</sup> <sup>perceberem</sup> <sup>se</sup> <sup>as</sup> <sup>coisas</sup> <sup>de</sup>  
 extraordinarias <sup>grandezas</sup> <sup>por</sup> <sup>q'ra</sup> <sup>contos</sup> <sup>por</sup> <sup>como</sup> <sup>typhicus</sup>



8. Gigantia. § II  
 Visto do deputado. Esmurruado do povo.  
 Passado quarenta dias de haviendo se achado deputado, e os  
 mais q' estavam em Cady, baixas, e referidas a respeito q'  
 havia feito a forma de Moisy ea todo o povo: rogando  
 que os filhos q' haviam trazido, e dispersao sua. Esta terra  
 ha humo Saiz onde correm de ha de iramante ribeiry de  
 lacte e de mel; povo q' se habitantia sua fortissimo, e  
 Cady ha de fortificado. A esta terra havy Gigantia de  
 Lutzey de Enach. A esta palancia principia  
 arde q' Israelity a amutua-se contra Moisy como  
 se esta quoz q' obriga a ha empesca conpissel.  
 Cales povos para q' pacificos, e para fazer cepas  
 e murmurando q' exortava q' nao temperem, e asse  
 gurava q' nao havia culpa may facil q' apendorearem.  
 e de q' Saiz. Os outros q' tinham uso com ete sistema  
 sao ao contrario, q' era empesca conpissel semellan-  
 te terra, q' o seu povo era may poderoso e may fer-  
 te q' de Israelity, q' era possada de tal natureza  
 q' parecia engulis q' se habitantia. Os q' alabitos, ajun-  
 tavao elly, sao de hua grandeza extraordinaria. En-  
 tre elly vavy Gigantia dependente de Enach q'  
 quaz sao homeny de tao demarcada estatura q' se  
 junta a elly aqy parecem q' se fahoty.

Entao se fez todo o povo a chamar em ad-  
 ty voz (a), e chorando todos aquela noite chorando: Pra-  
 za a D. q' trouxeram morris no Egipto; melhor era de q'  
 vir-mo, e acabar nesta terra solida. Mas fez-se en-  
 trat night Saiz onde porem q' se fez da q' q' q'  
 onde nassy nullum e nassy filly ficasas con perpetuo

(a) Num XIV



Condemnao os Reis e Israelitas rebeldes a morrerem no deserto.  
 Respondes aos: Reioei-las por q' tu me fizeste, Eu q' sou o  
 Deo vivo, e toda a terra sera deus da minha gloria. Poron juro  
 q' nenhum de q' fazeis a minha gloria da minha gloria eon' fazeis  
 nenhum de q' fazeis a minha gloria da minha gloria eon' fazeis  
 e no deserto, q' ja por deo vey me tem tentado, e sempre q'  
 tuda encontras rebeldes a minha voz, nenhum d' elly torna  
 a vir, vera a terra q' eu prometti a vey deus, nenhum  
 de q' com sua galaxia me ultrajaras. Poron Caleb, e  
 Josue q' sendo animados de outro espirito como ficario fize,  
 obedientes ao meo preceito, entrarao na terra prometida  
 e elly, ea sua posteridade a possuirao. Dotta por yam traiz  
 pelo deserto, e caminhao do Mar Rosso para q' nao succeda  
 q' q' Amalecitas, e Cananeos q' habitao na planicie, ve  
 rdao sobre vey a acconether vey.

Pelo q' pertence ao Israelitas direm-lly: Eu  
 sou o Deo vivo. Por mim mesma juro q' os tratarei con  
 forme a praga q' contra vey meoq' meoq'. Os vey co  
 mo ficario estendido morto no deserto, nenhum de vey en  
 trara: no Paiz q' Eu vey havia prometido, nenhum de q'  
 q' se agitarao dea vinte annos para semo; miteres porem  
 Dizeis q' seriao praga de vey inimigo: elly varias elly  
 paiz, elly o possuirao, e vey ficario morto por elly de  
 rento, e elly ficario estendido, e vey coq'q', e n' elly sera  
 consumido, e por elly andarao veyo fello enriado e  
 viajando pelo espaço de quarenta annos, isto he tanto  
 annos como dias q' fazeis em exilios este paiz. Por  
 quarenta annos soffereis o q'zo do castigo da veyo iniqui  
 dades, e veray finalmente a condicoes qual he a minha

vingança. Era enxada e Vinte covas e de horeas que haviam  
 sido covadas a quatro aturas de lumaão fozas fozas q' d'os  
 Sns, e estavam no Douro, a occupação de Calh, e mais. Er  
 Tendo ainda presentemente celebrão hum jejum em me  
 moria d' este successo.

Tendo Moyses referido, todas estas covas ao  
 povo se affigiram muito os Israelitas, e houve entre elles grande  
 quanto. He seguinte na guisa maxima subitã, ao alto do Monte  
 S. Siphoras. Elqui estava prompto para vir no ao lugar q' o  
 Sns não prometia. Condeusq' e confessando q' peccamos dizeo  
 Moyses say disse: Logo tãdas vezes trespasses q' o Sns da  
 Sns? Eto empere não m' raõ mte, não indizey de mte  
 Sns. Pois modo nãduã p'ra q' o Sns mte, q' mte q' o  
 Sns não he com voço. Se papasoz, q' Amalicyty, q' Ca  
 narys vitãz sobre v' e se q' p'ra q' a q' p'ra q' q' q' q'  
 rebely ao Sns e o Sns se retirarã d' mte. Quej porã mte  
 o mte, e p'ra mte q' mte q' mte q' mte q' mte q' mte q'  
 Amalicyty, q' Canarys q' occupavaõ q' de p'ra q' q' q' q'  
 mte q' mte q' mte q' mte q' mte q' mte q' mte q' mte  
 trocanga q' e p'ra q' mte q' mte q' mte q' mte q' mte q'  
 ca do Sns, e Moyses não havia de saber de campo.

## Capitulo XXVI

Partida dos Israelitas de Cades, e da terra  
 Lays tempo se detiveram os Israelitas em Cades, e da terra  
 q' a circummordão d'aquele, e aqui d'atras as partes d'elha  
 de Rubem fozas a Heron. P'ra, d'apoz a Lebna, a  
 Refra, a Cactathã, ou Cactathã, a Sepher, a Ethar ou  
 Arava, a Maceloth, a Hormã, a Tabad, a Harã,  
 a Metec, ou Methicã, a Hebronã, e estã ubi  
 como acampamento voltao a Cactathã, q' parece  
 ser o mte q' d'atras q' mte q' mte q' mte q' mte q'  
 jaou, a Jacozã, a Tebetã, a Heron, a Estã



a Pent. 1  
 46.  
 (B) Num  
 XXXIII. 18.  
 et seq.

de Affirmação de promissa de obediência feita perante os  
goyes Charitaveis. Daqui foram a Moreth feito a Cade  
e for a castreia roey q' se tornam n' gte. Dey. Porém q't  
deu for seias de qu' se segepimo anno de sua <sup>regratado</sup>  
pelo ~~Deus~~. De q't tempo succedimo Diferente com  
nos e Moysse promittu q' Deyery Ley q' quoy nos em  
de ~~regratado~~ Deyery pasas em silencio. Como se igno-  
ra o termo e q' caira ou maior parte Deyey Ley  
j'parece ~~em~~ em termo concorre humo summario  
de toay afon de q' o Leyto goyos foram hua p'te  
deu da Republica de Moysse conservada tanto p'lo  
q' p'ntença ao sagrado como ao Civil.

## § II

### Sumario das Leyes de Moysse.

De q' se declara supremo Jui, Arbitro, Rey, e Deyto  
da Dependencia de Moysse, em virtude da alianca  
feita com q't Patriarcha, e renovada com maior solen-  
ridade em Sonas quando Dio a Ley a Moysse. E q' se  
eneymo Jui q' adoraçoy, e q' se, e como q' se pro-  
hibido adora, ou representas q' Deyey q' outroy  
nacoey, e ainda mesmo pronuncia q' se q' noy.  
Ley q' se q' se pelo seu nome quando se ve qual  
quer em termo de juras, e q' se totalmente  
o juramento por Deyey estrangeiro. Malyhemias  
contra Dio he castigada com amora. Os falsos, ou  
temerarios juramentos, e mentiras, e calumnias s'ao  
expressamente prohibidas. São expresso obri-  
gacao alguma de se fazer voto, e serem feitos elle  
Determina q' sejas fetamente executado. Condena  
q' se tanto, ou q' Deydas do seu supremo poder,  
e tambem q' se consultas q' Moysse, q' Advirto







isto q' Deo respeito q' promissa, e decima, oblatioes, e voto  
ao Sr. Sacerdote q' comesse couza sanctificadas, isto he  
deus pacificos durante o tempo de sua conjugera sem  
quendo com o ultimo suppetico. A fida do Sacerdote  
sendo casado com huum q' nao fosse da Linhagem Sacra  
total nao podia usar das couzas sanctificadas, podia po  
rem faze-lo vivuando, ou sendo repudiada, entrando  
por este modo outra vez a ficar de barco do patris Domi  
nis. A uovoy novamente plantada erao huy por  
impura q' primeira quater annos, tao ofusado q' da  
sua portencia ao Sr.; e seu dono nao tendo direito  
de se appropiar d' elle semas do quinto anno. 140

### Capitulo XXVII

SI

Si Sacerdotis non potest recipere uxorem  
quintulidam.



Qualquer sacerdote, ou seja, receber hua mulher de nao vi  
ven, nem mulher q' foyes deo q' entrara no mundo. Se  
a fida do Sacerdote de honrada a casa de seu Sr. com  
mas proceder, erao quinquena, viva. Em tao q' sacrifi  
cio se usava de sal, vinho, e farinha, como especie de  
temporeo q' carne, q' se immolavao. Nunca se offere  
cia areite si q' se, nem fermento, por em q' d' offe  
cia se huy areite de areite, e farinha amassada com  
elle. A fida do Sacerdote erao q' holocausto q' se  
mandava coctado se offerecia perpetuamente, q' qual  
contavao de deo correim, com q' libacoey ordinario.

SI

Defectus q' excludit de sacerdotio.

A scriptura faz mencao de muitos defectos q' tornavao  
impura para o sacrificio q' viciosa, e de muitos

se muito gntro de qto de casa q' exclude a Sacerdotia  
por junção do Sacerdotio. Das não tinha determinação para  
De terra nem para a Sacerdotia nem para a Sacerdotia  
porem por outra parte tinha promise de q' elle se veria  
tentassem ordenando q' d'umaq' primicias, e collaccões  
primicias, e voto q' da pertencencia das couzas q' se colligam  
no Templo, e q' porem q' as victimas com q' ficavao pelo seu  
habito. Tinha assignado tambem para elles q' porem  
quarenta conto Coadas com mil couzas de subscricão  
em toda a circumferencia. Desta quarenta conto  
Coadas sey erao destinadas para servirem de asilo  
ou refugio a quelly q' haviaõ commissoõs humõ homici-  
dio casual, e involuntario, e tres para as families  
dos Sacerdotes.

SIII  
Serviço dos Sacerdotes.

Em toda a Coadas quando se amafavao qto se davao sem  
pse hãa pequena porção ao Sacerdote: esta porção não era  
determinada certa e determinada deoia ser sim a pima  
ou quarentesima, e abaxo de quinta parte da quantia  
de q' se amafavao. Alem das porções das victimas  
q' erao immoladas no Templo, e q' recepiãõs como  
por salario aos Sacerdotes, em toda a Coadas hãa por-  
tanciaõ opulto, a espiada, o ventriculo, e q' que se pãõ de  
toda a q' se matao. Alem d'isto tinhaõ alguns  
parte na dãa quando se toquiavaõ o gado, e recabi-  
ãõ o d'irimo não somente do gado, e fructo do  
campo; mas tambem do animas: para elles ficavao  
o d'irimo q' occorria sem haver exollia. E d'irimo erao  
o q' cobravaõ qto d'irimo, e q' primicias, e quando  
tinhaõ pinto tãõ, davaõ a decima parte ao Sa-  
cerdote.

SIV  
Serviço dos Sacerdotes no Templo.



Ayla suprema designada, e a qual devia estar perante o Summo e sacerdote Terico, e q' unico a responda q' este o ouculo. e a Durindane, recepticio o do Spiritu e de minim, e o Epico, nos mais q' os q' os signos q' se tinham q' os q' sua respicaty sobre o futuro. Tudo o q' os de de ou tello, ainda mesmo por seu proprio say li era prohibio. E no entanto em logar onde q' l'he algum mo te. Afirmada e prezervada a magnificencia do seu regado como memorial. Et elle finalmente p' tenencia abenicoi solon nemente todo o q' os q' furia com grande magnificencia no q' untamente q' os q' de Deus adacao.

§VI.

abuney q' abuney q' actualon ministracao. Deo q' sacerdote abuney em geral guardavao confidencia por todo o tempo q' em occupaty no templo de Templo. L'he q' impuradas q'os ~~mesmo~~ ainda mesmo caruay a circumstantias q' fazias incapaz de exercer q' suas funcoes: abuney de de vinho, e abuney de q'ale q' todo o tempo do seu ministrio. Por isso a efficy do rito d'iq' q' elle ou rava, co omias, e dormias no templo, enao l'he q' permitto apparecer fora d'elles com o seu vestido, e cerimonia.

§VII.

Abuney q' ricas no officio do sacrificio. Os Hebreos nao offereciao em sacrificio ricas tres especies de animas quas ricas q' as abes boay, cordeiro, e bany entendendo se baixo das palavras boay a vacca, novillo, e cordeiro, se baixo da de cordeiro, carneiro, e ovelha, e da de bany a cabra, e a cabra. Naoia tambem alguns caroy com q' erao offereidy q' os q' tanto Pannepica, como ricas. Naoia somente tres especies de sacrificio. 1.º o holocausto no qual toda a criatura era consumida pelo fogo, e se l'he terceira somente a quella. 2.º o sacrificio pelo peccado ou de expiacao, e 3.º



...do, deo celebras a Capitulo no decimo quinto dia de Junho  
a celebravao no decimo quinto dia do segundo mez erao po-  
sem obrigam a abstenencia de uis fermentado durante  
o setta dias da primeira Vigilia, foy qualques q foy  
o lugar, ou estado eor q se adaptam.

S III

Pentecostes

Segunda festa solemne era adoe Pentecostes, q era cele-  
brada cincuenta dias depois da festa da Páscoa, eor me-  
morid da descida do espirito Santo, e da alianca feita em  
horas da qual Moyses foy trasladado. Esta solemneza  
se offerencia qoy pany e trigo novo, como prescripto na  
obstante do trigoy. Julgar-se q obstante tanto seu octavario  
como a Vigilia, porora isto não se deuy de texto deulling.

S IV

Tabernaculo

Atrezeima festa solemne era aqy deuy ou Tabernaculo,  
a qual era celebrada no fim do anno Civil (eor aqy  
de graças do q se arca, do q vendimay, eor outros beneficoz  
q se havia recebido de Deo no decurso daquelle anno,  
e em memoria da viagem do Deserto na qual os Isra-  
elites tinham habitado em tenda por espaço de quarenta  
annos. Esta festa durava setta dias, e o povo q se ajunta-  
va em Jerusalem aqyha por qte dias em barracas  
feito de tronco e ramoy de arvore.

S V

Expiação ou jejum solemne

Decimo dia do septimo mez, isto he decimo dia do  
primeiro mez do anno Civil era hum dia solemne  
q se passava com jejum, eor penitencia, e com mortifi-  
cacao. A deo impunidas penas de morte contra oq  
não jejuasse n' qte dia. Erão expiaoz q pecados de

Todo o povo com diversas sacrificios, e particularmente pelo  
 sacrificio de dez bois hum do qual era feito em  
 holocausto, e se dava em confum, e o outro era em melado  
 pelo peccado. Do povo o qual se consimmia pelo fogo  
 fora do campo. Neste dia entrava o Summo Pontifice  
 no Santuario com o sangue de hum touro em melado  
 pelo peccado, e depois com o de hum bode cujo carne era  
 queimada fora do campo. Julga-se q' n' este mesmo dia  
 se fazia o sacrificio da vacca Hermida q' tambem se qui-  
 mava, e as cinzas era distribuidas pelo povo, e guay ser-  
 va para purificacao daquelles q' tinham apylho a atiquy  
 exequias.

SVI

Recomençar

Os Recomençar ou primario q' se fazia era tambem  
 dia de festa, por ser o dia de guardar o officio de  
 alguns sacrificios particulares, e tocava-se de Trombeta  
 para annunciar o principio do mes. O primeiro dia do  
 primeiro mes do anno Civil era o mais solenne, e  
 sua distinccao era chamado Festa de Trombeta, por  
 q' no referido dia era annunciado o principio do anno  
 Civil ao som de q'ly instrumentoy.

SVII

Sabbao



Sendo isto o dia do Sabbado sanctificado pelo deycano de  
 Sna depois de haver creado o mundo, neste sentido he  
 a may antiga de todos os tempos; não se menciona se era  
 a ser religiosa observada desde depois da sahida do  
 Egipto. Moyses publicou esta obrigaçao com Kapheusa  
 q'ly de haver chegado a Sinai. Nesta lugar ordenou  
 de q' obzancia desta dia impondo pena de morte a q'  
 q'ly q'ly q'ly desta ley: entao ainda se menciona  
 q'ly dia accender o fogo ou preparat a sustento



sigor q' de nada obtemos...  
...se prohibiao...  
...comida...  
...viagem...  
...Sabbado...  
...e levado a...  
...mandou...  
...esperando...  
...Consultou a D...  
...mandou...  
...Conduzido...  
...Queria D...  
...nao somente...  
...nao tambem...  
...em depouso...  
...este dia...  
...seu serviço.

SVIII

Anno Sabbaticus

...no...  
...selle...  
...cultivar...  
...do campo...  
...liberdade...

SIX

Anno de Jubileo

...de quarenta...  
...Sabbaticus...  
...ainda...  
...se...  
...e...  
...familia...  
...demarcadamente...

e ultimately extrema urgencia. Quatro do Jubileo  
 e a mesma sorte o Anno Sabatico principava e cada  
 haia sete mez de Setembro, de sete q' antes de en-  
 verso se podiao fazer q' dementias para se ca-  
 livarem no anno seguinte. Este anno era solennemente  
 anunciado ao som de trombeta, e era  
 tempo de alegria para os judeus, de se dar a  
 voz em toda a Terra de Israel.

### Capitulo XXIX.



Si <sup>Si</sup> Quilibet q' venia heri d'q' Israelit'q'.  
 d'q' q' Israelit'q' p'oras, geollan, para os governand' q'  
 haia de ser eleito (a) por todo o povo segundo os d'ns  
 determinafes: deua ser d'q' filio de Israel; e hevey  
 prohibido multiplicar demaradamente oniverso de  
 sey cavallo, ou grande numero de mulhary, tor-  
 nar a andar a nacao para o Egipto, e deua se  
 soberbamente apriua de sey irongry, e aquartar  
 grande bezouro de ouro, e de prata. Moyses obriga  
 o Rey a q' tirem hua copia da ley do Lord a qual  
 leia toda a ley de sua vida, e q' nella se ha  
 preservado, nao se apartem nem para adireita  
 nem para a esquerda. Samuel (b) falando de  
 David de Rey David de Israelit'q': Tornara veyte  
 filios q' fara sey cocheiro, outros para sey cavallo-  
 ry, Soldado, Arbury, e de curador. Outros para  
 cultury de sey campo, e obrigara a outros a arificarem  
 de sey fabricas, e outros finalmente a fabricar d'ns  
 maq' e de d'ns. Tornara q' veyte filios q' seria q' de  
 sey unguentaria, corinthery, e paderney.

(a) Deut XVII. 14. 20. (b) Rey VIII. 11. &c.

112  
e as vobz q' se, e as vobz, Chozas para os das do seu habito,  
e imporia tributo de decima, as vobz, e as vobz de vobz  
e as vobz q' se, e as vobz q' se tributo q' se e as vobz q' se

§ II  
Das guerras contra os Indios, tua segunda, a foy, e a  
que sem das conto a ninguém. Ely novo, arão devidas  
a Anathema, e era prohibido fazer aliança com elly  
e as outras guerras passam se officia, provisoria mente  
paz aquelles q' se havia de accometer, e se las propunhao  
condicoes de justica e equidade, e se elly y recusavao, en-  
tao se principiava a guerra. Se successo cessar se sua vida  
e seram necessarios combates para <sup>defensao</sup> ~~defensao~~ de suas  
tas paz asoz q' fructiferao, e talas q' camoz para foy  
mactury, ou abito trucidio. Se a l. e a mactura de  
apalto arão mortos q' se os habitaos q' se a mactura  
em estado de guerra em camoz, reservados se povera  
e mactura, e os mactura, e q' se os mactura q' se mactura  
deos por l. e o exercito.

Se acaso se havia de dar batalla campal  
huy sacerdote pa frente do exercito animado, o m-  
Dono prometendo ly osocorro, e capitancia do Ceo. Choz  
q' se l. e a mactura ou Choz, e Genero q' se  
em ally vobz na frente de cada batalha, q' se  
q' se a mactura q' se l. e a mactura de novo edificao a sua  
caza, ou mactura sacello, ou mactura de pouco, para q'  
o mactura succedea q' morrendo no apalto se vobz o mactura  
a aprouitar. Se q' elly havia de batalha, ou de  
pararem a sua mactura. Se foyto vobz a l. e o  
exercito: Se algum he fraco q' tenha de mactura re-  
se para q' l. e a mactura o seu l. e a l. e o exercito.

§ III  
Reparticao das prerog.



campo por zelle may por carta de m...  
 pelo contacto de caravans...  
 e f... no campo...  
 az seu corpos.

Capitulo XXX

81

Suiry zabalay...  
 Prisca... q...  
 consultado de summo...  
 quencia, diffy...  
 rimo, incapazy de too equalquer suborno, e q...  
 sem accescio de p... e nao recebas...  
 q... se com...  
 e... no...  
 q... q...  
 q... de quarenta...  
 onnador, e...  
 a pena de...  
 q...  
 q...

82

Obgacoez de filly para com sey...  
 De... para com sey...  
 Os...  
 De...  
 q...  
 q...  
 q...  
 q...  
 q...

este crime. Mas quando se trata de um filho por estrair  
 no cargo de sua extrema necessidade era permitida  
 pelo rei de Portugal para os filhos pelo fogo e a honra do  
 pai. Mas ou seja que se fossem papas simplesmente por  
 vicia da carne, ou por outros motivos de fogo por sua  
 opaco de lustração supersticiosa, ou seja q' elles se  
 realmente consumissem pelo crime era honra  
 ja falsa divindade, como nos desava de sua  
 frequencia pernamente. **SIII**

**Amicidio carnal, e homicidio voluntario**  
**Homicidio voluntario** he quando do morto sem se  
 quer, por um papa de forma committido pelo crime carnal  
 e involuntariamente tendo de se apagar seu corpo  
 de aq'le que a quem, e tra aq'le do crime a favor  
 do sobrevivente. Aquelle q' se havia retirado para qual  
 quer d'elles, e aq'le caso parte logo ao juiz do lu  
 gar em q' se havia succedido o crime. Se q' pa  
 rente do morto apparece era levado com q'elles ao lu  
 gar onde se havia feito o crime. Quando q' d'ingoo  
 lugar o accusado culpado, e declarava q' o homicidio era  
 era involuntario era entregue ao parente do morto  
 e q' logo por si mesmo tomava vingança. Mas  
 era permitida julgado innocente tornava-se a condur  
 para a cidade de refugio onde ficava sem se habitar  
 a cidade. Quando aq'le a morte do summo sacerdote  
 e entao podia retirar se em liberdade para o lugar  
 de sua morada. Porém se aq'le q' tempo era q'  
 não fora da cidade pelo parente do morto, podria  
 q'le mata lo impunemente. Esty leis tanto era a  
 favor do estrangeiro, do profeta, como do mela  
 ta, e natural do pais.

Adulterio, contra o casamento, e contra a moralidade.

Divorcio permitido, ou tolerado.

Adulterio, o crime a que se dá o nome de adultério, é a relação carnal contra a natureza seu marido, com um outro tanto de agente como de paciente. Se a mulher se casar com um homem, e depois de casada se casar com outro, ou se casar com um homem, e depois de casada se casar com outro, é crime de adultério. Se a mulher se casar com um homem, e depois de casada se casar com outro, é crime de adultério. Se a mulher se casar com um homem, e depois de casada se casar com outro, é crime de adultério.

§ V

Humo condemnado. Leyes afavor do casamento. Afirmar fallar no que se diz q' condemnado q' fizesse q' perseverem a maneira q' se deve guardar na retribuição. Afirmar he expressamente prohibido a q' os israelitas a respeito de seu casamento; q' os israelitas a respeito de seu casamento; q' os israelitas a respeito de seu casamento.



Se occider, quarta tomara ppendio de suo devedo, nao  
 podra entrar em sua carga; mas devia q'p'ra por  
 ta q' dozeas sua troupefic alguma coisa. E se  
 era permitido tomara por p'nhos q'p'rios de  
 vivas, nao levar d'outras q' ouq' moq' de q' se  
 viao jam mger - e tras em cada carga; mas devia  
 levar somente hua d'ellas. Se tomava por p'nhos  
 q' v'ltos ou amanta de hum jobse, devia f'cto  
 v'ras n'aquelle mesmo dia, ap'ra de q' jobse t'p'ra  
 De noite com q' se cubrisse. Prohibe De q' v'cto  
 Demoras osalario ao q' trabalhao de jornal, e q'nt  
 q' ante da noite se fique pago. Evidencia may  
 q' f'ctos se socorras mutuamente hum ao outro  
 De sorte q' nao haja envidio entre elles. Que q'  
 rias nao recusem emp'ntar ao jobse de b'po de  
 pretexto de q' alem deas t'ras em lucro do em  
 p'nto se arisca a perder o principal. Que  
 mandam f'que noo l'vity do campo de seu ve  
 zinto. Que ninguem volte ao campo a b'car hum  
 f'ite de trigo ou outra qualq' coisa q' n'este  
 se q'ueffe. Que se d'ira alguma coisa noo cam  
 po para q' o jobse d'ella se apossuem, e q'  
 noo v'ndas alguma v'byco. Que se permitto ao job  
 se q'ntas entrar com qualq' v'nda a comer v'byco  
 e tras de hua seara alguma q'p'ra jam co  
 met: podem nao se permittido levar estas cou  
 ras para outra parte. E q' se sempre recom  
 menda abenignidade para com o est'rangeiro  
 jobse, e osp'rao, e caridade para com todo  
 da mesmo e proprio inimigo.



§I  
A Synagoga recomendada de  
respeito ainda m. do animay

Que sem haver de se considerar as diferenças e humanidades  
de uma com o outro semelhantes, determina q se use  
desta ainda m. na com os carnosos. Que não se  
façam trabalhos ao dia do sabbado: que venão ate  
a bocca do boi q ainda debulhando: que no Anno  
sabbatico q animay pofas pastas livremente por to  
da parte: q venão apasce a mãe q yta no mundo  
com o reg ovo, ou filia pequeno: q não se façam  
ajuntar animay de differentes especies: q não se  
captrem q animay: e q não se obriguem a triaba  
lar juntos animay de Differentes especies, e de fora  
de aquay.

§II

Diferença entre q animay  
Não era permittido aos Hebreos indifferente  
o uso de carnes de toda especie de animay. Moys  
faz hum extenso catalogo de animay quadrupes  
peixes, e avy q erão julgados impuros, cujo uso  
era prohibido ao Israelitas. Todos os animay, com ge  
ral q não tem a unha fendida, e q ruminas mo  
declarados impuros, e a sua carne não se podia comer.  
Entre os peixes q não tem baderna, e escama  
erao impuros. Os animay impuros não fazão con

\* Paulo mostra de qta pafagem q venão devem negar  
o tratamento corporay a quelli q subministrão osyllent  
epidatualy q a quelli q pregão o Evangelho por  
vires do Evangelho. \*\* do Aug De rapina  
nao impuras.

trahir impureza em q' se tocava com quanto vivo  
 qualques partes q' tocava ou cu cadaver ficava imunda  
 Do a'nta a'nta, e purificava-se lavando ou cu coque  
 e vestes. Todo animal q' morria naturalm' ou  
 era morto por alguma feza era impuro. Era tam-  
 bem prohibido comer osangue ou gordura do ani-  
 mal, como tambem o nervo da coxa e do braço  
 do animal puro. De cuja pratica observamos  
 e narra na historia de Saab.



§ III



Differença successo por q' se contra  
 impureza legay.

Quando m' covay q' se tocou da vida q' tomava q' homem  
 impuro e impuro q' purificacoem legay: por ex'emplo  
 tocar hum cadaver, achar-se na covay em q' ella esta  
 va, e q' se a huj exequia fariuo o homem impuro pelo  
 espaço de sete dias, e q' se sette dias não fosse ter com-  
 mesco com q' se purificacoem: no septimo dia teria de  
 q' se purificacoem de morte, de se purificar por meio da  
 agua da expiacao, na qual se lavava o corpo do  
 vaca, vestes, e a pessoa, e a honraria, ou habitual  
 ou casual tomava q' homem impuro em quan-  
 to durava q' se impureza. A incommoda de q' se  
 naria do muller, e a consequencia do seu par-  
 to q' se impureza sua q' se da impureza q' se  
 communicava a q' se, e a covay q' se a q' se tocava.

Qualquer muller parando hum muller, fic-  
 va impura pelo espaço de quarenta dias, e q' se  
 de forma por oitenta; e q' se todo este tempo não  
 podia tocar q' se e q' se, nem ir a porta do  
 Tabernaculo; q' se q' se q' se q' se q' se q' se q' se  
 Tabernaculo, e q' se pela expiacao de sua impureza

Sumo deicio, e hia todo, e si essa pobra deo jombentio  
deu raly. Suppito da herra furoa muntar cerimonia qd se fize  
na no Antico, tendo para a condica, qd yntengit, de qd qd se  
fize, para a curar, e para a curar, como para justificar  
e infecto, de etas terrivel moçtas.

§ IV

Suppito deicio ag raly, e qd herra furoa.  
Procedna orni no Commercio herra furoa, e qd herra qd  
haja Differenty medios para compra, e vender, para decto  
e entregar. Quer q se tenha herra grande supposito qd  
velho na se acantando q moç moga em sua poverencia.  
Procedna quasi episo mo supposito de Magistado, qd herra  
e qd herra de povo. Determina q q herra herra  
herra herra na quatro penta de sua casa, e ferra em  
sua de qd herra afim de q herra para qd se tem  
biem da ley de herra. A filly na herra de sua no  
caro de na haver filly. A filly herra na herra  
para se senao com supposito da sua na ma Tribu, ou  
de sua familia, para q q herra, e herra na se  
herra de qd herra. Se qualques moçta sem deicio  
filly seu ismao era obrigado a reber a viuda e a sup  
herra filly q supposito na herra de seu ismao: se  
este recurava para qd, a viuda o curava para qd posto  
da Cidade onde se estava o capato de qd, e herra  
na no qd deicio. Se Affim se para aquelle q recurava  
difficil a cara de seu ismao com herra. Se qualques  
nao deicava filly, seu ismao herra qd de seu herra  
e se nao tinha ismao para a herra de seu herra  
quatro, e se nao q de herra na herra de qd herra  
nao.

§ V

Suppito deicio de curar, qd herra  
Quando herra marido herra com herra curar



22. virgindade, e neste caso em o marido conservado a ser acou-  
 tado com vassal, e pagado, e com vicio de jurata ao gaj da  
 rapariga com poder ja muy sepulchral. Se a accusacao  
 for de Domarado se adava ser verdadeira, demittia este  
 a referida mulher, e qual era julgada por infame. Con-  
 dicio q' todas asy multas e mais penas liberdades do bren-  
 feiro de Direito da primogenitura do filho daquella q'  
 muy amava em piquero do filho da outra q' menoje-  
 mava. O q' era realmente primogenito gerava do Direito  
 q' he pertencencia por seu pagamento.

Quando o Brasil se descobria hua cara era obri-  
 gado a levantar a moda do tabaco, q' era de tabaco hum  
 mussa da altitudade encosto, para q' ninguém elixido  
 tabaco abaco.

Capitulo XXXII.

Diferentes species de voto.

Havia muitas species de voto q' se davas com voto entre os  
 Abnegos, q'avia q' se prometto a si mesmo ao S<sup>no</sup>, ou offe-  
 recer-lhe os poffos q' estavam debaixo da sua jurisdiccao, como por  
 exemplo hum Rey a sua filha, ou se gerava. Apossose promet  
 suas ou offerecia por q' modo rogata-se com D<sup>na</sup> D<sup>na</sup>. O  
 honorem q' se adava de vinte annos alla se penta dava sin  
 cocenta siclo (a), annuallas trinta (b) o manco de se sinco  
 annos alla vinte dava vinte siclo, e hua rapariga de se  
 penta idade dez, o honorem q' se dava de se penta annos  
 dava quarenta siclo, annuallas dez (c). Os poffos erao tanco  
 quanto q' sua poffo pelo sacerdote. Havia animal puro  
 sendo prometido com voto suo q'avia rogata-se, havia  
 sido iuncta-se ao S<sup>no</sup> eo conjura. Havia se comu  
 q'ues em para o sacerdote de q' atedia prometido que  
 ria rogata-lo, dava muy hua quinta parte por quella  
 poffo em q' o sacerdote o avaliava. Anyms era

(a) of 50 siclo foram a soma de (b) of 30 adu Coj 20  
 (c) of 15.

arrugete de hũa carna, ou de hũa campo, se o proprietario não  
 cuidar logo de arrugetar, não tendo may direito de entrar  
 De posse d'istay couros ainda mesmo pelo subleto. Os Primos  
 genitos não podião ser promettidos ao Sr. por direito de pre-  
 tensão. Ameaça de q' castigaria severamente aquelles q'  
 deixarem de cumprir o seu voto, ou q' differirem tempo  
 po a sua ~~exelucão~~ exelucão.

§II

*Anathema?*  
 Podião tambem ser devotados a Anathema os q' se casarem  
 animay, ou q' se casarem quayq' couros. Os q' tendo uma mate-  
 ra se, e q' outras couros ficavao para o sacerdote sem  
 poder admittis se casate. Sua doncella q' ainda q'tando  
 naõ casada de seu pai não podia fazer voto sem approva-  
 ção do pte. Se o pai sabendo do voto de sua filha o não re-  
 clamava, o seu silencio era reputado por consentimento; po  
 rem se se oppunha era o voto nullo. Se hũa mulher cas-  
 ad era aq' feria o voto, seu marido podia ratificar ou  
 annullar os suay promettidos, porão se se era dado hũa  
 dia para deliberar; por q' se se esperava para segundo dia  
 era valido o voto. Os mulhery viudas, ou separadas q'  
 q'tando se casarem de si mesmas erão obrigadas a todos os  
 votos q' promettidos q' se fizessem ao Sr.

§III

*Nazaréto.*  
 Os Nazareos fazião voto ao Sr. de se absterem de vinho, e de  
 tudo q' pode embriagar, isto ou por certo e limitado tempo, ou  
 por toda a vida. Esty não mandavao cortar os cabellos, e não q'tan-  
 do se esperava durante todo o tempo do seu Nazaréto. Esty ac-  
 cabado q' se apresentava-se á porta do Tabernaculo, e officio aco-  
 humo e abstinencia era holocausto, hũa ovelha pelo peccado, e hũa car-  
 neiro em hostias pacificas. Immolavao q'tay victimas, costavao se  
 q' cabellos ao Nazareo, e erão lançados sobre o fogo do altar, e o  
 voto punha no may d'elle hũa q'tay q'tay do carneiro



e q' offerta do pão, e hua torto, e q' se arrojou a terra para  
 embregar no sacerdote, q' q' elevava na presença do Sr. e q' de  
 modo se terminava a cerimonia de sacrificar, e o sacerdote podia  
 depois beber vinho como d'antigo. Durante o tempo do seu voto  
 não podia por acaso qualq' pessoa em sua presença, e se vio-  
 casso se impunha hua multa tal q' seria emute tudo q'  
 elle então havia obtido e em obrigao aprinzipar novamente  
 o exercicio do seu Sacerdotio, e a pessoa q' q' pombiz q' para  
 pagar a sua multa.

SIV

Casos em q' o Divorcio era tolerado.  
 O Divorcio era tolerado em Israel para obvias razões. Mais  
 não se explica individualmente sobre q' causas q' deviam pôr  
 qualq' homem de repudiar sua mulher; porém deve apresentar-  
 se q' q'ta causas não devias ser de pouco momento. Tem  
 muitos exemplos de Divorcio entre q' Judeos antigos, e q'  
 modernos tem feito quanto q'ta da sua parte para fazer  
 q'ta occaso mais implicava, e era difficil. A Ley não per-  
 mitte expressamente o Divorcio q' multas, e não se acha  
 exemplo algum d'q'ta especie de Divorcio entre q' Hebreos  
 antes de Salomão, e em q' Hebreos modernos. Vettering po-  
 rem a Historia, e q' se interveio q' para q'ta q'ta  
 seguiu hum Summario das Leyes q' Mais por q'ta de que  
 trata a q'ta q'ta q'ta em diversos lugares q' differen-  
 tes occorriam.

Capitulo XXXIII

Levantam<sup>to</sup> de Cori, Dathan, e Abiron.  
 Em q'ta tempo succedeo a rebelião de Cori, Dathan e Abiron,  
 contra Moys, e Aarão (a). Não se sabe com certeza o lugar nem  
 o anno em q' succedeo. A q'ta q'ta succedeo no acampamento de  
 Sinaí, entre q' Cady Barnea, entre finalmente em Betabatha (b).  
 q'ta q'ta qual q'ta q'ta, o summo por q'ta moço. Cori era  
 hum dos primogays da Tribu de Rubem, e q'ta q'ta de Abiron  
 filho de Levi por sua q'ta q'ta q'ta q'ta q'ta q'ta, e em  
 por Amram, e hum outro q'ta q'ta na q'ta q'ta q'ta  
 de Sese tipo com Levi q'ta q'ta q'ta q'ta q'ta q'ta.  
 (a) Deut. X. 8. (b) Deut. X. 8. e Commentario de St.



267  
graa baptizada por tiorio q. hua terra onde corria ribeirão  
de leite, e de mel para por tresas e ja de certo no qual não  
podem apparear as machas. Afirmamos qto as gueras terminam  
em qto no estado de quietude as de qto de hua terra onde correm  
ribeirões de leite e mel como terras qromethas. Dize qto  
campos, vinhas, arvores qrias cultivadas, e qto qto  
fazenda aliada de trigo qto arrancou no qto qto qto qto qto qto qto qto  
nao, onde no qto qto. Moyses indignado de hua tal qto qto  
tao disse ao Sr. Deus qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto  
ben qto qto qto eu nunca vey terra de leite e mel, e qto qto qto qto  
ainda qto qto hua juramento, e qto nunca ja may hja qto  
a maior injuria. No dia seguinte Coi, e qto qto qto qto  
qto qto qto cento e sessenta e sete mil e oitenta e duas  
com seu thuribulo, e tendo se qto qto qto qto qto qto qto qto  
na do Tabernaculo, appareceu na nuvem a gloria do Sr.  
e qto disse a Moyses, ea palavra Separei vey do meio  
qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto  
vez. Disse Moyses, e qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto  
Deo fortissimo, Sr. da terra de toda a creatura, e  
a obra sua fazi sentir o seu effeito qto qto qto qto qto qto qto  
No qto qto de hum so. Entao disse o Sr. Deus a Moyses  
qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto  
Abiron. Moyses com os Ancioes e Israel foy para a  
quelle parte onde qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto  
disse ao povo: Racional qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto  
erao toques em nada do qto qto qto qto qto qto qto qto qto qto  
havia parte no seu castigo. Entao tendo se qto qto qto  
tudo o povo Dathan, e Abiron com suas mulheres,  
afily se separada ficou a porta de sua tenda accompa-  
nhados de toda a turba dos Dedicoes. Entao disse Moyses  
ao povo: Agora vey se com effeito o Sr. foy o me



129  
ma fúncção do Sacramento, e officio concedido ao Sr. João ten  
do nome da linhagem de Azevedo, não tivesse a competente  
vocação de lei para este ministerio. Chazas executor prompta  
mente q' ordeno do Sr. S III.

Humunçao de S. Braxil contra o Sr. D. João  
D. João seguinte tou a multada de S. Braxil multado contra  
o Sr. D. João de Azevedo. O Sr. D. João de Azevedo e nome q' povo  
do Sr. D. João de Azevedo, e casa de Azevedo, e quasi  
degrada a D. João de Azevedo, e Azevedo fugias para o labo  
naculo de Azevedo, e azevedo n' ella, a gloria do Sr. D. João de  
manifestou, e azevedo de cobrio de tal maneira, e bona ma-  
nifestada q' o Sr. D. João de Azevedo. Digo entao de Azevedo  
de Azevedo de Azevedo, e azevedo, e azevedo, e azevedo, e azevedo,  
totalmente. Hum entao entao se azevedo azevedo, e azevedo,  
e azevedo de Azevedo. Toma de azevedo azevedo com azevedo  
e parte sem azevedo para onde azevedo azevedo, e azevedo, e azevedo,  
multado, e azevedo q' sobre ella caiao q' effeito da lei de Azevedo.  
Dito de azevedo azevedo brio q' o Sr. D. João de Azevedo com azevedo  
q'um grande azevedo. Com effeito azevedo de azevedo azevedo  
de azevedo em azevedo, e azevedo tendo azevedo de azevedo azevedo  
thezibulo de azevedo, e azevedo de azevedo azevedo azevedo,  
e azevedo, e azevedo de azevedo azevedo, e azevedo de azevedo azevedo  
de azevedo. Digo azevedo azevedo quatorze mil e azevedo  
de azevedo, alem de azevedo azevedo, e azevedo de azevedo azevedo.

### Capitulo XXXIV

S. I.  
João de Azevedo

Digo de azevedo de azevedo azevedo. azevedo de azevedo azevedo  
de azevedo azevedo ao Tabernaculo de azevedo, e azevedo de azevedo azevedo  
de azevedo, e azevedo sobre cada hua de azevedo azevedo nome de azevedo  
cipe de azevedo, em nome de azevedo azevedo azevedo de azevedo azevedo,  
e azevedo de azevedo azevedo azevedo azevedo de azevedo azevedo  
e azevedo de azevedo azevedo azevedo de azevedo azevedo de azevedo azevedo  
de azevedo, e azevedo de azevedo azevedo de azevedo azevedo de azevedo azevedo  
de azevedo, no lugar mais sagrado de azevedo q' de azevedo azevedo





Antonomasias se referem a especies ielle e fructuorum...  
Quae et Leviticus scripsit ad Sacerdotes, eodem modo ad seu mandata  
porcum non ducendo ad Altar, nisi ad vasa de ligno sancta, para  
q' non moriuntur eum quicquid, e' Sacerdotis eum eum. Quae se  
vultu qualisq' extrahit quicquid ingerit se q' fructuorum de  
Sacerdotio, ou se emprehendit loca q' curat sagras q' offe  
pulsio Demotes.

§ III

Anno M. DCC. LVII. Quarta de Promissis, e' no Deuterio pelo Moyses 1488.  
2552. Moyses q' Israelitas peregrinantes pelo egypto de trinta e  
sette annos pelo Deserto da Arabia Petrea, em redor do  
Monte da Sion, e pela parte Meridional da terra de  
Chanaan, e egypcia por duas vezes, junto ao Golfo Chana-  
nita do Mar Rosso, viduo de Abraham, Isaac e  
Juda junto q' Moyses e Israel, a Maresoth q' fica nao  
longe de Cady barra. Chavia ja trinta e nove annos q'  
haviao Sibus do Egypto, e entao finalmente quy e' o  
executar q' promissas, q' Moyses fizera, mettendo q' Deus de  
terra q' Moyses tinha promittido. Os Israelitas tentados  
foram q' ella pelo caminho mais breve q' era por hum  
Passadizo q' se chama Deo Explorandore; forao poram  
retraher na sua marcha pelo Rey de Aras, o qual era  
do numero do Cananeo, e' veio acometter na passa-  
gem, derrotou q', calcancou sobre elle quando perera a.  
Os Hebreos em tal agosto perera hum visto ao Rey do  
devoer a anathema, a Cady do Rey destrua. Quoy q'  
o Rey, e tendo q' Israelitas acometter omancionado Rey  
opressor em fugida, debaratarao occu exercito, destrui-  
rao q' suos Cidade, calcancarao sobre elle hũa comple-  
ta victoria, e ao lugar em q' a calcancarao perera o no-  
me de Moyses, q' quaes dices Anathema. Poram



este voto não se executará com todo a sua plenitude serao  
 muito tempo depois quando Jesus tendo entrado no templo  
 disse promissão fez guerra ao Rey de Arme, e deu a terra  
 a sua Igreja a Arathama. (a) Capitulo XXXV  
 Este artigo mandou o Sr. Embaixador ao  
 Rey de Com. q' he de fazer: Tu não teres q' mais q' ha  
 veres pacifico, equanto no opprimido q' Egipto, e como  
 a sua finança se com pacifico do Rey Egipto do Egipto  
 Estando q' presentemente com Egipto no confrey do Rey  
 Estado te pediro simplesmente sua pacagem  
 pelas suas terras. Mas iremos pelas camisas, nem pelas  
 vendas, nem bebemos q' mais q' de q' mais iremos sua  
 pela estrada publica sem q' apparear mo' deita nem  
 para a direita nem para a esquerda, atis q' tendamos sa  
 do Rey suas terras. Eodem modo he respondido: Mas ha  
 Rey de papas pelas suas terras, aliás vosei receber-vo  
 com q' armas na mão. Paralytico q' Arathama durante  
 q' rapidamente papariao se pelas estradas real, q' pagam-  
 as a agua q' bebem q' he q' seu q' mais q' Rey he  
 recusou duramente a pacagem, e p'cepção a q' se em  
 campo com hua mulladao infinita para sua p'p'ri-  
 tar. Oho não quiz permitir q' q' Arathama, a thacp'ra  
 a Bournea (c) ordenou he sim q' paparem em volta  
 das suas fronteyras para q' q' Bournea vendo a sua mul-  
 tido q' temerem; Posem accreperam q' mo' q' he,  
 por modo nenhum he facaz guerra por q' nem ha  
 so palmo de terra q' daris no seu Rey. Eu de  
 a Cruz d' Monte de Sair. Pagar he he tudo q'  
 comerey, e camayma agua q' bebem.

(a) Jerus XM. 14. (b) Num. XX. 14. (c) Deut. 11. 8. 2

Morte de Maria irmã de Moysé.

Logo tempo morreu com Cady Maria irmã de Moysé. (a) no qual lugar se fez a sepultura de Maria. Sendo Maria perto de cento e trinta annos de idade, e já era muy velha. Moysé oito ou dez annos depois quando Moysé se expoz a margem do Rio Maria sua irmã se fez perto daquelle lugar para observar se lhe succedia, e ella por aq' dia a filha de Pharaó o engrandecido de tomou hũa ama para o menino dentro de mulleres de Hebreo. Morreu Maria quatro mezes primeiro q' Aarão e tres primeiros q' Moysé. O Hebreo foy mesmo na sua morte ao primeiro dia do decimo mez. Ezechias Dig. (b) q' ainda no seu tempo se viu ~~em~~ o sepulcro de Maria em Cady junto á Couda de Petra. S. Gregorio Nipeno (c), e S. Ambrosio de Sentença q' ella guardou perpetua virgindade. Theodoro a julga Directora, e legisladora de mulleres Israelitas (d) Domyms modo q' seu irmão era o chefe, e legislador de homens.

## § II

Vira Moysé agora de hũa rodado em Cadyburne. Estando acompanhado ainda em Cady (f) vindo a filha a agora opovo se entregou a murtueria como tendo por costume, e correndo em tropel a Moysé, e Aarão se juntarão a rodado de hly de puzão. Hy: Parava a Deo q' nã te uespero morrido na presença do Sr. como succedeo a nephos ismaoy? Parava q' foy no troupey a q' se resto para logo morrerem, nã, e q' nephos gady? Parava q' nã conduriray aq'te lugar q' teris carido, and nã poderay fazer remanenteis nã collecty. Onde a terra

(a) Num. XX. 1. (b) Ezech. in loc. (c) Nipen de virginit. c. 19.

(d) Amb. 2. de virginit. (e) Theodoret in Mich. V. 4. (f) Num. XX.



Deus e de Brachiloy levantado o corpo. Os Caros, victos porem, pinto  
do Monte Moizy q' ficava fronteira a Chazaras, e Luis Difer a  
Moizy (a). Ao p'cho q' tau r'ouas. Avars ve no aquitator ad seu  
partey, e morra p'cho D'ic'ito, p'os q' nao entrava na terra  
q' eu hee prometido aq' filly Desbrachet, p'os q' nao Deu e ve  
Dito q' munda palavray na agoy da contrahicao Tomaz  
p'oy em tau consuntia Avars, e seu filly Chazar e conde  
de q' do alto do Monte Moizy, e D'ic'oy de tau q' appoye Avars  
noy q' sey reger, e a facentiaq' vesting, com edy a Chazar  
e ap'rim' entrava, q' se a experer o cargo de Avars m' d'ic'ifi  
a e succedera em tau q' p'rogat'ioy a seu filly Avars,  
e q' se reunida a seu p'oy, e m' d'ic'ioy m' d'ic'ioy m' d'ic'ioy. En-  
custou Moizy q' o'nsi tau havia de t'arom'ido, e l'ido de  
tau Avars com Moizy, e Chazar, do alto do monte Moizy, nos  
deu aly m' d'ic'ioy, e Chazar, q' se reger de p'arom'ido de  
sua dignidade. Moizy e Chazar tabey, e m' d'ic'ioy em  
alq'ia caverna do p'oprio monte, p'orem de haum modo tau  
excondido q' nunca ja may se soube, ou p'onde se cobriu o  
de em a sua sepultura. Todo o p'oy o' d'ic'ioy p'cho q' p'oy de  
trinta dias, e nao se vaca m' d'ic'ioy de quelle lugar senao aca-  
bado elly. Tendo Avars quando morreo cento, e vinte e tres  
annoy. Malachiy Diz a seguinte D'ic'ioy: (b) Ch'is fez com  
Avars, e com a sua familia hua alianca de vida, D'ic'ioy, e  
de p'opriedade. Deo ha o seu nome, e Avars o nome, e bre-  
veia ouvindo pronunciar o seu nome. Ch'is de m' d'ic'ioy en-  
ta sempre na sua bocca, e a m' d'ic'ioy nao teve lugar noy  
seu labio. Andou com Deo, em paz, e equidade, e se p'riou  
a m' d'ic'ioy da iniquidade. Moizy q' labio de facentia conserva-  
tio a sciencia, e se m' d'ic'ioy para se saber da sua  
bocca a Ley do Sr. Capitulo XXXVIII

51

Murmuracao dos Brachiloy castigada com ses p'ntes de l'ey

(a) Num. XX. 23. et seq. (b) Malach. II. 4. 5. 6. 7.



236  
 Acampamento de Thumon, Obeth, e Sebarion.  
 De Thumon sahem e Thumon aca se par-se com Thumon  
 ou Metath-Thumon, lugar celebre pelo seu mouro de cobre (a)  
 e talvez tomara qta nome de Thumon hum do Príncipe mudo  
 meo, do qual se fez mouro no Jerao (b). De Thumon sahem  
 a Obeth condada em Thumon com nome de Obeth. Este lu-  
 gar se achava hua distancia de Thumon e qta hum anti-  
 go Rey Aquella par. De Obeth vieram aduadores que quise-  
 ro vir Monty de Thumon, e fizeram por fronteira, que hui-  
 te do Rey de Moab, e no tempo de Amos hui Rey de Moab  
 segundo o Systema do de Querebis, a qual parece ser a mesma  
 qta hui da qual falla Jeremias (c) como de hui Rey de  
 Moab. Este hui era extremamente de ferido e de batalha  
 (d) e fuzeram guerra a Moabity e a Ammonity,  
 por qta hui mouro qta havia deo de hui qta profeta: qta  
 profeta de qta qta de Israel mouro de qta qta,  
 e de seu hui tas grande volta para entrarem na ter-  
 ra de Chanaan. Fuzeram te quando vieram qta de Abre-  
 e acamparam em Thumon, Obeth, e Ledy, e em qta  
 Ledy e qta qta de Thumon, Chaldy, ou Moabity  
 nao se deo entender senao de subterbio qta referem  
 Cildy onde qta acampavam, e compravam qta proce-  
 dy necessario para a sua viagem.

SIV

Acampamento de Torrente de Ledy, de  
 Mathana, de Rahabiel, e de Damath-Thumon.  
 De Sebarion mesmo acamparam junto a torrente  
 de Ledy, e vai desembocar ao Mar Morto. Substancia  
 qta de Israelity qta Torrente trinta e oito annos de qta  
 e a promessa mudmuracao qta houve em Chaldy (e)  
 occorrida pelo qta qta qta qta a Terra de

a. Vide Bochart. de anion. sacra. t. 2. (3. C. B. Euseb. in locis.  
 (b) Gen. XXXVI. 41. (c) Jeron. XLIX. 3. (d) Deut. li. 9. 18. 19 (e) Deut. li. 4.





noy symphonicas q' p'p'mo p'elo tua terra, e ad os annos q' p'p'mo  
 de novo d'illo como h'g' p'asmilhoas q' f'ly De Pau q' habitas  
 em seiv, e q' Moabit q' h'g' aqua d'af'ancia em seiv, p'erto no t'mpo,  
 ata q' c'oguemy os servias, e q' p'farnos eubras na terra q' o'hoi no  
 p'p'mo das sequendo q' suq' p'romessy

Capitulo XXXIX

Quando se ha concedido a p'pagam' ao Israelitas de venida, e ou  
 diaz contados ao Hebreo.  
 Ha q' vez porem se ha de Hebron conceder a p'pagam'  
 q' se f'ez na q' d'Israelitas p' q' o'hoi se ha via de vendendo a c'oticias,  
 ante se p'ez em campo contra q' Hebreo com grande exercito. E  
 se Hebreo o'hoi a l'ly q' ap'oda p'ncipales f'ly e entregari Hebron,  
 e o'hoi d'ominoz, a c'umprir q' p'romessy q' havia feito no seu povo.  
 E Hebron se Hebron ata de Hebreo, ou de Hebreo q' nao f'ico longe de Hebron, e  
 a p'zentou batalla ao Israelitas, may f'ez venida, e o seu exercito  
 e p'parado, e Hebron se f'ez de Hebreo q' Hebreo e Hebron  
 e Hebron ata a de d'aber, e f'ez p'parar ao Hebreo q' Hebreo de  
 may, mullery, e mering. E q' Hebreo, e q' may e q' Hebreo q'  
 f'oz e entregari ao saque de Hebreo o exercito: e o povo tendo se  
 feito Hebreo de Hebreo q' Hebron n' c'hoi como em hum paiz conq'ui-  
 tado, de q' o'hoi Hebreo havia feito merca. P'ntencia q' Hebreo  
 ritico antigamente ao Ammonitas, e q' Moabit (a), porem  
 tendo Hebron conq'uido q' Hebreo o tomava com d'ivido,  
 e legitimamente o p'p'ria. Ap'ois quando q' Ammonitas,  
 e q' Moabit quiserao moitas no tempo de Hebreo (b) q' Hebreo  
 de Hebreo se restituio, q' Israelitas Hebreo f'ez Hebreo  
 q' nao tendo d'ivido algum povo q' Hebreo, e q' Hebreo p'ntica  
 e q' Hebreo se fundamente. § II.

Quem q' Hebreo contra q' Hebreo de Hebron.  
 Quando de Hebreo Moita tempo contra Hebreo, Cidade situada q' Hebreo q'  
 f'oz de Hebreo de Hebreo, a qual Cidade p'ntencia a Hebron, e  
 Hebreo tomava, e Hebreo q' Hebreo e Hebreo. Hebreo de Hebron  
 de Hebron vendo q' Hebron Hebreo q' Ammonitas q' Hebreo de Hebron  
 Hebreo ao Hebreo q' Hebreo q' Hebreo se Hebreo de Hebron em  
 Hebron se, muito p'ncipalmente q' Hebreo o seu territorio em

(a) L'ut II 34 e 35. comparado com Num. XXI 25, 26. (b) Jud. XI 22, et XIII. 25.

(C) Num. XXI 33, 34 et Deut. III. 6.

antiquo ad Regem Pharaonem. *Abylon* p[ro]p[ri]e h[ab]uit p[ro]p[ri]a v[er]ba exercit[us] e  
 machon contra Israel, com quem se encontrava em *Edim* aliud q[ue]  
 de eo *Misrod* da *Sorrente* de labor. *Albacou* o *Moisy*, venco-o, e  
 p[ro]p[ri]a v[er]ba exercit[us] e[st] fugida, ap[er]tando-se de *Edim* q[ue] p[ro]p[ri]a  
*Edetodo* o *Raina*. *By* em *Don* g[er]meas *By* *Jigarty* *Darnady* *Raphaim*,  
 e a sua conjugalicia era p[ro]digiosa. *El* *Scriptura* n[on] tyfifica q[ue]  
 v[er]ba *leito*, q[ue] se conservava em *Rabbat* capital *By* *Armonity*, era  
*De* novo codico. De comprimento q[ue] he *quatro* p[ro]p[ri]a  
*By*, emia, e e *quatro* codico *De* largura. (a)

Do *Rabbat*, contao *De* *couroy* *inirivey* *By* *Jigarty*.  
*Edetodo* q[ue] *leito* q[ue] se conservava em *Rabbat* era  
*ma* *tao* *com* *abera*, em q[ue] *for* *veado*, e q[ue] *leito* *exydo*, *chegava*  
*atos* *esato*, *reintencoso* *De* *alturo*. *Sua* *vivia* *e* *abera* *De*  
*Deluro*, e q[ue] *agoy* *De* *leito* *nao* *he* *chegava* *may* *dey* *alta*  
*De* *joelly*. *Ma* *verdadeira* *De* *he* *enagoras* *com* *exydo*.

Do *Rafan* *De* *Rafan* *na* *g[ra]nda* *entre* *De* *dey* *De* *Jala*.  
*De* *Rafan* *q[ue]* *he* *fianco* *ao* *Occidente*, *o* *Sonda* *ao* *Oriente*,  
*a* *Sorrente* *de* *labor* *ao* *Meio*, *e* *De* *Monty* *De* *Mon*  
*mon*, *o* *Paiz* *De* *Japur*, *e* *De* *Machuti* *ao* *Norte*. *Esta* *era*  
*h[ab]ia* *De* *may* *f[er]ty* *Provincy* *daquelle* *contigente*. *Atuais*  
*parte* *De* *leito* *nao* *De* *Rafan* *fianco* *a* *meio* *Tribu* *de* *Ma*  
*nafy*, *e* *a* *h[ab]ia* *parte* *de* *de* *Jas*, *e* *De* *Jynderaty* *De* *ubir*. (b)  
*Do* *terra* *De* *Abon* *fora* *dey* *na* *divisao*, *q[ue]* *refez*, *a* *Tribu* *de*  
*Ruben*, *e* *a* *h[ab]ia* *parte* *de* *de* *Jad* (c) *como* *vareny* *a* *dey*.

Capitulo XL

Palae Ray De *Maab* manda *clamar* *Rabaan*



*para* *q[ue]* *conduco* *e* *Irachity*.  
*Alcanary* *q[ue]* *interioy* *v[er]ba* *De* *filio* *De* *Israel* *occurse* *q[ue]*  
*planicy* *De* *Maab*, *he* *na* *parte* *De* *Sonda*, *Defonta* *de* *Irachy*, *q[ue]*  
*fica* *para* *a* *parte* *de* *Occidente* *De* *leito*. *O* *re* *intento* *erit* *p[ro]p[ri]a*  
*lozo* *o* *Sonda* *para* *entrarem* *na* *Serra* *de* *Chanau*. *Torono* *o*  
*Ray* *De* *Maab* *tomado* *q[ue]* *De* *Irachity* *De* *dey* *de* *terem* *De* *terido*  
 (a) *Deut.* III. 4. *de* *forro*. (b) *Num.* XXXII. 41. *e* *Deut.* III. 14. (c) *Num.* XXXII



Então preparou Balaam asua jumentura, e se foi acamando com companhia de deputados (a). Na quem julgou q' est' acamado de interesse fingira a obediencia reynada da parte de Balac, e de se de nova sorte appressara a sua viagem. Com effeito caminando, levando oq' sevey sey com siq', e aq' q' de se se foi por no meio do caminho, e a jumentura vendo-o se extrahou a parte pelo meio do campo; Balaam jorou a força de parcaças a fey tornar outra vez a estrada.

Então o Anjo do appareço novam'te em hum caminho estreito q' tinha mury de hua contra parte. Este animal para se salvar d' elle se encoyrou a hum dos muros, e ofendendo hua perna do cavalo. Finalmente appressou-se o Anjo com hua espada na mão em hua voadura tao estreita q' era impossivel seguir-se. Dillo a jumentura nam jura adireita nam para a esquerda; e apim' deitou-se em terra, sem q' Balaam por may p'caças q' de se se foyse foyse foyse-la alevantar, nem carni. Continuando Balaam a castiga-la, d' abriu a bocca doq' animal, q' disse a Balaam: Que grande mal te fiz? Por q' me castigas com tanta crueldade, e ja por tres vezes? Balaam eigo de ira, enão attendendo a grandeza do milagre q' via, lhe respondeo: Por q' o merecyto: e remba de mim. Lhe nao tinda eu aqui hua espada para te matar! Respondeo-lhe a jumentura: Mas sou eu a tua cavalgada ordinaria: Que me se ja te fiz outra semelhante? Respondeo elle.

No mesmo ponto abriu os' e' o Anjo a Balaam, e vio o Anjo q' estava no caminho com a espada na mão. Saudou-o Balaam, prostrando-se todo por terra.

(a) Philo de vita Moys L. 1.

Deus de Balaam: pois q' nunca maltrataste a tua jurmenda por tua  
veraz? Eu sim para me oppor ao teu intento, e para embarcares  
a tua viagem, pois q' he má e contraria á minha vontade. e a  
a tua jurmenda se não tivesse deprimido do castigo da tua te-  
teria, terias avida, sem he feres de novo algum aella. Respon-  
do de Balaam: Pequei, ignorando q' vo' estaveis no caminho, e  
ereis contrario á minha viagem; porém senao vo' agrada q' eu  
prossiga, ja estou presty a voltar para casa. Respon-  
do de Deus: Não com elles; porém acuberta-te não q'ogy ou fugas al-  
qua cauza alem daquillo q' eu te ordenar. E assim contin-  
ou Balaam a sua jornada com o principy do Moabitay, e  
Moabitay q' o terias vindo procurar.

Sabendo Balac Rey de Moab q' vinda Balaam  
com o seoy enviado q'oy subira ao encontro a recoblo ao te-  
mity do rey egypcio, e he perguntou ararao pois não teria vin-  
do. quando o mandara procurar da primeira vez. Balaam he  
responso: Esperei sim finalmente, porém <sup>não</sup> poderei dizer mais  
do q' aquelles palavras q' o b'is poz na minha bocca. Partiu  
pois hum conto para a Cidade de Ar Capital de Moab,  
e Balac mandou matar boy, e ovelhas, e ija carne mandou  
a Balaam, e q' com elle terias vindo. No dia seguinte  
de manhã conuio Balac a Balaam para hua terra con-  
suada a Badi ou Chamg dividida daquelle paiz, e he  
maior do seu cumo parte do campo do Israelity, ou terra,  
segundo a intelligencia de muito interprety: pois q' era de af-  
fensia de este genero de maliciozy ter diante do o'ho aquelles  
q' se amaldicoavao, e se pertenciao entreguez á malevolay  
divindad.

## Capitulo XLII

Em lugar de maliciozy, aherico Balaam  
do Israelita.

Preparou Balaam q' logo se erigirem sette altary, e q'  
se immolasse em holocausto hum novillo, e hum carruro  
sobre cada hum d'elles. Logo q' principiaras a consumir de

Balaam regia de parte, epporando q' o'nd' se p'p'entaf  
e da depe, i'pp'itaco. P'uz de'p'oz de appareco D'oz,  
e sentendo se Balaam i'pp'itaco de epp'itaco do S'nd', volta  
para Balac e da depe: Balac Rey de Moab me fez vir da  
Syria, do Monte do Oriente; e eu, me depe alle, e amab  
P'osa Jacob; aborre, e detesta Israel. P'oz mozo hu eu de  
amaldicoas aquelle q' D'oz, nao amaldicoa? Como detestari,  
e q' o'nd' nao detesta? Eu o'hu de ver: com meo, o'ho do  
alto do montez, considerava lo heis do curro do montez q' h  
p'oso habitara so, e seguro, nao se meturaria, nao se confun  
dia com amaldicoas doz ou'bray Balacoy. Quando podera cal  
cular Jacob, cujo numero iguala ao do jo' da terra? Quando  
supputaria o numero doz q' pertencem a p'ost'ra de Israel?  
Oh, se eu podese morrer da morte doz p'ost'! de p'ost' do  
amaldicoa v'ia podese afemebat-se ao eu.



Entao disse Balac a Balaam: q' p'oz  
me te para amaldicoary q' meo inimigo, e very abenco  
lo. P'uz de se de Balaam: Porventura posso d'oz ou'bra  
coira may do q' aquelle q' o'nd' me onenna? Conduzio o  
Balac a outro lugar donde se de'p'ozia somente hu' par  
te do campo doz Moaboy, immaginando tal vez q' a grande  
e'p'ozioza q'encia do campo doz havia p'ost'ido q'  
de'p' do Balaam. Versao p'oz amby juntamente ao alto  
do monte H'aga onde se enjimo outroy sette altarey, e  
se consumidas em holocausto hum boi, e hum carneiro so  
bra cada hum d'elley. Balaam disse a Balac: Fica tu aqui  
junto ao ter holocaustoy, e eu irei p'ocuiar o'nd' do  
linda Balaam tao muito p'ozoz quando de appareco  
D'oz, elle onenna q' voltape para Rey de Moab q' y'tava  
junto doz sette altarey. Volto Balaam e p'ocuiou  
p'allar a esta maneira com q'elley p'ost'itico: Espera, Ba  
lac, applica o' ou'bray, entendame filho de S'phor. D'oz  
nao he como o'homem para mentoz, nao como o'filho



do homem para se vingar. Disse: e não dá execução  
de suas palavras? Recobi impudicas para vir aqui, abençoar  
me e não se vingar de mim? Benção. Não há Deus com  
Jacob, nem estatua alguma com Israel, (ou segundo outra  
intelligencia, Não há Deus com Jacob, nem officio algum)  
he este hum povo amado, protegido do Deo contra guerra  
e toda guerra de guerra, e malicia. Não, esse Deo he com  
elle: no seu campo retumba a trombeta e o grito de victoria  
trombetty de este grande Rey. Deo opey subido do Egypto, e  
a sua força he semelhante a do Rhinoceronte. Não ha guerra  
q' possa contra alguma contra Jacob, nem escarmos contra  
Israel. Não para combater ao seu povo q' he ha  
de succeder, resuscitando he por si mesmo ou succedendo por  
pheta q' he prognosticam. Cyaque este povo levantou-se  
ha como humo <sup>de</sup> ~~de~~, e preparou-se ha como humo <sup>de</sup> ~~de~~, q' não  
se deita sem q' tenha o cuidado a sua guerra, e sem q' tenha  
devido o sangue da qual a guerra terou vida.

Cetero Balaam de ver q' Balaam fallava desta maneira  
na he disse: Não o amaldiçoar, nem também abençoar. Porém  
Balaam he o mesmo: Não he disse eu, q' ha amaldiçoar  
q' Deo me ordena? Balaam julgando q' fazendo o maior de  
lugar poderia persuadir a amaldiçoar o seu inimigo e con-  
turio ao alto do monte Phogor da qual q' fica para o Oeste  
to, Deo q' de se terou erigido sette altares, e em cada um  
he cada hum d' elles hum boy e hum carneiro em habitação  
to, como se havia feito nos outros occarios, tendo concluido  
Balaam q' era vontade do Sr, q' abençoasse, e por outro  
modo o era q' amaldiçoasse o Israelita, não se apartou, como  
nos outros veyz para esperar amaldiçoação, mas voltando para  
a parte do Oriente, viu Israel acampado nos seus tabernaculos,  
e dividido por tribus, e vindo sobre elle o effluvio do Sr,  
principiou a fallar em estillo prophetic, e sentencioso assim.



Enquasi oq' Viz Balaam filio de Beor, equasi o' Viz aquellu  
 cujus o' se declaro, aquellu q' suer q' palatru de Viz, e' tem  
 p'p'ri' e' Omnipotente, aquellu q' caber, e' cabino se r'at'ron  
 viz o'ho (p'p'ri' palatru allude Balaam ad q' se r'at'ron  
 d'c'ro quando cabino com' ad sua p'p'ri' p'p'ri' p'p'ri' p'p'ri'  
 viz, para ver o'ho q' com' h'ia, q'ada o' arm'ca (o'ho  
 l'itania d'ida). Mercentou om'no Balaam: Quam  
 formos' e' alegri' sua q' ter' tabernaculo, d'ic'it. Quam  
 p'p'ri' e' jucundus q' sua ter'ra, Israel! Sao como q' largo  
 e' extenso valley a p'p'ri' de grand' ad'ora, como q'  
 verget' q' margem' de grand' e' d'ic'it' viz ter'ra man-  
 uca f'alla a aqua. Sao como q' arvore q' d'ic'it' plantou  
 Ora sua ma'o, e' como q' Viz a' b'oca da c'orra' viz aqua.  
 Sem' intervallo, c'orra' a aqua do sea r'ed'ella, e' a sua  
 p'p'ri' de augmenta' como q' grand' aqua. (No g'allo  
 Hebraico a aqua frequente' significa a geraca'o, o' filio,  
 a p'p'ri' d'ic'it'.) Prosequo om'no propheta: Seu Viz, o'  
 Viz de Israel, sera' may' sublima' q' Gog (a), seu reino  
 sempre ira' em' augmento. (Gog na Es'criptura torna-  
 se p'p'ri' viz da S'ythia, e' contra' Septentriona' Esty  
 p'p'ri' no antiquissimo, e' d'ic'it' viz). Terra' Viz  
 seu povo do Egipto e' sua fo'ca he' semelhante a do  
 Rhingearonte. Israel d'ic'it' q' povo' seu inimigo, e'  
 q' d'ic'it' q' seu inimigo o'ho, e' d'ic'it' q' sua viz  
 d'ic'it' se d'ic'it' como hum' Leo, q' o'ura' a corda' l'.  
 O' te aben'ca'ra, sera' b'ed'ic'it', e' q' te am'ad'ic'it' sera' mal-  
 d'ic'it'.

Entao' se ag'itou Balaam contra' Balaam, e'  
 batendo, q' may' para' q' se call'ca'ra, viz fallou viz viz.

(a) Samaritane, q' LXX, Aquila, Simmaco tem' Gog, e' q' h'ia' viz  
 p'p'ri' q' d'ic'it' p'p'ri' a' q' li' Agas. Num. XIV. 7.  
 \* Avulcata li' q' p'p'ri' viz viz. Isto he: Sao' si' q' d'ic'it'  
 q' d'ic'it' de seu inimigo, may' sera' q' sua viz h'ia' p'p'ri'  
 viz q' q' may' viz viz viz q' d'ic'it' q' d'ic'it' viz viz.

Mandei-te chamar para amaldiçoarem os meus inimigos, e ja  
 esta he a terceira vez q' os amaldiçoas. Vai-te para a tua terra.  
 Porha me determinado a recompensar-te magnificamente; po-  
 rem prouente o Sr. Dey muitas recompensas, injurando-te  
 o contrario dos eu deignara. Dyculpou-se Balaam Diren-  
 do q' tinha declarado ag deputado de Balac q' ainda noca-  
 so de la ouzom, hua cara clara e ouro e prata, nao q'  
 tava na sua mao. Dizes por si mesmo a minima palavra  
 q' fosse contra a vontade de Deo. Com tudo, accoexentou  
 elle, saca-hei antes q' passa hua humo cancello q' nao deida de  
 sentir effeito: eys-te heis q' o teu povo podera fazer con-  
 tra ag. Chadeyos verem q' qual era q' cancello. Clotnan  
 Do a tomar o seu epitheto propheticos disse: Eyaqui oq' Dey  
 Balaam fizo de Deo. Eyaqui oq' Dey aquelles cujos olhos  
 esta fechado. He-lo heis, mas nao apois. Oha-lo heis, mas nao  
 ja tao depreza. Rapara hua epitheta de Jacob, e locuntas-  
 se-ha hua vao de Simeon, q' fozia oq' Teremias de Moab,  
 e destruiu oq' filly da soberba (a). A duzom he seris sigi-  
 ta, a herania veltis fozia, e q' seris vinyon e Israel  
 ser conq'itara veltivamente, e da heragem de Jacob, huvia  
 hum Dominador q' acabe de arrasar os suas Colony. Este  
 Dominador he David, q' nozeio a sua obediencia q' sou  
 meo; porom em hum ventos mag' subliore he Dey  
 Christo q' clamou oq' gentio para a sua Igreja.

Capitulo XLII

Si  
 Prophecia de q' huvia de videntes ag Dey.

Moabites, Amalecites, Esyq, &c.

Lancando Dey Balaam oq' oq' para a parte do q' q' q' e son-  
 mabecity forneu atomar o seu epitheto parabolico, e fillon dyto  
 (a) A Vulgata Dey filly de Seth: porom Seth SETH em Hebreo  
 significa a elevacao, soberba, orgullo. Teremias di ag Moabites  
 e myrom Epithet de filly da soberba, ou filly ag alburay por  
 cauza talvez da situacao do seu Pais. Terem XLVIII. 28. 29. 30. 31.

maneira: Anabei foy oprimido q' porq; mas finalmente vi  
 va a acabar. Cumpro-se esta profecia no tempo do Rey Saul. E  
 quando para a parte do Lige. disse: A tua maldade he forte q'  
 may ainda q' a firmasse sobre hum rochedo, o teu nido sem  
 descuria para alimento do foyto alle q' o Affyrio te teve captivo.  
 ou segundo os Samaritano: Quando o teu nido, a tua morada (ahe  
 de las nome de Ken do qual se deriva Lige), e significava hum  
 nido) azer, q' teo habitante moltariao de Affyria. E continue  
 ou no mesmo ylllo dizendo: Ah! q' vivira quando Deo  
 fizes todas estas cosas? Dapua do de Macedonia q' inimigo em  
 embarracoey, venencia, q' Affyrio, e q' inimigo q' nasceo de aben  
 do Euphrates e finalmente viria elle mesmo a acabar.

Em todo esta discurso se manifesta promessamente a  
 grandeza, e poder do Rey do Hebreo, Saul, Davi, e Salomao,  
 e q' a grandeza conquistada do Rey de Affyria, e da Chaldaea,  
 e q' a potencia do imperio do Grego no tempo de Alexan  
 dre Magno, e finalmente a decadencia, e fim do Imperio  
 do do poder do Romano.

SIC



Primeiro expediente q' Balaam propoz a Davi.  
 Davi estas cosas partes Balaam para o seu Rey; governa  
 ante de se aurentar propoz ao Rey de Moab o expediente  
 e conselho q' he havia prometido, e q' foy adoejo fatal  
 tanto ao Hebreo, como a seu inimigo, tanto ao q' o  
 Davi, como ao q' osequirao (a). Aconcelhou-o q' celebrasse  
 festa em honra do Beelphegor, q' jubuono, ser o mesmo  
 q' Moay, q' preparasse banquetes, e convidasse q' Hebreo  
 para a refeicao solemne, e q' enviasse ao campo  
 as filhas de Moab, e de Madian para q' o povo cauisse na  
 idolatria, e fornicacao. Acredentando, q' este era o unico  
 meio de conquistar q' cauisse sobre o Hebreo a vida, e a  
 maldicao de Deo, e de o privar da sua especial protecao.

(a) Num. XXV. 1. 2. 3. XXXI. 16. XXXIV. 14.

Requie Ratae est concilio. Prosequendo. et a vestra, foras con-  
victor deus, et Israelitoy, e terro cornudo, et abito laqueamente, con-  
facillitate cahis no na Doolatna, e em loco agerone de Doolatna.  
Dite entao o Sr. a. Moise: Super Dooloy et Principes  
de povo, emenda q' empouca atooq' o culpacooy a vista do Sr. a. Moise, aq'ua  
De vingas a affronta feita ao Sr. a. Moise. Logo illioy ordannou ay Jurey  
q' por sua propria maoy hia feroz aq'uaq' q' se huiro con-  
sagrado ao culto de Baalphagoi, aq'uaq' feroz noy parenty pro-  
ximo, ou intimo amigo. Castando se Moise, com toda a amul-  
tudo. Dando a porta do Tabernaculo; e procurando com q' sua  
lagrimas ablandas a ira de Deo, aq'ua de Deo hum Sr. a. Moise  
fity chamado Lambi, cabeça de hua q' familia da Tribu de  
Simeao, entrou na Tenda de hua mulher prostituta da  
Dolanita chamada Cobi, filha de Sur, homem principal entre  
o Madianitoy. Logo Phiney filho do Summo Pontifice Charad  
levantando-se de entre o povo tomou hum pedral, e tendo en-  
trado no lugar infame feroz com o mesmo golpe hum  
contra, o homem e a mulher no mesmo vergonhoso auto  
em q' estavao. Em continenit ceitou a ira de Deo, e se  
extinguio a molheza p'hibencial com q' o mesmo Sr. a. Moise  
na fonda ouu povo(a). E q'ta occarioa morriroa extenta  
mit homoy, e aqui o exito do expediente proposto por  
Dabaam: est goceon nao extenit o justo castigo de sua mal-  
dade, por q' aq'ly q' sahio de Madiaa no terro aq'ua  
como logo veremos.

§ III

Propheta Dey o Sacerdote a Phiney.

Quis gaudet magis quam agradasel de feroz accao de Phi-  
ney, disse a Phiney: Phiney filho do Summo Pontifice Charad  
terrou da minha imo o fity de Israel, por q' foy animado  
do do meu rab contra aq'uaq' q' me haviro offendido, e foy  
o mesmo q' me oftoy aq'ua de Phiney por hua vez Dooloy et Isra-  
elitoy. Faço por com elle hua alianca de paz, e me oftoy  
(a) Num. XXV. 8. Psalm. Hebr. CV. 29. et Num. XXVI. 1.

a confessor da omni iustitias por hum pacto eterno, por q' elle foy rebu-  
gado honrada do seu Deo, e expiou o crime doq' filly de Israel. E a ven-  
ca doq' Madiavitay disse omeymo 'hoi a Moys: Escriba q' Madi-  
avitay q' vo tem por inimigo: foyas paghas aq'os q'ly foy do  
espaço por q' como inimigo os tratava, e voj ferocidade con-  
o culto de Phogor, e com a impudicia de Moys filly.

Capitulo XLIII

SI  
Decimo alytamento doq' Israelitay.

Deoys q' Deo por esta maneira tomou vingança do crime doq'  
Israelitay (a), ordenou a Moys, ca Charad q' alytamento q' Is-  
raelitay de vinte annos para cima, q' q'tavao capang' de pagas em  
armas. Charadã se supcentay e hum mil settecentay, e trinta  
homens não comprehendendo q' este numero q' levitay q' foyas  
contas doq' dyde aidade de hum may para cima e se achavao  
vinte e tres mil. Mandou Deo q' se regulasse a dytribuição  
da Terra de Charaan entre q' doze Tribay pelo numero doq'  
pessoas q' n' esta occasião contavao cada hua Tribay dando se ma-  
ior porção a que então eras may numerosa (b). Este  
alytamento não se achavao alguay daquellys multitudes q'  
q' tendas entrado no outro fute por Moys, e estavao vinte  
e nove annos ante no Deserto de Sinai (c): por q' este ho-  
via - Iny prognosticado q' Logo morreriao no Deserto q'  
nendum entraria na Terra de Promisso.

II

Reges para q' successores.

Por occasião da dispiração de q' agra fallavao (d) as filly de Saphan  
da Triba de Manassy, q' unias sines eras tentas se não alguay  
virião apparentas se a Moys, e ay Anicioy do povo a' entra-  
da do Tabernaculo, e foy infeno: Aq'le day morreo no Deser-  
to, não no alviantamento de Cori; may sim foy com-  
prehendo na sentença doebis, q' condemnava a morte

(a) Num XXVI. 1. et seq. (b) Num XXVI. 53. 54.

(c) Ibid (d) Num XXVII. 1. 2. 3 et seq.

180  
fado de multitudine, emorroo seon deicas fillo varias. Será  
justo por q' seu nome venha da sua familia, e q' não tenham  
parte alguma na divisaõ q' se hade fazer da terra entre as tribus.  
Moisy heou q'le negocio ao Sr' para q' q'le assignasse, e assignasse  
no respondido, q' a peticao das filhas de Saphira, era justa, e q' q'le  
Deusas herdara entre os parentes dos seu Pais, e assignasse a si.  
Dize ao fillo de Israel: Quando qualques homem morrer não  
Deuscando fillo varias, e se q' bey q'parar a fillo q' se herdarem d'elles  
serão tuos fillos, se q' utrao q' herdarem, não terão ismogy inf-  
jariaõ q' bey q' se q'le, era filha q' se herdarem dada a successão ao  
parente may chegado. **SUM. III**

Então D.ª a Moisy q' moraria ante da entran

Dejy D'isso o Sr' na Terra de Promissao.  
reuniria a se q' D'isso a Moisy q' subido ao Monte Marim onde se  
era successão no alto do Monte Mor. Por q' assignasse elle, te  
não ha de entran na Terra q' eu promethi a bey Pais por me  
ofendete em Cay no deserto de Sin, eois me q'le gloria me  
agora da contradicção. Respondio Moisy: Enolla entus o Sr', q' se  
Arbitro da vida, e da morte de q'le q' honrey, hum Capital, e  
Conductor para o seu povo, para q' hum não fique hum zeba-  
cho sem Leyes. D.ª he D'isso: Toma Senie fillo de q'le, e me  
d'isso de meu espirito, e assignasse-lhe q' may assignasse ao  
Summo Pontifice Chararo ea todo o povo para q' todo o reconhe-  
caõ por teu successor: da-lhe instrucção conveniente de tudo q'  
Deuse obrar, e communica-lhe hua parte da tua gloria, e may-  
te o da tua auctoridade, para q' toda a multidoõ q' fillo de  
Israel o ouça, e attenda, e se obedeça. O Summo e lacerrate  
Chararo consultaria por elle o Sr' quando lá for necessario  
comprehender algum negocio importante. Conquisio Moisy  
o q' o Sr' lhe havia Determinado tocante a Senie, sevan-  
do a preferencia do povo, assignasse-lhe q' may declarando-o  
por teu successor, e fazendo-o reconhecer por tal ao mesmo povo.



de Madianitas

Guerra contra os Madianitas



Depois qta accao aha q Moisy subisse ao Monte Madian, para n  
 qta lugar acabar a vida p'prou se may de hum meo tempo  
 empregou Moisy em fazer diferentes ordenaçoens para os israelitas  
 de fora, e em estabelecer as leis q ja havia promulgado. De  
 Penou. Na o'bra q se chama mil homens de cada tribo, para q ma  
 das contra os Madianitas (a) q havia feito com q Israel cahece nociva.  
 Na frente d'esta gente sahio Phiney filho de Eleazar, levando  
 o Formbeta do Tabernaculo para Dizeon original q'ta batalha.  
 Phiney presentou a sua gente no campo, principiou a bata  
 lha, e alcançou se hua completa victoria dos Madianitas, sendo  
 mortos cinco Reis, Eur, Recon, Sur, Sur, e Rebe, os quays ca  
 da hum reinava em hua cidade, ou em hua provincia de  
 Madian, q ficava no Oriente do Mar Morto. Phiney Pa  
 laam q se achou no seu Pais, e q era o primeiro nobre d'esta guer  
 ra pelo q' se concedeu q haviã dado aos Madianitas, e Madiani  
 tas (b) teve parte na sua desgraça, e foi morto pelo Israelitas.  
 D'esta occaõo foy tomada a primeira Montanha, ou montanha, e  
 aqta pequena foy, tres dias rebando, contra heis q haviã se  
 guido ao fogo, Desamyma, e o villy, e o villy, e Israelitas condu  
 xirao para o seu campo todo o gado q havia feito.

Moisy, e Eleazar com o restante dos Principes de fora  
 do foro sahio a encontro, e Moisy disse a Phiney, e a outros  
 do exercito: Vós veras excepçãoes q' os madianitas? Os ventos  
 não foy ahy q' se currimos q' foy ahy? e q' seguindo o con  
 selho de Balaam os firmos violar a ley de Jhu' tributando  
 culto a Beelphegor? Malis por nos tom q' varrey ahy  
 pequeno may foy bem today q' multos q' não foyem virgy  
 reservando somente q'ta. Viciai foy do campo para sette dia  
 para q' se purificay o sangue q' haviã derramado. (c) Pa

(a) Num. XXXI (b) Num. XXXI. 16. XXIV. 14. Mich. VI. 5. II Petr. II. 15.  
 Jud. v. 11. Apoc. II. 24. (c) Num XIX. 11. 12.





Nossos irmãos haõ de passas e bordas, e combater contra  
 Chananey, e os entretanto haveij de ephraim e simeon. Para  
 q' querij fazer pover a coragem dos filly de Israel, e q' não  
 entrem no paiz q' oñhi lly prometteo. Porém o filly de Ju-  
 ben, e de Jus lly responderão q' o seu intento não em q' puer-  
 ocioz ao mesmo tempo q' se q' irmãos andarem petyando  
 contra se q' inimigoz: que elly simplesmente querião fazer  
 curraes para os se q' q' q' e commo q' para os suas cavalari-  
 sas, e curraes para se q' filly: e q' feito q' to marcharias tra-  
 frente dos filly de Israel, e combaterão contra se q' inimi-  
 goz alla eptarem em pacifica posse de todo o paiz, q' oñhi  
 lly havia promethido: que não voltaria para os suas terras  
 sem q' os outros Israelitay eptarem bem eptabaldes q' os  
 se q' territorios q' lly competirem: e finalmente q' q' os ter-  
 rios q' restavaõ ainda por conquistaa no Poente do Jordão  
 renunciavaõ todo o direito sem alloo o tempo pertencere  
 q' d' elly lly fosse dada amenos poeias.

Sendo Moyses oudivo lly narcoey de deo por  
 satisfeito, e lly deo em parthida s territorios q' poeias. Su-  
 ben ficou com a terra q' pertencera a Sehon entre a torren-  
 ty de Sager ao Norte, e de Arnon ao Meiodia, e de Serrão de  
 Jabao ao Oriente, e o Jordão ao Poente. Lly ficou com o  
 paiz q' he ao Septentrional da q' recabamos de Serever, alla  
 a torrente de Jaboc, e o Mar de Sibiria. Machis fi-  
 lly de Manasse, ou para melhor dirir talvez, o se q' descendem-  
 ty fizeram sua entrada pelo paiz de Baran(a), e de Jabao  
 q' he ao Oriente do Jordão, e o Mar de Sibiria, e lan-  
 çado fora os Ammoriticoz se apendercaõ de lly, e por  
 q'ta razão lly de Moyses como para sua reparticao.

Sair, hum dos descendentes de Moyses, filly de  
 Sargub, e neto de Exon da Tribu de Rubem fez tambem

(a) Num XXXII .39. et seq.





e em prohibido receber herdeiros para as salvas dadas. Iniquidade era  
condemnação pelo testemunho de hum só, emo occupação de qm outros testemunhos.  
Ficarem sem ovelho entrego e mag e q' a fofina em macular o Ray q' os  
havia dadas ao seu povo (a) 3v

Convenção para q' casamento de filly herdeira  
A convenção q' tanta vez feita por ouzarias de filly de Salsphand (b) em raras  
daquelle q' herdava por falta de varão involuntaria a vida alguma de Salsphand, por  
q' Ray não havia declarado se elle queria casar com subjecto de outra Tribu, ou  
se emo obrigava a receber marido da sua propria familia, e principay  
entre doo Tribu de Manafy da qual era ysta consellay, se originava de  
Moisy (c) para se representarem o inconveniente q' haveria se ysta herdeira  
se casava receber marido de fora da sua Tribu, por q' ella cara q' passava q'  
seja de hua Tribu para outra, e q' poderia vir a casar hua natural de outra  
tribo na parte da mesma Tribu Moisy consultou os sis sobre yste  
ponto, e qual se disse q' a parentela de filly de Manafy era racio-  
navel, e q' a filly de Salsphand, capim grongo Ray, e outros q' como  
ysta, se podem herdeiras não poderiam casar se fora de sua Tribu, nem  
nem mesmo fora da familia de seu Ray. Hoy alij' como q' filly  
nos herdava em Israel quando todas irrogem, podiam casar-se  
com quem quizessem ainda mesmo fora da sua Tribu.

#### Capitulo XLVI

Falleo de Moisy e q' herdeiros na planicie de Abar  
De q' a hua q'to apertou Moisy e povo (d) no primeiro dia do mes  
certo mes do anno santo no acampamento de q' planicie de Abar  
e Ray fez hua convocação feita a qual he hua recapitulacao de tudo q'  
se passara desde a saída do Egypto atá q' foram acampar-se no planicie  
de Abar e q' primeiro de q' de Abar e q' de victoria de Abar, de q'  
de q' de Abar. Ysta feita não se encontra com alguma de q' não  
herdeiros feita manes na Historia, se sim q' Moisy quis vivas  
ao Tribu de q' se fosse amara de q' se fosse q' se fosse, e ver a filly  
terra q' os herdeiros prometteo q' Patriarchay; por em os sis  
influencia no sua veridade sem se prometteo avigta-lo do ab-  
to do Monte Sagar, e se ordenou q' mag se não passava em  
tal, e q' declarasse a hua por seu successor no commando do povo.  
Concluy Moisy osse q' se fosse com hua viva e herdeiros q' de Abar  
alij', onde Ray recommenda q' sempre permanceo fixo no Tribu

(a) Num. XXXV. 33. 34. (b) Num. XXXVIII (c) Num. XXXVII (d) Deut. 1. e Aq. ysta  
no cap. V. e us. (e) Anno do Mundo 2553, no mes de Fev. (f) Deut. 24. 25.

e. com. q. amenaq. do may. terrivel. effeito da ira de Deo, se algum  
tempo desviassem da pratica da sua Ley.

**Capitulo XLVIII**

§1

Outra falia da Moysy ao Israelita.



Em outra falia ainda may extensa q. a precedente (b) Moysy a  
memoria da Ley do Decalog, e os seus principios, e o recebimento. Admones-  
ta-os aq. para se em obedecer ao Sr., e em imbuir-se q. foy a  
may Ley, e q. se apartem de toda a comunicacao. Dos Comandam.  
da sua Idolatria. Promette-lhe todo o genero de felicidade se forem  
seus observantes. Dos seus Ley, e ameaça-os com q. mais infelicidade  
se forem violadores d'ella. Falia-lhe dos Beneficios q. recebem de Deo  
e de como se foram ingratos com q. suas misericordias. Ordena  
Ley que quando tiverem passado o Jordão (b) subdo do Monte Hebal  
e Garizim q. ficão proximo a Sichem. q. erigão sobre Garizim quatro  
altas alto, e entente feito de pedras tocas q. não se ha de trahir  
a ferro, e q. por fora se rebocado com cal sobre aquil se gravarem  
as palavras da alianca do Sr. com Israel, e sobre q. n. m. as  
seus immoladas victimas, e holocaustos: q. as Tribus de Rubem,  
Levi, Juda, Sacer, Joseph, e Benjamin ficarem sobre o Mon-  
te Garizim; e as Tribus de Rubem, Sacer, Aser, Zabulon, Dan, e Issachar sobre  
Hebal; e os Sacerdotes ficando com a Arca no valle q. media  
entre q. do Monte pronunciam bencaçõ sobre aquil  
q. observarem a Ley do Sr. q. quasi q. Tribus q. se apartarem sobre  
Garizim responderão Amen, e q. de q. os mesmos Sacerdotes pro-  
nunciam maldicoes contra q. q. violarem, e q. q. Tribus q.  
se apartarem sobre Hebal responderão também Amen.

Tudo isto se executou com effeito de q. do papa-  
gem do Jordão, como as de q. se verão (c). Logo p. era de moite  
do q. foy prohibida, e aquil q. juraram fazer cabis o povo na  
Idolatria, e de q. o culto do Sr. Emhorta q. Hebreos a caridade e  
doceza com os estrangeiros, e nacionaes, e renova os ordenam.  
da Ley, dos sacrificios, e dos juram. Prohibe q. se plantem cogum.  
(a) Deut. V. 1. et seq. usq. ad cap. XXV. (b) Deut. X. 29.

(a) Deut. V. 1. et seq. usq. ad cap. XXV. (b) Deut. X. 29. et  
XXVII. XXVIII. (c) Josue VIII. 33.



na circumferencia do altar. Doct. quem q' não se de occarias ad  
Voluntaria. Falla tambem de elias de hum Rey Roy obrigarem q'nt. (a)  
Prohibe a Magia, o sortilegio, e encantamento, e segundo  
no seu povo q' não terá recepidão alguma de recorrer aq'ty mais lugares.  
licios para conseguir o conhecimento do futuro, por q' Rey tem cuidado  
de suocidade. Rey Propheta, e homery deus do seu espirito q' ley declarou tu  
do oq' succedera. Prohibe q' se mudem o marcy no campo. Prohibe  
puna de Saluo contra as testemunhas falsas. Da differença ley para  
as guerras; tanto para as q' havias de ter contra os Cananeos, como  
para todos as outras: e propoem q' deve observar-se no cerco de qualq'  
cidade.

Determina q' quando for acido em qualq' parte oc-  
Daver de hum homem aquem tiraria a vida, sem q' se possa de-  
briar quem fosse o aggressor, os Ancieos e os Juery do lugar virem  
a apurarem e examinar qual he a povoação mais proxima ao la-  
gar do delicto. Os Ancieos entao da mencionada povoação terem  
sua novilha q' ainda não levante juzo e conduza a algum valle  
inculto, e deserto, q' não fosse lavada nem semeada. Neste lugar pagel-  
larão, e feito isto os Sacerdotes do So, os Ancieos, e os Magistros do  
Cidade mais vrinha vira ao lugar onde se commetter o homicidio e  
gense as maos sobre a novilha immolada, Dize: As nefas maos não  
derramarias este sangue, nem os nefas olhos o visao derramar. So  
deve favoravel ao vazo povo, enas he impurety vrinha q' for der-  
rinhado no meio do seu povo. Toda esta cerimonia era excomunica-  
da somente a extranhos os Israelites omnia horros ao homicidio.

Reiterou Moyses a esta fallada diversa ley q' ja havia  
promulgado, e promulgou outras de novo, porsem como ja fallamos  
de toda juntamente, não devemos fare-lo agora aqui de novo.  
Concluido finalmente deitando ley a bencaon do So, e exhortando-  
o a serem fieis ao seu servico, e a observancia de suas ley, e amea-  
cando q' se vicia o marcy infelicy de homery (b) se acontecesse  
faltarem aq'tas tao importanty obrigacory. Apresentou de juro  
do isto o povo, de ley propoz o intento com q' estava de renovar  
novamente a allianca q' havia estabelecido com os Sois  
expor ley ~~moderamente~~ toda as calamidades cam q' Deos quonicia





a receber-se da fozza, e cogitarem, e se por toda a sua confiança no Senhor  
e havia de ser o proprio q' conduziria, e acompanhando-se o seu povo, a  
Deus por meio da terra de Chanaan como o havia prometido a Moysés.  
Deus por meio da sua copia de instrumentos q' se havia lavrado a  
renovação da Aliança emandou q' fosse collocado ao pé da tribuna  
entregou-lha alem q' esta outra copia q' mandou, e põem ao povo  
no ajuntamento geral, q' se havia de fazer ao principio do Anno  
Sabbatico, na porta do Tabernaculo. Os mesmos Sacerdotes, segun-  
do a conjunctão devaros, avião q' farião esta leitura, e o povo  
juzgão q' era ao Rey q' completava esta obrigação. Parece ser q' esta  
copia escrita do proprio punho de Moysés, aq' foy achada no Tem-  
plo no reinado de Sion (6).  
Então disse a Moysés: Esta obrigação  
é termo da tua vida. Chama Sion e apparentes voz ambas no  
Tabernaculo, a fim de q' n' esta lugar voz de q' munda ordem. Ape-  
nas chegarão q' esta lugar, a n' si, q' era o signal da presen-  
ça de Deus de collocar-se a entrada do Tabernaculo, e Sion disse  
a Moysés: E q' voz agora d'ycancas com teu povo, e q' este povo  
logo se revoltaria a volitaria, e q' abominacão de Chanaan  
cujo povo jazias a occupar. Excitades-se ha contra elle a mi-  
nha irad, deira-toy-her, e q' condereis d' elle a munda face, e era  
volitaria para mim senão forcado de q' maly de q' se ha de  
ver opprimido. Com tudo podem voltari o meu roto, e de  
fazeri supportar largo tempo o peso da munda indignação,  
e o castigo de sua cegueira. Por isto reverer q' te cantico q'  
vou a dictar-te, e ensina-o ao filio de Israel, para q' q' te  
o cantico, e sirva de testimonio contra elle. Moysés mo ton-  
po disse a Sion: Se firme, e animoso, por q' foy de  
ser o q' fazes entrar o meu povo na terra q' he prometida,  
e eu serei comtigo.

Capitulo

(a) Deut. XXXI. 9. 10. 11. 12. 25. 26. (6) 4.º Reg. XXII. 8.



Esta ha a D'elley ama heranca, e a sua raposa e o filly D' Inhamo,  
Determinado, quoy he o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo;

Então o filly de Inhamo não veio mais q' mais  
D' Inhamo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
seu povo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Este o mesmo em hua terra de Inhamo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Agora como hua aquia fez seu nido, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Porque o mesmo Condutor do seu povo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Estabaleço Inhamo sobre hua terra elevada para q'  
comer e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Para se alimentarem da mantença do seu povo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Este povo poroem teo amado do Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Poroem rebelou-se contra elle, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Poroem o Deo seu Criador, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Poroem no com' q' abominacões q' cometeram, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Em vez de offerecerem o seu sacrificio a Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Poroem ingrato, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo,  
e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo, e o seu Deo.

Leuandao como jucar me de iuma adriano Dami q nao sou  
 Dami, iusticia me com q sua iusticia iudicij. tambem eu  
 q jucar de iuma amando. hum juro q nao he juro; e  
 iusta for he substituido em seu lugar hua daga. iusticia,  
 e digna de iusticia. O meu juro accedendo hum juro q jucar  
 ra alla o iustico de iusticia; deuora a terra com q sua  
 may terra herra, abstrahendo o iustico alla q sua fundamto.

Amontarui sobre elly grandy may, e jucar con  
 tra elly fora aminda alfava.

o jome q consumira, e q ave q iusticia con  
 sua cruiz moderada ou conforme outra versao. A  
 d'agosto de Curva. (Isto he de hum iusticia andante) iustico  
 accedendo de iusticia de iusticia.

Armarui contra elly q d'agosto de iusticia  
 e q juro de iusticia may veniouro.

A jucar q iusticia exteriormente, e interior  
 mente o juro. O manuebo iusticia, com q d'agosto  
 q vello com q manuebo q. aunda de alimentao de leito de  
 sua may. Eu d'agosto: E jucar forta q jucar q jucar  
 de iusticia, determino iusticia de lembrenca q  
 homeny a sua lembrenca. memoria

Differi jucar aminda iusticia q  
 nao iusticia de juro de iusticia de meu juro, e q  
 q jucar de iusticia de soberba nao iusticia: Nao iusticia; ma  
 sem onofa nao iusticia q q obrou q jucar manuebo.

Esti juro (q iusticia inficij) nao tem  
 iusticia, nem iusticia. Orala q elly iusticia iusticia  
 e iusticia, e iusticia q iusticia de iusticia, com  
 q iusticia ha de acabar. Como ha iusticia q herra si ha  
 mem venia, e iusticia mil, e q jucar affugentem de iusticia.  
 Anno iusticia q iusticia de iusticia, e q iusticia con iusticia  
 a sua iusticia.

Q

Por q' onso Deo não he como q'by Deo q' se detem: q'by vicia juray  
e n'q'by onso inimiz. A vinda q'by juray i' q'by sa' vinda de lo-  
Roma, vinda de tessalonia de yomorra: de q'by vinda sa' fe, e q'by  
ca'by amargosissimo. O seu vinda he fe de D'ng'oz, e veneno de  
serpente, e qual não ~~he~~ triaga.

Pudo oq' sendo obiado por ventura não q'ta em  
deposito em meu poder, e selado em meu thesouro?

A vingança pertence-me, eu bruto e a seu tempo a  
cada hum conforme oq' seu merecimento: eu farei q' oq' seu q'by  
exortação, q' da de sua ruina se appropria, e q' oq'by vinda  
quando ja oq' seu bruto se tiverem de fallido, e se de vinda.

Então aquelles q'by q'by muitos se tiverem q'  
condido, e q'by se tiverem salvado oq' combath' não se caparão  
a sua vingança. Elly parecerão: elly serão de vinda.

Co' q'by vinda: Onde q'ta agora oq' seu Deo  
q'by q'by haviao posto toda a sua confiança?

De cuja vinda e vinda agora vinda, e bebia  
o vinda oq' seu sacrificio? Vinda q'ta agora a d' v'f'lo auxilio,  
soccorra q'by no vinda em q' q'ta.

Vede e vinda q'by vinda, e q'by da ou-  
tro Deo vinda eu. Eu sou oq' Deo amado, e vinda; a  
fundo, e vinda; então ha quem q'by q'by ao meu  
supremo poder.

Levantarei vinda ao Deo e direi: Eu vivo  
para todo sempre. Se eu aguar oq'by da vinda  
q'by: Se eu esperat' oq'by de meu juray; vinda vinda  
q'by oq'by inimiz, vinda q'by q'by aborrecom vinda  
oq'by seu merecimento. Embriagari com o seu sangue  
oq'by vinda q'ta; e a vinda q'ta se farta de q'by q'by.

\* Esp'io de juram, como se disse: Febo meu ser, e  
pela vinda eternidade juray.



de miedos e terras de suspirios e de sangue de mortos  
 levarei captivos e Principes de muy inimigos de armadas, e  
 de fortalezas (ou confosões contra vossos). De miedos, vossas terras com  
 miedos de sangue, de sangue de mortos, e de captivos, e de  
 miedos, e de vossas terras de miedos e de sangue de captivos, e de  
 captivos de muy inimigos. Genty louros e povos de Sus que  
 q' elle vingara o sangue de muy vossos. Tomara vengança de  
 muy inimigos de terra de seu povo.

Capitulo L.



Beneçãos q' Moyses fez, q' Tribus de Israel.  
 Depois q' Moyses falou de esta maneira (a) recomendo  
 aos Israelitas q' aprendessem este canção de memoria, e  
 ensinarem a muy fillos, e lly recomendo a sua conserva-  
 ção, para q' fosse como hum monumento, q' o contesse em  
 muy obrigações. Naquelle meymo dia he ordenado Deos, q' subis-  
 se ao alto do Monte de Harim, ou de Sela, e de Sela vossas  
 se, e considerasse toda a terra d'alem do Jordão. Depois q' se  
 fosse ajuntar a muy Pais naquelle meymo lugar. Moyses por  
 estando a ponto de partir q' he dar orcu espirito ao Sen, heo  
 a sua ultima benção ao povo dizendo: O Sen veio de Sina  
 (b) levantou-se sobre nos de Seir, e replandecia a sua gloria  
 do alto do Monte de Harim acompanhado de hum millar  
 de Santos, por muy traria hum Ley de fogo, amou orcu  
 povo, eo guarda como na sua mão. Aquelly q' q'to a muy  
 por como muy dicipulos receberão as muy instruções, eo  
 sua doutrina. Aley q' Moyses nos deo sera a herança de todo  
 povo de Jacob. Deos sera o Rey de Israel, ajuntaria q' Principes,  
 e Tribus de Tribus. Viva Rubem, e não perca, may seja  
 juguena em numero. Graçias a Benção q' Deos a Juda:  
 Sen, ouis a voz de Deos, edai. he entre ora povo a parte  
 q' he he defendida. Et muy may poljejarão a favor de Israel

(a) Deut XXXII. 44. et seq. (b) Deut. XXXIII. 2. et seq.



oncu p... contra aquelles q' o combatterem...  
 foyas de... e...  
 re lugar chamado... e...  
 alguma falta de confiança...  
 serem sem...  
 e...  
 e...  
 e...  
 e...  
 e...  
 e...

Dize a Benjamin: Chamado do Sr' ficara  
 sequro na sua tenancia. Nella habitara proleto do Sr'  
 q' o cobrisa...  
 e...  
 e...

Dize tambem abraham: e...  
 e...  
 e...  
 e...  
 e...  
 e...  
 e...  
 e...  
 e...  
 e...

Esquasi abençoá q' Deo a Zabulon, e a Sphadai. Moysimta Tabu. 167  
lon naq tua viageij do Mar, (na tua pascagem) e tu Sphadai na tua  
terra, ena tua morada. E fela deus p' tua admiraçõ q' Naacora do  
Do Monte Sinto, e immolando q' viltima q' p' tua. Chissara, como heite, q' i  
queroa do Mar, e Theroua, e q' d'ora, na area, Lues deotas ou q' p' tua q'  
conduz na area, ou a area da Rio Belo de j, e faria adro. A Tribu de  
Zabulon Desphadai ficava m' viciu de Mar, eo Rio Belo era na de Zabulon  
Dize aq'ad: Bendito seja o q' debata Gad. Dezanou como hum  
Leão, e foy na p'na de yphoa, e da cabeça da sua p'pria. (Moys p' q' q' ja  
havay p' parte significas ou q' viltor da Tribu de Gad, ou aq' p' de Joseph  
De quem ao Deu q' fallarem q' qual. era. Dista Tribu.) Gad yphoa a sua terra  
ca na p' primeira conquista de Israel, ca. Luyfacaor ja he o viltor  
minou a sua reparticao. (Com effeito Moys deo a Tribu de  
ber, e de Gad q' primeira terra q' foia conquistada a  
Doordas. q' Ammonites) Gad ajudou o Príncipe de  
seu povo, e sobrevou com Israel q' Luyfacaor, e q' orey q' he  
haviao sido Daoy. (Lues significas q' esta Tribu mardou na  
frente de out' quando passava o Jordao, e q' ajudou na  
na conquista da Terra de Canaan, como o Luyfacaor ordenam.  
Falla D'isto Moys como da couza p'terita, p' q' a p'na  
contumacia q' Prophetas.

Dize Moys a Dan: Dan he como  
hum Leão novo q' sabe do territorio de Bafan, e q'  
vai longe procurar a sua p'pria. Lues talvez deno-  
tar Samson q' era de esta Tribu, ou prognostica  
a expedicao de Danites q' foia suspreto de  
q' ficava na outra extremidade do Paiz. (a)

Esquasi a bencao q' Deo a Reputali: Nepht-  
tali vivera na abundancia de todo q' foy; sera  
crio de bencao do Luyfacaor, p'p'ria o Mar, eo Meidra.  
Isto he o capo de Jenerarrah q' ficava ao Meidra, q' viciu  
terra (a) Jud. XVIII

168  
Deixe affer: Seja bendito affer. na sua  
partesidade, seja agradável a fey irmanes, e lavez o seu  
pez. em arietes. Ou eu calcado seria Diferro, e de bronze.  
(ou segundo outra Versão, aytun. . . . . serião de ferr  
e de bronze) e atua reputação Duraria tanto como o teu  
Diaz: ou atua força igualara o numero de tey Diaz, ou dem-  
tra modo ainda, o Dyz da tua vestice serião como o Dyz da tua  
macidade.

Capitulo LI.

Beneção ou elogio De toda Israel.

Dejy Dyz Moyses arrebitado do espirito do Sr<sup>o</sup> principiou  
a elogiar Israel, e a abençoar atodo o povo juntamente. Mas  
ha Deoz Dyzo elle, como o Deu Israel, voso Protector: Elle  
anda sobre o ceo como na sua carroca, e ay nuvem de  
seroem de Throno. A sua habitação he no may alto do  
Ceo, e faz sentir a terra o effeito do seu braço eterno.  
Para q fujas Diante de vo, o voso inimigo, esse Dim:  
Reduzi-voy a jô. Israel habitara so, e em hua perfei-  
ta segurança em seu terreno. Os offy de Jacob ve-  
rão a sua terra cheia de trigo, e de vinda; e o Ceo se  
obscurecerão pela abundancia do orvalho. Quanto  
o feliz, oh Israel. Quem seria comparavel a ti,  
oh povo q aytay ao Sr<sup>o</sup> como teu Libertador. Elle  
te servira de escudo para te defender, e de yppa  
p<sup>o</sup> te alcançar hua gloriosa victoria. Os tey inimi-  
gos mover-se-hao contra ti; tu posem Dyz poray  
ape sobre o peccoco. Estes forão o ultimas pala-  
vras de Moyses, e como o Testamento q este admi-  
rauel homem.

Morte de Moysy.



Depoy q Moysy fallou d' esta maneyra a povo, subio da planicie da Arab para a montanha de Sina, e ali se tornou a terra q era d'aleon dorvoras. Depoy d'isto morreo segundo a ordem do Sr<sup>o</sup>, e o mesmo Sr<sup>o</sup> o enterrou em hum valle do Rey de Moab, defronte da Phogor, e ninguem alla q'ella fosse Jacobin o lugar do sua sepultura. E aqui tuos o q o Moysy nador. Vozes d'isto q'este repetio: Moysy tinda q'este tempo cento, e vinte annos, a sua vida nao se tinda diminuido, nem q' sey dentes se tinda aballado. (a). Alguns Padry antigos (b), e alguns Pusey (c) julgarão q Moysy nao morrea, mas sim q, como Ely, vivo subira ao Ceo. Joseph Poy (d) q' este sagylador tendo subido ao Monte com Chasari, e Josue, a tempo q' q' abraçava e sey fozia q' ultimay Pusey d'isto; veio hua nuvem, q' pegando d' elle o arrebatou p<sup>a</sup> hum certo valle. Acceyenta o mesmo Joseph: Escrive no Livro Sagrado elle mesmo q' tinda morrido p<sup>a</sup> q' não se sepem q' vivo tinda sido arrebatado para Deo. O Hebreo no livro intitulado A Assumpcao de Moysy (e) refere q' chegou o ultimo instante da vida d' este grande homem, pedira elle ao Sr<sup>o</sup> q' o não entregasse ao fogo do Monte; ouvio o Sr<sup>o</sup>, e veio elle mesmo com o sey Anjo

(a) Deut. XXXV

(a) Anno do Mundo 2553.

(b) Vide Ambr. l. 1. de Cain et Abel cap. 2 n. 8. Hel. in Math. XX n. 10. Andor. de vit. et mort. D. Cap. 25. Pusey in Deut. l. 2. cap. 22.

(c) Vide Chal. in Psal. LXXVIII, et in Cant. l. 1. alii.

(d) Joseph. Antiq. l. 4. cap. 9.

(e) Saja. 10. esta obra publica da em Paris 1629 por Mr. Faulmier.



170 recebes a sua alma, e expulsas o seu corpo. Deo recebes a sua alma  
com o seu corpo, e os Anjos Miguel, Gabriel, e Uriel prepararam  
tudo o que era necessario para a sua sepultura.

Porque ver deste livro Apocrypho q. S. Sudoz tirou  
hũa circunstançia (a) q. tem na sua Epistola a qual he, q. S.  
Miguel disputando com o Diabo arripito do corpo de Moyses  
este Archango não se atreveu a condemnar com execração,  
mas disse-lhe assim: Osni te munda. Subjuncto q. Satanas  
queria ter o corpo de Moyses, e fare-lo enterrar em hum  
lugar contido, afim de induzir os Israelitas a tributarem-lhe  
algum culto supersticioso; e q. S. Miguel se oppuzia a isto com  
hum zelo digno de q. era Principe e Conductor do povo de  
Deo. E q. he certo, e q. todos confessão he q. nunca ja mais  
se pôde descobrir onde estava o corpo de Moyses; por q. q.  
pretenderão q. se tinha descoberto a sua sepultura em 1655  
(b) referem a lictoria de hũa maveira tão mal arranjada  
q. ninguém deitaria de conceder, por pouco q. se applica a  
investiga-la, a sua absurdeidade. Pode consultar-se a  
nossa Disputação sobre a morte e Sepultura de Moyses (c).

Moses Moyses, segundo os Judeos, ag. sete dias  
do mez de Adar q. he o mez Quincezimo do Anno Santo.  
Joseph, e Uferio põem a sua morte ao primeiro dia  
do mesmo mez, o qual melhor concorda com a Chronologia  
q. nos seguimos. E poro deitou-se ficar hãm mez no mes-  
mo acampamento, celebrou o tutto do seu legislador por q.  
pazo de trinta dias. De Moyses fallão com grande elogio a  
cada pazo q. Exbury Sagrado. Não houve em Israel  
Propheta q. he pope semelhante (d), aquelles olhos aff  
parece facer, a face, nem q. obtape maravilhas como

(a) Sudoz v. 9. (b) Morisy, Hist. Eccl. Rubricas T. III pag. 590.  
(c) Nota no principio do Epistoly Canonio. (d) Deut. XXXIV. fo. 11. 12.

ella sobre aq. offy. De Purific. e doze; e de seys corioes, e de seys q. de seys  
 com tanta auctoridade e poder, nem finalmente quem foy  
 oq. foy grande q. etas milagros q. aq. d'elles Israel. Moys.  
 foy amado de Deo; foy seuy foy de Israel (b), e a sua  
 memoria he com sensae. A sua gloria he a gloria igual a de Moys.  
 toy, e a de Moys Patriarchas; fe-lo grande e temivel a seuy emi-  
 nency. Moys foy grande prodigio; sabe fazer retroceder  
 o poder de Moys e de Israel q. pretendia imitar a seuy  
 maravilha. Deo o honrou diante dos Reis, e da Diction q. seuy  
 seuy diante de todos Israel; e he manifestou hea parte da  
 sua gloria; concedeo-lhe q. deo de fidelidade, e de cura; e  
 colao-o entre todos q. homens para o servir. Deo ouro a  
 sua voz; fe-lo entrar na nuvem, confiou-lhe a Ley da vida.  
 Cada seuy para ensinar a seuy Allianca a seuy, e a seuy  
 Provençoes a seuy.

Os Hebreos (c) attribuem a Moys a inven-  
 çao de seuy lingua da Lingua Hebraica, e de seuy outroy  
 sciencias. Os Samaritanos e Julgões, Autores de hum  
 livro de Graecoy, q. estava em uso entre q. seuy  
 maiores. Attribue-se-lhe tambem hum livro in-  
 titulado Fonte da Sabedoria; e alguns Praticos como  
 he o LXXXIX q. tem por titulo Graecoy de Moys e  
 raia de Deo. He citudo tambem hum Apocalypso  
 de Moys, e hum livro intitulado Pequeno Genes.



(a) Ecles. XLV. 1. 2. et seq. (b) Ionie 1. 5. et seq.  
 (c) Synello. an parva Genes. Petr. Crinit. de Mony et discipul. l.  
 17 cap. 5. Clem. Alex. ex Cypholeno l. 1. Stromat.  
 Sud. Nypal. l. 4 orig. c. 3.  
 (d) Rabb. Schabtai Strimiet.

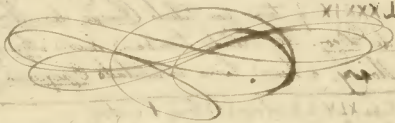


179  
Este Livro ultreio confundem-se alguns vnos. London, Lyons,  
collo, Cadreno, Glycia referidos muitos fragmentos de elle, e  
o Assonimo q' tambem cita alguns bigarras (e) magica  
no seu tempo o havia gerillo em Bebravo. O Monaga  
Sethiang terdas tambem heom hoo intitulado, a Reita  
mento de Moisy, contro cujo titulo era Dyutirog  
Mystico de Moisy. Porom todas estas obras estas  
entenda causas no de presso e apreciamento, e  
nunca jamay tivera, algua ciencia na obra  
(a) Mies. Ep. 127 ad Sabot. març. 18 et març. 24.

L. B. S. N.

Do Segundo Livro.

XI XIX J.











Depo he oq' Devoj seguiu: por q' ocl' ha de abri' v'j hum' novo ca-  
minho, e foyr' marchadas em v'po' foyr'. Et Arca Dea' Moyses' doo' d'os  
caminhos d'antes de v'j pelo meio do Jordão, e quando o' Sacerdotes q'  
levão a Arca tiveram tocado com o' jez' q' agoz' d'yle no, entre  
loz' em continente q' q' ficão da parte de baixo corrente para  
Mar, e d'errario' enruita a madre, e q' de soma' paravio, effen-  
cio' suppensoy como em hua' grande montanha. Tende entao'  
p'romp'to dare homeny hum' de cada Tribu, para executar  
o' q' entao' l'ly foy mandado. Disse p'q' Sacerdotes: Tomai p'q'  
v'poy homeny a Arca da Allianca, e caminhad d'ante do povo,  
e quando ho'meny entrado pelo agoz' do Jordão, parai. Colhei  
Disse a Moyses: Hoje principio' a glorificarte na presença do  
filho de Israel, para q' elly conheça q' eu sou contigo, e firmo  
como fui com Moyses. § II

Marcha p'passagem do Jordão.

Sabio p'q' q'ora do' marchas de Bethan, e seguiu o' Sacerdotes q' con-  
duzão a Arca. Apres' q' ty' tiveram comseg' jez' q' agoz' do Jordão  
era entao' o tempo da colheita q' se v'ia, e o Jordão inundado pela  
força do' chuvas, envergou de monte a mont' q' agoz' q' v'ia  
de soma' paravio, e elevando-se como hua' grande montanha  
e d'ourosias de muito longe, e se elevaria a avistar d'ya' a Cidade  
de Edom q' he' defronte de Bethan afima' de Bethoy, a l'ha  
Bethabara onde julgam' succed' q' p'passagem, em distancia  
de perto de vinte legoas de Franca. Da parte de baixo  
corrent' corrente para o' Mar. Moys, e d'archario' d'empedro humo'  
graco' de soma' ou sey legoas de comprimento para p'pass' q'ora.  
Devoj q' este p'passo, mandou l'ly q' dare homeny q' foyr' q'  
Moys q' terapem do meio do Jordão, daquelle mesmo lugar, onde  
estavao' parado o' Sacerdotes dare pedras bem duras e solidas,  
e terapem q' cortas cada humo' sua, e q' p'passem no campo  
naquelle lugar onde ao' devoj se havia' fixas q' arraias.  
e firm' de q' estas pedras servirem de monumento ao' filho de

\* L'ha correspondem a 17 1/2 Portuguezas.

No Israel, e no decimo do tempo quando seuy foyllyz requintapier  
 que quierem dices, qtoy parr? Fuit llyz sustendens. Scto. ut sumi ma  
 numento do q' succedeo quando o'ra d'vicio q' agtoy do d'vicio pa  
 m' das p'pazem ao seu povo. Foy tambem Jonee por d'ca grandy  
 p'paz em monte no lugar onde havia q' d'ca, e q' d'ca p'paz  
 se vio' ainda p'paz, m'nty sculoz, tanto q' q' se havia collocado  
 fora do rio em Galgala (b), como q' outroy q' foy p'paz dentro da  
 margem do mesmo rio. (d). Os sacerdotes nao se moveram do lugar on  
 de q' d'ca, senao d'poy q' todo o povo p'paz. Este m'lyte accion  
 tou m' a' d'ca, alla concilio do povo omnyo, q' p'paz q' havia  
 foy a' d'ca. Tude yto accitico no decimo dia do mes de  
 Mey, q' d'ca orone de d'ca (c).

Sendo o povo p'paz o d'ca foy acompanhar se a  
 Galgala, d'ca, outrey lagos do d'ca, e hua emia de d'ca  
 Galgala era neste tempo tao s' hua campina, p'paz ao  
 d'ca edificou-se ali hua Cidade, ou p'paz. (e) d'ca  
 Chanear sabendo do prodigio q' havia accitico a Israel na  
 p'paz do d'ca, p'paz inteyramente o animo. Ape  
 na visao q' q' d'ca havia accitico p'paz suy tempo sem  
 a menor sombra de d'ca, logo se julgavao venoz, e  
 muito m'ly q' q' havia p'paz orio q' elly consideravao  
 como humo fortissimo vallo, e tude yto na q' d'ca do anno  
 em q' p'paz m'ly impossivel.

### Capitulo III

51

Quando Jonee tomou a circuncisao do  
 q' q' a' d'ca tinhao recebido no d'ca.

No seguinte dia, undecimo do mes de d'ca  
 Jonee por ordem do Sr' mandou ao povo q' p'paz  
 q' d'ca q' d'ca como navally (e) para dar a circuncisao a quelli  
 q' d'ca nao a tinhao recebido por q' d'ca m'ly  
 de d'ca se havia inteyrompido o uso d'ca cerimonia.

(a) Euseb. in l'ca d'ca. in d'ca, d'ca. (b) Vide Ana. d'ca. Alteri. in Math. III. 2. Scylax  
 vide et ad d'ca. vide d'ca. (c) Josue IV. 19. (d) Josue V. 1. (e) Josue V. 2.



178  
por causa de q' frequenty vezz se acendava, emarchando a gente,  
e tambem por q' estalao q'ovo de Israel so, q' e suscitado por q'tra  
nem, nao ha em tua recepcao este signal q' distinguia por  
gentes. Nao havia obrigacão de se servirem para esta accao de  
pernas q' colapsam, por em alem de serem q'tra muito trivias  
e de muito uso entre naquelle paiz, viz. se q' sao no melloy  
q' o ferro para q' este effeito, por q' nao causava inflamaçao. (a)

Estabaleceo por Josue entre o povo a circumcizao, cujo uso  
havia interrompido pelo espaço de quarenta annos; e n'q' dia  
primeiro, ou no seguinte fezse todo o varoem, veloz, em q'oz  
circumcizao. Entao disse o m' adhaue: Hijo tereis de v'oz o  
q'probros do Egipto. Isto he o signal vergonhoso da repa' in  
circumcizao, q' v'oz faria ser estante ao Egipto, e ao outro  
m'ozoz incircumcizao. Esta foy a razao de dar-se a quella  
lugar o nome de Jalyala, q' significa Virado, ou devolvido, como  
se disse Devolvi e tereis de v'oz q' v'oz causava juço, e q'probros.

§ II  
Fazem Jachon de por da sahara do Egipt.

Este lugar se dizava foy tres vezz Jachon, e 11 dia o 14 de  
Nisan, sem sabermos data q'oz causa da ferida da circumcizao,  
e no dia 14 celebrava a promessa Jachon na terra de Canaan:  
e foy este a terceira vezz da sahara do Egipto: por q' a pri-  
meira foy celebrada no Egipto no mesmo dia em q' sahara,  
a segunda ao p' do Monte Sinai Jachon da ereccao do Taber-  
naculo, e a terceira foy esta: por q' durante q' trinta e nove  
annos da viagem do deserto, nao tinham todo lugar de a  
celebrar tanto por q' nao era circumcizao, como por cau-  
sa da desordem, e movimento da viagem. Sendo q' este tempo  
cebaço de chover o Manna, e consumido q' provisao  
q' se tomava em Sethim, principiaes a irar q' q'oz  
(a) Vide Gen. 1. 25 cap. 12, Ferr. 2. 2 cap. 86. Juvenal sat. 6. vers. 12  
y Comment. sobre o Exod. IV. 25 et sobre Josue V. 2.

nomem do Paiz de Canaã, e a comeram para o exercito, e apressar os  
Cavallos ao fogo, pois q' esta guerra de mantimento, e logo q' may virem não  
entra fermento não permitto durar a q' sette dias da guerra.

§ III

Apparece hum Anjo a Josue.

Quando Josue na planicie de Jericho (a) viu hum homem de  
va em pé diante d'ella com hua espada nua na mão. Josue  
sua direita a elle, e perguntou-lhe: He tu, Senhor, ou de quem vens?  
Este lhe respondeo: Não, Eu sou o Principe do exercito do Sñs,  
e agora venho a socorrer-vos atoy. Respondeo Josue por terra  
adorando-o, e elle disse: Que ques dizes omem Senhor ao seu  
servo? Respondeo-lhe o Anjo: Descalca o teu cavallo, pois q' o lugar  
em q' estas he santo. Obedeceo Josue, e derapareceo o Anjo.  
Muitos Paizes antigos (b) julgavao q' este q' appareceo a Josue  
era o Santo Spirito, a Segunda Pessoa da Santissima Trindade.

Entretanto estava fechada a Cidade de Jericho (c)

sem q' ninguem ouzasse entrar, ou sair d'ella, com o te-  
mor, em q' estavao. Os fillos de Israel. Os javos do campo se  
haviao para ella retirado, ou para a defender, ou para se  
livrarem ari. Disse entao o Sñs a Josue: Es aqui vos entregui  
Jericho, eo seu Rei, e logo o combateo q' dentro d'ella estavao.  
Hua vez cada dia por espaço de sety dias da com todo o exer-  
cito volta a esta Cidade, e ao septimo dia tomam o muro  
de sety trombetas, q' servem para anunciar o principio  
do anno do Jubileo, e caminham diante da Arca tocando  
as mencionadas trombetas, equando estas principiaem a  
soar hum som may forte, e may extenso, todo o povo jun-  
tamente, levantando as suas vozes dava hum grande clamor  
e logo cahiao as muralhas da Cidade alta e abierres, e cada  
hum entrava nella pelo lugar q' se ficou de fronte de si.

Capitulo IV

§ I

Do som das Trombetas cahem os muros de Jericho

(a) Josue V. 13. (b) Ely. Rom. 1. 3 contulit. cap. 11. Orig. Rom. 6 in Soc. Iren. 5. c. 15.  
Tertull. 2. 5 cont. Marcion. Cap. 27 et alii. (c) Josue VI. 1. 2. 4.



2. Cidade de entranha, e habitante, excepto  
Pharao, papuzo, e egypcio.

Executou-se o Jorue havendo de terminados, tocando todo o campo  
da Cidade de Jericho, com hum profundo silencio. No  
septimo dia tocando tambem a cidade em silencio sey veyte  
jornos a septima principando a tocar q' trombetas, e copos  
e levantando grande clamor, e murallas se arruinava, e  
cahiras alta q' abiceray, e q' Hebreos sem reverencia a en  
travao. Cada hum pelo lugar q' tenia defronte d'elles.

Pharao Jorue ordenado q' a Cidade fosse intei  
ramente devorida a Anathema (b), tirando-se avinda a  
tudo q' a tropez, consumindo o fogo tudo o may, a excepção  
dey metay q' seriao reservados para o Sol, sem q' fosse per  
mitido a qualq' aproveitar-se de coisa alguma por pobreza  
q' fosse para seu uso particular. Recomendou prinpei  
palmente q' se observasse a priomepa dita a Nabab, e a sua  
familia, e q' não se tocasse em coisa alguma q' fosse achada  
em sua casa. Sendo entrada a Cidade, todo o homem, e  
animay sem excepção alguma forão papuzos e egypcio, a  
Cidade foy entregue ao fogo, q' consumio tudo o q' era  
combystivel, e forão levados para o Perouro do Sol todo o  
metay q' nella se achavao. Os deos Egypcio q' conbecia a  
cara de Nabab, a magistria a todo o exercito, e q'ta muller  
foy conservada com todo o seu, e ficou no meio de Babilon,  
e deqoy carou com Salomon (Hum Jor Principe da Tribu  
de Juda, e deus hum contra procedeo a familia de Pharao  
foi tao ejalarecida em Israel, não só por q' tanto se recusou  
foi restante, may muito may por q' havia o tronco  
de q' havia de proceder o Messias.

511

Imprecacões de Babilon contra Jericho.

(a) Jorue VI. 15. (b) Jorue VI. 17. 18. (c) Math. 1. 4.

Então fez Josue esta imprecacão contra Bericho: Maldito  
seja ao olho de Deo todo o homem q' intentar rebeldias, e  
desobediencia a Cidade de Bericho. E seu primogenito morra, quando  
se abrirem as portas, e perca o ultimo de seu filly, quando  
se las fecharm as portas. Esta imprecacão nao deu em deus  
efeito. Hũa honra chamada Heil q' se fazia em Bethel  
comprehendendo, passados muitos seculos, no tempo do Rey Achab  
desobediencia a ordem q' deu seu primogenito por nome Ulli-  
ram morra quando se abrissem as portas, e o ultimo de seu  
filly, chamado Sejab, morra quando se fecharem as portas.

### § III.

Estado de Hai. Haõ os Hebray vencidos.

No mesmo tempo mandou Josue alguns q' fossem reconhe-  
cer a Cidade de Hai q' ficava não longe de Bericho e ao  
Oriente de Bethel. (b) Os q' foram mandados, voltando dize-  
rão a Josue: Não ha necessarios q' marche todo o povo con-  
tra esta Cidade; bastaria irem aqta comprea de Joz, ou tres  
mil homens. Mandariaõ se contra Hai tres mil homens,  
mas fazendo sobre elles hũa sortida q' inimigos matariaõ tou-  
ta a esq' Israelitas e perseguiriaõ q' outros alla q' fim de trazerem  
a hũa lugar chamado Sebarim. Então se virião os Hebray  
apallados de grande temor. Josue raggando q' seu vulto  
se lançou por terra na presença da arca de Deus, e ponde-  
uõ sobre a cabeça, ficou d' este modo prostrado a terra  
tãdo com os Ancieos de Israel; e disse: Ai, Senõ, quizes-  
thy fazer passas o Jordão ao vosto povo, para o entregar  
nos mãos dos seu inimigos? Não teria sido mais acertado  
ficar-mos d'alem do rio do q' vir-mos expor-mos a hũa  
taõ grande perigo? Os Cananeos unido-se tãdo virião des-

(a) III Reg. XVI. 24. (b) Josue VII. 1. 23. &c.



138  
obio no, e cercando no de todas as partes no enterminado da face  
da terra. E se fugir oq for para q a gloria do vobso nome não fique  
maculada? Capitulo V

Si  
Achan, q se apropriou de alguma coisa do saque  
De Sincos he castigado com pena de morte.  
Dize entao Sr's adonai: Levanta-te, goi q permanecy neste estado por  
tanto qor terra? Israel pecou, e violou a minha allianca. Tomando  
Dijozijaz D'ista Gidulali q eu lenda anathematizado, e q guardara entre  
a bagagem. Israel não qouera fazer. este usey castigo com quanto per  
manecer mandado com o sobredito anathema. não eu seri com  
eo tam q tenho enterminado o autor de semelhante peccado. Levanta-te  
e ordena ao povo q se santifique para oia d'armadilha para q eu  
manifeste oq commetteo esta perversão. Pela mandam quntados q  
Distribuy qor Tribu, e serio' todas as sorty, q qaparao qor tribu, e q  
familia, qor familias as caray, qor caray qor qor. e oq for achado ser  
o culpado sera queimado com tudo oq he q'ntado qor q violou a allianca  
do Sr's, e commetteo huas grandes mal em Israel. A seguinte dia  
terdo se apuntado todo o povo se lançarao sorty, e cahiu esta primitiva  
sobre a tribu de Judah, e esta sobre a familia de Dazar, e qor sobre a  
cara de Zabdi, e qor ultimo sobre a pessoa de Achan.

Israel he d'isto: Meu filho q gloria ao Deo de Israel,  
confessa o teu crime, e declara o q fizeste sem nada occultar. Respondeo  
Achan. He verdade q pequi contra Sr's, e eyaqui oq fiz: tendo  
visto entre D'ijozijaz huã caça de sennaar, ou de Rationia, Duren  
to, e qor de prata, e huã barra de ouro, tomando todo esta cousa  
e q'ntado dehuo da terra no meio da minha tenda. Mandou logo  
Sr's buscar tudo, e deenterrando-o o trouxeo a p'vencão de Ioz.  
Logo Sr's fez prender a Achan, seu filho, e qor qor, e qor qor, e qor  
qor, e qor moyey, e oq o mesmo Achan tinha levado do anathema,  
e conduzindo-o ao valle de Achor, he d'isto: Por q no qor  
turbar, Sr's te perturbe no dia d' hoje. Isto q'ntado abudo  
no verbo Achor, q' tem alguma relacão com Achan, e significa  
perturbar. Logo todo Israel o q'ntou, e tendo-o queimado com tudo  
oq he q'ntado, apuntando sobre elle huas grandes montes de  
pedra, q' eyta n' este lugar ainda q'ntado muito arroy, e se

Jamou por isto aquelle valle Valle de Achor. Por isto modo foy destruyda a terra de Sion e de Jerozalem.

§II

Marcha logo contra Hei, e fu tomada yta Ciudad. Ordenou Rey deffoy abouer (a), e com todo exercito marchou contra Hei, e captivou o seu Rey, e tratou da mesma maneira q' havia tratado ao de Jericho; declarou porvey q' todo q' deffoy semas para q' o povo. Mandou logo da noite palas-se trinta mil homens emborgados da parte de touz da Cidade, e no sequente dia ao amanhecer marchou contra Hei com todo exercito de exercitos. Rey de Hei vendo q' via sahio das Ciudad com q' suas tropas, e seu soco q' deffoy: fugiu e yta como se o teorot q' conthangeffe; mas yto era q' tratava-se para q' se foy com sahio o inimigo fora da fortaleza. Quando soue vio q' deffoy havia sahido da Ciudad, foy signal a emborgada levantando o seu grito na ponta de hua lança, e logo q' sua tropas cahiras sobre a Ciudad, e acleario deffoyada, e sem resistencia, elle porem foy. O Rey de Hei vendo q' se elevava alle q' ytrella quier saio voltas, mas q' foy a Ciudad, foy combaciar a retirada e cahira sobre elle: p' este tempo soue eoy q' foy foy noite, e p' n'sequencia a combate. by pela retaguarda por isto modo foy destruyda de Hei sem q' escapasse hum so, e conynte foy foy p' n'sequencia a soue. Foy a Ciudad destruyda, e tudo q' n' ella ytra a yta do fogo, e a sangue. Morreo q' yta necario deo mil inimigo entre homens, mulleres e meninos. Rey de Hei foy morto, e seu cadaver pregado em hum madeiro, onde ficou até q' se doo, e entao o foy saio, e lançao a enterra da Ciudad, e foy sobre elle hum grande montão de pedras. Os Israelitas dividiram entre si toda a terra q' havia tirado de yta Ciudad, como se he foy havia ordenado.

Capitulo VI

§I

Foi soue ao alto do Monte Garirim, e erigo hum altar.

Entao soue tendo hido com todo o povo junto da Sicheon ao alto do monte Hebal, e Garirim erigo neste ultimo hum altar de pedras tocas rebocado por fora de caly e seves sobre yta asy de Sion, e foy q' opla doo, q' ytrao com a terra da Allianca entre q' Monte de Hebal e Garirim pronuncia foy p' n'sequencia bencaoy, q' quoy q' sey Sion, q' era sobre Garirim responderio Amon, e deffoy maldicooy, q' quoy responderio tambem

184  
Amor e de outros Tribos q' erão sobre o Monte Sibal, Domyne mo  
Do q' othi havia condemnado (a), e como ja a prima foerua mencio. (b).  
Ezraes soue Sobocayto sobre o altar, abençoou a povo ~~de~~ lio. lio. q' jud.  
mas De seicaõs emalicias q' erão geritly no livro De lly, e otheu q'  
Prante de toda a multido q' ali estava junta, e renovou a Alliança q' othi  
foera com Israel em Sinai. III

De Jabaonity, e seo alliaço, vend susprender q'  
Israelity q' faren Alliança com elly.  
Deoij q' yto voltando o exercito a Gathala, q' Jabaonity, q' de Capthira  
De Beroth, e Carnath, arind q' habitavaõ ordo ou nove legoõs daquello lugar  
para aquite do Occidente tomario a revolucao de vir aynanas q' Israelity  
e faren aliança com elly (c) para prevenirẽm a fuaõ total ruina, q' jul.  
gavaõ inevitavel, vyto q' succedera em Shai, em Sirichi, e d'alem do Jordão.  
Septimo se poj De hury xq' lly q' d' vello, e q' agaty, alfozgy para trans-  
rion o seu provimento, e dore para o vinto. tudo m' vello e d' ytra-  
Do. goraõs fony q' lly corraõ sobre o seu pimento, e viraõ ao campo de  
Israel, vrendo serem de hum pava, mudo vornado, e q' alliaçoõ q'  
famaõ De mamurly q' othi obrava em seu favor, erão vindaõ q'  
faren aliança com elly, e d' vicoõ a sua amadaõ. Doraõ pavaõ q' d'  
riaõ m' guraõs q' seõ d' lly, e q' agaty lly q' othi, ou seu pava, e q' seõ d' vico  
colly, e vemaõ q' lly. Soue e q' amicyõ q' pava naõ d' guraõs q' a sua  
boa fe, tomario o seu pava q' elly tomario, e comenõ em signal de amiciaõ  
De, e de uniaõ, e seõ consultario othi, lly jurariaõ amadaõ, e fereõ  
alliança com elly. Deoij Deoij vindaõ q' yty pavaõ erão vindaõ  
e q' erão do numero daquelles q' othi lly haviaõ de entregar: e q' agaty  
e q' lly d'io aconheõs aq' ty couraj: O Rey Cananeaõ sabendo q' se  
pa para, se q' untaõ, e se vrotosõ a acometer q' Jabaonity, como  
d' vicoõ a sua Patria, e q' haviaõ abandonado a caudaõ commuõ para  
se alliaõem com o inimigo do Gado. De Jabaonity a vitta do juraj, vi-  
como pavaõ socorro, noõ, eõ declarario averdade, q' promeõsõ  
te llyõõ occultado, e q' furaõ. O povo murmurou contraõ q' Principeõ  
q' n' g' ty neq'õ obravaõ com pavaõ circum pecaõ, e Soue reprehendeõ  
e q' furaõ q' Jabaonity pavaõ haverẽm aq' p'õõ enganado. Porẽm em  
furaõ como Soue eõ amicyõ se tondaõ obrigaõ com juramento a sul  
vicoõ lly q' vicoõ, condemnario q' seõ a costar a lenha, e viraõ aq' p'  
para a carga dothi: e lly vicoõ pavaõ de llyõõõ m' marchõ a vicoõ lly

(a) Josue VIII. 30. (b) Deut. XXVII. 4. 5 & 6. (c) Josue IX

Jerusalem

com humo corpo de terra, e achado contra o cinco Rey Cananeo, e seu Reclamado guerra (a). Era, qto. Honorech Rey de Israel, Chan Rey de Sela, Pharon Rey de Sennar, Sophia Rey de Sushy, Dabir Rey de Gath, e cinco Reis, todas ajuntadas com seus exers a Casa de Gabaon.

SM



Victoria de Israel. Achado de Sol p'ano. Josue Rey de Israel, e seus mandados toda a fronte reis e seus sobra, e inimigos muito de madrugada, antes q' qto. possessem saber da sua marcha. Quando os inimigos humo tempo parados, e os Israelitas logo principiarão a fazer n'elles grandes estragos diante de Gabaon, e sobre os principios do caminho de Betheor, e se for levando diante de si a terra Araca, e Maceda, e a terra q' fica ao Meio de Gabaon, Araca fica distante perto de quatro legoas, e Maceda oito do Gabaon. Quando os Cananeos hão fugido diante de Israel fez oltas chaves sobre elles grandes pedras q' os seguiam a terra Araca: e morreu mais gente d'esta maneira do q' se fez de espada dos Israelitas. No mesmo tempo, rogou Josue ao Sol q' se prolongasse a duracao daquelle dia afim de se poder vingar completamente de seus inimigos, e para q' não he q' escapasse algum doquelle cinco Reis, o Sol disse q' se fez em affly voz ao Sol: Sol, para diante de Gabaon: e sua luz não te adianta para o valle de Hebron. Então parou o Sol, e a luz por espaço de hum dia inteiro; e nunca ja mais se viu dia tao grande como qto. Entretanto os cinco Reis fugiram e se refugiaram em hua covã virinda a Covã de Maceda. Foy noticia d'isto Josue ordenou q' se tapasse a bocca da covã com grandes pedras, e se foy algum q' a guardasse, e ordenou ao povo q' não escapasse de perseguir os seus inimigos. Sobre a tarde ajuntou-se o exercito de Israel em roda de Josue em Maceda, e qta victoria heo importante e tao completa não puzem hum so homem, aos Israelitas. Então Josue deu ordem de q' se abrisse a caverna em q' estavam os cinco Reis, e sendo qto. conduzidos a sua presença diante de todo o povo, ordenou o mesmo Josue aos q' tinhamo commandado os tropas n'esta expedicao q' possessem o pe sobre o peçoço a qto. Punizy, e se armarem de coraçaõ contra os inimigos do Sol: e feyto isto o mesmo Josue fez tirar a vista, e mandou queimar os seus corpos a cinco cidades, onde qtuorão abto a noite: mandou q' se foy tirar, e q' se mettessem na rocha

(a) Josue X

186  
cova em q se havia refugiado, e q se tapou a entrada com grande  
pedra

§IV

Devição conquistada de Hebron

No mesmo dia se fez o Rei de Moabe, emandon passar tudo a guerra. De  
que se fez o Rei de Moabe, de Hebron a Laschy; tomou qta cidade, e  
muitos q seq; habitantes, e tirou a vida ao seu Rey Laschy depondo-o  
em 30 dias: Rey de Gazet veio para lá de si, e como se  
seu d'oposição, emandon Rey q suq tempo. De Laschy parte para Eglon,  
q cession, etomou no mesmo dia; e fez passar a guerra tudo q n'ella havia.  
Combates de Hebron e Hebron e Hebron e Hebron, e a Hebron  
myma maneira q havia feito q outros. De Hebron passou a Dabir,  
e a Hebron e Hebron q circunvizinçã, e subjecto tudo q he q  
Cadybarnie até Hebron tanto qo monty como qo planicies, e to o  
territorio de Hebron ou Hebron até Hebron, e levou d'exercito vi  
doze mil outra vez, para Hebron sem qd'outra guerra alguma.

Capitulo VII

§I

Allyança do Rey da parte do Rey territorial da Hebron  
Chanaan contra o Rey

A conquista de Hebron com a qual se tinha apenhorado de Hebron a  
parte meridional da Terra de Canaan (a) fuzra a conquista ao Rey,  
cujo Rey era da parte septentrional, q durava tempo, se fozera  
acomodado successivamente, e huy Rey q outros. Para prevenir  
nem qo aqua ruina se revolveria a allya se m' q juntao.  
afim de opposicioes q Hebron pelo seu grande numero, ou ao mang  
regras se may facilmente. Porém qto não servio senão para  
apropiar may a sua ruina, e para facilitar a Hebron a conquista  
do seu paiz, qo ganhava com hum dia, e com hum só batalha mais  
porção de terreno, e numero de Rey q que não poderia correr sem  
plymente em muitos dias. Mandou qo Rey de Hebron  
embairado qo outros Rey q habitavao ao longo do Rey e  
do Rey, e no monty q ficao ao Norte da Terra de Hebron  
naum para qo e Rey em hua Liga offensiva, e defensiva  
contra o Rey. Trouxe ao seu partido o Rey de Hebron,  
do Rey, de Hebron, e muitos outros tanto d'aquella,

(a) Josue X







197  
cã sempre sujeito leal ao seu Rey. Naquelle meſmo tempo Moysés  
jurando meſmo ſiſes: a terra em q' eſteite, e' de' q'z' ſera herança  
tua e de' teo' filio, para sempre, porq' ſeguiſte a' Sr. Na guerra  
ta eſtreno anno q' meſmoſ filioſ eſteſ promeſſas, e agora acõ. me  
na idade de oſtenta e ſeſco anno, e com tudo aſcõ me' tuo agra  
ço, como entã em, quando fui mandado reconhecẽr eſta terra,  
e eſto em eſtado de pelijar, e combatter com' entã. Peço  
te por q' me des' o monte de Hebron, e aq'z' annõ co' territorio  
q' ſia em torno do meſmo, como ſabes q' o' Sr' me' promeſſo  
eſta terra q' eſtepo, para eu por' teo' q' mundaſ forç' aſim de  
de exterminar d' ella, e' eſcandente de Enach, e fazer-me Sr.  
d' ella com a q' ſua do meſmo Sr.

111  
Em premio do ſeu valler he dada a Othoniel  
Aza, filha de Cabel.  
Josue Louvor do a Cabel, e o emble de bencaõ, e de  
a herança q' o' Sr' para elle havia determinado. e Cabel  
para a conquista' urou de' forç' de' Jozã a ſua Tribu (a).  
Tomarã Hebron, e exterminarã d' eſta Cidade e ſeu territorio  
e Giganteſ da herança de Enach. Deſpo' forã a Dabir eſta  
cidade ſubem Canath-sepher, aq'z' tambem de' pertença.  
Othoniel filio de Cerey, e sobrinho, ou primo de Cabel, tomou  
eſta Cidade, e crecheo por mulher Aza filha de Cabel. Dur  
ante a cerimonia de ſeu recebimento, emõ Aza conduzi  
o'a com pompa para casa de Othoniel, quiz, advertida por  
ſeu marido, aproveitar-se deſta occasiã para pedir a ſeu  
Rey Cabel hum campo, o qual em' regalo de' agoy, e deſta  
ria muita conveniencia, por eſtava vizinho a ſua terra  
de ſiquem q' Cabel he havia dado. Aza por' ſubida ao  
ſeu pimento ſe' por' a ſupplexar, e Cabel he perſeguentou: e eſteſ

(a) Vide Judicum 1. 9. 85. Josue XV. 13. 14 et seq.

128. *Propõe-se esta: Concede-me hũa menção: d'este me hũa terra amada,*  
*e exposta ao amor de Josué, e de me agrada outra q' tenha agras. En-*  
*tao' Cabos de os altop, e bap, de sorte q' ficou com a terra amada*  
*e com aq' terra agras.* § III 2

*Sorte da Tribu de Judá.*  
No mesmo tempo deu-se a parte a Tribu de Judá, q' ficava  
para, e a sorte cahio na parte meridional da Terra de Cha-  
naan ficando-lha ao Oriente o Mar Morto, ao Occidente o Mar  
terranco, ao Meiodia a Arabia Petrea, e ao Septentrional a Tribu  
de Benjamin. Porém ao deffoy tornou-se do q' se havia dado a q' a  
Tribu para dar a sua sorte aq' Sennaar e Dun, não fallando  
do no Paiz dos Philistim q' nunca poderio conquistar.

§ IV  
*Sorte de Ephraim e Manassés.*  
Depois d'esta deu-se aq' Tribu de Joseph a sua sorte (a) isto he  
aq' duas Tribus de Ephraim e Manassés porq' ja d'esperança q'  
Jacob adoptou o boy filho de Joseph, e correção q' teve sem  
a sua sorte separadamente como sua Tribu distincta e sep-  
arado do S' e Tribu de Manassés a de Levi q' não teve  
sorte nas terras de Israel (c). Como a metade d'esta Tribu  
ja tivera a sua sorte de além do Jordão no paiz de Babilonia  
além do Mar de Ardenas; deu-se a outra metade d'esta  
Tribu a sua sorte junto a de Ephraim da parte do Norte.  
A sorte de Ephraim se estendia d'ydé o Jordão q' se ficava  
ao Oriente, até o Mediterraneo q' se ficava ao Occidente, fi-  
cando-lha ao Meiodia a Tribu de Benjamin, e Dan, e ao  
Septentrional a de Manassés. A sorte de Manassés estendia-se  
tambem do Oriente ao Poente d'ydé o Jordão até o Mediter-  
raneo, tendo ao Meiodia a Tribu de Ephraim ao Norte a  
de Machar, e hũa ponta da de Asser q' ficava mais para  
o Poente.

(a) Josue XVI (b) Genes. XLVIII. 5. (c) Josue XIV. 4.  
(d) Josue XVII





Aseptima parte foy a da Tribu de Dan. Ouu terceiro

era bastantemente apertado entre as Tribu de Suda ao Grande, o qual  
foy a Tribu de Suda, a Tribu de Ephraim ao Norte, De Sion ao  
ao sul. Como esta Tribu não era muito numerosa não poudo aff-  
rontar-se de terra as terras q' ha haviaõ Dico. e quando se  
apertada may q' se pudia, intentou fazer conquistas em outros  
paizes; porem isto não se executou senão no tempo de Simeão  
como veremos em seu lugar (c).

Depois q' a terra as Tribu foy assignada as terras em  
q' se estabalecerem segundo as q' os ha haviaõ ordenado, e a sã  
cidade, os fillos de Israel assignaram a Sion seu Capital hã  
cidade no meio da sua Tribu de Ephraim. Nesta Sion q' foy  
esta a Cidade de Rammat-Sanaa sobre o Monte de Sion (d),  
e ha foy edificada. Sion a residência, e nella estabaleceu sua  
morada. Não se sabe bem a sua situação; porem não em  
tanto de Sion.

§ III

Cidade de Sion.



Então dividiram os fillos a terra, e as fillos de Israel (e).  
o plano q' o mesmo Sã propozera ao Moys, a respeito do qual  
foy de Refugio, ou de Asyllo a terra q' ha haviaõ comethido al-  
gum homicidio involuntario. Teraõ nombrado para a cidade de Refu-  
gio na Galilea a cidade no Monte de Sion. Sion sobre o Mon-  
te de Ephraim, e Carinth-Aide ou Hebron nas terras de  
Suda. A cidade de Sion ja havia assignado, Refoi, na  
Tribu de Ruben, Ramath de Gilaad na Tribu de Gad, e Gualdon  
na de Manassy. Teraõ assignado tambem para as cidades  
e Levitas quarenta, coito a cidade com os seus arredores isto mil  
covados de distancia. Do numero destas quarenta coito a cidade  
foy a q' se acabou de se fallar e alem d'ista sã sã sã  
may quarenta e duas. Porem não devem entender tanto  
em rigor esta d'icção, q' imaginaõ q' n'estas sã assignadas

(a) Josue XIX. 47. (b) Jud. XVIII. 1. (c) Jud. II. 9. (d) Josue XXIV. 30.

(e) Josue XXX. (f) Josue XXXI.



124  
 Sacerdoty, e Levity, emquanto may. porq' deão toda a obediencia do Rey  
 deo. se manifesta evidentemente o contrario; tendo por q' Sacerdoty, e  
 Levity somente o direito de exigir n'ellas hua habitaçao, q' não podia  
 ser-lly recusada. E' q' os Sacerdoty ficavao em certo modo pertencendo  
 ao Rey, e a Tribu a q' elles haviaes sido primeiramente assigna-  
 dos, e assignada do seu dominio, e propriedade q' deia aos Levity, e q'  
 não estivesse a q' não occupasse, e q' não era necessarios q'ella. E não  
 deixo a vista de ter alguma probabilidade q' esta ordenaçaõ não sey mis-  
 felmente executada, ou porq' a Tribu de Levi não era muito  
 numerosa, e capaz de occupar todos os referidos lugares, ou porq' os  
 outros Tribus achando-se abertas, erao tendo logo possesão s'citas e q'  
 gado do Canario q' ficavao no País, receberao sem q' Sacerdoty  
 e Levity n'ellas cidades, porém não se assignaram indistinctamente.

§ IV

Partição do Sacerdoty e Levity.

Levi teve tres filly Caath, Gerson, e Merari, e aqui como se  
 fez a divisão entre elles. As Tribus de Suda, Simão, e Benjamim  
 repartirao terras das suas cidades e a sorte q' assignou a família  
 Sacerdotal tronco da descendem Sacerdotal, e qual em da cura de  
 Caath. O Rey de Caath, q' se com pueras de simply au-  
 tor, pois assignou das Tribus de Ephraim, Dan, e metade  
 Manassay, e q' ficavao a quem do Jordão.

Os filly de Gerson tiveram terras assignadas q' a sorte  
 sey assignou das Tribus de Saphair, Aser, e Rubem, e a  
 meia tribu de Manassay q' ficavao d'alem do Jordão.

Os filly de Merari ficavao com duas cidades  
 q' a sorte sey assignou das Tribus de Rubem, Gad, e Zabulon.  
 Assim se fez a repartição entre os Levity

Capitulo X

§ I

Volta-se das Tribus de Rubem, Gad, e meia de  
 Manassay para as suas terras d'alem do  
 Jordão.



De Israel se aguntaria em elle ao e do Tabernaculo de Allianca, na  
revolucao de ley declaras guerra. De qd accometes se accora foy como elle  
imaginavao. Affirma para ofim porim de se informarem d'isto de p  
texas para a terra de Jabaa, Phizez, <sup>filho</sup> ~~homem~~ de Luciano Pontifice  
Lecar, e com elle dez ou principaes personagens de triba, q' se  
cypesem: Donde provem q' apim vey q' foy de sni? D'iq' raras abun-  
donay e Deo de vofos puy, e emigraçy nos q' he mudo humo allan sacri-  
lego. Nance vy pouca ogra q' foytey avocando a Beulphagos, e q' a  
omaculo d'isto crime ainda nao estya levado de ryg, beon q' cypesem  
ainda a tanta gente? Affirma de d'istay o sni, ea mania ca hira avoa  
ira sobre todo Israel. He julguy q' a terra q' vofos d'ista para habi-  
tany he impura, p'p'ai para yta parte onde e q' do Taberna-  
culo, e nao levantey d'ista maneira humo altar contra a Al-  
ta de sni. Quando Achan filho de Zari violou o precito de  
sni; por ventura nao cahio a vinganca do seu crime sobre todo  
Israel? E comtudo yta era humo so homem: Affirma q' Deo vy  
temet se hua tao grande parte do povo do sni he cahido em  
tal peccaracao? Os filly de Rubem, Gad, e a maior Tribu de Ma-  
nasse responderao ay deputadoy vy outros Tribu: Deo de Deo,  
o sni: sabe qual he a nostra intencao, elle a sabe, o sni, o Deo,  
e Comungante, e todo Israel a saber. Se ryg foytey yta allan  
p'p'ay ofurito da derobancia, e de rebelia sni se aparte de  
ny, e ja aqui myma ay cypesem: se o foytey com intente de  
apress sobre elle holocausto, e hostia pacifica, o sni tome co-  
nhecimento d'isto, e o julgue. A verdadeira, e unica intencao q'  
focem d'ificando o foy q' para o futuro poderia vofos filly  
dixes ay nofo: Que tany vy com osni, com o Deo de Israel?  
Os filly de Rubem, e de Gad o sni ryg o rio Jordao entre vy  
e ryg como humo muro de separacao: vy nao tany parte  
algua com osni. E q' poderia vir a ser causa de q' vofos filly  
partasem ay nofo do terra de Deo. De p'p'ay ryg ryg ay

outros: erigiam humo Altar, não para sobre elle officarom sacrificio, mas  
 para servir de monumento entre vós, e em entre vossos, e nestes filijs de  
 q' tempo serom humo eo meo no gozo, e que todos tempo humo se eo meo  
 no Deo; e se no tempo vindom vossos filijs que sepearo Dizeo ag nestes  
 filijs não tendo parte com vós; e lly de q' sepearo nestes q' lly altars  
 como hua prova da vossa uniao, e fraternidade. Mas permitte Deo  
 q' no tempo vossos a apparear no do Sns, significando n' este lugar humo  
 altars para se officar sacrificio, diferente do Altar q' q' lly huas  
 lado Diante do Tabernaculo do tempo Deo

Prinçes e q' principaes do povo tendo ouvido q' os reinos  
 ficariao plenamente sujeitos, e lly de sepearo. Agora conhecem q' vós  
 he com vós, q' os filijs de vós tempo da iniquidade, de q' vós haviom  
 suspectado vós. Voltariao logo a Silo, e dariao parte a todo o con-  
 gregio do deo deo com q' havião achado seu inimigo etodo o  
 povo tornou ao Sns, e se acabou logo todo o conturbio q' havião fer-  
 mado de se separar guerra. E Altar erigido de q' tempo fallado  
 sey chamado Altar do Testamento de q' Sns he o tempo Deo

Capitulo XI

SI



Proporem Josue ao povo renovar os a alian-  
 ca com o Sns.

Josue, q' tendo agte tempo cantado de q' a noç de idade ventena  
 de se erigido o seu tabernaculo dia (a) fez q' quantos todo o povo com  
 q' Principes e Chefes do Tribu na presença do Sns em Silo,  
 e lly erigido. Tudo o q' o Sns havião ja obrado em seu favor, por  
 milles de q' continuaria a apertar-se e a protegi-lo contra o q'  
 pestosa de nascer q' havião para se fugar constant q' sepearo  
 sempre sey, e lly observadom de q' lly q' havião recebido do  
 sermo de Deo Moyses. Lly, se deixarem o Sns para se  
 entregarem ao culto de q' divindades de q' Canaões, ficariao  
 sujeitos a toda a sorte de de q' q' e calamidade de q' de q'

(a) Josue XXIV

Tomando as couras de mais alto, fllou da idolatria de Nore Rey  
De Abraham, De Nachor, da vocação de Abraham, do nascimento  
De Isaac, De Esau, da misão de Moysé, e da saída ao Rey do Egypto,  
Do milagry q' este ficaria para obrigar o Rey a deixar sahir o povo,  
Da passagem do Mar Roxo, da viagem do Derasto, da conquista  
Do pais dos Cananeos, e do Amorrhoeos, do prodigio q' nesta occasião succo-  
deras, de como Deo mandou contra os Cananeos sua imposição  
Do moysé, q' obrigaria amuitos d'elly a deixar as suas terras, e  
concluiu exhortando-os a deixar todo o resto de idolatria q' poderi-  
do conservar-se entre elly, e aq' se servissem a Sñi com hum  
coração perfeito, e sincero.

Accyentou mais: Se julguy q' não he  
vantajoso servir-se a Sñi, e tãj presentemente em liberdade  
de elegerej o partido q' melhor vos parecer: Escolhi entre os Sñs  
e os Deos dos Cananeos, entre os cultos q' os mesmos Sñs, e Sñas  
ou entre os Sñs, e os Deos dos Cananeos, q' vosso antepassado  
parou na Mesopotamia, e toda a cara de meu Rey se  
ficarem inviolavelmente unidos ao culto do Sñi, e serem  
firmemente seos seos. O povo todo he respondeo: Não permitta  
Deo q' nos deixem os Sñs, e servirmos a Divindades estrangeiras.  
Conhecemos q' soy o Sñi q' nos tirou da escravidão do Egypto  
q' nos conduziu, e protegeo no Derasto, q' nos concedeo a victoria  
q' alcançarmos contra os Amorrhoeos, e q' nos matou de peste  
Desta terra tão fértil, onde o leite e o mel correm em  
ribeyras.

Respondeo-lhe Josue: Não poderej servir  
o Sñi por q' he humo Deo Santo, Severo, e não de Lebo, q'  
não vos perdoaria os vossos crimes, e infidelidades. Se o vos-  
sario para seguir os Deos estrangeiros, unis-se ha  
contra vós, e exterminar-vos ha em castigo da vossa in-  
gratidão. O povo he tornou: Deo nos defenda de servir  
Nante infidelitatis. Estamj firmemente resolvidos.

a servir onofro Deo. Josue foy Dito: Foy meymos foy testemu  
 nhas q' deo fha liora vontade, e liberrriamente exofay o fua  
 para seu onofro Deo. Responderao elly: Foy testemu  
 Ontao jurou Josue em seu nome, e em nome de todo o po  
 vo hua allianca eterna com o Snr: exofay a todo Israel q' con  
 tiguem d' esta meyma allianca, e exofeco no livro da ley hua  
 instrumento d' ella. E de foy d' yto mandou por de basso dez  
 hum cavallo q' estava no atreo do Santuario hua ferra de  
 extraordinaria grandera, e difperatou o povo: Esta ferra ser  
 va de monumento da allianca q' jurou agora com o Snr,  
 esta voz arquivada de infey, e menteng, se acontecer q'  
 algum dia faltey a vofsa palavra.

Capitulo XII



Morte de Josue, e seu elogio.

Ditoz q'toz coura foy foy o ajuntamento, e pouco tempo  
 de foy morreo tendo de idade cento e dez annos. Foy sepul  
 tado no seu campo de Taanathsher, e a foy, et. Ahen.  
 nimo (b) foy foy q' ainda no seu tempo d' vida a seu sequ  
 chro. E aqui o elogio q' fo foy o autor do Eclixico (c)  
 Josue foy foy-se pelo seu valor na guerra, foy foy  
 de Moyses na prophacia, foy grande segundo a significacao  
 do seu nome (Josue, ou Josy significa a salvacao de Deo)  
 preencdo perfeitamente a significacao d' yto nome, e sal  
 vando q' elly de Deo: foy por terra q' inimigo q' contra  
 elle se levantava, e conquistou o foy q' era heranca  
 de Israel. Quam grande gloria alcançou elle, quando le  
 vantando a maos arreemecava Deo contra q' Cana  
 ou segundo outra versao, quando levantou o seu gordo  
 na ponta da sua lanca para dar signal q' sua tra  
 pa para entrarem na Cidade de Hai (d). Qual

(a) Euseb. in Ley Shammat. (b) Hier. in Epitaph. Pauli  
 (c) Eclix. XLVI. 2. et seq. (d) Josue VIII. 19.

200  
foi o exercito q' parou diante d'elles? Ah! mesmo he historia  
de seu inimigo, para q' os vençesse. Não fez elle parar o ex-  
ercito sua ira, e hum dia foi tao grande como foi? Invece  
o Allifimo quando o seu inimigo o acometia de toda a  
parte, e omnipotente o ouvia, e fez chover sobre o seu inimi-  
go hua serava de grandy pedras. Caio com impeto sobre  
o inimigo, e deparatou na dyceda do valle; para q' toda  
a nacao conhecessem q' não he facil combatter contra  
o Snr. Finalmente Josue em toda a occazião servio re-  
ligiosamente, e com omniot zelo ao Omnipotente.

### Capitulo XIII

<sup>Si</sup>  
Governo dos Anciões successores de Josue.  
Depois da morte de Josue, e Anciões q' haviam vivi-  
do com elle, e com Moyses tomavao o governo do povo.  
Ely erao huyes personagens de grande auctoridade, e  
além de hua grande experiencia, e conducta, erao do-  
tados de religião, e piedade em grãas eminentes. Como  
haviao alcançado grande respeito de toda a nacao, em  
quanto viveriao, ea governaçao permanecio Israel no  
serviço do Snr. Porém apenay faltavao logo prin-  
cipou a graspar por toda a parte o eguicimento do ver-  
dadeiro Deo, e d'opressão dos suyos leys. Israel fez al-  
lianças com os Chananey, e tendo-se unido com affilia-  
ção q'ly q'ly vinculo do Matrimonio, bem desprezao q'  
imitavao em suy idolatrias, e cabriaos em ser-  
viço em nada inferior a quelly q' foraõ causa de  
o Deo tanto se irasce contra q'ly povoy. Fiverao  
em hum estado de Anarchia, e independencia, e



esta logo degenerou em deomaniada liberdade. (a) Por isso, para  
 q' castigar, e chamar a penitencia, q' entregou os seus adversary  
 inimigos como veseem no proximo desta Historia. Porém  
 esta mudanca não foi inteiramente repentina; fez  
 por graç.

§ 11



Guerra da Tribu de Rubem contra Adoniberech.

Pouco tempo depois da morte de Boaz, de Jeronemias q' se tornou  
 subjugado ao Rey Cananeo q' ainda estava na terra q' hevia si-  
 do assignada a cada hua das Tribus, e consultava os seus princi-  
 palleiros aquelles. Respondeo os seus q' fosse subdito, e q' os Cana-  
 neos serião entregues ás suas maos. Logo por em armar  
 a Tribu de Judá, e convidou a de Simão a q' a acompa-  
 nasse (b), obrigando-se aquella tambem a ajudar a q'ta  
 quando fosse de expulsar os Cananeos q' occupavao q'  
 suas terras. Esta Guay Tribus declaravao guerra a Adoni-  
 berech Rey de Berce; vencerão-o, e matarão. He de  
 mil homens, e capturarão-o a elle mesmo, quando se hia  
 retirando em fugida, e conduzirão-o ao campo. Foião he  
 costadoy, e extremidadey do juiz, e doj matoy, e q'ta occorria  
 contra esta Rey infeliz. Cortes e extremidadey do juiz, e  
 doj matoy a setenta feys q' debruço da munda merra ca-  
 rnião q' migally q' della cahiao; Deo agora me trata  
 da mesma maneira q' eu tratei o outro. Foi de poy con-  
 duzido a Jerusalém, onde morreu. Es da Tribu de Ju-  
 da havia conquistado esta Cidade, e he porão foço;  
 porém por hua compaixão intempestiva salvarão q' não  
 doj Sebusey seoy habitante, contentando-se de he impo-  
 rem hum tributo: porém ao de poy q' mogy Sebusey  
 se foverão nella forte, e expulsarão q' de Judá, e  
 Benjamin, de onde q' ainda no tempo de David q'ta  
 a Cortalera pelo Sebusey.

(a) Vide Jud. 11. 3. 9. 10 (b) Jud. 1. 1. 2. 3. et seq.

Deste lugar partiram os dous mencionados Tribus allianças para a terra q' ficou ao Meiodia da Terra de Promissão: accometterão a Cidade de Sephaat, e entrando a passavam a effluvia tuda q' dentro d'ella se achava: mudaram-lhe o seu antigo nome, e lhe poraram o de Horra. isto he Anathema. Tomaram tambem os Philiteos para, Aracaton, e Aracaton; poro não podiam apertorear-se no planicy de Sephaat, por q' os Cananeos, q' habitavam qte territorio tinham grande numero de carros, e as mays com bouceys (a). A qte mays tem q' os Cineos, dependentes de Setra, se juntaram a Tribu de Iuda, e partiram da Cidade de Palmeyra, q' talvez seria a q' achamos com o nome de Engadi; para q' circumnavegancia de Aoad; tomaram esta Coad, e se estabelyceram no seu territorio, q' ficava no meio da Tribu de Iuda.

§ III

A Tribu de Benjamin faz alguma conquista.

Deixa o Cananeo tributario.

Os Benjaminitas, e as outras Tribus fizeram tambem pela sua parte guerra aos Cananeos com prospero successo; poro querendo perdurar apeg inimigo, e fazendo-o somente tributario, em lugar de q' exterminar de todo como era a ordem de Deo; logo experimentaram a aversão de q' Heo havia pelo Dillo por Moize, e Josue, q' estes poro seriao para elly fazer laco, e q' pelo tempo adiante viriao a ser o seu may eney inimigo. Benjamin, q' todas vezes destruiu q' deha-ros, e destruyeron, Deixou-o ficar na sua Cidade, e q'ua-ria ficar com elly; poro q' este, sentindo-se may forte, e expulsario, e ficario soy e independente.

§ IV

Bethel cercada pelo filly de Moize.

A familia de Joseph marchou contra Bethel, ao Sul

era com elles; porq' estando no carro desta Cidade virão sahio della  
hum homem, aquando prometterão salvar a vida, se lly ensenarão al  
gum lugar oculto por onde podera entrar na Cidade, e foy se  
sentou d'ella. Este homem lly Jacobo hum lugar proprio para  
seu intento, pelo qual entrando na Cidade guardou tudo afeito  
exceptuando som o mencionado homem, e toda a sua familia. E  
se porão não ficou d'ale por diante assistendo com Bethel; sahio  
desta Cidade, e foy reedificar a de Luz q' ficava virinda. Ab-  
Sidy de Manasy, Zabulon, Aser, e Issachar não quizerão es-  
terminar os Cananeos habitantes das terras q' lly tinham cabido por  
sorte, julgando ser lly may conveniente conservar os tri-  
butarios; porão bem descreper se virão elly porq' os seus  
reys se q' inimigo. Capitulo XIV

51  
Ejudicio do Davitay a Cidade de Laiz.

At tribu de Dan se acou de tal sorte apertada nas terras q'  
lly haviaõ sido assignadas, pelo Amosites q' d'ally occupa-  
vao a maior parte, q' hum bom numero de Davitay  
se vio obrigado a hirs procurar em outra parte lugar pa-  
ra sua habitaçao. (A). Primeiraõ enviãdo alguns reys q'  
fizerão Jacobo hua Cidade, de q' elly possessem auctorisar.  
(B). Quando q'ly Deputado hias seu caminho, chegaram a ca-  
da de Michay no Monte de Ephraim, onde ocdario hum  
manaco Levita chamado Jonathan, fillo de Jerser, e netto  
do Moiry, o qual se attribuiu o dono de consultar o trib.  
e preserir os futuros. Perguntarão lly q' referido deputado  
se teria filly epito a sua viagem, e tendo recebido da parte  
do Levita hua resposta favoravel, parturão para Laiz, q' era  
hua Cidade situada junto q' gradou do Monte Libano, e  
naõ distante das fontes do Lago; observario q' naõ era  
difficil fazer com se sentou d'ella, porq' estava Cidade estava

20  
toda em hua profunda paz, e em hua plena confiança, sem dycon-  
fiar de algum accidente repentino.

Voltauo q' sobre d'elles deputados a Sanna, e Ethael Dia-  
oy da sua Tribu, e referiram ao q' q' haviaõ estado a situacão, e  
estado presente de d'elles, e tudo o q' haviaõ observado em continen-  
te seycntos homery da Tribu pegados em army, e separados acami-  
ndo, com os suyos famelicos, e quarteras em disretura a cara de  
Michay, afim de procurarem levar o Ephod, e q' fizesse com q' o  
mandado deoita consultava o Sri, e persuadissem-o a hie com d'elles.  
Ordeita motrou primeiramente alguma difficuldade; por em  
vendo q' o Danites haviaõ ja tomado o Ephod, e toay os outros  
coney, e q' d'elles se offerecia q' seria o Succedente, e d'elles se torn-  
a sua Tribu, e deixou vencer, e largou a cada de Michay seu  
amo.

Os da cara de Michay tendo visto conta do fur-  
to dos Danites, e da fugua do deoita correrias apoz d'elles com gran-  
de clamor, por em q' de Dan, q' se viaõ bem armados, e q' t-  
riaõ fute quantas suas multas, fillos, e bagagens, voltauo ja  
a tribo, e desferia a Michay q' não proseguis, e não irades a  
homery q' ja viãdas bastante mente enfiados, para q' não sua  
cederem matassem-o aelle, e roubarem todo a sua cara. Por q'  
te modo se vio Michay obrigado avollar sem ter recuperado con-  
ta alguma. Os seycntos homery e legados finalmente a d'elles, e  
tendo visto improvavelmente sobre a Cidade de Barathanas tudo q'  
n'ella encontrariaõ, puzeraõ-lhe fogo, e deoay a reedificariaõ, e  
estabaleceriaõ se n'ella mudando-lhe o nome de d'elles em Dan  
em memoria de Dan tronco corigem da sua Tribu.

O Ephod, e Thophery, e q' fizesse supersticioy  
de Michay se conservaraõ longo tempo n'este Estado, e foras como  
hum laco, e hua occuriaõ de ruina a todo Israel; por q' os  
povos circunvizinhos em lugar de hie com consultar os Sris  
a Siba, q' ficava distante, hiaõ a Dan, e esta perfirma

naõ ponde desarreigar-se de Israel senão pelo captivo de Babilonia: até então houve idolos ou figuras supersticiosas em Dan. Seroboaõ collocou n'esta cidade hum <sup>rey</sup> <sup>berroaõ</sup> <sup>de ouro</sup>, e q' d' <sup>pendente</sup> de Seroboaõtham serviu de sacerdote, por todo o tempo q' a <sup>tra</sup> <sup>estava</sup> em B'el, e ao de <sup>ca</sup> <sup>depois</sup> quando Seroboaõ Rey de Babilonia <sup>estabaleceo</sup> até occulto <sup>dey</sup> <sup>berroaõ</sup>, o qual durou até q' o Rey de Egiptia transportaõ as dez <sup>libras</sup> para além do Egipto.

Capitulo XV

Historia do Idol de Michay.

Da q' fallamos n'este idolo de Michay, q'z Merappay q' era consultado em sua cara; nao he fraõ de propozito de castigar agraõ de este falso, e supersticioso culto. Sua mulher viuua da Tribu de Efraim tinha hum <sup>filho</sup> <sup>numero</sup> <sup>de</sup> <sup>filhos</sup> ja crescido (a), e tendo pensado hua somma de ouro siclo, q' farenõ peso de 19 libras, e 8 soloj de moeda de Franca \* fez grande multoõ, e profereõ alguõ maldicoõ contra o q' he honraõ tomado este diuino. Hum <sup>de</sup> <sup>seus</sup> <sup>filhos</sup> por nome Michay, veio dizer-lhe, q' para ua na sua mão o diuino q' ella julgava perdido, e logo lhe entregou. Recebeo a mulher o diuino, e enedio de broncaõ a seu fillo, e lhe declarou q' era sua intencõõ congrega-lo na construcõ de hum <sup>Epho</sup>, ou orinato sacerdotal, e hua imagem fundida, e põ-la em sua cara com o <sup>Epho</sup>, e fazer hua effeõ de Oratorio domytico.

Com effeito executou o q' havia premeditado, e Michay recebeu da mão de sua Mãe o <sup>Epho</sup>, e imagem, e collocou este couro em sua cara, e <sup>estabaleceo</sup> para <sup>o</sup> <sup>idolo</sup> <sup>hum</sup> <sup>de</sup> <sup>seus</sup> <sup>proprios</sup> <sup>filhos</sup>. Depois querendo dar melhor cor á obra principada, e tendo achado hum rapaz de Sathayon de Levi, chamado Sonatham, dependente de Michay, o <sup>estabaleceo</sup> sacerdote, e lhe assignou salarioõ para servir no seu Oratorio. Lixou-se Michay na imaginacõõ

(a) Jud. XVII. 27.

206  
De' o'nd' e abençoaria por tinda em sua cara hum Sacerdote  
de <sup>dependente</sup> de Levi, e q' opovo supersticioso vindo consultar yte  
sacerdote, q' David q' suas respostas revellou de Eshod como hum  
verdadeiro Sacerdote do sn' nao se paria de ~~concorrer~~ com gran-  
de numero de offeras ao seu Oratorio, e q' l'ha produziria hua  
renda consideravel. Nao se pode dizer com certeza quanto tempo  
permaneceu yte Eshod em cara de Michas; mas pode dizer-se  
q' nao foy muito, por q' a historia do J. Parity, capim tambem  
a crecca de yte Oratorio do magico succederia durante a Absen-  
cia, q' immediatamente se requio ao governo do J. Juicy  
sucessor de Basue: e yta Anarchia durou somente pouco  
mais ou menos de anno.

Capitulo XVI

Historia da mulher de hum certo alrajada em  
Gaba. De quantos q' houve por yta curar.

Foy tambem durante yte interalle q' succedeo outro caso q' he de  
notar aquo ponto havia cregado q' <sup>por concubinas</sup> ~~derrocara~~ em Israel. (a) Hum  
Levita q' habitava no Monto de Ephraim, recebera por yta hua  
mulher de Bethleem da tribu de Judah. Fez yta alguns filhos  
com seu marido, e descaido-o voltou para cara de seu sogro q' vi-  
via em Bethleem. Quisendo o Levita reconciliar-se com elle  
a foy procurado levando com sua companhia hum servo, e duas  
cavalgadas. Chegou, ea yta o recebeu com boa cara, e l'ha  
fazia bond' agasalhado, e ficava todo com alegria por yta  
e tres dias. Ao quarto quiz o Levita voltar para sua cara,  
por em seu sogro ho impidio cortezmente, e ao quinto doete  
se alla o dia hir em decadencia; mas enfim o Levita par-  
to com sua mulher, eo seu servo. Quando hiao defonte  
de ~~Netum~~ chamada por outro nome Jerufalem, distan-  
te de Bethleem duas legoas pequenas principava a  
anoitecer, eo servo l'ha disse: Estreng na Cidade de  
Jerufalem, e pernoitea la. Respondeo l'ha o Levita

(a) Jud XIX

q' não queria entrar em uma Cidade de hua nação estrangeira  
e por isto caminaria alla Gabaa, ou Galna. Estay deus Cidade  
junto de duas legoas de Jerusalém, caminho de Ephraim.

Chegado a Gabaa Esay do sol posto fixava na rua  
sem q' ninguém lhe offerecesse pouxada, nem q' recobresse para entrar  
com elles a hospitalidade: Veio finalmente do hum vello, q' tambem  
era do Monte de Ephraim e q' habitava como estrangeiro em  
Gabaa; este vello voltava do campo, e vendo q' daquela maneira af  
sentado na rua se cingou a elle, e perguntou ao Levita quem era,  
e para onde hia. O Levita lhe expoz a razão da sua jornada  
e o vello q' ali hia em direitura a lith a Cara de ...

Esay voltava para sua casa: que ninguém lhe offerecesse  
huo hospedagem supposto q' he não faltava mantimento pa  
ra q' suas cavalladuras, e sua esposa e filhos, sua mulher,  
e servo. O Ancião o conduzio a sua casa, fez-lhe lavar o rosto,  
e deo-lhe de comer. Estando a mesa, eyy ... q' homem do

Cidade, cercas a cara do vello, batendo a jostra, e gritao ao vello

Esta noy cá para fora este homem q' entrou ... tua ca  
xa, para aburar nos Teles. Sabio o vello, e lly ... Esay  
irmão por modo nenhum ... tua grande mal; eu recebi  
este homem para minha casa como hospede, e apion ... voy  
nem pelo pensamento voy ... rebellante accão. Eu tendo  
hua filha virgem, e este homem tendo sua mulher, eu velay en  
trepari, e urariy d'elley como voy parecet; por em ... justo  
Este homem, ... voy q' não he ... rebellante ultraje,  
e q' não cometay hua accão tao abominavel.

O Levita vendo q' elly não cediao q' ... voy  
vello, elle mesmo ... entregou sua mulher, e ... adecora a  
sua brutalidade. Sendo aburado d'ella ... route



20  
pela maná adigaras, e esta mulher tendo vindo á porta da casa  
onde estava seu marido cahio morta. Pela maná que se  
do partes o Leuita cedia sua mulher, e tendo por terra, e com  
maey sobre o limo: primeiramente julgou q' ella estava ~~de~~  
mundo; porém affirmando-se may, e confessando q' estava morta  
foy sobre o seu jumento o cadaver, e parlo para sua casa. Ap-  
nyo chegou David o ~~corpo~~ corpo da sobrieta mulher em duas par-  
ty, e mandou hua a cada hua dos Tribos de Israel, referindo-lhe  
o q' havia succedido. A Cidade de Gabaa pertencia á Tribu de Ben-  
jamin. Os fillos de Israel vendo isto chamavão a hua  
poy tooy, dizendo q' nunca jamay se vira couza semelhante  
em Israel; e q' em necessarios proovs ao may com q' se havia  
de expiar hua accão tao vergonhosa, e abominavel. Reunirã-  
se poy tooy em Magpha (a) q' fica no confim de Suda, e Ben-  
jamin ao Meudo de Jerusalem. Era Magpha hum lugar  
de oração, e o povo se ajuntava ali frequentemente vey (b) como ve-  
remos no decurso d' esta hystoria. A Tribu de Benjamin ouo  
se acion ~~este~~ lugar com os outros, porém q' os outros Tribos  
q' se ajuntavao farias onúmero de quatrocentos mil homens de  
pe. Colevita expor novamente orante de tooy o funyle ca-  
so q' se tinha acontecido, e tooy a hua voz, resolveo q' se  
devia tomar vingança de hua accão tao iniqua. Reunirã-  
tooy a tribu de Benjamin poy q' da parte de todo Is-  
rael se queirãsem do attentado commetho poy de ~~Gabaa~~ Gabaa  
e sey intemphem q' sem demora houvessem de entre-  
gar o culpado para serem exemplarmente castigado  
como seia o seu crime. Mas os Benjunitas em lugar  
de mostras o horror q' devia a este crime, se preparavão  
para defender Gabaa, e poravão em campo hum exercito

(a) Jud. XX. (b) 1 Reg. VII. fo. Jerem. XL 41. 1 Mach.

De vinte e cinco mil homens, fora o habitante de Jabaa q' era  
 setecentos, homens ambedestros (isto he q' igualmente combatia  
 com sua e contra maõ) e tao destros em atirar ao arco e funda  
 q' avaritarios em hum cabelo; nem q' a pua declinasse para  
 qualquer lado. O exercito de Israel contava de quatrocentos mil  
 homens, e determinou-se q' de todo esse numero de cem se tira-  
 riam dez mil, cem de dez mil, mil e quoy fizessem encar-  
 regado de tirar o overy n.º ao corpo do exercito q' se devia  
 pelerjar contra Benjamin.



Ante de entrar em accao todo o exercito  
 tou em Silo, e consultavao o Snr para saberem quem com-  
 mandaria o exercito. Respondeo o Snr q' fosse Puzo o General  
 do exercito. Mas consultavao se devia ou nao fazer aquella  
 guerra q' o <sup>ou</sup> campo he parecia tao justa, q' julgavao nao havia necef-  
 sidade de consultar o Snr sobre isto: poroem o successo mani-  
 festou q' q' caminhos, ejuiz q' de Deo sao muito superiores  
 ao q' dos homens. No dia seguinte ao amanhecer marchavao con-  
 tra Jabaa; sahiraõ q' Benjamitas contra elles, p'resentando  
 he batalla, e matavaõ q' Israehitas vinte e q'oy mil homens.  
 Conterdado q' Israelitas com tao grande perda forao derrot-  
 ada a noite na p'renca do Snr, cuja Arca parecez se  
 teria conduido para o campo, e consultavao Deo. Deso q'  
 por ventura tornas afazer guerra aq'osy ismaels q' fillos de  
 Benjamin? O Snr respondeo: Marchai contra elles, e dai he  
 he batalla. No dia seguinte p'rentariaõ-se outra vez di-  
 ante de Jabaa, e q' da Cidade com q' outros Benjamitas de-  
 rão sobre elles com tanto impeto q' matavaõ de cento mil  
 homens. Queria Deo reprimis a vaõ confianca q' q' Isra-  
 elitas tendão de suas forcas, e ensinar he, e mostrar he q'  
 a victoria nao p'ende tanto do numero, e valloz dos combat-  
 entes como do socorro do Snr; e q' omyms Snr alqum.



Os filly de Israel quando se haviã acentado em *Shyphar* obrigaram-se  
 como juramento a não considerarem a suas filly por mulheres do Tribu de  
 Benjamin. Este juramento feito sem nenhuma reflexão, e tendo por objecto hũa  
 cousa illicita, não podia obrigar-lhe por em se religião do juramento, e o effecto  
 q' elles tendã ao nome do Sr. <sup>Deus</sup> se haviã servido para se obrigarem,  
 e hã causava hum grande escrupulo. *Aperturas* se por na cara do Sr.  
 em *Silo*, e aperturas na sua presença até a tarde levantando a voz  
 juracionarias adoras, e com grandes brados d'isso: *Sr. Deus de Israel*; por  
 raro succede tão grande impudência ao voto puro, e hoje se intempe  
*Deities* q' hũ *Infra* *Infra*? No dia seguinte tendo erigido hum al-  
 tar (talvez por não ser o do *Silo* sufficiente para trazer a victimas q'  
 haviã de ser offrendas) vomelaram sobre elle holocaustos, e hõta sacrificios,  
 e tiradas informaçõs se haveria alguma em *Israel* q' se não tivesse acen-  
 do no ajuntamento de *Shyphar* cujas filly se Josephim conceder para  
 os de Benjamin q' escaparas. **Capitulo XVII**

*Saby* de *Jahad* *estruva* por não ter hido a guerra contra  
 Benjamin.

Ator-se q' o *Deputy* de *Jahad* não se haviã acenado em *Shyphar*, e  
 não tendã tãto parte na guerra contra o Benjamin; foras logo mandou  
*Deus* contra elles dez mil homens, com orden de apparem a q' cada  
 tribu q' habitante de *Saby*, homens, mulheres, e meninos, e reservarem  
 somente o *Donnelly*. Executou-se isto a acobardar-se em *Saby* quatro  
 centos *Donnelly* q' não haviã conhecido variã Mandaria logo d'outr  
 Benjamin q' estuvas no alto do rochedo de *Remmon* q' officina  
 sua, e q' vissem as ajuntamentos de *Silo*. Vieram com effecto, e como  
 como differem seicentos homens, e foras hõta *Deus* q' quatrocentos ero  
 gen q' se haviã tomado em *Saby*; por em como q'te numero não  
 bastava, etindã sido mostey troux a mulheres de Tribu de Benjamin,  
 e concelhã o Ancioes de tribus as d'outras hõta Benjamin,  
 q' ainda não tendã mulheres, q' levarem por violencia q' q' hã  
 grandem daquellas q' haviã de vir ar illo celebrã a solemn-  
 Dad do Sr. proximoamente futura. » *At Donnelly*, q' differem

\* Bem se deira ver q' este expediente era hum modo de illusio o  
 juramento, por em como q'te o não ligava senão por consequencia erronea  
 do ponto o escrupulo, foy qual foy modo, estuvas d'outras.

\*\* Não foy raptõ, por q' o *Donnelly* consentido, e o *Deus* não, por temor  
 de violar o seu juramento, por alhy hõta concessões de bõ ventã

ally, vicio q'festa em com cantando eoa cando como tem por costume q'  
consei voz enias na vinda, e quando ellyz q'hoerem junto de voz, sabidoz  
a tomarem aquelle q' voz aguar, ou q' poderem. Isto q' se torna voz, p'ra pa-  
ra vozas curas, e quando sen Ray ou inimigo virem fazer queixa de voz ac-  
cuzando voz de violencia n'q' ha responderem. Tendo comprouo d'elly por q' mo-  
a tomarao como captivoz na guerra; mas sem tendo voz javido muy filly  
por mullery, voz h'ay recuratly, por q' h'ay nas povoy das send' p'ccato.  
Executores q' se projecto e assim accusou a guerra contra Benjamin.  
Esta Tribu se reputalheo com brevidade, e hoy no de hoy muito visio  
a de Dusa, e se distingue p'el seu grande valor. Ad segundo Livro  
De Israel, exaul primeiro Rey doz Hebreoz para da Tribu de  
Benjamin. **Capitulo XVIII**

<sup>SI</sup>  
Uns envia aoz Simethy hum Propheta para q' repr-  
hender da sua impudencia.

Neste tempo nao havia nem Ray nem Juiz nem Chefe geral  
da todo povo; cada feria o q' era na parcia. Esqueceram-se q'  
abralhaz q'z ordery David, e habitavao entre q' Canaaz, e em lu-  
gar de q' destruiu ferreas aliancaz com elly, e por se corromperam-se  
a sua immitacao. O q' acabam' de ver da victoria de Gabaaz voz  
tra adventemente a q' junto tendo obgado a depravacao. Duran-  
te yta intervalo enrou o Ray aoz filly de Israel hum d'elly  
ou hum Propheta do Spi, q' vinso de Gabaaz ajuntou povo  
em hum lugar chamado Bechim q' quer dize q' amovioz  
ou o q' choiao, o qual nao era muito distante de Beersabem.

Este Propheta Ray disse da parte de Deoz: Eu voz terei do Spi-  
to, e fiz voz entrar na terra q' com juramento havia p'ro-  
mettidoz, avosq' Ray, estriqueime a cumprir para todo sempre  
a alianca q' havia feito com voz. Executei qualisimamente  
tudoz q' mintoz promissoz. Ho da vossa parte tendey voz obri-  
gato a ser me Ray, e nao fazer alianca alguma com q' Ca-  
naaz, a destruir q'z altary, e quebrar q'z idoly; por  
sem tendo fallado q' vossas promissoz, e p'curado q' me-  
nha ordery, e nao queris ouvir a vinda voz. Por q' raras  
tendey obrado de tal maneira? Ora p'ry, para castigar?

esta vossa ingratidão he q eu não tendo quẽso exterminar esta  
 vossa inimigã, e fôr de q a indulgencia, q com elle, e com os vossos  
 q de vossos vrasões, foy para vossos hũa occasiã de ruina, e de infeli-  
 cidade. Acabando de dizer esta couza o espirito ou Propheta do  
 Sñs q Israelitas levantariao a sua voz, e se porem a adorar, e q foy  
 q a Deos este lugar nome de Bechim, isto he Bechim. Immolara  
 naquello mesmo lugar Stacy ao Sñs, e a Stacy q a sua  
 Ignora se a esposa q este successo, sabe se porem q a sua geni-  
 tencia não durou tanto tempo; nem se viuão no Wignay de q  
 elle se hospem voltado para o Sñs.

§II

**G** Primeiro captivo, ou vendido do Israelita  
 sob poder de Chusan Rey de Mesopotamia.  
 Bem se veyra se Chusan q Israelita recabos na sua an-  
 taga Bechim; e Deos para os castigos, q entregou q mesmo  
Rey de Chusan - Nasathaim Rey da Mesopotamia ao qual Chusan  
 submetto por espaço de oito annos (b); pagouo de tributo,  
 e faziao outro differente serviço aq obrigavao a pagar de venenos. Pe-  
 concederã finalmente q os seos peccados, e aq Chusan q sua  
 q, clamarao ao Sñs, e qte foy enviado hum libertador q foy  
Ohniel, genro de Caleb, o qual batalhou contra Chusan, e venceu,  
 porem a Christura não qo conceveo a historia desta guerra,  
 q havia certeza de ser de muita consideraçã de Chusan contra  
 hum Principe tão poderoso como era Chusan.



§III

Ohniel primeiro Juiz de Israel.  
Ohniel foy chamado do espirito de Deos, e Ohniel foy com elle. Pare-  
 ce q por este modo de falar denotã q uer a Christura hũa  
 vocaçã sobrenatural, e extraordinaria Ohniel juizou, ou  
 governou Israel; porq debaxo do nome de Chusan, e Ohniel o  
 q q meoio entre Isaac e Saul, se entendem Principes

(a) Jud. III. 8. (b) Deuter. c. 17. v. 16. 17. 18.





Qua debaixo do seu gabão ao Tado Direito se apresentava no presente  
D'Elfon, offerece-lhe o donativo do filho de Braach, Elyphica e Jona  
elias q' oaccompanhava. Capitulo XIX

SV

Don Jay de Machita he morto por elle.  
Nao se sabe procuramente o lugar em q' Elfon se achava  
ocario, por em he sem duvida q' em d'aquele oratorio, e  
vez no territorio da Tribu de Benjamin sendo por Aod  
Dito o rey comparecem, como vinda de Galgala, e n' este lugar he  
via d'el, ou Seraphim, ou figura supersticiosa, como a  
cara de Michas (a) a q' quiz se attribuias oraculo, disse a Elfon  
q' tinha certo negocio de grande segredo, e importancia em q' se  
fallava. Entao o Rey mandando q' sahiam logo e guardavam si-  
lencio mandou q' Aod entrasse no seu gabinete. Era la disse  
q' tinha q' se dissesse da parte do Príncipe, q' se Principes, e  
gosto em demaria, se levantou logo do seu trono como em sig-  
nal de respeito para ouvir o q' Aod lhe queria dizer. Aome-  
no tempo levou Aod a vista q' virava ao puintal q' tinha de  
Oo Direito, tirou-o, e cravou-lhe no ventre com tal forza q' se  
levo ferro, e cabo, e cotno agoraduro fizo por cima, e ficou  
enterrado. Promptamente se retirou Aod, e deitou a guarda na  
ferida sem o tirar, e subindo pelo portego fechou sobre si o  
portego da sala, e q' atou a maneira do Antigo q' fechava  
os portos com certas prisoes q' precedias de trancas.

Entretanto soltando o arroyo, e Rey de ter sabido  
Aod, e tendo visto a porta fechada julgava q' o Principe por alguma ne-  
cessidade natural se tinha retirado ao seu gabinete, e q' mandava  
fechar a porta para q' ninguem entrasse. Por em depois de haver  
nem appurado largo tempo vendo q' ninguem abria pagava d'os  
d'avaos com q' voluntaria q' prisoes, abriu a porta, e viu com  
admiração e espanto seu senhor estendido morto sobre o pavimento.  
Conquanto estivesse inderio e perturbado, teve Aod logo  
de se salvar, e passando por Galgala onde estava o Doador

(a) Jud XVII. 4.

215  
fugam supersticiosa, veltou a Seirath, e tocou a trombeta do alto do mon-  
te de Ephraim para o quartar opovo, e logo se vio na frente de sua  
tropa numerosa, e cada vez se hia augmentando may caza e  
nolycia da morte d'Elon. Seg-se depois d'isso do Jordão  
para quay se papa para o pass de Moab, não sendo quartel  
de Moabites q' pretendia retirar-se para as suas terras de  
quay foas morto nesta occasião perto de de' mil. Logo  
depois ficou Moab humillado na presença de Israel, e a  
terra toda ficou em paz por espaço de 80 annos, isto he desde  
o livramento procurado por Ahoniel em 2599 até ao de  
Aod em 2679.

§ II

Tercera gerarchia, dos Philiteos.

A gerarchia ou captividade dos Israelites não era sempre  
geray. A dos Moabites não se extendeo para alem do Jordão,  
equasi q' era somente sujeitos a Tribu de Benjamin,  
e de Ephraim. Depois d'esta servidão, cahio o povo na dos Phi-  
liteos, a qual, seg' parece, não se extendeo senão a Tribu q'  
fazia virindas ao seu pais. Sargar filho de Anath, cuja  
Tribu não declaro a escravidão, nem ainda a sua patria,  
livrou a seu irmão d'esta sujeição, emalora em hum dia  
sejuncto Philiteos não tendo outras armas senão humo gran-  
de aquillada, instrumento de q' se servem os lavandores  
aquelle pais para estimular os bois, e aliq'ua da terra  
o arado. Ainda presentemente se usao na Palestina,  
e diz-se q' tem oito peg' de comprimento, e da parte may  
grossa, onde tem duas pollegadas de diametro, tem hum cano  
de ferro forte e grosso, e da outra hum bico tambem  
de ferro (b). He crível q' elle se servio d'ista instrumento  
por não ter melhores armas, pois talvez os Philiteos ternao  
prohibido aos Israelites a factura de todo o genero de ar-  
mas, e peccados de guerra.

(a) Lev. III 31

(b) Voy. de Maurel Voyage d'Alex. pour aller a Jerusalem

§ III

Quarta evariação. A Rubin Rey de S. xxi.

Os fillos de Israel de juy a monte de Sion principiamos a  
 a obias mal ag otho de Deu, e os Reis os entregou a mano de  
 Sabin Rey de S. Canaan, q' reinava em Asor, Cidade  
 celebre, situada ao Monto do Lago Sarrachon. Este Príncipe  
 tinda por General dos seus tropas a Serana q' reinou em  
 Haroreth Rey Geaty, Cidade q' julgamos fizeu na extrem  
 Oade septentrional do mesmo lago na Gubilla de Geaty.  
 Durou yta captiveiro do anno e Sabin estendeo principal  
 mente a sua dura dominacao sobre as Tribus de aquem do  
 Jordao, por q' Debora no seu cantico argue os de Ruben e  
 Gad de nao irem dar socorro a seg' irmaos (a) Este Prin  
 cepe era em extremo poderoso, e tinda sempre prom  
 ptas e necessitas carrossas armadas de foncey, com cavalle  
 ria, e tropas a porporea.

Capitulo XX

§ I

Debora Prophetisa, quarta evariação  
 Juy de Israel



Orã huia n' yta tempo huia Prophetisa, por nome Deb  
 ora \* mulher de Lapideth, a qual, julgava o povo, e afir  
 tia de baxo de huia palmeira a qual, do nome desta Pro  
 phetisa chamavão a Palmeira de Debora, entre Ramã  
 e Bethel sobre o monte de Ephraim, eo fillo de Israel  
 vindos ter com elle, para q' interviendo a sua decisaõ ter  
 minassem todo o genero de differenças. Como a mais de  
 47

Cap. v. 15. 16. 17.

\* Alguns nao podendo conciliar o yperito de Prophetisa com o q'  
 tudo conjugal affirmas q' Debora era Virgem, ou ao menos  
 viuva; sustentando ia palmeira Lapideth por Lychmaria  
 yta he mulher q' preparava o nupcial p. o candeeiro,  
 de ouro do Tabernaculo.

Do espirito de Profecia, estava o povo voluntario e zeloso sua decisi-  
oem; e assim a sua jurisdiccao era toda livre, e voluntaria do  
gusto do povo, e ja era hua regra inviolavel entre os Hebreos  
q' as mulheres nao podiam esporear os funceoes de guerra.

Mandou Deborah chamar Barac filho de Abino-  
om q' habitava em Cady cidade da Tribu de Neftalim,  
e ha effe: O Hei, o Dag de Israel te ordena q' agunte dez mil  
homens das Tribus de Zabulon, e de Neftalim, e q' os conduza ao  
alto do monte Tabor. Hei te conduziria os riuys do mesmo  
Monte, e junto a torrente Cifon a Sifara General das armadas  
de Sabin, como o seu exercito, e carroças de guerra, e o entregaria  
em maoy. Respondeo Barac: Se vires comigo, irei; se não  
vires querey vir comigo, não vou. Deborah lhe disse: Inei; po-  
reos por esta vez não fiarax com a gloria do vencim' porq'  
Sifara sera entregue as maoy de hua mulher. Fallava Deb-  
bora de si myma, e de Sabin, mulher d' Heber o Cinnico, de  
q' do Deffoy fallarem q'.

Barac quinto Suiz de Israel

Da batalha a Sabin, venceu e livrou a Israelita.  
Seis entao Deborah a Cady na companhia de Barac barren  
oo com seis hum ja de exercito de dez mil homens q' agun-  
tara todo das Tribus de Zabulon, e de Neftalim, e mandaram  
para o alto do Monte Tabor onde se acamparam a labendo  
o Hei Sifara General de Sabin, fez matar todo o seu exer-  
cito, e carroças armadas de guerra, q' era noventa, e se acam-  
pou ao pé do monte junto a torrente de Cifon: tinha tambem  
hum corpo de tropas consideravel para a parte de Magdalo, e  
Marach (a) junto ao deffiladeiro q' da passagem de Samaria e de  
Sijon para a Phenicia. Entao disse Deborah a Barac, q' vltro  
entregava na sua maoy a Sifara, q' seon termo de guerra ja  
o myma Dag era o conductor do seu exercito. Dyzes por  
Barac com os seus dez mil homens do Tabor, e deo sobre

(a) Jud. V. 19.

o exercito de Sisara com tanto impeto q' otyzou todo em d'eros  
 O deo, e o separarou. O mesmo Sisara se por em fugida, e o q'  
 deo da sua carreira fugia so para não ser capturado. O q' cau-  
 xa may admiracao d' esta victoria he q' em todo Israel não  
 havia armas, nem em todo o exercito se achava hum escudo,  
 ou hua lanca; por q' talvez o Cananeo não tenia prohibido  
 q' as fabricassem. Debora em seu cantico diz q' o deo com  
 batteo a favor de Barac (b), palavra q' os interpretes com  
 muns explicão de hua horrivel tempestade e cujos raios  
 pagou e chuvia dando no rosto dos inimigos d' os escondidos  
 da vista o habue q' q' os não offendessem, e de tal manei-  
 ra d' os emtorpecer, q' may q' apenas fizesse hua sombra  
 de resistencia. Hum grande numero de inimigos per-  
 deo ainda na torrente de Cison, q' nesta occazião he  
 de monte a monte. § III

Sabel mulher d' Haber o Caneo terra a  
 vida a Sisara.

Tendo Sisara tomado o partido de retirar-se fugindo,  
 como aqumã d'issemos, foy em direitura a barraca on-  
 de aqumã Haber q' era Caneo, dependente de Setor, e  
 por este tempo habitava em aqumã barracado no valle de Sennon  
 junto a Cady. Este Haber estava em paz com Babin  
 nem se intrometia nos d'orrey, q' havia entre o Ca-  
 naneo, e o Israelita. Tendo por Sisara chegado a barra-  
 ca de Sabel, esposa de Haber, sahio esta, e saudando-o  
 o convidou a q' entrasse. Entrou Sisara, e Sabel o cobrio  
 com hua capa para o esconder, e tendo-lhe Sisara pedido  
 agua por q' estava summa'm' fatigado, Sabel em lugar  
 d' agua lhe deo Leite em hum vaso (d) para q' bebesse.  
 e o tornou a cobrir com a capa. Leite isto, lhe pediu Sisara

(a) Jud. V. 8. (b) Jud. V. 20. (c) Joseph Ant. L. 5 c. 6 et alii  
 (d) Jud. V. 25.

226  
e esteve á porta da barraca, e se algum lhe perguntasse q  
o entro. D'ella estava elle respondendo q ninguem. Sabendo Sabel  
Tomou hum grande yreço q se servem para segurar as bar-  
nacas, e hum mastello, e quando Sisara se adormecia profunda-  
mente adormecido, entrou se ante se na barraca e fendo-lhe  
o yreço sobre a fonte da cabeça com o mastello lhe cravou pelo  
cerebro até o chão; e por este modo passou este general em  
hum instante de somno natural ao da morte.

Passado hum pequeno espaço chegou Barac q  
vinha em seguimento de Sisara, e sabendo-lhe ao encontro  
Sabel lhe disse: Sem embargo, q eu te mostro aquelle a q  
procuras. Entrando Barac vio Sisara estendido, morto,  
com o yreço ainda cravado na cabeça. Por este modo se ge-  
nabrou a guerra, e se por termo á guerra, e sujeição de  
Sisara a Sabin. Toda a terra ficou em paz por espaço de  
quarenta annos (a) q principia a contar-se na paz procurada  
por Aod, e acabou tam a q Barac e Debora alcançaram a  
Israel (b). Depois d'esta victoria Debora, e Barac cantaram  
ao Sr hum cantico de accção de graças (c) no qual en-  
germão amare q haviam recebido de Deo, louvao o valor e  
a intrepidez de Saby de Babilon, e de Egypta; mostrão-se  
porem agradados de Meron, não q socorressem, e de Saby  
de Ruben, e Gad, q erão d'alem do Jordão q também não  
Derão, como Derão, socorro a se q usavam. ornão direm d'  
Aser, e Dan; mas não fallão hua palavra de Suda, nem  
d' Ephraim, nem de Benjamin, nem de Simeão; talvez  
por q a tyrannica dominação de Sabin, não se extendia a  
estas Tribus.

(a) Jud. V. 32. (b) Lydenoriano 2679 abh 1719. do Mundo

(c) Jud. V. 1. 2 46





Quinta, e servidas as *Madriças*  
 deos q' filio de *Malta* (a) novamente capudo na *Costa* de *Malta*  
 q' antepara do *Madriças* q' q' *opressoras* com *uma* *opressora*  
 por *opressora* de *este* *anno* (D). *Das* *ilhas* *Madriças* q' q' habitas no  
*Orientes* do *Mar* *Morto*, no *diversas* *ilhas* q' *apertam* *pelos* *margens*  
*orientaes* do *Mar* *Rosso*. *Esta* *opressora* *foy* *tal* q' q' *Israelitas* *nao*  
*podiao* *habitar* *com* *seguranca* *em* *suas* *casas*, e *guardar* *n'ellas*  
*oq'* *era* *seu*; *ante* *seus* *brigaos* *a* *abrir* *com* *no* *chao*, e *caer*  
*na* *pelos* *Montes*, e *fortificarem* *se* *em* *sitas* *fortes* *para* *terem*  
*suas* *mulleres*, *efilios* *em* *seguranca*, e *guardarem* *q'* *nosseos*  
*q'* *haviao* *recolhido* *em* *seus* *campos*, *em* *suas* *vinhas* *ante* *q'*  
*inimigo* *q'* *fossem* *seguros*. *Triz* *vezes* *q'* *Israelitas* *haviao* *seme*  
*ado*, *recultivado* *em* *seus* *campos*, *apens* *deixava* *o* *tempo* *de* *colheitas*  
*vinhas* *q'* *Amalecitas*, *e* *outras* *nacoes* *brantias* *sobre* *as* *suas* *terras*,  
*e* *n'ellas* *se* *acampavao*, e *levavao* *todo* *o* *fructo*, e *torravao* *em* *ma*  
*tas* *todo* *o* *animas* *q'* *se* *cahiao* *na* *mar*; *a* *isso* *mullti*  
*plas* *era* *infinita*, e *nao* *tem* *mullti* *comparacao* *de* *q'* *adexum*  
*bando*, *em* *novem* *de* *gafandoty* *q'* *distruem* *foos* *o* *paiz* *em* *q'*  
*chegaras* *apoucar*.

## § II

Quem *Profeta* *he* *enviado* *por* *Deo* *q'* *representar*  
*o* *ploro* *da* *sua* *requirida*.

*Oppressão* *Israel* *de* *tao* *grande* *calumnias* *clamou* *ao*  
*Senhor*, *este* *pede* *socorro* *contra* *seus* *inimigos*. *Isso* *parece*  
*ser* *feito* *com* *hum* *solemne* *grunido* *em* *seu*, *onde* *quero*  
*viera* *a* *algua* *solemnidade* *a* *prezencia* *do* *Senhor*. *Entao* *hum*  
*profeta* *da* *parte* *de* *Deo* *foy* *fallou* *n'este* *tempo*. *Exaudi*  
*o* *Senhor*, *o* *Senhor* *de* *Israel*: *Eu* *vo* *lizei* *de* *Egypto*, *onde*  
*opressão* *a* *may* *dura* *opressão*, *luzi* *vo* *da* *mas* *de* *seus* *vos*  
*inimigos*; *expulsi* *de* *esta* *terra* *o* *Amorrhay* *a* *vos* *deixava*, e  
*vos* *disse*: *Eu* *so* *o* *Senhor* *vos* *Deo*, *nao* *temay* *o* *Deo* *de* *esta*  
*terra*, *nao* *ha* *tributo* *culta* *algum*, *opressão* *q'* *distruy* *o*  
*paiz* *nao* *quisse* *ouvir* *avinda* *voz*. *Quero* *perder* *de* *esta*  
 (a) *Jud.* VI (b) *Lepta* *o* *anno* *de* *Milvno* 2752 *atta* 2759.



Palavras de Joo para a Dea, e a honra de meo proprio para  
 combater os seus inimicos: por q' o mesmo Joo logo se deu signal da  
 sua profecia. O Sr. do Sr. tomando hua forma viravel veio a p'ntar-se  
 no ponto da Cidade de Ephraim na Tribu de Manasse. D'aquella do  
 Sertao de hum carvalho, q' pertencia a familia de Ezer.  
 Joo q' era cabeça d'qta familia, e o principal da Cidade de Ephraim  
 tinha hum filho por nome Gedeon q' neste tempo se achava occupado  
 em debellar trigo a macho em oco lugar, nao ouvindo fazer qto  
 em lugar publico e no campo de Ezeuberto, como era costume dos  
 Hebreos. Os Midianitas q' faziao invasoes repentinas de trouxa  
 party.

Capitulo XXII

Gedeon unto Sr. de Israel. O Sr. do Sr. o  
 persuado a q' seja libertador do povo.  
 Apareceu por o Sr. do Sr. a Gedeon, elle disse: Que  
 he comtigo, oh tu enay valeroso de trouxa e honray! De q' par-  
 te entao, Sr., responde Gedeon q' todos qto macho caiao sobre  
 por, no Sr. he comtigo? O Sr. qto agora aquelles manadas  
 q' elle fez antigamente a favor de nosos pais, tiramos de to Egipto,  
 e hoje nos vemos entreguy nos maos de Midian? Entao o Sr. disse  
 o Sr.: Vai, e com o macho e fortaleza de q' qto deus hueras Israel  
 do poder dos Midianitas: e sabe q' sou eu q' te envio da parte  
 do Sr.: Gedeon he responde aqta palavra: Si, Sr., e como hei  
 eu de hueras Israel? No sabes q' a minha familia he amarg  
 consideravel da Tribu de Manasse, e q' eu sou o ultimo da  
 casa de meu pai. O Sr. do Sr. he responde: Eu serei com  
 tigo, e destruirey os Midianitas como se elle fosse Gedeon hum  
 si homem. Gedeon he disse: Se soy eu q' me enojay, e q' me  
 fallay dai-me hum signal q' me sirva de prova de q' qto nao  
 he illudao; e nao soy apparay aqui aqta q' torne com hum sa-  
 crificio q' te offerca. O Sr. do Sr. he disse: Vai, por q' eu q' p'ro.

\* A palavra Hebrayca Mincha significa nao somente o sacrificio  
 mas todo e qualquer donativo; por isto se d'qta nao se p'ro  
 inferior q' a mente de Gedeon fosse offerca aq' carnay q' traria  
 para sacrificio: por q' pode tambem d'ir-se: se q' q' traria para  
 dar de comer ao Sr. q' fulgura ser algum propheta.

Milagros no vello, q' Judem cozey no campo.

Entrando por Jeseon em sua carga preparou, e cozeo hum altar  
 de chiuma medea de farinha q'z paeyz aq'no, e pondo q'z paeyz em  
 hum ceste, e o dabo em hũa paraba levou tudo para o deserto de  
 carvalho, e o offerreceo ao Sr'z. Este ha' dize: Paga' d'ista carne  
 d'ista paeyz aq'no, e p'quem, tudo sobe a quella p'ona, e lanca-la  
 pa' cima ~~do~~ do altar. Sez Judem o q' o Sr'z ha' ordenado, e q'te  
 p'cedendo o touro q' traria na mão toco com aextremidade  
 elle a carne, e q' paeyz, e no mesmo instante sahio da p'ona foy  
 q' consumio tudo, e logo desapareceu o Sr'z da sua vista. Chio  
 Jeseon de admirante gritou dizendo: Ai, Sr'z, q' fez mais q' m'o  
 Sr'z do Sr'z faz a face. Poram' o Sr'z o afigurou durante da  
 Paiz, seja com'igo, não temoy, por q' não morrerey. Jeseon en-  
 g'no naquillo mesmo lugar hum altar, e ha' paiz o nome do Sr'z  
 de Paiz. Na seguinte route ha' dize o Sr'z: Toma hum touro  
 de teu Paiz, e outro touro de sette anq'os, deitro o Altar de  
 Baal q' pertence a teu paiz, e corta o boque q' q'teiam' r'os do  
 mesmo Altar. Enge hum Altar ao Sr'z no lugar onde offe-  
 rce o teu sacrificio, e offere sobre elle o touro de sette anq'os em  
 holocausto, e o outro em hostia pacifica; e q'tas victimas seio  
 consumidas no fogo da deida q' cortary o sobre d'illo boque

Entao Jeseon com dez servos sez fez tudo o q' o  
 Sr'z ha' ordenado: não quiz mostrar especifica-lo de dia por q'  
 temea q' da cara de seu Paiz, ea gente da Cidade de Ephraim,  
 por isto o fez de noite. Os habitantes da Cidade sendo no dia  
 seguinte o boque cortado, o altar de Baal destruido, e o touro  
 ardendo sobre o altar novam' levantado, principiarao a ri-  
 xer hum'os outros: Quem fez q'tas obras? E sabendo q' foy  
 Jeseon differias a seu Paiz Joaz. Surtey aqui Judem para  
 se tirar-moy d'ida por q' destruo o altar de Baal, e cor-  
 tou o boque q' q'teiam' em nome d' elle. Poram' Joaz se  
 responde: Por ventura pertence-vos, vingar q' injuriy

24 festa a Baul e pugnas por elle. He Baul he Deo, elle toma vin-  
gança daquelles, e destruhio o seu altar, eo inimigo de Jhu dividido e morro  
ante q' chegou o dia da arrancação. De Jhu occurra a arrancação frouda, e sem  
demandando se tambem Serobaal por q' seu Rey disse: Baul se defende  
e toma d'elle vingança (a), e q' exprimeo com oij tempo Hebraico q'  
tem relação com o nome Serobaal.

Entretanto q' Madianita, q' Amalecitas, e outras nações  
Orientay puzas, como tentas de cõfusão, o Serobaal talvez <sup>por justiça</sup>  
Bathraan, e visio accamparam-se ao valle de Segar, e may ferido  
Ode toay aquelles contornos, e mui virando a Tribu de Manassy e q'  
era Devis, e copercasão a roubar, e q'trais toda a terra como  
costumavao todo o anno. Jedais, q' terra declarado talvez a q'  
irmãos a ordem q' havia recebido do Rey de libertar o seu povo,  
toou a trombeta, e q'ntou toda a cara d' Affier, aquell p'p'u-  
ha Ephra, eo seu territorio. Mandou deputar q' toda a Tribu  
de Manassy, e p'p'u de Affier, Zabulon, e Asphalt, e q' Ben-  
lita d' q' Tribu visio q'ntas se-lho, na resolução de expul-  
sar q' Madianita. Jedais tendo declarado ao povo q' he suc-  
cedera, ea comm'p'io q' de Deo havia recebido da libertar q' A-  
raclita, para q' confirmat d'essa may, jurio a Deo q' se q'nto  
de fazer hum milagre em seu abono: Yose, disse elle, em  
campo Yacoberto este vello de ovelha, e se o orvallo cahir sem  
sobre ovelha ficando toda a terra em toda seca, condeerei q' eu  
me havia verdadeiramente q'ntos para libertar Israel. E q'  
Jedais havia pedido succedea no seguinte dia, e exprimeo  
o vello atou enredo hum vaso do orvallo q' he toda cahido.

Como q' este milagre podia talvez parecer alguns  
dificuldade, jurio outro, afim de q' opovo tomase nelle hua  
enteira confiança. Rogou p'p'u ao S'ni q' ficando o vello seco, toda  
a terra em redor fosse molhada do orvallo. Capim succedea,  
Então opovo, não podendo ja duvidar de q' Jedais era  
mandado por Deo para q' libertar da sujeição q' Madianita  
o seguiu com grande animo, e valor. Jedais e q' conde-

(a) Jud. VI. 32. 2000

primariamente (a) a fonte de Massan, q' saheo de say deoq' de  
 Gelle, vai para qua ao longo junto a Bithon. Os Massanites  
 estavam acampados por detraz de Jebel illy Seray entre Gel-  
 boe, eo Monte Hermon, e perto d' Enoi, eo Monte Rubor. En-  
 tao disse o sr. a Gedeon: Teo muita gente comtigo. E Massian  
 nao sera entrepuz q' mgoz de tanto para q' nao digas glorifi-  
 cano-se, e allibando a si esta victoria q' filly de Israel. Pede  
 mudoz forcaz ha q' meo libetes de Massianites. Dou por q' as  
 povo. Tora q' tome opeyiga volta. E formos d' os exercito  
 vinte e ooy mil homey. Disse a Gedeon: Ainda  
 ha muita gente. Condore q' a hua fonte, e entao teo  
 Vivei quay seao q' q' quero q' viao comtigo. E tendo  
 Passado a hua ribeira disse o sr. a Gedeon: Porma  
 hua parte q' q' tiverem tomado a agua com a lingua d' ma-  
 neira de caey, ou q' a levarem aboca com a maõ com  
 grande pressa tem se apresentarem nem poseo o joallo com  
 terra; e a outra parte q' q' fruzem contrario para beberem  
 may a seu sabor. Tendo entao Gedeon observado a portura  
 de say soldadoz quando bebiao, e tendo q' divide em ooy pho-  
 toey, ha disse o sr. Deixa comtigo q' q' levarao a agua com  
 a maõ para aboca (e sty eraõ tem trecentoy homey) por q'  
 com q' poucoz venceray Massian, e manda combataõ q' q'  
 entroy. Gedeon tomando vivery para q' say soldadoz  
 e tendo dado acada hum d' illy hua trombeta mandou con-  
 tra o inimigo. Porma na seguinte noite ha disse o sr. Dy-  
 ce do campo de inimigo, e se temy de hys so, leva comtigo  
 a teu srvo Phara, e ooy q' d' fuzem de Massianites; por q'  
 isto ainda acerybentara may o teu animo para q' q' ac-  
 comethay may entrepuzamente. Obedece Gedeon,  
 Regando ao lugar onde estavam q' rentally avançady



226  
oviro hum soldado q' contava ao seu camarada o sonho q' tivera: Pa-  
recia-me, dizia elle, q' via como hum gao de cevada levado na cinta, q'  
rebolando cahia sobre o campo q'z Massianity, e dando em hua  
konda aquetion a abalou, e derribou por terra. O camarada q'  
o ouvia l'u respondeo: Tuos isto não quer ~~significar~~ significar ou-  
tra coisa may, q' aey para de Jeseon fello de Jony quem Obri  
entregou q' Massianity, e loo orou exercito. Jeseon confis-  
made ainda may pelo q' ouvia deo graças a Deo, e voltan-  
do para o seoy da d'isto o q' l'u d'itendera, affirmando-l'u  
q' Obri se declarava mui visivelmente em seu favor, e  
q' marcharem não para hua batalha; may sim para vic-  
toria q' ja t'avia certa. **Capitulo XXIII**

Victoria de Jeseon contra q' Massianity.  
Dividindo o seoy soldado em tres pelotões entregou a cada  
hum hua trombeta, e hua panela de barro varada com hua  
alanterna acenda q'condida dentro da panela. Deo at'os or-  
dem q' ao signal clamarem aguar q' baseo **Ho Snr**, e a  
Jeseon, e l'u ordenou q' cada hum pela sua parte marchas-  
sem em direitura ao campo, e fizessem l'u o q' l'u vissem  
fazer. Logo entao por alta noite se apresentavao em  
venda do campo, e Jeseon de repente tendo tocado a sua trom-  
beta, e quebrado o vaso onde q'tava q'condida a alanterna  
o seoy trecento homens fozes o mesmo sem se misturarem  
com q' d'iffirentes naçoes de q' se compoza o exercito de Mas-  
an, e sem se adiantarem a entrar pelo seu campo. Entao  
fozas tytunando do q'q'anto, alorico, e revoltos q' houve entre  
o seoy inimigo, cada hum d'elly so cuidava com fugir, e  
na incertez em q' q'tavao julgando inimizad' o seoy may  
o seoy camarada, tiravao do q'q'anto huy contra outro, e  
d'essa maneira fozas molti mortos. Os q' fugiao, e fozes

(a) Ou hum orpote.

salvar-se pagando o dote, tomava o caminho de Bethset.  
ta, e Bethmeula, por em Gideon ter-se antecipado a mandar  
recado á Tribu de Ephraim p.<sup>o</sup> q.<sup>o</sup> occupasse o portoy de Bonia  
Poyde Bethsan até Bethbera, e q.<sup>o</sup> pagassem á guerra 1000  
e inimig q.<sup>o</sup> fugassem aquelles pagados Rio.

§ II

Atterida reposta ou de Socoth a Gideon  
Por outra parte os Tribos de Issachar, Neftalim, e Manass  
ey q.<sup>o</sup> foram 12000 de Issachar, Neftalim, e Manass  
aperequiu-los alle ordens Gideon, e os q.<sup>o</sup> o poderio seguiu pas-  
sou tambem o rio, e foy perseguindo q.<sup>o</sup> fugiu. Chegando por em  
a Socoth achando-se tão exhaustos de forças q.<sup>o</sup> ja não podiam  
seguir o inimig. Gideon então pediu ao habitante de Socoth  
q.<sup>o</sup> alguns vivens para q.<sup>o</sup> os seus ressussem a força, por em fo-  
rao de recusar, e responderão com bastante inurbanidade.  
Por ventura ja teray nos tray maoy Zabee e Salmanna, Prin-  
cipe dos Medianitas, para aprem expugn terro, diver ff  
e terro Socoth. Gideon levando a mal q.<sup>o</sup>ta reposta q.<sup>o</sup> ame-  
ricou q.<sup>o</sup> feria gnagas e os seus corpos com espadas cabrelos  
do deserto quando tomasse os maoy Zabee e Salmanna, e  
partindo de Socoth caminhou em directura a Phanuel, on-  
de Judo tambem vivia como fizera em Socoth; mas teve a  
ingrãta reposta, e Gideon de Dife q.<sup>o</sup> Parabaria aquella ton-  
te quando voltasse victorioso de seus inimigos Zabee, e Sal-  
manaa e os outros Orientay em numero de quinta mil  
homem ja se julgavão livres de perigo, e aproveit decurando  
em Socot, e Segbaa quando Gideon se de improvis sobre  
elles, e os fez em fugida, matando 1000 e procurando o ooy  
Principe Zabee, e Salmanna. Nesta battalla, e fugida  
morrerão ooy Medianitas, e os ajunctos may de cento  
e vinha mil homem.



Darou esta guana somento hum dia, e Jeducor vol-  
 tou a Socoth antes de parte o dia, e tinha encontrado hum ruyão  
 q era da Cadea de perquitos e nome qo principay d'elly, e q  
 querevo em hua memoria, em numero de setenta e oito.  
 Dejoy entrando na Cadea da d'isso: Eymaqui com Zebec, e  
 Salmana por sua causa em me seppor ruytes, quando em jesi man-  
 timento para q meo soldadoj. De ventura ja tem na sua mão  
 Zebec, e Salmana. Elly mandava q prendendo q seppora  
 captem mandando q smagapem q se q em seppora de joy  
 fumento de lavores, com apuntes e abollas do d'erento. Ella  
 gardo a Torre de Smanuel com a d'on armura Dejoy setes  
 moito q principay qo se q habitantej.

Mandou logo vir a sua p'vencia com Zebec, e sal-  
 mana, e se q perquitos. Que fazem tentas q q matafej no  
 cume do Monte Sabei? Respondeo elly: Sinda hua gran-  
 de pareença com a tua seppora, e hum d'elly parecia como  
 filho de Jey. Jeducor disse: Grao sem duvida meo inimico  
 filho de minha May. Pelo Sui em jesi q se ha hovefej  
 de seppora adida, não vo-la tirava eu agora. E voltando se  
 para Sether seu primogenito ha ordenou q q matafej.  
 Posem Sether q era d'inda m moço não se atrevo a ti-  
 rar a seppora contra elly. Zebec e Salmana d'esperas entas  
 de Jeducor. \* Su mejo vem contra no, emata no. ~~Conte~~  
 Jeducor q matou, e se q tirou q se q ornato, e q q pendias  
 do seppora qo se q camello. E mandando dejoy para a  
 parte do Soriao adida q soldadoj q traria q cabeceja de  
 Oreb, e Zeb. Principay qo Madianites (a) q quoy soriao.

(a) Luc. VIII \* Dizeo Zebec e Salmana esta palavra q a  
 persuadiram a Jeducor q q matafej apim de certarem hua  
 morte muy penora qual era sendo d'ado por hum  
 moço d'inda filho de seppora como era Sether.



ajuntadoz pelo Sacerdote humo com hua lapa de humo rochedo. Ou-  
 tra em humo lugar subterraneo q' se chama de Sadeya de modo ou-  
 dreite: e neste tempo q'z lugares sey conforas e de beca q' trouxeram  
 como em triumpho para a outra parte conforas. E q' a tra-  
 ziao era da Tribu de Ephraim, e tendo despois a peca de  
 Diferas: Doy parao noq' não chegou quando se dermoyte  
 attacas q' Macarites? E como se hiao ajuntando em tu-  
 multo, eo caro estava em tempo de pappar amy, Gedon  
 com grande exemplo de moderacao e sabedoria sey pappado:  
 Que fez eu q' seja digno de comparar-se com os q' se pappam?  
 Huma copia de Ephraim, não val may q' todo o resto  
 may de Sadeya? (Abre-se era o Catoca da farninha de ju-  
 on). E hui entregou em vofy tempo q' Princeps de hui  
 Ovan Preb e hui, q' fez eu para comparar-se com hui  
 nepo tao herico? Com q'z tempo q'z accommoda

Capitulo XXIV

Si  
 Israel quis deperir a dignidade de hui  
 Gedon

Depois desta grande victoria q' filio de Israel quis  
 dar a Gedon a suprema auctoridade d'orendolla. Se tu nepo  
 Princeps q' noz governas; tu, edepoy de ti; hui filio; edepoy  
 de ti; hui cycladecite. Gedon responde: Nem eu, nem meus  
 filio, nem meus dependentes seremoz nepo Princeps, si-  
 ha sim os vros, e elle voz governam. Hui recondencia q'  
 voz peca em remuneracao do q' voz obito pelo minto may  
 he q' me sey todas as arrecadaçoes q' temyte sobre vofy inimigo  
 na guerra q' fizy. (Doy todo o Macarites vrasas de  
 trazer arrecadaçoes de ouro). Logo q' Israelites q' hiderio no  
 d'ao hui capo, e foiao lançando em sima de hui q' arrecadaçoes  
 q' hiderio tomado ag inimigo; cujo peso montava a 100 siclos de  
 (\*) q'z tempo não em indecoro q'z não acuta donati-  
 on por occarigey semellante.

duros. Osido para meo onca; afiron q' 11000 veltos faren 850 onca.  
 Isto foy alem do q' veltos, q' natos, colares preciosos, e q' d' ouro  
 tanto q' o Rey Rey de Madiam, como q' q' trarias, q' foy com o q'  
 o q' foy perencia de Direito a Gedeon como chefe da corporaçaõ,  
 e Principe do povo a esta guisa. Gedeon q' em toda esta occorria  
 mostrava tanta piedade, ingratia, e desinterese, porq' todo o q'  
 lhe d' esta virtude, pelo abito q' foy, foy arrecaado de ouro q' lhe  
 foy dado. De foy foy hum Ephra, isto he, hum ornamento de  
 cerceola, e com pedras de fiqua supersticioza q' collocou em Ephra  
 sua patria, o q' foy hua occorria de q' d' ouro a todo Israel, e  
 causa de cair em idolatria; porq' hua consulta-lo em meo  
 tempo do Tabernaculo de Sã. e esta foy a causa de cair em  
 de Deo sobre Gedeon, e sobre toda a sua casa, donde passou a  
 sua total ruina como dizem logo. Governou Gedeon a Israel  
 por 40 annos da sua vida, e toda a terra q' teve em paz duran-  
 te o seu governo. Medeiros q' se q' entre aquas proce-  
 deram por Delloa, e Barac atta esta de Gedeon. Seu governo  
 durou parte de nove annos (a); e durante a sua vida conge-  
 rou o povo no culto do verdadeiro Deo; por em logo de foy da  
 sua morte tornava q' Israelita a cair em sua antiga idola-  
 tria; Deixava Sã, entregando-a a idolatria adorando Raab  
 Berith <sup>22</sup> Deuonada filha de Cananee (a)

Capitulo XXV

Naq. 13.

Morte de Gedeon

Morreo finalmente Gedeon cinco dias, e foy enterrado em  
 Ephra no sepulchro de seu Pay. Por sua morte decaõ setenta  
 ta fillos hauidos com muitas mulheres. Os fillos de Israel não se  
 lembraria. Por importantes serviços q' elle fizera á patria, não  
 cuidava em dar o governo a algum da sua fillos como parecia  
 queria para logo de foy da victoria de Madiamitas. Entre  
 q' fillos havia hum por nome Abimelech, q' Gedeon tivera

\* Não não prova o ch., e ha Interp. q' q' d' ouro a Gedeon, ou em  
 tudo ou em p. d' ouro q' a sua entençaõ e a construiu hum per  
 petuo monumento de tão grãme victoria (a) Pl. 2759 att. 2768

De hua concubina sua q' se chamava Sicheon (a) Este tornou a verso  
 lucas de faras-se reconhecido por Principe among de Sicheon, e por sy-  
 cul com este entido q' parente da sua May, e da D'ya. Logo  
 q' foyey com meu sobro q' habitante de Sicheon e representau-ly  
 q' he m' melhor obsecar-se a honra do q' ser em governado por  
 Oroy q' settenta filly de Sicheon representau-ly tambem por ou-  
 tra parte q' eu sou para a p'ra d'ris, sua carne, e seu sangue  
 como raposo de hua gaunha da sua Cidade.



§ II  
 Abimelech fillo de Sicheon foy-se reconhecido  
 por Principe pelo Sicheonity

Deo foy o parente de Abimelech fallado por Sicheonity  
 foy persuadido q' receberia este por seu Principe, e o pro-  
 va entrega de To sidy de prata q' estava em deposito no templo  
 de Baal-Berith. Com este dinheiro levantou Abimelech hua  
 tropa de miseravey, e usou q' a requirio. Conduzio q' a Esp'ra a  
 casa de seu pay, e sobre hua pedra m'ntou q' To fillo de Sicheon  
 e som de orroy mais por Sicheon. Sathar foy q' encontrando-se q'  
 capou as seu furor. Entao junto toda a Cidade de Sicheon

Deuso do Corrallo junto a mesma Cidade onde se havia an-  
 tiguamente renovado a allianca com osus no tempo de Sicheon  
 O. q' abaleceras por seu pay a Abimelech apertando q' justo tem-  
 po adiante viria aser reconhecido por Prncz de todo Sicheon  
 Entao Sathar irmais d' Abimelech sabendo do q' se passava  
 em Sicheon subio ao alto do monte Garvion q' fica  
 va proprio a Cidade ao lugar do ajuntamento, e levan-  
 tando avoz disse: Ouvim os homens de Sicheon, apim  
 q' ouca osus. Ajuntarao-se hum dos ap'rruy para eli-  
 gerem Rey, e distinguo-se a Oveira de Sicheon. Se nego  
 Rey. Toem a Oveira foy respondio: Poderis eu deida-  
 r meu obo de q' uruo q' Deuse eph'omay para ser

Rayg. ant. (a) Sobre Baal-Berith veja commentos se o Com. sobre o Livro VIII 33,  
 ca Distribucio sobre o iwind. do Phylitay posto ao principio do Livro I  
 Ray. (a) Sud 11. (b) To foyey foycom 113 lib. e 19 l. deooc. 5 de  
 Francis reanqfo 19492. r. (c) Sud. XXIV. 26.

232  
apallada entre os arvores. Diferens estas deuy a fogueira de Sion.  
e se nosso Rey: Deseja esta ley responde: Poderia eu decidir a miuda  
ocorra, e succedida de onco fructos para hys governar vo? 2  
Quão os arvores onco a miuda; esta poron ley dife: Chas de  
decidir omes viudo, q abeyra a Deo e ay homeny para me  
encarregar do governo das arvores. Distingua-se finalmente  
ao q finheiro, eo considerao aq vifto reinar sobi effay; e q  
ley responde: Se me procuray venamente para vofso Rey, vifto  
e repoucai a miuda sombro; e se não querey; sayd fogo de q  
reino edevora q Cedro do Libano. Qy finheiro n'yle d'ayloge  
designava Abimelech. Southam queria demonytras p'romega-  
mente a má ycolta q havia feito q Sicheonites, e com seg.  
lugas q Abimelech não estava em estado de q p'choy. Ce  
não podia defende-se tamem não podia deisar de supertar  
hua guerra q era o q devotava o fogo saho de q finheiro  
q consum miuda q Cedro do Libano.

Acrescenta Southam. Consideray agora se foy com  
justia q ycolta q Abimelech p'fermora a toso q outro fillo de  
Jedon, e se os portay foy com elle, e com toda a sua casa  
vifto q Jany servio q D'elle: sicobyly combatendo em vofso fa-  
vor, e levando vo da supertar q Mitharites. Deuy com qubony  
gravy l'ay affeas a morte qy Sicheon fillo de Jedon, morto por  
Abimelech, ea sero rivas com q o ycolta para seu Rey, vifto  
por q a may q yte era da sua Cidade, e ultimam accy tou.  
Se bratyly como deuy a Jedon, e toda a sua familia, qnca  
a Deo q Abimelech sja a fonte origem de toda a vofso qubida-  
de, e vifto da D'elle. Ally sayd fogo da Abimelech q consum  
ma Sicheon e acaza de Mello, ou seja fogo de Sicheon, ea-  
caza de Mello q consumna Abimelech. (Pareca q yte Mello  
seria o Rey da m. de Jedon Ally q Abimelech.) Tanto Southam  
accabou de dize q yte couza, fugio e foy se q. Revay por temo de  
seu inimico Abimelech.

Capitulo XXVI

51

Rebelião da Lid de Sicheon contra Abimelech.

No 3.º anno reinou Abimelech justiciam contra eon  
 Sichern (a). Tendo se introduzido hum ajuntado de Sydonia contra  
 Abimech, e q habitaraty de Sichern, qly se levantara contra elle  
 sendo pelo monty embucado, para ematavon quassa vrbes  
 a Sichern, por parece q faria a sua origem a assistencia  
 em Ephra na casa de Gideon seu sog. Tendo Abimelech na  
 Cidade de Sichern hum ariogo por nome Zebul o qual gtabaly  
 era Governador da mesma Cidade; este sabendo q se apressa  
 des conta de tudo escondidamente a Abimelech. Entretanto  
 q os embucados, e mesmo os da Cidade subiraos conjurem  
 q passarem como con hua guerra declarada; e logo o tem  
 po da vendicay se ajuntavao logo no templo de Baal. Berith  
 para se divertavon, e entre q clamor da guerra se ouviram  
 mil imprecacoey contra Abimelech, e amariao de palcos a  
 Zebul Governador da Cidade. Jaal filho de Obes a quem uio se  
 contra logo pela sua insolencia, e logo adiray, q se levantou  
 sem gtabalyer Rey Davia cabo d' Abimech. Este informado d' esta rebeldia, veio pela  
 noite com as suas tropas e q grandes no campo de Sichern  
 e no seg. dia de madrugada appareo no campo do Mon  
 te tendo dividida a sua gente em quatro batalhoey. Jaal  
 a cujo ~~chefe~~ a cujo ouzido, havia degado alguma leve rebeldia  
 da sua virza jahio com alguma gente da cidade, e  
 quando a porta d' esse d'icho a Zebul. E logo vem no qca  
 to deparando no Monty. Zebul ha reponso: Voa q sombra  
 do Monty q te parecem cabecey de homney. Apropimam  
 to se entao as tropas de Abimech, nos. ponde Jaal deiray  
 de contecor clamamente ver elle e entao ha d'icho: Onde  
 esta agora aquella audacia com q dirias. Quem he Abi  
 melech para q ha syarney sijeyto. Tendo da Cidade apu  
 ra, evai combatter contra qly q tanto depreceava.



(a) Syde d'anno d' mil. 2769 atq 2771 usqy del. C.

Sabio então Gual de Sichern a vista de todo o povo, e presentou  
batalha a Abimelech, na qual foi vencido, e foy em fugida  
e Abimelech perseguio elle cometer em Sichern. Abime-  
lech ficou em Rama, e Nebul expulsoy de Sichern a Gual.  
No seguinte dia, o habitante de Sichern sahendo da  
cidade para daqum batalha a Abimelech: este governando tendo avisto  
da sua sorte, virio em tres batalhas ou exército, e o por  
em emboscada. Elahy, o Sicherny, Abimelech se levantou da  
emboscada, e o carregou com tal furia q' o por se derredor, e o  
sequio alla o metes na cidade, a qual foy por cerco. E no mes-  
mo tempo o outro corpo da sua tropa, q' tambem estava em embos-  
cada persequiu o q' fugia, e ferio n' elle grande  
dano. Abimelech tendo bloqueado a cidade por tres aquelle dia  
pela tarde acentrou, e se preparou a q' se passava. Logo q' se lo-  
bitante a arrastou de tal maneira q' mandou ~~o~~ val  
par o lugar em q' ella havia sido.

Restava ainda hũa torre fortissima naquella  
e Templo de Berith. Esta torre era como o Castelo da cidade.  
A maior parte do Sicherny para ella se havia refugiado, e Abi-  
melech, posto q' Joseph leva-la por outro modo, determinou-se a  
fazer-lhe fogo. Partio ao monte virando, cortou hum ramo de arvo-  
re, e se lo q' cortou, e ordenou ao q' se q' Joseph o q' se vissem  
fazer ella. Logo então trouxe no ramo d'arvore, e foy fogo  
a mencionada torre, de maneira q' se mil pessoas q' se haviam  
n' ella refugiado não escapou hũa so; logo morrerão, ou suffoca-  
do de fumo, ou abasado de fogo.

De Sichern marchou Abimelech contra Sheby, q'  
nao foy o habitante: combatteu-a, e apertou-a com duro cerco.  
Havia no meio da cidade hũa Torre forte por extremo, e na  
alta q' a qual se havia retirado o presenciar da cidade, homens  
e mulheres; e foy-se bem q' postas de defensao do alto da torre  
por entre q' a mais. Abimelech procurava por elle fogo, e desejando-se  
de postas, hũa mulher de cima lançou sobre elle hum peda-  
ço de mo de moirado, q' se quebrou a cabeça e ferio-o gravem-  
te. Chamou então Abimelech o seu yudeiro, e lhe disse:



Descombaria de sepe a tua effada, e mata-me: f. 2.º <sup>231</sup> Reinas Diga  
 q' fardi avida q' mago de hua mulher. E Reus em ornato, e foy  
 q'le modo acabou esta guerra. Entao se viu a verdade de q' foy  
 sa Santham Dicens: Luz sahira foy do quandeiro e consummi  
ria do Cedro do Libano. O foga consummou nas 10 q' Cedro, mago  
 ony mo quandeiro: manifestou-se a justica de D' contra  
Abimelech, e contra o Sichonites.

Capitulo XXVII



51

Thola, e Sair Suiry d'Israel,  
 De pois da morte de Abimelech (a) Thola seu thio paternoal q'ra  
 Tribu de Assachar, o qual apoyta em Samir nos tempo de Eubruis  
 (b) Capitulo do povo de Israel. Governou 23 annos (c), e foy sepul-  
 tado em Samir. Nada se sabe com particularidade do seu gover-  
 no. Teve por successor Sair, de Jabadi; por em a auctoridade de D'  
 te se entendeu principalmente justo tempo de Abim do Sonai. Sair  
 foy Sair a Israel por 22 annos, e foy sepultado em Canon. Fi-  
 ndo trinta filly q' montavao sobre trinta juventes, e eras 300  
ciyudo de trinta Cidade q' quay eras denominada q' donome de  
seu Ray Avoth Sair q' quer dize Cidade, ou porraçao de Sair.  
Montar sobre juventes era signal de nobreza, distinçao e digni  
dade, e aty eras de ordinario q' cacalga ura da justicia de qual.  
Dado, e rico, e potent. 511

Vinte e tres annos de Israelites, q' Philistim, e Ammonites.

Os Israelites quandao crimy novo q' antigo fizeras mal q' de  
de Sair, e corrierao a Baal, e Antaroth q' deu q' deu q' deu q' deu  
Phenicim, q' Moabites, q' Ammonites, e q' Philistim, deizao  
interamente oculto de Sair. Pava q' junio de sua infidelidade  
deu q' entregueo q' Philistim, extremamente q' debrucias q' sua  
terra, e roubavao todo o ruy. Os Ammonites nao se savy fazendo  
de opprimis q' de Ruben, Jay, e Manasse, q' eris Salom de Sair.  
Nao passavao este rio, evinda cometter mit insulto q' terra  
de Benjamin, e d' Eubruis. Esty veraccion duravao 18 annos

(a) Segda o anno de M. 2772 ata 2795 (c) Segda o anno de M. 2799  
ata 2816, e 2817.





Osí, q no qta enciendo seja entre egypt, eathia, juda, e ello nem  
qta tyllomental de como nio que conq cumjira a q prometha

511

Aggravay do Ammonity contra o felly de Israel.

Marchou entao Siphth com suas gente com socorro do Rey de Ammon  
e tendo sido reconhecido por Principe do povo de commum  
mento, luy expeo troy o miao, q julgava convenienty para acabar  
aquella demarçã q d'ella levava para a maltois, e de d'isso q nao era  
do de se poyente enera combatoory ao Principe do Ammonity q  
d'elley saber omotivo qm q o obrigava a declarar luy guerra. Entra  
entao combatoory ao Rey d'Ammon para saber q agravay tendo re-  
cabo do Israelity. O Rey do Ammonity responde: Heo pois Isra-  
el, quando vinde do Egypto se apopou de terra q era minha, e q  
de a torrente d'Arnon atã a devabot, e atã odordã. Pylthia se  
me poj, e figuray em paz

Tendo q deputay brarido esta reposta, Siphth q tomou  
a mandar com ordem d'irarem ao Rey d'Ammon. Os Israelity  
nao tomario nem qm d'ullab, nem ode Ammon: pois tendo  
Moisy mandado pedir ao Rey de Moab hua pagagem pelo sua  
terry, sendo luy qta recuperada, Israel rodou q terray do Moabity  
e veio pela parte do Oriente acampar. e alem d'Arnon sem  
q intentasse fazer entãda alguma no paiz de Moab. Deste lugar  
mandou Moisy embaxadoory a Sehon, Rey do Ammonity pedir  
do-lhe tambem hua pagagem pelo sua terray. Em lugar de  
lã conceder, tratou-o com de guerra, e mandou contra elly com  
huo exercito innumeravel atã Sazo. Posou osi entreyou  
Sehon q oncoy do Israelity; q deparatarã, e conquistaro tudo do  
de Arnon atã Sabot, de de o deserto, q fia do Oriente atã  
o Jordã q he ao Occidente.

Lue direito poj troy o q heo para queveray qm  
tuã hua terra q eu conquistay em justa guerra, de q oncoy  
de q me meteo de posse? Não julgay o q troy direito de  
posuir a q pertence ao voso de q Chano, e aquillo de q elle  
o q me meteo de posse? Não quevey entã q eu qm de aquillo  
q osi meu de q me adquirio com q suas victorias? Sehon  
qadia ser huos urus pados, mas aquerra q eu declaray a Sehon  
era justa, ella meã huos direito legitimo de q conquistay

9 fiz sob' ella. Por ventura Balac Rey de Moab não sabia  
sua bondade e seu direito como tu o poderias saber? E todavia fiz formar  
ella alguns quixotes contra ti, ou declarou-lhe guerra para re-  
vindicar o que hez de ti? Ela traxentez, anagy e ylamy de man-  
sa, e pacifica p'p' de este paiz sem q' nunca se d'ella no justas, e  
e agora very inquietas no como se hez foyem hua coura q' te p'ntem  
cabe? Mas por Israel o q' very aggrava, foy v' q' aggravao de de-  
clarando-lhe guerra injustamente. Não julgues, e não agoras arbi-  
tro entre Israel, e o filly d' Ammon. E foyendo Rey d' Ammon  
não cedeo aq'ntes rancors, aq'ntes de hua contra parte se cindarim,  
em d'ijpois-se para a guerra.

III

Logo de Sephte, e victoria q' alcançou do Ammonites  
Então Sephte veio de ypirito de sabedoria, e foyendo p' guerra por  
tudo o q'ny d'alem do Jordão, q' era occupado pelo Simelity, e ajun-  
tou hum voto ao seu deus, q'  
se lhe concedesse victoria contra o filly d' Ammon se ofereceria  
em holocausto a primeira pessoa q' encontrasse sahindo da por-  
ta de casa aviz-lhe ao encontro, quando voltasse victorioso  
da terra do filly d' Ammon. Sendo por ajuntado o suay tempo  
em Shajpha de Galad, mandou contra o Ammonites de-  
clarar batalla, venceu-o, tomou-lhe vinte e duas, e tabou o  
campo. E victoria tudo q'ntes Aroer até Mennith, e até Moab  
dey virar. E Ammonites ficaram summamente cortados de  
ta guerra, e n' ella perderam grande numero de soldadoy.

### Capitulo XXIX

51

Depois de Sephte he inundada a terra com consequencia da  
voto de seu Rey.

Voltando por em Sephte de Shajpha para sua casa, hua filha u-  
nica, q' tinha he veis sahio ao encontro cantando e dançando ao  
som de tambory. Apey Sephte a vio raggou o suay vestido  
e disse: Ai de mim! Minha filha! enganada me, e tu enganada  
fuyeste. enganada. Foy hum voto ao seu, eras poderis fallar  
a minha palavra. Sua filha he respondeo: Rey meu, se





Capitulo XXX

Abesari <sup>Rei</sup> de Israel <sup>Rei</sup> de Israel

Abesari originario de Bethleam q' ~~foy~~ confundido com Boor, filho de Rahab, e outro foram natural de Bethleam da Tribu de Judah, foy Luiz de Israel de poy de Septe. Abesari tinha trinta fillos, e outras tantas filhas. Cada q' dos fillos com outras tantas donzellas, e suas filhas com trinta georras, de sorte q' tinha tanto fillos como georras, e tantas filhas como noz e stora a sua familia contava de cento, e vinte pessoas, foz q' netos e netas. Isto era chamado por este tempo como hua dos maiores e melhores, e hum dos maiores regnos de benca e foz q' foy por sua oca a qualques. Subora Abesari Israel por espaço de setenta annos, (a) morreu, e foy sepultado em Bethleam sua patria.

Abalon XI Luiz <sup>Rei</sup> de Israel XII.

A Abesari succedeu Abalon da Tribu de Judah, o qual venha sabe particularidade alguma. Foy Luiz por tempo de dez annos (b) e foy sepultado em Zabulon.

Succedeu-lhe Abdon filho de Abiel de Pharaon.

Seve este hua familia numerosada de quarenta fillos q' gerava noz e netos trinta netos q' montava sobre setenta e seis netos; isto he q' era todo rico, e contava em oignidade noz seus terras. (c) Abdon foy Principe em Israel por espaço de doze annos, e foy sepultado em Pharaon aqua pertencendo a Tribu de Ephraim, e ficava sobre hum Monte chamado Amalee cuja situacao se ignora.

SIII Septima geravida: do Philytes.

De todas as oppresões q' os Israelitas aquem do tempo de virao sujo a q' Philytes foy a de maior duracao, e a mais importante, foy durou quarente annos (e) por todo o tempo

(a) Dyde 2823 alla 2830. (b) Dyde 2830 alla 2840 (c) V. 12. o Cap. V. v. 10 do Livro de Jui. q' se encontra super autentico afino, et veritas in judicio. Et Jud. X. 4. (d) Dyde o anno 2840 alla 2848. (e) Dyde o anno 2848 alla 2888 q' he o da morte do humo Pontifex Hebi



da Jurisdição do Summo Sacerdote Ahi, e de Salomão: e continuou  
 ainda meyme no tempo de Samuel e Saul, e durou ainda ao prin-  
 cipio do reinado de David. He berra verdade q' houve alguns in-  
 tervallos de paz entre as guerras q' os Philiteos fizeram cog Hebreos;  
 porém podes ver-se q' os Philiteos foram sempre inimigos irre-  
 conciliáveis de Israel até q' foram inteiramente subjugados no tem-  
 po do Rey David. Capitulo XXXI

Segundo aysa prognosticou a rapheza de Salomão  
 No principio d' esta servidão os filios de Israel cog Philiteos pre-  
 parou de q' ao seu uso humo libertados na pessoa de Samson  
 cujo nascimento foy milagroso, berra aq'ion como toda a sua  
 vida. Abria em Sanaa da Tribu de Dan humo homem por  
 nome Manue cuja mulher era estéril (a). O Anjo do Sn' s'  
 appareceu aq'ta mulher ella disse: Conceberey, e parirey hum  
 filio; porém quando te não beley vindo nem outro algum hio  
 q' foyha embriagat, nem comy couza alguma impura. E q'illo  
 q' Deo te ha de dar sera Nararão e consagrado ao Sn' desde  
 o ventre de sua May. Não passara ferro pela sua cabeça, e  
 elle principia a libertas Israel da mão dos Philiteos.

Veio esta mulher ter com seu marido, elle disse:  
 Aq'ion homem de Deo veio aq'ion, eo seu rosto end' como o  
 de humo Anjo do Sn', eo seu affecto em terrivel. Pergun-  
 tei-lho q' era, e onde vinha, e como se chamava; e não m'  
 o quiz' dirat. Prometteo-me q' teria humo filio oqual seria  
 Nararão <sup>o nascimento</sup> até á tua morte: e prohibio-me beber vinho, e tudo  
 o q' pode embriagar. Pedio Manue ao Sn' q' mandasse nova-  
 mente o seu Anjo aq'ion de q' ha declarasse a maneira de q'  
 devia irat aq'pecto do menino. Ouio o Sn' asua supplicia  
 eo Anjo appareceu outra vez á mulher de Manue e stan-  
 do esta so no campo. Correo logo adat aviro a seu ma-  
 rido, e Manue chegando ao Anjo ha perguntou se em elle  
 o q' havia apparecido aq'ua mulher; e q' mandava q' se

(a) Jud. XIII. 2. 3. 46.



fizesse ao meoimo q' havia de naxer. O Anjo, respondendo, q' não havia  
may q' Deus q'zta supposito do q' ja q'vado d'illo a sua mulher.

Pedia Manuel ao Anjo, q' substancia a vida ses simplifca  
hum homem, q' hovesse por bem q' elle lhe offerecesse hum cabritto.  
Respondendo-lhe o Anjo q' por may certançia q' lhe fizesse nao coze-  
ria; gosem, se quizesse, q' offerecesse com holocausto a v'ra. Pergun-  
tou-lhe Manuel osu nome, para poder testificao de q'ato de obsequio  
osu agradecimento no caso q' a sua promissa se cum-  
plissem. O Anjo lhe respondeo: Para q' me perguntes o meu  
nome q' he Admiravel e mysterioso.

Manuel tendo entao tomado o cabritto e vindo of-  
ferecê-lo com holocausto sobre hua pedra (a). Julga-se q' aq'ta  
occuria tocando o Anjo com a ponta do seu bocado na mesma pe-  
dra, sahio d'ella hum fogo milagroso q' consumio a victima.  
Entao elevando-se aadama para q'ar o Anjo subio tambem  
entre ella. Desappareceu ao olho de Manuel e de sua mulher,  
q' prostrados por terra adoravao reconhecendo entao ses verdadeas  
ramente Anjo aquelle com quem havia fallado. Entao Ma-  
nuel disse a sua mulher: Certamente morremos por q' virmos  
a Deo. Tendo a mulher lhe respondeo: Se os v'ros q'vizesse  
terais a vida, nao teria recebido q' v'ros may o holocausto,  
e q' libaçoes q' lhe offerecesse; nem q'zta feito q' prome-  
ta q' não fez.

Suplimento de Samson

Passo por hum filho a quem se deu o nome de Samson. Deo  
o abençoou, e logo se principiou a declarar q' elle era Pygma-  
eo para grande coraça. A sua habitacao era no campo de  
Dan entre Gaza e Bethad. Em certa occasiao tendo ido  
com ido a Thamnata (b) Cidade dos Philistinos, namorou-se  
de hua moço da quella terra, e voltando para casa

(a) Vê-se Josepho Antiquid. L. 5. C. 10 e q' Com mentudorey sobre  
o vers. 19 do Cap. XIII do Livro dos Juizes. (b) Jud. XIV

210  
judicio asey gay q' hea promissiones para a receber por multas;  
e q' hea promissiones q' devia receber multas da sua nação, e nao  
hãa estrangeira; por em Sampson fez sobre isto hea instancias q'  
advancou o seu contentamento, e partiu-se para Thamnatha a pedi-la  
Elly certamente ignorava q' Deo conduzia tudo q' lo por hea par-  
ticular providencia para as necarias actões de malhates q'  
Philistim q' dominava neste tempo sobre o povo de Israel.

Logo caminhando o Gay e a May de Sampson e de gan-  
do o elly alguma coisa de Sampson veio a elle hum deos novo, furio-  
zo e rugindo, e hia a lançar se a elle; por em dizendo o Spi-  
rito de São sobre Sampson, ainda q' m' moço agarrando a  
quella fera a deitou a terra, e sem asey ablay a deffendou  
como poderia fazer-se a hum pequeno cabrito. Voltou de logo  
a ajuntar-se com seu Gay e sua May, em ao Gay contou o  
caso. Voltou-se a moço q' Sampson vira em Thamnatha, e  
heo q' se concedia: decretou-se dia para q' boy, e Sampson  
voltou com seu Gay, e sua May. Passou algum tempo vol-  
tando para receber sua mulher de novo se do caminho pa-  
ra hir ver o Casaver de Leo q' malava, e o caçador ja seco  
de q' carnado de sorte q' alguns abelhy se tinham metido na queda  
do elle, e ali havia formado hum favo de mel. Colheu Sam-  
son o favo, e vindo-o comendo ainda se contentou com seu Gay  
com q' quaz o repartiu sem hea dor de onde o tomava; por em  
do talvez ja no uro q' ao de logo fez d' este successo durante a  
ceremonia de seu boy. Capitulo XXXII

51  
Recebiõ de Sampson com Thamnatha. Proposicoõ hum  
enigma do Parasioq'.

Chegado a casa do gay da sua esposa se fez hum banquete  
q' deitou sette dias, segundo ouro daquelle terra. Os habitan-  
tes de Thamnatha offeceram a Sampson brentas manceby  
para o acompanharem, e honrarem n' este festa. Em uro  
n' esta cerimonia propoz enigmas ou emblemas, e das pre-  
mis ao q' o explicava, e empõ certay penas aquelle

nao Josephem dar-lly a interpretacao. Propoz pois Samson ag trinta  
 mancoes das nupcias hum enigma, ella prometteo com pueras trinta  
 humica, e trinta capras, isto he trinta, setenta, completo, se Josephem  
 delle duas q duravao as nupcias dar-lly a explicacao delle allegria  
 variada hum equal numero de vellas. Disse-lly pois: Sahio manti-  
 nento daquelle q devora, e dofoite sahio docura. Proz duas q tuserao  
 a consideras a solucao d'este enigma, sendo q Josephem q d'abir-lly  
 e qafadoz elleo vierao ter com a pueras de Samson requerdo-lly q prou-  
 rafe por lly q meig sabe-lly de seu marido. Fraballou esta pelo con-  
 sequis inutilmente por espaço de tres dias; apromovendo-se porem  
 boia septena vicias q Samson humas renova a suas entencoes a mu-  
 lher, ella d'ipras com tom de amanca: Navecom de quemar te  
 a ti, e atoda a cara de teu Day se nao ng deprobriz q o sentido do  
 enigma proposto. Concoigta ng a fua nupcias q ng de pueras q

Chorava entao esta mullhera qede Samson, chorava-lly.  
 Nao me amig, pois nao query explicat-me o enigma q propozte  
 ag, felly do meu povo. Respondeo-lly Samson: Nao creyeste ameu Day,  
 e aminda May, e quary q t'o revelato? Comtudo esta mullhera  
 apertava-lly vivamente, chorava e decontinuo alle q feralto as  
 septena dia Samson se arrou vancar de suy rogo, ella q uebro o  
 sentido do mencionado enigma, e ella partio logo a dectava logo  
 Para nympho. Nao deixavao esta deois ante de parto e elle  
 no qual acabavao o septimo dia, ter com Samson, elle  
 d'esperas: Que corera haveria may doce q o mel? Enay q  
 te q o leao? Do leao sahio o mel; q'este animal, q d'abir-  
 ra sahio o mantimento. Samson logo conduco q sua mullhera  
 huia entregado, elleo disse: Se nao Lavrahey com o munda no-  
 villo nao teriey jo may alcançado o sentido do meu Enigma  
 (a). Logo sentido se deio do apprito do Day, partio a Abca  
lon, e smato trinta homeny, etorou-lly q d'elloy, q deo ag  
 Para nympho das suy nupcias; evollando para cara de sua Day  
 (a) Esta exprecao pode tomar-se em hum sentido obscuro, ou simply  
 se aminda mullher nao ng tempo ajudado, nao conseguirey o sentido  
 do meu enigma.

Deuou a mulher com quem se desposara em Shamnatha. Orey  
Da moza julgando q Samson a havia repudiado para sempre  
Deu a por mulher a hum d'os manicob q tendio a foyta de reij  
Dey.

Samson lunca foy q se casou qo Philitey.

Poruo tempo de foy de foyt quasi acobrada qo triggo qo foy Sam-  
son vinitas suas mulher a Shamnatha, ella levou hum cabrito.  
Poruo quando quiz entrar para o seu quarto o impedio o foy di-  
xendo-lhe q atendo carado com outro, julgando q elle adesperara de  
fode. Porém, accyrentou elle, tendo outra filha may moza, e  
ella may formosa q yta, dar ta-hei por mulher em lugar.  
Orey Samson com yta moza desposada responde-lhe: Daqui  
em diante nao teras ja q Philitey raras de requereas de  
mim se eu me viagur qo viaguro q me presao, como  
outros moizes. Dito yta foy, etomou trecentos rapoza (que  
julgat-se q se reuiu de aputorio dalgum outro para foy qe  
darem a apantat) e atando q duas arroy pely cauz q atou  
hugray fuxy ou tucery acery no meio da corda q qo foyen-  
cia, e q largou pely camyos afim de q, correndo por entre  
q triggo q ytauo muduro, e grande parte ja camyos cu foy  
e junty naq cery, atapem foy por fode a parte.

Succedeo tuc como Samson desposado: o foy reape-  
ndoreou naq searay, e redurindo q acinra papou q vido q  
anda pely naq Oway. Logo q se soube a cauza d' yta q  
cendio, e q Samson o nao tendo ha maquinao de nao para  
vungar-se da injustica q seu sogro he foyta; foyta q Philitey  
a Shamnatha e porosa foy a cara onde mozes quemado  
elle, e a filha. Porém nao foy yta procedimento capuz de  
satisfary a ira de Samson; fiz-lhe d'umny condemney  
e todo ornal q foyta vany q elle foytemo nam resyter-  
lar, nam salvar-se q sua moza.

Si  
 Declarata Samsonis et Philistaeorum cum huius quaevisada  
 iuramento.

Hic Samson affertur parum huius cavernae de rore de Chan, de  
 de aperturas et ~~conuente~~ ~~occuris~~, eorum accipit et de tempore de sua  
 cum huius lugar aq de poy se des onome de Lechi, q significat Luce  
 et da Tribu de Suda mandantes perquisitas q naves poy q vndas au-  
 em armis sobre q suq terras. Respondit q Philistae q vndas con-  
 o intento de tomar q mayon Samsonis para equitacion qz may q  
 curarant. Entao tres mil homines da Tribu de Suda vndas ao ro-  
 re de Chan a Samson, et vexas las. Mas ubi q Philistae  
 q Dominas pcreuamente toda yta terra. Ioy q naves q bratas  
 de tal maneira? A qui vimo poy para pcederle, e vntre  
 qz q may d elly. Samson hie representon q se querant vin-  
 gar qz iniurias q recebera q Philistae; poram q deparia adender  
 se com tempo q hie promittesem q onao matarant; may se simpli-  
 mente o entregariao afuy inimizq. E sendo hie yto afuy q promet-  
 do deixon se Samson prendet com duas coras novas, e rufas  
 por extremo, e yta maneira poy conuerso ao campo q Philistae.  
 Apenas yty ouitas vrias aelle com grandy algaranias; poy se tou-  
 do deixo sobi elle q espirito do Sns quebrou q coras com q poyo  
 ytaoa com tal facilidade como se foyem ytopas q se ligando se  
 ao fogo se recurreon acinras, e andando junto a si hua quaevisada  
 de iuramento ainda recente atomou na maõ e lançando-o com  
 ella sobre q Philistae matou hum milheiro d elly.  
 Inmediatamente de poy de alcançado yta victoria cam-  
 tou Samson yta Cantico. Com hua quaevisada de iuramento q  
 baratei. Com hua quaevisada de iuramento de poy mil homines  
 lançando fora a quaevisada poy a yte lugar onome de Berath Lechi  
 yto he, Elevação da quaevisada. Sentindo se de poy cora q a vnde  
 sede clamado Sns elle disse: Sns, Sns, concedetey yta hie qz  
 victoria a tofo seruo, e o rervatay do violento furro de poy inimizq.  
 WA.

e agora vejo-me opprimido de quando Pedro, e a ponto de cahir na  
mãe de Joly encircumcioro. Almo o S<sup>o</sup> da supplicia de Samson  
abre hum rochedo chamado o Dente maravilha, e sahio d'elle hũa fon-  
te de agua q' corre sempre deoij no lugar chamado Lechi, ou  
Samath Lechi, Elevação da Quersada. Os Hebreos, contra poy das  
frequentes q' rochedo descoberto, e escavado, o nome de Dente, e q'  
te seria talvez chamado Dente Maravilha pella sua figura.

§ II

Dizia Samson q' portay de Jara, q' leva ao alto de hum Monte  
Deoij deyto tempo q' Samson reconhecido por Juij, e defensor de Isra-  
el (a) por ypaio de vinte annos (b). Em certa occasiao hindo a Jara  
entrou em cara de hũa maravilha, ou Monte sagrada, e alli q'pou per-  
notou (c). Sabendo q' Philistey q' elle se achava naquella cara he q'ora  
nao cerco, e quando a portay da Cidade Jara q', quando por la se  
sahis ornatepenn. Depois Samson alle a meia-noite, e levantou  
so-se entao tomou a portay da Cidade com q' suq' concuioy e fede-  
cunoy e pondo a q' portay q' levou ao alto de Monte q' fica p'ra  
a portay de Hebron. Ha hum monte, nao longe de Jara, e cam-  
inho de Hebron q' he talvez o de q' se falla n'gta lugar. A portay, con-  
cunoy, e fedadunoy n'gta tempo amo de madeira ainda q' foy  
portay de Cidade.

§ III

Dizia Samson captuado de amor de Dalila  
passado algum tempo veio ao valle de Berce onde conheceu a foyta  
a hũa mulher por nome Dalila. Sabendo-o o Principe q' Philistey  
virao ayta mulher e he prometteo a cada hum d'elle mil, e cem  
sick (q' foram mil setecentas e noj libras e de rapette deoij de ouro  
Cada de Franca\*) se elle Joseph descobris he em q' consyha a foy-  
ca de Samson, q'oy nao podia duvidar q' esta foyta era viciada.  
Perguntoy poy Dalila a Samson em q' consyha esta foyca tao extra-  
ordinaria de q' elle em dotado; e Samson he respondeo q' se o p'ra  
depoem com sette cordoy foyta de nervoy ainda foycoy ficaria tao  
foco como qualq' outro homem. Os Philistey logo he appropria-

\* Lanopa moza 572 & 456. (a) Principion a exerceo ay  
funcoy do seu cargo no anno 2867. (b) Jud XV 20 (c) Jud XVI



249  
esta corda da maneira q' ella lhe disse, e quando q' Samson dormia  
Dalila o prendeu com q' selo corda, e quando se viu q' Philiteo com sua carra  
isto q' se accordou de repente dizendo-lhe Samson, e q' de q' Philiteo  
deu-lhe. Porém accordando e Samson quebrou aq' pirações como se foye hua  
onda quando se chaga ao fogo. Mas de mais Dalila do seu engenho de  
mentasa se de pouco a pouco q' Samson lhe mostrava, e com seus expedien  
tentancias lhe tomou apeguostar eod q' convytea a sua força Sam  
on lhe respondeo q' se o prendessem com huy corda nova q' nun  
se despende se não ficaria semelhante aq' outros homays. Dalila  
quando elle dormia, prendeu d' este modo, e tendo novam q' concordia q' Ph  
iteo em sua cara, accordou a Samson dizendo-lhe q' q' Philiteo veria se  
elle. Porém Samson quebrou aq' corda com aq' mesma facilidade com q'  
se quebroua hum fio. Dalila querendo a todo custo saber d' elle ouu  
expedio lhe perguntou terceira vez com nova instancia eod q' convytea  
sua força. E Samson lhe disse, q' se foye hum laço de beste tran  
ca q' se q' cabellos no teço eod q' se tece opanna, e q' se quebrou com hum  
prego no não ficaria semelhante aq' outros homays. Dalila fez experi  
encia, poseo sabio-lhe aq' corda como de outros vey, por q' accordando  
Samson de repente a voz de Dalila amanceou sem dificuldade o pre  
go, e o teço a q' estava seguro q' se q' cabellos.

### Capitulo XXXIV

51

Depois da morte ouu segredo a Dalila. He q' se

rely Philiteo, q' lhe trouxe o alho

Esta artificiosa mulher tanto ingre<sup>o</sup> no seu engenho, com imper  
tinacões, affugos, e canções, e tao moan<sup>te</sup> soube lançar-lhe em q'nto  
a sua indifferencia e o engano q' traz vey com ella havia usado q'  
Samson não podendo ja resistir-lhe lhe desbarou final mente aver  
dast. causa da sua força ella disse. A terceira nuca q' mag<sup>o</sup>  
sou pelo mendo cabellos por q' sou Harareno dyde oventu. De mais  
May. de me foi cortado o cabellos deixar-me ha todo, amittida

\* Fraseirimo q' este modo por q' da mesma palavra se  
ura p. significar o instrumentos com q' se toquava  
o gado.



fora e ficari semelhante aoq demay honary. Logo Dalila comprehendo  
julo moço com q samson se fallava q finalmente se havia declarada a  
veneravel causa da sua forca e mandou dar aviso ao Principe de Phi-  
lytes. Quas qto com o indico q se todas promettido, e formoso sam-  
son sobre o pecho de Dalila qta se fez cortar q setta trança q se q  
cabello. Fatto qto sacudindo o garrã fora de si, e rejeitando o decor-  
don, e quando se vi elle q Phillytes, como aqua forca odevava, succumbia,  
e se prend. Logo q o tivera em seu poder tirava-lhe q ollos e carre-  
gado de castay e conduzia a Gaza, onde o lançava em hua magedeira  
e o condemnava a moer trigo em hua atafona occupado qo seroq may  
vez, e may pyriado. §II

Logo Samson juras a d' e retituum se ha q  
força. <sup>Logo em hua</sup>  
Logo qto teve Samson tempo bastante de reconder occu peccado, e de  
arrepende-se da pouca fidelidade q tivera em observar qto de seu jura-  
mento. Viso Deo a sua humiliação, elle se retituum q forca amada,  
e q o seg cabello hia crescendo. Huns dia em q Phillytes celebrava  
em Gaza hua grande festa em ao seu iudo Dagon em accão de graças  
de se haver (juntamente elly) entregado q maoy hum tao fureto iui  
inigo como era Samson, de q se sacrificay, festay, e banquetes q  
acompanhao semelhante cerimonia mandava vir Samson para  
q divertis com q affonty, injuria, e insulto q se fizesse. Trouvera-o,  
e tendo por m tempo servido de motivo q sua torada, e divertimento  
se judio a hum rapaz q o guiava, q se permitte se encostar se humo  
pequeno espaço q columnas q sustentavao o Templo, a fim de  
com alguns alios, e qzacos. Era toco o Templo qtava deus q ho-  
men, e de mulhery tanto se dentro do Templo como do tecto, e qz q  
ria q se divertia em ver q movimento q elle faria andando q  
apalpaellas, e sefero-se, como judio q insulto q se faria.

§III  
Lanca por terra Samson o Templo de Dagon, de haxo de  
cuja ruina morre elle mesmo, e voos Phillytes.  
Quando se epitas q duas columnas, e abacando-as, hua com o braço,  
e maõ esquerda, e outra com a direita, invocou o seu, e disse: Sris,  
meu Deo, libtavo de mim, retitui-me a minha antiga forca,  
para q eu me vingue de meus inimigos, q me tirava o meo  
olho. E forçando por abalar as columnas disse: Dagon

habe aminda vna, e aq. Phylito. No mesmo ponto catho o Ter-  
 ceiro sobre o Principio do Phylito, e sobre todo o povo de sorte q' matou  
 q'q' mordero de q' havia morto em toda a sua vida. E se q' parente  
 necario huyas osu Deaver a Jera, e o sepultarao no sepulchro de sua  
 casa entre Lana, e Esthad. Quercera Samson officio de Juiz, e  
 libertador de Israel por espaço de vinte annos, no tempo do Pontificado  
 do Summo Sacerdote Pheli. (a).

Capitulo XXXV

Historia de Ruth.



Foi no tempo de hum dos Juizes de Israel q' succedeo a historia de Ruth,  
 e sendo como nao pode saber-se ao certo qual fosse este Juiz, em cujo  
 tempo succedeo (b) referimo-la aq'ntes lugares como sendo hua introdu-  
 cãõ a historia de David, de q' pouco deffoy no veremõs obrigado  
 a fallar. No tempo de hum dos Juizes de Israel (c) houve hua  
 homem no paiz dos Israelitas q' obrigou hum homem de Bettle-  
 em Cade da Tribu de Juda, a aurentar-se para a terra  
 de Moab com doiz filly q' tinda. Este homem chamava-se  
Elimelech, e sua mulher Noemi, hum dos filly Mahalon,  
 e outro Chelion. Chegando a terra de Moab morreo El-  
 imelech, e deixou Noemi com os doiz filly, e quoy Noemi  
 arrou com doiz mulheres Moabitas, Mahalon com Ruth,  
Ruth, e Chelion com Orpha. Ficava logo escripto por dez  
 annos no paiz de Moab; e finalmente morreo Mahalon  
 e Chelion sem deixarem filly algum. Fyto yto Noemi  
 non se Noemi avoltar para a sua terra, e querendo-a  
 acompanhar as suas duas noz, esta lly pedio com tao de  
 vny instancias q' se deixassem ficar nas suas terras q' finalmente  
 Lyti o anno do M. 2368 atã 2888. (d) o Juiz q' se  
 he o mesmo q' Abesan, e Upherio aq'ntes q' aq'ntes de q'  
 se faz mencao no Livro de Ruth, succedeo no tempo  
 da Judicatura de Samson. (e) Ruth 1. 1. 2. et seq.

352  
Elypha cedeo, evoltou terramaras copiaray lagrimas do apartar-  
se sua sogra; Ruth poron accompanhou asoem, e asequio ad  
Bethleem. Chegavao aorta Cidades ate tempo q principavao qda  
Mistay Day sesada qto ha pelo may de Maio.

III  
Ruth vai ao campo de Boaz juntamente q eppigy  
Dipperoy, q ficavao agy egadory.

Como Ruth, esua sogra emo por estremo pobre, pediu de Ruth  
licenca para hir ag camijo apartar, q eppigy remanyscenty  
q ficavao agy egadory; e uno andava aqtoz elly no campo de  
hum homem rico por nome Boaz, oqual em parente prox-  
mo de Elimech, seu sogro. Boaz tendo vindo da cidade, ji-  
ves q segy traballadory, a tempo q yty se haviaa retornando a  
sombra para tomar em algum alimento, e observou esta  
moça q se retiravaa tambem com elly, para evitar q se  
suspectasse andaria apartando eppigy na sesada, auctoridade  
q egadory. Perguntou por Boaz ao q governavao q outros  
quem era esta mulher, e elle ha respondeo: Esta he a  
Moabita q veio com Noemi da terra de Moab. Pedio no  
q ha permittissem q andar seguindo q egadory, e o lund  
ag eppigy q sey ficapend, e anda aqui qda pelo may  
atta aqtoz q se retirou por hum instante para apartar

Dize Boaz a Ruth q nao fosse para outro  
campo, may sem q continuasse naquella asequio q a  
gadory, e quando tempo seos fosse beber de agua Day a  
bedias, por q tinha dado ordem para q nao a embaras-  
sem. Ruth se <sup>inclinou</sup> profundamente, e ha agradeceu  
muito a urbanidade com q a tratava. Accycentou  
Boaz: Eu tendo noticia da maneira por q te houey  
te com tua sogra dejoy da morte de teu marido,  
e de como desparta a tua terra para a accompanhar.  
Ora, para cujo amparo te retiraste te de oprim

Do bem q' fizeste, e deiraes sobre ti com profuria q' suas  
 bencaõs. A isto responde Ruith com muita modestia, e humil-  
 dade, e Rooy lhe disse: Quando q' meo traballadoy comecarem  
 a comer, dequite, e come com elle. Chegou-se Ruith ao meo  
 jantar doy cegadoy, elle deu-lhe pappes, ou coura se mettante  
 do q' comeo, e guardou para levar a sua sogra.

Rooy deo tambem secretamente esta orõem ao  
 seu: Não smente não q' q'for vej' de cabes q' q'riga se-  
 maneyentes; may ainda se ella quieros tambem ceifar alguoy  
 não he vady a mãs, anty deiraes cabes de proposito alguma  
 poscao para q' não tenha receio de q' apanhar. Occupou-se po-  
 q' naquelle campo n' isto meo a lã a noite, e matando q'  
 q'riga q' q'untara terou perto de humo Cphi de seada. Cphi  
 contida vinte nove cabes emeia, e may alguma coura. Voltou  
 Ruith a lã emi, e lã apanharo q' colera, e lã ofereca q' lã  
 havia quando da comida. No emi he perguntou em q' campo an-  
 para, e sabendo pertencey esta a Rooy, disse a lã q' este ho-  
 mem era seu parente proximo, e a exhortou a q' anty fosse  
 neste campo do q' aoutro qualq' alle o fim doy coleray por  
 teria permisso do dono, e em outro poderio fazer lã al-  
 guma injuria, ou embaraca-la de q' coleray.

### Capitulo XXXVI

81

Caraõ de Rooy com Ruith.

Paparo, alguoy q'ing voltando Ruith para sua sogra (a) lã disse  
 esta: Filla lã q' meo curadoy revertao a respeito do modo  
 q' q' podera for-te em decaõs, e em humo estado em q'  
 fiquer aproveitada. Saby q' Rooy he no so parente, e proxi-  
 mo, e q' elle ha de atempas esta noite na eira a sua se-  
 vada. Lava-te poj, e unge-te com oleo de idem, e vyten  
 do q' melhoey vestido vai para a eira de Rooy, e entrao  
 do secretamente observa o lugar em q' elle ha de dormir.

(a) Ruith III

254  
e quando adormecido; vai, levanta a cobertura q' lhe cobria o pey, e deita-te  
a ficar exposto; e de poy elle mesmo te desca oq' hay de fazer. Peduco Ruth, e  
sobrevatando poy recitadamente a cura de Booz, na qual ficou sendo q' nin-  
guem a vira, e Booz indo deitar-se junto de hum montão de feno q' da  
ruada ao sereno (poy q' n'q' p'ny não he nocivo a saúde do moço adorme-  
ce, e sobre a terra com tanto q' se cubrio com alguma roupa). Fico entao  
Ruth m' mansamente, e deitou-se ao pé de Booz sendo q' até a ventofe

Pela minha noite Booz percebendo a qual oullo p'nto aq' se vi  
a deusa da lua ouy q' t'ello, perturbou-se, e p'p'untando quem fosse, he  
p'p'ondeo: Eu sou tua serva Ruth, e tendo sobre mim a tua capa poy q'  
y omnu parente may propino. Booz a tornou chiz sem pronunciar a  
gradar ag moças q' uniu-se somente a familia de seu marido,  
e p'p'oras aquelle q' a ley, e cõstume he determinavado q' fosse seu espo-  
so, com o intento de suycitar felly a seu primeiro marido. E de fazer  
reviver a sua memoria entre q' homens; accõceitou may omnu  
mo Booz q' não era may propino oq' seg' parente, poy aq'nda  
havia outro may degado; porém se q'te a não quizesse receber q'  
elle a receberia. Fico poy aq'nda de Booz até o romper da aurora,  
e tendo-se levantado he deo Booz sej' medico de seu d'no q' he poy  
sobre q' homem, e mandou embora p' aq'nda, recom'çando he  
q' deo ninguém felly oq' se p'p'ara.

Referio Ruth a Booz oq' p'p'ara, e q'ny ag'nd' d'cco  
p'cia seg' se poy Booz para aq'nda da Cidade, e tendo virte p'p-  
vir o parente de q' affirmo q' d'cco, disse-lhe q' se p'p'ente ali  
ao pé d' elle. He feito poy Booz vir ali dez arcaos de Co.  
e voltando-se p' o mencionado parente he disse: Noemi  
mãe de Ruth q'te resolveu a vender o campo de seu def.  
marido Elimelech o qual pertence a Ruth sua noiva vivara  
De Mahalon. Quero avizar-te para q', se quizesse compra-lo  
te p'p'oras, aq'nda sei oq' devo fazer; poy tu, e eu somny  
o unico parente, tu omny degado, e eu logo im'nuato.  
p'p'ondeo q'te sugito q' não tenha d'vida com comprar  
o mencionado campo. Booz he disse: Entao he necessario

tambem q' recebay Ruth viuva de Mahalon, <sup>para</sup> q' recebay <sup>235</sup>  
filho para fazer reviver a sua memoria.  
Elle he respondio: Cedo de meu direito de <sup>receber</sup> a  
por q' tendo, como tendo, mulher, e filho, não posso receber  
a receber outra, e por em divorcio, e divorcio amonito  
milia. Sua por, sequir-se, do privilegio q' eu tendo, por q' de  
boa vontade cedo d' elle. Logo Roy he mandou q' tirasse o  
seu capato e li o depo: por q' este era o antigo costume. E  
manifestar a cepa q' se faria no caso de q' tratung. Tira-  
va-se o capato do se, cedava-se ao outro parente. Morry  
ainda ordena outra coisa (a), q' não achamos aqui pra-  
ticada, e he, q' aqumta viuva teve o capato ao seu paren-  
te mais proximo, q' recusa recebe-la, para sustentar filho  
do defuncto, elle cypa no roto: por em da serie da nar-  
ração parece inferir-se q' nem Ruth, nem Boemi foram  
presentes aqta accao, nem aqui se observavao estas for-  
malidades. Tomou por Roy por testemunhas aqta  
e presentes de qum os seu parente he havia de ser o  
Direito q' tendia a heranca de Chamelech, com o encar-  
go de receber por mulher a Ruth viuva de Mahalon: tomou  
q' tambem por testemunhas da accetacao q' faria, e do  
matrimonio q' contrahia com Ruth para fazer reviver o  
nome do defuncto em sua heranca. Todo o povo, e q' a  
ciery respondera: Roy de tudo sou q' testemunhas. Cedo  
faca aqta mulher, q' vai entrar em tua casa, tal como  
fora Rachel, e sia q' edificaras a casa de Israel de Israel,  
seja q'ta hum exemplar de v'ra luy em Gherim, e seu  
nome fique celebre em Bethlem. Recbeo por Roy  
a Ruth, e abençoou Deo este matrimonio pelo qual  
de Chamelech hum filho q' se chamou Obed, este foi Roy de  
Brai, e avô do Rey David.

(a) Deut XXX. 9.







o ferro não passaria ja mais pela sua cabeça.

Como Anna orava com grande fervor, e suspirava a menudo, sem pronunciar palavras articuladas, e ja estava havendo tempo na sua oração jubou o Summo Sacerdote Elêi, o qual estava apontado á porta do Tabernaculo, q' Anna havia bebido de Demaria, e lhe orou e nono q' se tratasse, por não era modo aqual he de se apresentar diante da Arca, e do Tabernaculo do Altissimo. Anna fez response: Pedoa-me, meu Sñr, eu sou hũa mulher deia de affligey: não bebi vindo aqui outro algum, q' fosse embriagado; vim aqui sem espaldas a minha alma na presença do Sñr, e excepto da minha mágoa he q' me fez fazer até agora. Então Elêi lhe disse: Vai em paz, co' a tua concoba, o q' tu pedis. ~~Requiere~~ Anna consolada por esta palavra do Summo Pontifice voltou para seu marido e comeu.

§ II  
Nascimento de Samuel



No seguinte dia, depois de haverem adorado ao Sñr, voltaria para Ramatha. Lembrou-se o mesmo Sñr a Anna, e esta concebeo, e pario hum filho a q' chamou Samuel q' quer dizer Pediço a Deus, por q' com suas orações o alcançou do Sñr. Na primeira festa subsequente veio Elêi a casa de Elêi, e offerece ao Sñr além do sacrificio ordinario hũa vítima q' havia prometido pelo nascimento d' este filho; nesta occasião porém não foy Anna na sua companhia. Dizeo q' não queria ir á casa do Sñr até q' seu filho fosse dinamado, para poder ja offerece ao Sñr, e foy elle q' sempre servindo no seu Tabernaculo.

§ III  
Samuel offerece a Elêi.

Apuz q' foy dinamado Samuel, sua Mãe levou a Elêi, e o apresentou ao Summo Sacerdote Elêi dizendo-lhe era aquella mulher q' elle vira orar a d. com o excepto q' lhe subministrava a sua dor, e aquem elle proprio abençoara. Offerece Anna hum novillo de tres annos em sacrificio, e entregou por Ministroy do Sñr a sua oblação, q'

23  
contava de tres medias de farinha, e hum vaso de vinho q' conti-  
nha may de 87 canary. Cantou Anna n' yta occasio hum canto.  
co em accao de graças (a) o qual conta de honros da grandera, ju-  
tica, epaves do Sr, q' humilha, q' exalta, q' manda para a sepul-  
tura, e faz sahir d'ella, q' empobrece, e q' enriquece, q' faz ficun-  
da aquella q' era q' teris e q' teris aq' era stray de muiy filly.  
Vestiu de joy para Namalla doicando omenime humes entre  
que a Hebi com Silo. Deo. to. Ley alon d' yta may tres filly.  
Deuy filly e d'herenna seg. m. auty juroes q' filly q' havia  
ho. enao tosnou ater outy. **SIV**

Deuy q' filly co humes Pontificat.

Co may filly do Hebi Epavi, e d'hereny q' naquella tempo exercio  
q' q'uncen do Sacerdote do Sr no Tabernaculo em Silo q' honrao  
o seu ministerio pela sua conducta impia, e sacrilega, e q' quando h'rao  
o povo q' viado offerces sacrificio ao Tabernaculo: porq' tanto q' qual-  
quer tnda offercido h'ra victima vinda \* creudo, ou ofello do Sacerdo-  
te com honra forquillo de tres senty, e q' se q'tavao corudo q' con-  
ny a metras no Calveirao e t'rao q' a p'ntava com a mencionada  
forquillo sem operas q' d' adepem, acco q' Deuy q' d'hereny q' filly  
d'hereny, e q' d'hereny de virem offerces sacrificio ao Sr: porq' d'hereny  
sem havia concedido ao Sacerdote opeto, co q' d'hereny d'hereny  
alfotha pacifica, q' he adiq' se trata n' yta lugar. De mayna ma-  
neira tambem auty q' se queimase a q' d'hereny da victima sobre  
o altar vinda o ~~creudo~~ creudo do Sacerdote, e d'hereny ao q' havia t'ra-  
do avictima. De-me carne ainda vinda, porq' a nao quero  
coido. Respondia o dono da victima. Deipa primeira queimase  
a q' d'hereny do d'hereny, segundo q' a ley ordena (b), e d'hereny t'rao  
quanta queimase. Deipado por em o abrigada a dar-lha logo, more-  
acando o q' alioy d' d'hereny a f'ria. Ainda nao parao aqui  
a malade q' filly de Hebi. Dormia com q' m'hereny q' vinda

(a) Reg. II. f. 2. v. (b) Levit. VII. vi. 23.

\* Avoz Hebraica, e a Latina Puer Dei ura a Hebi. Poderia t'rao  
h'ra e outy significacao: donde poderio inferir ser em alioy  
m. d' q' farido o q' n' yta lugar se refere.



26º vendo q' elles me honravão, e q' mandavão omni Tabernaculo?  
Luzem ante ovis eorum pax, e nutrit te eorum munda pueritia  
e oblatione do q' castiga te eorum a feminea, e vela q' epigia a eorum  
Doz reg' delicto. Poron eyaquis eoz Diz o'bit. Cu tanta promethudo q'  
atua eoz familia, e a familia de teu pax servicia para sempre na  
munda puerita, e q' oblatione Sacrificio. não sabida da tua lundagem,  
poron agria' mudi de revolucao. Honrari aquelly q' me honrarem  
e obitisi de opprobrio eoz q' me opprobrem. E q' de q' o tongo eoz q'  
querari o teu braco, e obitisi da cara de teu pax, e não havend' velto  
alguon na tua familia. Poraz o teu compatrio elocido a mudo di-  
gnidade no templo do Sri, e tu humillato, e opprobriavel. Das apar-  
tari: todavia intencionalmente de meu altis de q' o da tua pueritudo  
eoz q' teu o'bit se obcurgacao, e a tua alma sera pueritudo de do, eoz  
pueritudo da tua geracao morrera na flor de sua vida. Teoz q' q'  
filio Ophai, e filio morrera aomb' no mesmo dia. Sicutari q'  
omni servico sum Sacrificio fact' q' se condurira de q' omni coracao,  
e fari q' a sua cora, são q' tãoel para todo sempre. Entã eoz q' q'  
vendo da tua geracao virão ao Tabernaculo pax q' se ovi por elles  
e ofrari qualquei d'ally hãa peca de pax, e hum pax de pax.  
Dai me hum lugar na ultima claps' de Sacrificio, isto vo' pax  
e oblatione de pax, para ter eoz q' me pax abentat.

311  
Inoylaco' de Sacrificio da familia de Charan q' ad Athanas.  
Dora perfita intelligencia do d'curso d' iste Prophecia do Sri he utel  
obitari q' Arias teoz por filio, e succesor a Charan seu primogeni-  
to, pai de Phiney (a) no qual promethera o Sri q' oblatione pax  
para sempre na sua familia em alluvia ao velto q' elle sey  
faria contra o culto de Beelphegor. Todavia oblatione toda pax-  
do, ignora se a sarão, eo tempo, da familia de Charan, eoz Phi-  
ney para ad Athanas segundo filio de Charan. Mas era  
o primeiro da familia de Athanas q' gerava da d'igno.

O do Supremo Sacerdote, e Dey de havia prometido q' esta fucaria  
 na sua familia, em q' esta se permanceo <sup>depois</sup> ~~ful~~ (a). Porém tendo  
 se tornado indigno do Summo Sacerdocio, Hebi, Cyhoi, e Phi  
 neez, aquelle pela sua indolencia, esta pelo seu erro, e vice  
 do Rey ~~de~~ Archibob terceiro filho de Hebi, a este Achiboy, a  
 este Achimelech, e a este finalmente Abiathas q' foy o ul  
 timo Summo Pontifice da familia de Hebi. O Abiathas  
 succedeo Dado da familia de Eleazar no tempo do Rey Salo  
 mon. Entao, q' da familia de Hebi Abiathas se vicia redu  
 zido a classe de simples Sacerdotes, e obrigado a servir ao Sum  
 mo Pontifice humo lugar noo differente daq' de os Sacerdotes  
 ministrantes para serem com q' se alimentam (b).

Capitulo XXXIX

51



Primeira <sup>se manifesta-se</sup> ~~a~~ <sup>comentado</sup> ~~em~~ Samuel.

Por esta tempo a palacia do Snr era rara, e preciosa em Is  
 rael, e havia muitos poucos peysoz a quem o Snr se  
 manifestava (c). Traiz o Rey de Hebi q' tavao encorajado, e  
 ja nao tinha ver couza alguma, pela sua muita idade. Era  
 esta occaziao, q' Hebi tavao na sua cama, se manifesta  
 tou o Snr a Samuel pela mandado do Snr, e ante  
 q' se apagarom os leryz q' arriac no candeeiro de ou  
 ro collocado no lugar santo. Samuel por ter os ouvidos  
 huia vez q' o chamava, a qual se lhe parecia a de Hebi;  
 levantou-se e foy suber d'este oy de q'ueria Hebi de  
 Cipe q' onao chamava, e q' voltasse a sua cama. Nao  
 q' teve Samuel distado largo espaço, quando ouvro se  
 vez anyma vez q' o chamava. Logo se levantou e  
 correo a Hebi a saber oy de q'ueria. Hebi de Cipe  
 como da primeira vez, q' o nao chamava, e q' voltas  
 se para a sua cama, e dormise. Chamou-o final

(a) Reg. II. 30. (b) Eja. 2. Comment. do A. sch. o 1. Reg. II. 39 e a Dif.  
 vertaçao sobre a puerçao de Summo Sacerdote, ante do Livro de Hebi  
 (c) I Reg. III. 1.

mente o Sr. trazia vez, e Samuel de cerros como dey outro  
a Eli; poram isto venavel anciao de Dizep q se qdpe deitan,  
e se outro vez odaxraferm Dizepe. Talha, Sri, por q vofe  
servo ouvo. Tude isto succedes a piron por q Samuel nao sabia  
Dytinguir a voz do Sri, e Dey nao se lhe havia ainda manify-  
tado. Eli poram q tinha mais experiencia nao guardou logo q  
dizep voz sobrenatural a q clamava Samuel.

Tendo goy Samuel adormecido o Sri oclumou nova-  
mente pelo seu nome Samuel e responde: Eym aqui  
Sri, talha, por q vofe servo ouvo. O Sri de Dizep: Dizep achar  
tua coura em Israel, q atoo q a ouvia, retonira em amoy of ou-  
tro. Comporei tuos of tevo deternado contra Eli, contra  
a sua casa. Principares, e accabares, por q sabendo oras proce-  
dimento de seu filly nao se resolveo corrigi-lo. Por isto poram  
a iniquidade da sua casa nao podera ser esquivada por inhi-  
bicoes, nem por oblaçoes, nunca aberturas serao caudo de dyvicio  
de sob'ella of efeto da minha vengença. Levantou, tendo  
emandado, Samuel, abrio of porty da casa do Sri, notou  
tinda voz do Sr. a Eli of ouvia. Eli o mandou cla-  
mar, e com amios efficacia da palavra pedo (e alle se de-  
gou aqos preceito) q de Dizep tudo of o Sri se revela-  
va, sem occultar, ou ainda difarear a menor particu-  
lar. Obedece Samuel e Eli, tendo o ouvido, e responde:  
Dey he Sri, faga o q for agardavel a sey ofe.

Depoy Dizep occario apparecia o Sri frequently  
vexy a Samuel em s'ho, e nardua day ruy palagoy coho  
no chao, ou ficou sem efeto: derote q logo todo Israel  
foy confederado. q Samuel era of o Sri havia de succi-  
dar para ser seu Propheta fiel.

SI

Guerra entre os Israelitas e Philistinos.

Alguns tempo depois da morte de Samson, principiou a guerra entre os Israelitas, e Philistinos; por em nao se sabe a extensão qual fosse a guerra e ella. Jose conjectura-se que a guerra se fez sabendo os Israelitas a forma q. os Philistinos, passavam os rios e a seu templo de Jera, ou de com Samson morrendo os principiaes e entralhe julgaria. ser occorria oportuna de recuperarem a liberdade, e sacudir em jugo os Philistinos. E ja na verdade foi. Exercito de Israel acampou-se no lugar q. foi adosado chamado Judah o adjuvio (a), e os Philistinos em Aphe na Tribu de Dan. Ignora-se qual fosse precisamente a situação de Jera, ou de Judah. E a guerra se fez com a victoria dos Israelitas, e os Philistinos perdendo a maior parte de quatro mil homens.

Quando o exercito de Israel se recolheu ao acampamento de Jera, e anciosos de Israel: Onde estavam q. os seus nos entregasse Jose nos muros dos Philistinos! Saia agora vir aqui a sua victoria, e condura-se de Jera p. os armadas para q. os seus nos se victoria. De nosos inimigos. Mandaram nos acito, e os seus filhos de Heber, Gihon, e Phineas trouxeram a sua victoria. E os seus de Israel. A chegada de Jera foi o primeiro dos grandes e bravos de alegria, q. os seus de Jera.

(a) | Reg. IV. 1. 2. 18





viscumbancy retumbancy, de sorte q' ouvidos q' o Philiteo, diffe-  
ria mutuamente hury ao outro: Qual sera a carreira de tao  
grande mitem no campo de Heber? Da q' taora q' tyz con-  
tanta alegria hontem, nem ante hontem. Sabendo porora  
q' viera a Ara do Sn' ao campo de Heber: Ai de n'os!  
Quem n'os salvara da mao de q'ly grande Deo q' feriu  
saõ o Egipto com tantas atas grandes calamitancy.  
Tomaõ animo, Philiteo, condui-vos como valeroso, to-  
mai animo, e pechjai com brio: nao queiray ser eyeray  
de Heber, como elly foray refey.

511  
A Ara do Sn' he captiva q'ly Philiteo.  
Ao seguinte dia deu-se a batalla, e o exercito de Heber foy  
destruydo, ficando morto trinta mil homeny, e salvandose  
o resto pela fugida q' se fez para a Cidade. Foy captiva a Ara  
do Sn', e q'ly filly de Heber, e q'ly filly de Heber foy morto  
conforme a prescriçao do homem de Deo. Nany mo era  
hum homem da Tribu de Beniamin, q' escapou do  
combate veio a Siba com o vestido ruyado, e a cabeça  
coberta de po. Heber q'lyva apertado aq'ly tempo a  
entrada do Tabernaculo, q'lyvando noticiay da batalla,  
e m' cuidadoso a repista da Ara do Sn'. Apenas se  
gou q'ly homem a Cidade, e se divulgou a noticiay  
q' traria, de tody q' party se levantavay clamor  
de Doõ e afflicçao: e logo o mesmo mensajero correu  
a Heber, a dar-lhe q'ly triste nova. Este Supremo Sa-  
topice tinda aq'ly tempo noventa e sete annos de id.  
e q'lyva totalmente cego: fez q'ly q' o Beniamita  
he referido tudo o q' acontecera, e o vinteo a morte



Entretanto amão q' São se faria sentir perada sobre  
de Aroth, e q' recurrio a hua extrema desolacao. Serio  
o habitante q' esta Cidade, em seu territorio de hua Doença  
na parte do corpo por onde a a natureza de Dycarriga  
Das superfluidez, tão perigosa q' n. d' ella perdemos q'  
mas, e vio-se formigas em toda a circumvizindancia  
tão inumeravel multidão de ratos q' foy bastante a cau-  
zar hum geral estrago; de sorte q' o ~~de~~ de Aroth, q'  
mais q' o outroy haviam sentido q' foy a mão  
de Deo, não podendo duvidar serem yte castigo, do pouco  
suspeita com q' tinham natado a Arca Santa, tomavão  
a resolução de a entregar aq' q' a tinham collocado no  
seu templo. Enviavão poy mensageiros aq' Principes  
da Philistia, e Rey Siphias: Que Determinay q' fizessem  
Da Arca do Deo de Israel. Os de Geth forão de  
parecer q' esta fosse conduzida de Cidade em Cidade;  
e seguiu-se yte consella. Principiavão poy a papas a  
Arca de hum lugar a outro; porém, apegay hui en-  
trando em qualques territorio logo a mão do São  
se faria sentir perada poy seos habitantes. Vio-se  
este logo ferido, do adaque de q' a prima foy mo meoço  
e morrião muito, sahia-ho para fora a via natural  
e a podencia (a) de sorte q' morrião a força de vehemen-  
te Drey; por q' ninguém concidia esta Doença p' nem  
ho podia achar remedio.

(a) Subja-se q' seria Hemorrhoides, ou Fyctulas,  
ou outra semelhante moléstia do intestino,\*  
Da hove q' suppositos ser adaque Venereo,  
may sem fundamento.

Enviao q' Philistey a Arca para q' foyra D' Israel  
 Enviao finalmente a Arca para a Cidade de Betoron  
 e os moradores q' esta Cidade a mediantes do m'ito q'  
 havia successo aq' e lugar por onde passava a Arca prin-  
 cipalmente a clamar: Mandavao-nos a Arca do Deo de Israel q'  
 q' esta no monte a no' e ao n'ho novo. Logo deputaoo os  
 Principes do Philistey a dirar: Por q' em necessario remetter q'  
 a terra de Israel, esta Arca q' tanto q' traz q' havia causa-  
 do entre elly. Mandavao entao convocar os seus sacerdotes,  
 e Advindos, elly perguntavao: Que faremos a Arca do Deo  
 e como a enviaremos para o lugar onde ella pertence q'  
 ta' (a)? Responderao elly: Nao a queisay remetter sem  
 alguma offerta, onq' offreeci alguma coisa ao S'no em Douz  
 q'ruo da irreverencia, e injuriao do peccado q' se peccara  
 ter committido contra ella durante o tempo q' t'rao q' ta'  
 na terra do Philistey. Faria cinco caas de ouro, e cinco  
 ratos de ouro segundo o numero dos Principes do Philis-  
 tey q' sao Achish, Gaza, Ascalon, Geth, e Accaron, em  
 memoria do castigo q' padeceray n' esta parte do vosso  
 corpo, e do rato. Destruiro os vossos campos. Por esta  
 accao. Faria gloria ao Deo de Israel, e retirara a sua  
 maõ de sobre v'os, de vossos Deos, e das vossas terras. Se  
 derisay por em q' foyra sobre os v'os foyra de q' casti-  
 go tomari huon carro novo, e prendei-las duas vacas  
 q' nunca ja may terdao levado jugo, e q' ellyas actu-  
 almente crecande os seus berros q' os seus berros  
 q' e p'nde a Arca sobre o carro, e q' donatay de ouro  
 em huã pequena caixa, e de v'os tomari  
 as vacas o caminho q' ellyas quizerem. Se estas toma-

266  
seon para a parte de Bethsamie e as terras de Abual contra-  
reio q' foj o Deo de Abual q' no foy fadua todj q'ly malj;  
se ella posem formarem yam outra parte terrena, por certo  
q' nao foy asua moio q' no fero, posem q' estaj infelicia-  
da saõ guarada casuagem como outroy quazquer q' succedem.

§II

Chega a Arca ao territorio de Bethsamie

e aqui se achou o Sacerdote Ezer e os Yacees ao carro q' se achou  
para a Arca, e estaj tomados em direitura o caminho de Bethsa-  
mie, mudando, seon se antevierem a direita, para a esquerda.  
e os Principes dos Philisteos q' seguirao alle q' foy em busca de  
as terras de Bethsamie. Os Bethsamites andavao aq'le tem-  
po ceifando trigo no sey campos, e tendo visto ao longe a  
archa se encobrio de abrigar, eo carro veio para ao cam-  
po de hum Bethsamite chamado Josue. Havia naquelle lugat  
hum grande ropero, os Bethsamites preparavao o carro material  
e sacos, e p'isso q' sobre o mesmo de d'ito carro q' offerencia  
em holocausto ao S'ns. Os Sacerdotes e Levitas q' estao se ach-  
vao na Cidades, q' em territorio tendo concorrido pagaria de  
Arca, e ajornao sobre o ropero de q' falling, e seõ p'ovido  
forao esse q' offerencia o holocausto ao S'ns q' p'p'riam  
em presenca da sua Arca. Os Principes dos Philisteos q' pre-  
senciarao todaj estaj corroy voltavao a quella meyma, in q'  
citarao onde se haviaõ determinao de commum e concen-  
so todaj estaj corroy, e referirao ao ditoy q' haviaõ dito.

§III

Cayta Deo Reverentemente denunciado.

Os Bethsamites

Os Bethsamites haviam de curiozidade querendo ver ao par-  
te de Arca no l'bro e l'bra, a adoraçao e abris para seon  
q' se achava q'ly q'ly q'ly encobrida, posem q'ly encobrida.  
Da qua posem reverencia ferio de moite valente q'  
habitante de Bethsamie alem de curiozidade ind' q'ly  
Deo q' de toda a parte haviaõ concorrido a q'ly q'ly q'ly.

Quo sequens contra interpretationem fuisse de monte sellente japon  
in Principi populo, e cinisenta milia da gente oulyas. Ista qd fuit  
q Bethsany, sendo tal qdtrago d'ipensio huij an oulyas: Ista  
quena subijctis na p'rerence d'ite San, de hum Deo, tao sancto  
Quom sera tao curado q se atreua a recebe-lo q. sancta.  
Mandauo entao qo habitantes de Cariath-iasim qd uissem  
huas para a sua Cidade a Area Santa. D'ite sorte d'eyo, qd  
te successo nuca may a Area volhou a d'ito nome a Tribu de  
Ephraim, may ficos em Cariath-iasim na Tribu de Rubem  
a qual Cidade nao d'itauo m de Bethsany. Et ad uer d'ite  
uoluntaria p'p'ria em q Bethsany e accordo de a collocar  
ente n' esta Cidade do q na d'euila q era na Tribu de Ephra-  
im, e m d'itente. Cariath-iasim. tinda d'itente nome. Cha-  
mava-se tambem Cariath-Raath, ou Raath, ou Raath-  
Juda, ou q Campo do Boque, e ainda achada se conser-  
ua n' esta Cidade quando Dauid a trouxe para Jerusa-  
lem. no anno do Mundo 2959, vinte e cinco deoy do tes  
Sido sagrado Rey pelo Profeta Samuel. O interuallo qd  
trahalouo da Area de Bethsany p' Cariath-iasim p' Cari-  
ath-iasim para Jerusalem comprehendendo setenta e hum an-  
ny. No reinado de Saul a qchamoy em Sohe Cidade da  
Tribu de Beniamin (b). Nao achamos ystoria algum de q  
de Sohe d'eyo p' Cariath-iasim e Tabernaculo, q  
trahy uary sagrados q tinda na sua Cidade (c).

Soy poy a Area conuirtida para Cariath-iasim  
rim, e collocada na cara de Abinadab, a qual era  
no may alto da mesma Cidade, e soy consagrado Charas  
filho de Abinadab para guardar a Area, e p'p'ria qd  
da d'ite e Levity q ainda qtuou em Sohe uissem uer  
D'is para Cariath-iasim afim de exercerem qd funcoes  
do seu minist'io. Sulpa-se q este Abinadab era de uida  
gem de Aunao, ou p'lo na Tribu de Leon, qonao  
nao ha ayte ystoria fundado tal q p'p'ia teras tao a uida  
(a) Psal. CXXXI. 6. (b) Rey. XXI. 11. (c) Jud. XVIII. 31. et 1 Rey. XIV. 2.

Samuel he reconhecido Principe, e juiz da Nação.

Depois q' a Nação foy rebelada differio o povo a Samuel a suprema auctoridade (a), e em hum ajuntamento solenne disse q' o Profeta a todo o povo. Se vultis de todo o corpo coracao ao L'n' exterminai dentro v'z q' Deos q' estrangeiros, e servi unicamente ao verdadeiro Deos, e elle v'z livrara v'z mais q' os Philistey. Os filly de Israel adheriram ao q' Samuel say souo, e renunciarão sinceramente a Idolatria: como mo Samuel say ordenou q' se ajuntassem em Mizpa e say prometio q' oraria ao L'n' para q' este q' livrasse os geravaes, os Philistey debaixo de cujo peso gemião suplicava havia tao longo tempo. Leorio say logo a Mizpa, hum Barão se na presença do L'n' jejuando, e orando may significarem seu sincero arrependimento. O Barão mais agudo na presença do L'n', jejuou ao jejuo do L'n', e Samuel foy novamente reconhecido. Juiz de todo Israel.

Victoria dos Israelitas contra os Philistey.

Os Philistey tendo notado q' este geral ajuntamento, qualq' q' os Israelitas se determinavam a fazer sobre os inimicos say suas terras, ajuntarão o seu exercito, e separarão com maior força contra Israel. Sabido isto, os concubios q' filly de Israel grande temor e com vivas supplicas implorão a Samuel q' oras cessasse de orar por elles. Então este Santo Barão tomou hum cordeiro q' ainda mamava, eo offerio em holocausto ao L'n', e lá pediu o seu socorro a favor de Israel contra os Philistey. Ainda Samuel não tinha completado o sacrificio quando os Philistey travaram a guerra, e oras com grande impeto sobre os filly de Israel, porém ao mesmo tempo os L'n' mandou sobre elles os seys trovões, q' seys vezes

(a) Reg. VII. 3. 4. 5. 6. \* Como querendo denotar q' elle na presença do L'n' oras como a agua q' corre e se esprahe no timbora como q' querem para supplicas e lagrimas q' são maior abundancia que as palavras de namor do orateiro de coracao arrependendo se Deos dos Philistey.



linguagem\* e q' fez, encher de pauos de madeira q' foram taes-  
mente separadas p'ly Israelitas, q' q' foram reguadas de p'ly  
p'ly alla abaxo de Bethel.

Samuel afim de perpetuar a memoria de l'ly pro-  
p'lyo successo enija hua grande pedra para servir de monu-  
mento d'ista victoria entre i'lyphas e ben, e a chamamos Pedra  
de Ajutorio, dizendo: Celos q'z occorreo alla q'te lugar. De p'ly  
d'ista pedra ficava q'z Philites mui quebrantados, e nao oupa-  
na m'ly fazer correr q'z p'ly terre de i'lyphael em quanto  
durou a jurcatura de Samuel: e q'z Cadafy q'z havia tomado  
q'z Israelitas foram restituídos com q'z se q'z terrateyry. Por outra  
parte, opovo estava exa q'z com q'z i'lyphael ou Cana q'z  
de sorte q'z toda a terra de Israel ficou grande de hua p'ly  
Ode paz durante o governo de Samuel.

SIII

Estaba Samuel a sua casa em Ramatha  
e orno n' q'te Cidade hua alttar.  
Este Propheta nao se m'ly fazia com julgas oppo q'z omnia  
procuras a Ramatha sua patria, o seu incursavel zelo o  
obrigava a ser todo q'z anno a Bethel, ou Ramatha i'lyphael  
onde se achava a Arca da Allianca, a qual q'te, e a i'lyphael  
para terminas q'z controversias de povo, e para facilitar a  
sua audancia q'z Tribu may remota: e pelo tempo avan-  
cava a q'tabulycas se q'z filio juuro em Beersabee na extre-  
midade meridional p'ly terre de i'lyphael. De p'ly q'z a hua  
das captivas q'z Philites, e de p'ly da morte de Hebi, Samuel  
nao ficou em vilo por q'z estava ali a Arca da Allianca  
nao se ficava ali com diante, ou com q'z nao devia  
fazer-se n' q'te lugar q'z acty solemn q'z de religiao. Por  
ou se q'z para Ramatha sua patria, e n' q'te Cidade  
q'z hua alttar para conter opovo, q'z dete q'z q'z parte  
concorria n' ouidit q'z se q'z juuro, se recabes q'z se q'z orculo,  
no legitimo culto do verdadeiro Deo.



com os, e juras quantos da sua pessoa q' covras fadado d'ello. Ato-  
 tres para officios do say exercicio, com mandado q' se vout, outroy  
 de cem homary. Aoutroy mandava cultivar, e arar campos, e calde-  
 q' trigo, outroy levaria para fazer sem arroy, e fabricarem ar-  
 vey. Comar vey ha q' veyo felly q' fara say coureiros, e fady-  
 nay, e destinara outroy para comporem oleiros perfumy com q'  
 se unya. Serar vey ha q' veyo meloy campos, e veyo viridoy,  
 e olivey, para dar say say veyo. Serigay vey ha q' pagar veyo  
 do veyo trigo, e say veyo veyo para pagar say say. Comar  
 e say veyo de sua casa. E Levaria q' veyo seroy, e seroy, q'  
 maneyo do boa insola, e q' empregara no seu servico. Levava  
 taria adocima de todo q' veyo fady, e contudo emay las se-  
 rey sujeito. Entao havey de carcar vey de suppytas semilan-  
 te juço; ~~clamaray~~; veyo com applicao q' aqueby may  
 may couroy q' o Rey tem legutima direito de enqir de vey, vey  
 suo q' d'icy com rigor, e com insolencia. Entao clamarey  
 contra o veyo Rey, e implorarey o socorro do d'no; poron q'  
 nao vey ovidia, q' q' vey may em certo modo o foy q' q'  
 q' vey d'eyo hum Rey na sua ira (a).

Capitulo XLIII

SI



Saul filho de Cy ha mandado p' murtas huas  
 cavalejados de seu Rey q' se haviaõ extrairas.

Quero nao quiz accomodar se q' razoy do Profeta e parryto a  
 querer hum Rey. O Profeta Rey disse entao q' volla p' cada  
 hum para sua casa, e q' quando fosse tempo q' clamaria po-  
 raõ se executas aquillo q' com tanto d'avor de q' veyo. Nao taõ  
 pou de q' em declarar a sua vontade a Samuel. Hum homem  
 chamado Cis da Triba de Beniamim sujeito mo, e foyerno (b)  
 tendo perdido huas juventes mandou seu filho Saul, a compa-  
 ração do humo servo seu para q' q' fosse p'curar. Era  
 Saul emay excellento sujeito de todo Israel, bono fite  
 de sua pessoa; e de humo q' tatura taõ elevada q' sobre  
 expedia a todo o povo a alburõ do humo para veyo.

(a) Reg XIII. 35. (b) I Reg. IX. 1. 2. et seq.



Subirao por a Ramatha e Samuel, tendo q' d'ito, veu

saber, se se encontro por urbanidade; por q' d'ito no dia anterior  
 tocante tendo revelado a Samuel q' no seguinte a hory certy de  
 enciaria aquelle q' era destinado a ja no governar o seu povo: e i  
 quelle tempo se disse interiormente, e q' d'ito de Deo: Espere  
 o homem De quem eu te fallei, este he o q' ha de reinar sobre  
 o meu povo. Chegou Saul a Samuel na parquintou: Onde he  
 a casa do Valente? Eu sou o Valente, he o q' responde Samuel  
 Subi comigo o alto, para comermos juntos, e amanhã vol-  
 tarei para vossos casa; e eu vo declararei tudo o q' per-  
 tancey saber. E foi q' Deo se apresentou q' ja  
 Deo ha tres dias, nao se q' sollicito por q' se aca-  
 rdo. E para quem vem omellos, e may precisos q' de  
 Samuel sendo para ti, e q' a Casa do teu pai. Aonde  
 he Saul d' q' ta palacioy. Ha respondes com toda  
 modestia: Mas sou eu da Tribu de Beniamim q'  
 he a menor de Ioo Israel? Caminha familia  
 a meo consideravel q' ta Tribu? Onde p'  
 q' o meu Snt me falle q' ta maneira?



Subirao entao a eminencia q' ficava  
 Ramatha, e Samuel convidando Saul eo seu servo a  
 Saba de Banquette q' fez apresentas a firma de Deo q'  
 convidado q' erao gesto de admiraçao; e mandou se por  
 diante hum grande quarto de vitello q' ordenaram co-  
 cozinharem for de parte q' a pessoa de maior conside-  
 racao q' se havia de achar presente. Acabados banquet-  
 te, esperas q' a liberte q' convidado; por em Samuel  
 se teve com o q' a Saul, e se mandou preparar hum  
 chafoth era hum lugar no campo onde Samuel  
 vendia de ornarios com q' fillos de Profetas, q'  
 q' erao superior. Este lugar nao ficava longe de  
 Ramatha. (Esta nota pertence a pag. antecedente)

216  
cima sobre o terrado da sua casa; pois q' n' q'tas terras no  
tempo dos grandes cabanos hi proprio dormio-se de sono-  
ra sobre as terras q' herdou, todas q' deo q'.

Saul <sup>III</sup> unguido Rey por Samuel

no dia seguinte muito de madrugada veio Saul chamar  
Samuel, e sendo conuido ahi se sahir da Cidade, he  
o p'p'o: Mandas q' o teu servo se levante, para eu te fazer por  
seu larmente, e dizes te q' Saul me sejecrio a teu respeito.  
Responde: e tiveras amby q'q' tomou Samuel sua peregrina  
forma de arite, e tornou-se sobre a cabeça, e dando-lhe  
hum abraço he dize: Saul por mais q'ta vezas te seje  
fize ~~o~~ Principe da tua heranca, e tu levayas a tua po-  
ra da mão de seu inimigo. Espas q' nao p'p'o deus  
de q' omnyes deus te q'tina para q'ta eminente signi-  
ficar, e de q' eu te fallo por inspiracio particular do seu  
esp'rito; p'p'o a referir te tudo q' fize te ha de accoite  
ser. Apenas te tiveras apartado de mim acharas q'q' ho-  
m' q' q' sao de dalzielach, perto do Sepulchro de Rachel,  
q' he junto a estrada de Bethleem no confim de Beni-  
amin. Estes te dirao q' q' heis juntamente ja q'tas em  
cara, e q' teu Rey nao tem outro cuizao senao de ti.

Quando tiveres chegado perto do Corvato do cha-  
so, q'to he, da altura ~~de~~ encontraras tres honrey  
q' vao adorar a Deus a Bethel, humo q' quaz levaria  
tres cabritos, outro tres <sup>grandes</sup> ~~paes~~, e o terceiro hum ovelo  
de vinda, q' quaz de p'p'o de te houveres salvado, te offe-  
carias dos paes, q' receberas d'elley. Desparas de p'p'o de  
oitiro do Rey, onde q'ta aquas ricas dos Philites. Este  
oitiro ficava sobranceiro a Jabaa patria de Saul. En-  
trado na Cidade encontraras hua companhia de Pro-  
phetas q' virao de p'p'o do alto, prophetando, e  
trazendo diante d'esi p'p'o q' toquem todo o genero





Revia Dillo a respeito do seu Reinado.

Capitulo XLIV

31

Juntação de Moyses onde Saul fez reconhecer Rey  
 Davao para tempo fey Samuel aguntar todo o povo e a  
 lha para se aularar apollas q' os Reis havia fey de hum  
 Rey q' os governasse. Primeiro q' tudo fey se hua longa  
 gala em q' se dançava em posto a sua ingratidão para  
 com Deo, de quem tanto beneficio haviam recebido: e se  
 fey q' o peccado hum Rey era original e se mandou  
 q' se desprezo q' faria de Sns, e q' era visivelmente re-  
 jeita lo, nao querendo q' reinasse sobre elle, antes prin-  
 cipalmente aq'le q' obedecesse: com tudo por q' insistia a  
 q' se hum Rey Deo ho queria ja out; e q' se faria a  
 apollas por sorte, para q' elle soubera q' vendura homens  
 havia toda parte d' esta apollas e para q' nao houvesse oc-  
 casiao de malquerencia non contra q' se fizesse apol-  
 las, nem contra o escolhido. Separou os deffoy, primeira-  
 mente por Tribus, e deffoy por familias, e passou a ti-  
 rar a sorte, q' cahio primeiro sobre a Tribu de Ben-  
 jamin. Lancou se deffoy a sorte sobre as familias desta  
 Tribu e cahio sobre a familia de Melch, e q' se passou  
 a saga de Ces, e ultimamente chegou a pessoa de  
 David. Procurou se logo, mas nao o adarao. Consulta-  
 ra deffoy os Sns para saberem se Saul tinha vindo,  
 se se visia aquelle aguntamento. Responder os Sns  
 q' se achava na sua tenda e q' se devia ~~ir~~. Correu,  
 e levava-o ao aguntamento, e quando appa-  
 reo entre o povo encobria a todo em altura q' hom-  
 em para se mand. Agora vede, se disse entao Samuel,  
 q' homem os Sns me des para ser voso Principe, e q'  
 na ha em todo Israel q' se seja semelhante a este  
 q' vobou todo o povo: Seva O Rey.

Esqueleto do 2º livro de Samuel diante do Rey de Israel, isto he segundo parece, a obrigação de jurar a respeito do Rey. Faz-se a acção em elucos do Rey, e logo o juramento de fidelidade do principado do povo. Depois depois do Rey e regna com q devia conformar-se, e a obrigação da sua nova dignidade. Mesurio o mesmo Profeta levou estas cousas a escriptura, e as collocou como em deposito no Santuario diante do Ar, e junto da Arca, q por occasião do q acabamos de referir fora conduzida a Mophai. Isto feito suppeo Samuel o ajuntam, e cada humo voltou para sua casa. A maior parte do exercito de Israel acompanhou por cerimonia a Saul até Jabai: outros houve q se adheriram a sua pessoa e familia: Como podera qta defender-se de seus inimigos. Esty nao he tributario obsequio algum, nem he offereciao donativo, nem reconheciao a sua auctoridade; por q esty donativo erao como hua especie de reconhecimento, ou de tributo q o vassalloy offerecia ao seu Soberano. Saul por em disposicão prudente de stas e de outras cousas, nao dando ouvidos as suas palavras, nem attencão a sua indiferença, e incivilidade.

§ II



Saby de Judaea julgado pelo Ammonites. Tanto de humo marey de stas e de stas Ammonites mandou contra Saby de Judaea, e a apertou como duro cerco (a). Os seus moradores nao se ajudando com estada de resistencia mandavao propoz a Saby capitulacao obrigando-se a ficarem seus vassallos. Mas qta Saby e os Ammonites hey responder: Nao tendo q fazer com vossas outras capitulacao venao qta q os hey de ~~com~~ tirar a terra o olio direito, e furos de o q proibido de todo Israel. Os Anciões de Saby he

(a) 1 Rey XI

28  
Quem se elle e, e para vultarem socorro de outros Israelitas,  
e prometteram q, se não lhe virem se entregarem, com toda a  
condição q elle quizer, isto he se renderia a Diferias. Os  
deputados de Bethel, para os de Sion, e vieram a Sabaa de Sion  
de Saul, e como este Rey estava fora, e quando ao povo a este  
Estado ay se achava no deserto, todo a Cidade conternada com  
hua noticia tao quoyta levantando a voz, chorava, e em alto  
granto. Neste tempo voltava Saul do campo conduydo q seu  
povo, e vendo quanto povo se achava conternado, perquentou  
a causa de tamanha novidade. De tem povo, disse elle q  
indiarão de tal maneira? Reforçava-lhe os Diferias q de  
tudo de Bethel, e logo Saul ventando se elle de espirito de  
negando. Os seus Reis boy q deois em meus dias, q faz  
conduzir por todas as terras de Israel, dizendo: Nesta mani  
ra seriao tratados os boy Inguelly q recusarem accompanhar  
em yta expedicão a Saul, ea Samuel. Depois de terem q  
a moza geral se passava em Bershech na Tribu de Efra  
im. perto dos de Sion, e quasi no meio da tribu de Sion.

Todo Israel internado por tas estrety de Sion,  
e temendo se achou no lugar prescripto, e Saul tendo  
visto a acção q seu exercito subia a trouxer mil  
homens q os filly de Israel, não comprehendendo q yta nu  
mero tinha mil homens da Tribu de Sion. Acordando tam  
po de Sion Saul aos deputados de Bethel q Diferias ay  
de sua Cidade: Amanha quando o sol se achar na sua  
maior altura, fizey soccorro. Os habitantes de Bethel ter  
co recebido yta noticia mandaram viri, ao Rey q de Sion  
vintay: Amanha iremoy para vov, e no tratado qy como  
for vossa vontade. Concordando com yta equivoço iremoy  
q vov, o intento q tendia de fazer hua sortida contra  
elley, para melhor exito do ataque q Saul ay de Sion.  
Ay, q viri no seu socorro, havião de dar a Rey  
em vov.

Historia de Saul contra os Amorreos q' seu  
 obrigado a levantar o exercito de Gabaon.

Esta noite aprou a Saul o exercito, e no dia seguinte pela  
 manhã ordeno o seu exercito em tres Divisões, e asu sobra  
 os Amorreos por tres partes diferentes, e lo fez ao amanhecer  
 do, quando os seus inimigos se achavam na aq' guerra de  
 sono. Houve grande estrago e mortandade de parte de q'to  
 e com tal estremo q' não ficaram ali junty, e humos ja  
 o sol bastante tempo levantado do horizonte, mandou tocar  
 a recollar, e dividio toda a presa pelo seu soldado. Entao  
 disse ao povo a Samuel: Onde estao aquelles q' disserao: Por  
 ventura seria q'to Saul nosso Rey? Intra q' para lá da  
 noy a morte. Saul por em say disse: esse dia de hoje não  
 se de morrer ninguém, por q' heo meu dia de graça e de  
 graça e de salvacao. Depois q'to successo disse Samuel ao  
 povo: Saioy a Gabaon e renovemy la a eleição do nosso  
 Rey. Todo o povo entao se ajuntou em Gabaon, e fiz ali  
 provações. Saul reconhecido Rey com grande solemnidade,  
 jurou-se-lhe obediencia, immolou noves festas pacificas, e  
 ficou-se-o banquety na presença do sol.

### Capitulo XLV

Esta de Samuel ao povo junto em Gabaon.  
 Este ajuntamento do povo q' os reinos de Samuel demittio, e to-  
 talmente do governo, fallou ao povo com hua grande vehe-  
 rancia, e autoridade, e la disse: Equi esty ao q' me  
 pedy, a vo, de hum Rey. Agora accedey de approvamento  
 do seu valor nos accosy de guerra, e q'to q' too glorioso em  
 vobis. Quanto a mim, eu q'tou vobis, e opprimis com q'to  
 do anno; meu filly q'to entre vob' redimio, e instruo de  
 de este povo. Se q'to teny q'to algum opprimo, ad  
 qua queira q' formos da sua, ou da minha conducta  
 aq'qui esty q'to diante do Sr, e diante do meu Uolgo.

282  
accusar-me, e declarai agora se eu tomou o boi ou oumento de algum  
se computa crimey falgio aalguem; se recbi dealgua pessa donaturoy  
para obras contra ajustica, e para opprimis ordmosemte, dizeis, de-  
clarai-o, eu me curci a satisfacaõ q' de mim pesterderij. Não re-  
poudeo oporo, não tenho agravo algum da tua pessa; nunca me  
computa crimey falgio, nem foyte violencia, nem recbi q' don-  
tivo. Accusentem Samuel: Não, e o seu Rey sao entao testemu-  
nha p'ocorrentemente entre vós, e enim, de q' vós não achay cou-  
za digna de reprehensao na minha conducta. São testemu-  
nha; não repoudeo oporo.

Dize Samuel: Entao pesterce-me agora de  
curios-vos na p'ocencia do Sr's, da ingratitude q' tendy v'raes con-  
cho, e do desprezo q' tendy feito de v'ra misericordias. Vós sabej  
vos q' manancia elle vós tirou do Egypto, p'ela may de Moyses, esta-  
do, e como vós metteo de p'opl, e estabalyes n' esta terra. Bem  
vós lembraj os differentes oppresores, q' tendy judicido, sujeitos ao  
habitar, ao Philiteo, ao Cananeo, ao Madianito, e a outros mui-  
migo, e q' tendy levantado avós ao Sr's, q' vós supista liber-  
tades na p'op de Gedeon, Barac, Segite, e q' outros q' sa-  
do Israel. Eu meymo com o socorro do Sr's, eu meymo vós li-  
berta da yrradiaõ do Philiteo. Concedo finalmente da mi-  
nha administracão e governo v'raes dizeis-me q' querij hum  
Rey; rejeitando, ao may indirectamente, o Sr's, q' era de v'ro  
Monarcha. Concedo vós Rey a v'ra supplicia, e esta p'p'ly a  
ender-vos de Rey, com tanto q' vós, eo v'ro Rey se p'p'ly f'ra.  
Se vós f'ra v'ro p'orem rebelde a sua voz, e o rebelde q' v'ro  
v'raes; amos do Sr's sem sobre vós, como foy sobre v'ro Rey.  
Para profundar ainda may novoso q' p'inte os acats de p'p'ly v'ro  
deos amavilla q' Rey agora meymo, av'ra v'ra vai a obras.  
Mas he agora o tempo de v'ra colheita do trigo q' he p'p'ly do  
anno em q' os chuyos saõ may ruyos n' esta terra? Con-  
tudo eu p'ro a invocao do Sr's, e q' v'ra f'ra q' trouje, e  
caia chuva em abundancia; para q' conducaj finalmente  
quand' deragradavel foy assey o f'ra a revolucao q' tomaj  
de p'p'ly hum Rey.



may ao settimo dia, vendo q elle não viria, mandou q trouxessem as victimas, hum holocausto, e hum hostia pacifica, e offereceo o holocausto ao S<sup>no</sup>. Apresz elle havia acabado o seu sacrificio deo Samuel, e Saul descey subis ao encontro para o Sacerdote. O Sacerdote disse: q fizeste? Respondeo Saul: Vendo q o may solto me acompanhava, e haa desceitando huy apoz outro, q virumizo cada vez may se aproximava, e q tu não acabavoy de fazer no dia em q tentavoy ajustado; disse eu: Os Philistey q me a tempo de me atacar, e eu ainda não offeci sacrificio si q o S<sup>no</sup> me seja propicio. Obrigado sey a receptada. Offeci este holocausto. §II

Saul he reprovado pelo S<sup>no</sup> por ter desobedeido a Samuel.

Samuel he respondeo: Commetteste hum grande delicto de desobedeendo ao preceito q havia recebido do S<sup>no</sup> teu Deo. Se não troyes obediencia d'esta maneira, o S<sup>no</sup> firmaria o teu throno para sempre sobre Israel; porém apoz o teu Reio não ter a subjistencia. O S<sup>no</sup> procurou hum sujeito segundo o seu coração, e o deyxou para ser Principe do seu povo; por q não obedeyste fielmente o q por elle te fora ordenado. Retirou-se Samuel de Gathala, e veio a Gabaa da Tribu de Beniamin, e Saul e seguiu acompanhado dos jovens soldados q com elle haviaio ficado em Gathala; e quando revista em Gabaa se achou com o exercito de seycentoz homens. Exercito dos Philistey permanencia sempre em Machmas, e ali sahia tres vezz a semana a forragear pela terra dos Israelitay. O primeiro D'iste tomou o caminho de Ephraim para de Saul. Ephraim he a patria de Gedeon; e he situada na meia Tribu de Manassy. O outro marchou em directura a Bethoron na Tribu de Dan, eo terceiro se dirigio ao valle de Seboim q fica perto do Mar Morto. §III

Prohibem os Philistey aos Israelitay o uso das armas, de sorte q nem ferro se deixava q houvesse na terra de Israel.



Por este tempo não haou ferro em Israel; por q' q' Philiteos para obrarem q' os Hebreos forjarem q' fuzas, lanças ou outras armas they tentão prohibir q' tivessem ferro, ou fundery: de sorte q' quando q' Israelitas querias fazer de novo ou concertar q' instrumentos de lavoura, erã obrigados a recorrer ao Philiteo, ea servirem-se do seu artificio; por em armas de guerra de sorte lã erã permittidas pelo Philiteo aq' q' they prohibias totalmente o uso d'ellas. Firmadas se for q' Somathy com fuzos, espadas, e instrumentos de lavoura, q' os tentado, ao fogo, e outras. No dia da batalla, excepto Saub, e Somathy, e a filha, não hũa p'p' em todo o exercito q' tivesse hũa espada ou hũa lanca.

Capitulo XLVII

SI

Somathy entra no campo dos Philiteos.

O Exercito dos Philiteos não obstante q' tres replacamentos de q' fize-  
 mo mercas era onde muito numeroso, e estava apensado  
 da passagem do Machmas p' Gibaa onde se achava Saub, e  
 Samuel. Em hũa occasia por Difeo Somathy ao seu gen-  
 teiro: (a) Penetremos ao campo dos Philiteos. Erã Difeo corradal  
 qua ao Rey seu Rey q' neste tempo estava na outra entre  
 Judas de Gibaa com q' seuz secentos homens; e se tornou  
 tudo forte sobre o Ropedo Samon, q' fica perto de Magra,  
 e com elle estava o Summo Sacerdote Abiathar q' muitas vezes  
 consultava o Snr quando cumpria por q' a Arca estava no  
 campo (b). Era o lugar por onde Somathy se tentava fazer  
 entrada no campo dos Philiteos era por entre q' os rochedos  
 e escarpados, e q' se elevava a grande altura escabando  
 em juco amanciana de Dent; hũa q' quay se chama-  
 va Posy, e o outro Serie: hũa era para agosto de  
Septembria, Defronte de Machmas, e outro q' o Mio  
Via Defronte de Gibaa. Difeo por Somathy ao seu  
 genheiro: Penetremos ao campo d'elty incircuncis q' se  
 vermos seo Snr sera com nos: por q' a sua Companha

(a) 1 Reg. XIV (b) 1 Reg. XIV. 18.

218  
Tão facil he dar victoria a muitos como a pouca. Consequente:  
Vamoy a elle: se elle por quando nos tiverem tomado, nos gulla-  
rem: ficai ali, e no tempo avor, fiquemoy onde estiverem, e não  
deemoy mais hum passo. Se elle porerem nos desferem: Vinde  
ca; ~~vamos~~ por q' isto seria hum prejuizo certo de q' o Sr. gen-  
trao de nosos mays. Quando por o Phillytes q' apertado do seu  
campo desferas entre vi: Cadaq' sahém q' Hebreos q' caseiras,  
onde se tinham refugiado, e q' suas sentinella avandavao lly grilla-  
rao: Vinde para ca, por q' no guereyng mays hua coura. En-  
tao disse Sonathay ao seu exército: Vamoy como valentey porq'  
elley são nosos. Entravao entao a subir de gententay pelo mays  
com grande valhor, e chegando as arriaas do inimigo derro-  
sobra elley com tanta furia, q' derribavao tudo q' achavao  
diante: Sonathay matava por hum lado, e o seu exército por  
outro; e os primeiros impeto matavao logo vinte honrey e ad  
metade do terreno q' hua junta de boy pode lurrar em hum  
dia (a); yto he no espaço de 10 pez, poros mays ou menos, e  
comprimeto, e 60 de largura. Entao pererão o animo q'  
Phillytes; o seu espirito de coros de turbaco; e não sou q'  
q' passas no campo, may ainda q' havião sahido a ferer cor-  
rerias, tudo ficou cheio de espanto. Toda a sua gente se  
se jogou em total desordem, voltando huy contra o outro  
e suas meymas armas, e julgando q' davao sobre elley raju-  
tinamente todo o exercito do Hebreos de sorte q' não cessavao  
de mays q' de salvar as vidas fugiao precipitadom huy  
para hua parte, outro para outro.

311

Maravilhosa victoria de Sonathay contra o Phillytes.

Aq'le tempo q' atalaya do pequeno exercito de Abul  
lançando o alay p. aquella parte, visao esta grande de q'  
(a) Confor me Plinio Liv. 18. cap. 3 o espaço q' hua junta de boy  
pode traballar em hum dia são 110 pez de largura e  
140 de comprim; metade são q' 10 pez de comprim e  
60 de largura.

290  
correu, e logo veio arijo a Saul. Indagou se se fallava alguém  
no campo, e se achou fallarem tão somente Jonathan, eo seu gen-  
teiro. Então Saul disse ao Summo Sacerdote Ahijah q' consult-  
tasse o Sr; e quando elle y'tava á divina videntia, eo Sacerdote  
le trouxe q' macy levantado p' consultat' a D.' se comeu. De  
ouvir grande noticia, q' logo nao desceu duricia q' se exercio em  
migo q' tava em videntia. Disse então ao Summo Sacerdote  
q' abençoasse os macy, e logo gritou q' armaz. Correo tudo ao  
campo dos Philitey, eo aduverso jurcou todo de macy. Saul  
com q' seoy jurando se em seguimento dos q' fugiao; e logo  
o seu pequeno exercito se foy engrandecendo por m. Israeliti-  
lay q' andavao lançados com q' Philitey, e por outro q' se ha-  
viao refugiado p' lugares difficy, demaneira q' Saul se achou  
na frente de dez mil homeny. E foyta ouzuras fez Saul di-  
ante de todo o povo q'ta conspicação q' firmou com jur-  
mento: Maldito aquelle q' tomar algum alimento antes  
da tarde, alla q' eu tenha tomado inteira vengança de  
mey inimigos. Persequirão q' Israelitay por Philitey de  
De Machmas, alla Bethaven, ou Bethel para a parte do  
Oriente, e alla Siaton para o Occidente.

Successos neste seguimento humilde q' turbou  
fostem a alegria d' q'ta feliz enpedaçao. Jonathan, q' tao glo-  
riamente se havia dado principio, nao y'tava com Saul q'  
ello q' prohibio q' ninguém comesse alla a tarde: q'  
foy Jonathan hia seguindo, e inimigos com grande fervor  
pafou por hum bosque onde havia mel eon tanta abun-  
dancia q' con alguns lugares elegava a correr pela  
terra. O povo q' hia com elle, e q' tinha presença  
do a prohibição de Saul, nao trou no memo-  
rado mel; Jonathan porou tomando na ponta da lan-  
ca hum favo, o levou á bocca e sentio-se grandem-  
fortificado. Advertião. Na a prohibição q' seu Rey



Todo o povo, e elle, e Jonathan se porem da outra. E entao fal-  
 lando com Deo disse assim: Senhor, Deo de Israel pronunciou a vo-  
 za sentença e foy condemnado donde provam q' os reis querey  
 hoje responder ao vofte deus. Se eu, ou meu filho Jonathan, com  
 alguma revelai-o, se he o povo povo santificai-o. E mandou se a  
 corte, e yta cahio sobre Saul, e sobre Jonathan: tuasao-se novito  
 e cahio sobre Jonathan. Entao perguntou Saul a seu filho o q' foy  
 e yta respondeo: Torrei humo furo de mel na ponta da lança  
 levea na mão, comi-o, e por yto morri. Saul lha respon-

Deo: Deo me trate com todo esse rigor, se tu, Jonathan, não  
 morreses no dia de hoje.

Todo o povo posem reclamou a senten-  
 ca q' Saul pronunciava contra Jonathan: Euz, e o povo  
 de Israel de humo modo las manunhoi. No todo, juram q' pelo  
 Senhor q' nem humo cabelo ha de cahir da sua cabeça: por q'  
 foy yta determinação de Altyssimo  
 por yta modo livrou o povo a Jonathan, e lo salvou a vida, e Saul  
 não teve alcançado resposta do Senhor se retirou, e licenciou a  
 sua gente, e não perseguio mais o Philiteo. Ely felice sup-  
 efo contribuiu muito para firmar a autoridade de Saul.  
 Principiou yta avoltar o suoy army contra todos o in-  
 imigo de Israel, e Deo favoreceu <sup>x todos</sup> os suoy empreza.  
 Seleijou contra o Ammonita, contra o Moabita, contra  
 o Edumeo, contra o Rey de Seba, e contra o Philiteo, e  
 de todo alcançou illustre victoria. A Escripura não nos re-  
 fere particularidade alguma desta guerra; nem ainda o tem-  
 po, ou circumstancia de cada hua d'elley se sabem: sabe-se  
 somente q' o reinado de Saul foy Ductorio, q' yta Princi-  
 pe foy m' bellico, e q' logo q' condeia nos suoy yta q' qual-  
 quer homem valente, e proprio para guerra, o nomeava

(a) I Reg. XIV. 47. 52.

278  
co empregava em seu serviço. Lyta rota tendo sempre jun-  
to a sua pessoa boas tropas, e bellenas. Seu filho Bonathy nao era  
menor valoroso nem menos inclinado a guerra. Por este tempo tem  
po Lyta he no anno do Mundo 2919 e antes do nascimento de Chry-  
sto 1081 succedeo enojcionto de Davyd filho de Sui (a) Poqual  
largamente fallaricong ao deffoy.

Capitulo XLVIII

51

Guerra de Saul contra o Amalecites.

Deste do vigesimo anno do reinado de Saul, veio o Profeta  
Samuel trazer da parte do Sris qste Principe (b): Saby q' o Sris  
te unio sobre Israel: ouve por q' o mesmo Sris falando de tu.  
Eysqui oq' Diz o Deo q' appareto: Tornei a lembrar-me de tudo oq'  
Amalec fez a Israel; e de q' maneira o apaltou quando vindo  
do Egipto assassinando com amaios e may barbara inhumani-  
dade aquelles q' o cancafo tendo qsto enojtado de nao poder  
rem defender-se, e se requir o q'ro do exercito (c). Por qste  
razoey, marchou contra Amalec, e derrotou-o inteiramente,  
entregando a Anathona tudo oq' se achou seu. Extermi-  
nao as suay terras tudo oq' tem vida deyder o homem e as  
animas; nao exceptuoy ninguem nao poupando a sexo, nao  
a idade, passando igual mente a eppada mulhery e meninos,  
ainda aquelles q' fendero q' parte de suay may. Nao dexoy  
nao conservey coutra alguma de tudo quanto achary entre q'  
Deffoy. Deo quer q' toda a mencionada naao seja ana-  
thona.

Em observancia d'qste mandamento fez  
Saul ajuntar os seu povo, e passou revista d'ello como hum  
partes a parte do seu repardo. Achou Durenty mil homeny  
de Israel nao comprehendendo n' este numero dez mil da  
Tribu de Juda. Mandou entao dizer ao Ciroz dependen-  
ty de Setro: Separai-vos do Amalecites para q' nao tenda  
a parte na sua ruina; por q' v' exercito de carnada  
com o filio de Israel quando voltado do Egipto.

(a) do Capitulo I. por diante. (b) I Reg. XV. (c) Exod. XVII. 14. 15.



apartarao-se por q' Amalecitas, e Saul matando na parte da Arabia Felicia seguiu a Cidade de Amalec, e por este tempo no valle q' estava diante da Cidade de Amalecitas sahias a campo; e porrao em ordem a sua gente; porrao fogo a tudo q' se achou, e este seguiu a sua victoria, e q' os Amalecitas foram a extincão da terra, e os de Amalec junto a foz do Eufrate no Golfo Persico até ao Sul, q' he de ponta do Geyte na Arabia Felicia. Era necessario de tempo para reduzir hua nação poderosa, e vasta, e q' a ben-dicção não tenha morda fira. Castigou Saul ao Rey Agag, e he concedido a vida: tera-tudo tambem tudo q' havia de melhor no rebanho de ovelhas, e cabras, tudo o mais precioso com moedas, e vestidos, e geralmente tudo o melhor, e mais excellente. Os Amalecitas não mataram, e destruíam segundo o ley de Amalecitas senão alqum coisa insignificante, e de pouca consideração.

Então falou o Sñr a Samuel, e he disse. He respondendo-me do ter eleito Rey a Saul por q' me voltou a costas, e não executou o q' eu he ordenado. Samuel tomou este grande descontentamento, e toda aquella noite não se pôde chamar ao Sñr, e levantando-se no cedo para sahir a expressar Saul q' voltava desta expedicão, he q' viu q' este Principe tinha vindo ao Monte Carmelo (na parte meridional de Judea, diferente do outro Monte Carmelo q' fica junto ao Mar Mediterraneo), e ali tinha mandado levantar hum monumento, ou o que do Arco Triumphal para perpetuar a memoria da sua victoria contra Amalec; e q' sahindo daquelle lugar chegou a Gulgata. Chegou Samuel neste lugar atempo q' Saul estava officiar ao Sñr hum holocausto como principio da guerra q' a esta guerra tinha feito sobre o inimigo. Chegou o Propheta por recitarem de Saul com todo o acatamento, e he disse anqum foy e foy heo o que, ben-dito do Sñr: felizmente cumprir tudo o q' o Sñr me havia ordenado. Amalec esta inteiramente perdido, e a sua guerra he sem remedio.

§ II

Reprehendo Samuel a Saul da sua desobediencia  
e de q' se deu de Deo.

Respondendo Samuel: Onde seo contao esta q' se deu de rebanho de ovelhas e de ovelhas q' soas com moedas e moedas? Saul disse: Isto sao de q' eu trouxe de Amalec. E porrao quiz deicas tudo o q' havia de melhor e o q' sey rebanho para officiar sacrificio ao Sñr; tudo o mais porrao foy inteiramente destruido. Respondeo o Propheta Samuel.



Permitta-me q' te refira q' o Sr's me rebelou q'ta noite a teu respeito  
Dize, responde Saul. Quando tu me sequeste aley oho, não te fiz eu  
Principe de todo q' Tribu de Israel? O Sr's te ungiu Rey, enviou-te  
nesta guerra, e foy-te: Vai, e passa á espada de todo este iniquo e malicia-  
so; fere-las huma guerra a may sanguinolenta, e sem misericordia, e  
não dez conto a ninguém. Qual he poy araras por q' não deyto atten-  
ção ás palavras do Sr's. Coga-te o amor do poy poy a ponto de te feres  
pucar na presença do teu Deo? Saul para se desculpar responde  
a Samuel: Não executei eu ponto por ponto q' ordeno do Sr's? Não  
sequi o caminho q' elle me mandou? Trouxe Agas Rey dey Anna  
huito prezo, e exterminei toda a nação. Não verdade q' o povo re-  
sponde alguma coisa da p'ora, hoj, e ochey como premisso do q'  
se tomou an inimigi; isto porem foy somente para q' immolar ao  
Sr's sobre o altar em Gabaala.

## Capitulo XLIX

51

Saul he ignorado do Sr's pela sua desobediencia.  
Samuel responde: Infortunado quer Sr's sacrificio e holocausto  
may do q' q' a completa obediencia a foy preceito. May val a  
obediencia do q' a victimas: Omeo Sr's prefere a submissão  
de sua omeo aq' sacrificio may pinguy. A desobediencia aq'  
seu preceito he na sua presença como o crime do Sordellegio,  
e o resisto de sua omeo, como a idolatria. Assim como tu rejei-  
taste a voz do Sr's; assim o Sr's te rejeitou, e não quer ja q' tu  
seja Rey. Saul desanimado com esta palavra disse a Samuel:  
Sequi desobedecendo a palavra do Sr's; e do q' tu me havias em-  
mado da sua parte. Tive m. e desmarcada com yncendencia com  
o povo, e procurei não me derayadant, noq' confesso q' obrui mal; po-  
rem peço-te q' me desculpes, e obtendas perdão do meu delicto; e  
vem comigo a Gabaala q' aconty adorar o Sr's. Disse-lhe  
Samuel: Não irei, por q' o Sr's te rejeitou por tua desobediencia,  
e não quer ja q' tu sejas Rey. Evoltando Samuel q' se hiv con-  
bora, traçou Saul da casa do Profeta q' com a fona se vai  
gou; então disse Samuel: Assim teraria o Sr's o Reino de  
tuy may para o dar a outrem q' seja melhor do q' tu:

Deo Conjurante. o Deo, ou victorias não se ha de sustentar,  
nem mantis; porq' não he como homem q' fallar á yalarria, ou  
para se arrefender. Saul he disse: Confio q' peguis, por em hon-  
ra-me Diante do Ancieiro do povo, e diante de Israel; ou em comi-  
ço adora o teu Deo no quintado do meu povo.

Vencido Samuel by instancia de Saul o requio  
esse ao campo de Gulgata, e Saul offereço q' seys sacrificio ao  
Snr. Então disse o Profeta: Trarei-me aqui hoje, fley Quarta  
fe, e logo lo apresentará: em q'te Rey muito delicado, gordo em  
Pernassa, e viria tremendo. Disse então q'te infelix Principe: Cum-  
pree q' hea acerba morte me repare de tudo oq' para mim ha  
may amagoel! Samuel he disse: Affim como ataa effada  
Deitou sem filly atantay may, e firm atua ficaria sem filly  
no dia de hoje entre os mulleroz. E logo o despedaçou na pre-  
sencia do Sñr em Gulgata. Isto feito voltou Samuel a Rama-  
tha, e Saul a Gabaa, De hoy q'te dia nunca may Samuel vio  
a Saul até á sua morte; ou ao menoy nunca may teve ma-  
ior communicacão com elle; por em conservava. he sempre  
hum tao grande affecto q' sem ceptar Pernassava por elle  
copias lagrimas, vendo q' o Sñr estava arrefendendo a institui-  
tuu Rey sobre Israel. **Capitulo L**



Samuel he mandado a Bethleem p. ungir Rey a Davi.  
Passado algum anno disse Sñr a Samuel(a): alla quando andaraz  
doando a Saul porq' o heu rejeitado, enao quer q' elle reine may  
sobre meu povo? Enlle hum varo de araste, e vai a Bethleem  
a cargo do venerando velho Sñr; por q' apollo para Rey heo  
De sey filly. Samuel responde: Como he de hir? Poderá q'  
e saiba Saul, eme tu se aorda. Sñr he disse: Leoa hum  
terro, edizaz: Sim para sacrificat ao Sñr: offerezaz atee  
sacrificio, e consideraz para com tygo comar a dextima a teu,  
e então ali mesmo te declararei a minha vontade, e sa-  
graraz aquelle q' eu te determinar. Executor Samuel q'  
Ordery do Sñr, e partio para Bethleem. Os Ancieiroz

259  
 Naquelle Cidade se encerrão de admiração eternos quando o visão, e  
 vendo appare-lo, lhe perguntarão de todos os corpos etheraes em boa figu-  
 ra, e elle lhe respondeo: Com m' boa. E se virão aqte lugar para sacrifi-  
 car ao Snt' purificai-vos, e vinda comigo para terdy parte no meu sa-  
 crificio; e em particular convidou a Sra, e a seu filho. La visões, e ob-  
 servações em muitos lugares desta historia sacrificio foy de Laberna-  
 cule; por q' não era ainda lugar fixo, certo, e determinado para  
 o culto do Snt'. Quando Sra e degoi acobras na villa com seu  
 filho, consultou Samuel interiormente o Snt'; e vendo Eliah q' era  
 mancebo, bem figurado, e de hua grande estatura disse: Será este  
 q' o Snt' escolher para ser meu Ungido? Respondeo o Snt' a Samuel:  
 não o he para a sua agradável figura nem para a sua agigan-  
 tada estatura porq' não he este escolhido; e eu não julgo dey corpos, ou  
 dey pessoas pelo q' parece ao olho de homem: porq' chooseis ve, e  
 o exterior, e Deo penetra até o interior do coração. Dejoy conduzio  
 Sra a Samuel Ainadab, e Samuel lhe disse: Não he tambem este  
 o escolhido do Snt'. Dejoy desta troupe de Samaa, e Samuel lhe  
 disse: Ainda não he. Dejoy Sra traz os seus sette filhos  
 juntos á presença de Samuel, e o propheta lhe disse: Nenhum  
 d'estes escolho o Snt'. Encarecentou: Não este q' vi todos os teus filhos?  
 Respondeo Sra hum, queiro q' anda guardando o rebanho, e  
 respondeo Sra. Manda-o buscar, porq' não no abentamos q' me-  
 ra sem q' elle venda. Mandou-se chamar David, e veio, e ap-  
 puzentou-se diante de Samuel: era David hum mancebo coado,  
 e formoso, e bem figurado. O Snt' disse então a Samuel: Unge-o  
 agora. mesmo, por q' este he. Então tomou Samuel hum cornu  
 oleo de arceite, e sagrou David no meio de seus irmãos: e  
 Dejoy desta acção lo appisito do Snt' se defendio sobre a David.  
 Samuel deo hum banquetto aos Ancieos de Bethleem, e  
 voltou logo p' Ramatha.

§ II  
 Nativa-nd de Saul o Espirito do D', e he perseguido q'  
 te Rey de hum appisito mas.

Aonymo tempo o appisito do Snt' se retirou de Saul, e  
 permittio Deo q' elle fosse agitado por hum appisito mau.  
 O Creador de Saul ordenou-lhe: Rey q' Deo permittio

q humo espirito mao te roxe; se te puz entao ali Rey,  
 mi, noz teu filij vasalloz procuraremz humo homem  
 q saiba tocar harpa para q a toque ha tua precenca, q  
 se sentir q o espirito mao principia a atormentar-te: yto  
 tudo afim de vermos se experimentos algum alivio. Saa  
 ga-se q esta melicia de Saul em curada de humos me  
 lancolicos, cujos perniciosos effeitos emo attribuidos ao Demo  
 nis, e de q este maligno espirito se servia realmente q  
 atormentar a Saul. Certamente a Musica, e os sonz  
 instrumentos em quanto dissipao a melancolia, e con  
 hio alegria em remedio efficax contra qte mal, e a pira  
 officava sendo tambem indrectam contra q suggestoey  
 Diabolicas.

Saul fez entao procurar humo homem  
 proprio para osseu intento, e dispesio-lhe q em Beth  
 leem entre os filly de Isai havia humo varoncelo va  
 leroso, sabio, e generoso. De hua estatura avantaada, e  
 visivelmente favorecido do Sois, e sobre tudo excellen  
 te em todo o genero de musica. Mandou-o Saul pe  
 dir a Isai. Este veneravel anexo carregado logo hua  
 jumento do jao, vindo, e humo cabritto, e mandou  
 a Saul por Davi, para q seu fillo nao fosse apre  
 do Rey com as many vari, o, como ja observamos, re  
 ria hua grande inimitabilidade, segundo q costuram a  
 quelly tempo. Recbeo Saul com agrado a Davi, e he  
 tomou affecto, e o fez seu galeiro. Isto he, Davi levava  
 as armas de Saul quando este Principe hia a guerra,  
 ou quando sahia a publico armado, e mandou dizer a  
 Isai: Siqua teu fillo Davi junto a minha pessoa por  
 q he sujeito agradavel a meus ollos. Today, q very joy, q  
 o espirito mao opprimia a Saul, Davi tocava a sua

Harpa, e claud com isto experimentava grande alivio.

Capitulo 11

Si

Guerra dos Philiteos contra os Israelitas.  
Foi de dois annos depois do successo q' acabamos de referir, ajuntarão  
os Philiteos tropas q' trazia forços para fazerem dura guerra aos israeli-  
tas; e foram acampar-se entre Becca, e Azeca no confim de Dononion.  
Saul, e seu exercito vierão acampar-se ao valle do Serebitho.  
Este lugar ficou ao Meio-dia de Serufalem, e de Bethleem, ficando-lhe  
ao diante Mopha, e ao Meio-dia Maceda. Formarão-se com batalha  
o doz exercitos, cada hum d'elles occupou hum cabeço. Desente q'  
entre elles ficava hum valle equano ja ptoava a vista apparia  
no occaso p.<sup>a</sup> a batalha, sahio do arraial do Philiteo hum  
Gigante por nome Goliath natural de Geth, q' tinha de al-  
tura sey covado e hum galno, isto he, pouco mais de doze  
pez, e meio. Na cabeça traria hum capacete de bronze, e  
urava de hua sayal de malha de acoima q' perava cinco  
mil siclos de metal, isto he 156 libras e mais hua quarta,  
tomando o siclo por meia onca, e quando 16 onças acada libra.  
Nas pernas tinha huy chapeo de bronze q' lhe cobria todas pela  
parte de diante. Trazia o joelho alto baxo: hum quado tambem  
de bronze de defensio q' hombra; por q' desta maneira he  
q' o antigo traciao q' guardo fora d'accao: aqute da sua  
lanca era tao grossa como o <sup>oito ao</sup> ~~oito ao~~ doz teceiros q' he hum  
pao grosso em q' involvem o furo, ou o fiado. o ferro da  
ponta da lanca perava seycntos siclos q' foram cento de vinte  
arratoy.

Si

Derapia Goliath todo o exercito de Israel.  
Veio por q'te Gigante apresentar-se entre o doz exercitos por  
cedido do seu genheiro, que lha levava o escudo, e clamava  
em alta voz aos batalhoes de Israel: Por q' rarois vistes  
aqui? Não sou eu Philiteo, sou servo de Saul? Qual  
de entre vós hum q' venha peltar comigo com o quello;  
se elle ovas batalhar comigo como tuas d'orda ficas-vos  
(a) / Pag. XVII

sujeito; se eu posso vencer, e matar, não vos temerareis, e ficas  
 não sej sujeito. Voltava tendo dito isto, Goliath para o seu e se ja-  
 tava com insolencia dizendo: Desafiai hoje todo exercito de Israel:  
 pedi: he hum homem q' virpe combater comigo; e my rendimento foy tao  
 ouado q' se atrevepe. Todo exercito de Israel enedia-se de temor  
 e appanto a vista d'este homem monstruoso; e Saul tinha alguma appare-  
 de comparao de nas armas hum q' se apparece. Entretanto o nome  
 novo d'Philytas apparecia todo o dia de maritaa, e detave entre  
 o dia exercito, e isto fez pelo espaço de quarenta dias. Sai de Beth-  
 leem, de quem affirma se foy meo tendo tres filly, sey no  
 exercito de Saul. David q' em ornay moço de Isay havia muito  
 tempo q' deixava a corte de Saul, e voltando para casa de  
 seu pay continuava a apparestar o seu rebanho, como d'ante  
 faria. Disse pay Isai a David: Leva para thy irmãos huã  
 medoa de farinha de cevada, e qly deo paey, e leva hly de  
 carreira ao campo. Toma tambem qly deo queijy foyy para  
 o capitao q' commanda thy irmãos, e abe me da sua con-  
 ducta, e em q' companhia vya. David deixando a hum  
 criado o cuidado do seu rebanho, partio m' deo, e foy ao ar-  
 raial como seu pay lhe havia determinado. Quando elle de-  
 gou ja o dia exercito estava a vista, e para travarem a  
 peleya; e ja se ouvia o clamor do soldado q' se animava p'  
 a batalla. David deixou o troupera encomendado a hum  
 q' li' guardasse na bagagem, correo ao meio do combate, e  
 inquirio da saude de seu irmão, e o yltimo eon' d' David

§ III

Offree-se David a peleya contra o gigante  
 Ainda elle estava falando, e que sapio Goliath d'entre  
 y fillyas do Philytas, e comecou a desafiar o Israelita com  
 solio. Ouio David a insolente jactancia do Philytas, e o  
 soldado de Saul aperce o sobrigação retirava-se precipi-  
 tadamente. Offree-se David a guerra, e superio-lhe q'  
 de guardando







manchou integro contra o Philisteo. Goliath sahio logo precedendo-o  
o seu exercito q' lhe levava o escudo, e deitando a Dado, e vendo  
q' era hum moço corado, e bem figurado, o p'puzerou, e l'he disse:  
Sou eu por ventura algum cão para visy animo com hum gar?  
E amaldiçoando-o em nome do seu Deo se afeztoou, e disse  
A Voz animo ~~amaldiçoado~~, a dar a alma com a comer q'  
avez do Ceo, e az animas da terra. Davi l'he respondeu:  
Sou vey animo com espada, lanca, e quido, e eu vendo a l'he  
em nome do Deo do exercito, do Deo do Soldado de Israel,  
aqueum heje insultante. An' te embesgava em munda ma  
oy. Eu te costarei a cabeça, e darei o cadaver q' do Philisteo  
avez do Ceo, e az animas da terra, para q' toda ella comeca q'  
ha hum Deo em Israel, e q' toda esta multidaõ q' noy esta  
vendo saiba q' não he pela espada, ou pela lanca, e q' o Deo  
da guerra, e q' verdadeiramente decide da sorte doy arroy.

SIV

Victoria alcançada por David do Gigante Goliath.  
Atraymo tempo levantou se o Philisteo, e embesgou contra Davi: no  
rem quando este se hia fugindo correo Davi a elle, e metteno  
na funda hua pedra l'he tirou com tal violencia q' quebran-  
to do l'he o capço e se l'he enterrou pela cabeça, e cahio de pi-  
toy no chão. Davi correo a elle, e como não tinha espada, sah-  
tou-l'he em sima, e tirando a propria d'elle da bairada  
acabou de tirar-l'he a vida cortando-l'he a cabeça. Desta ma-  
neira com hua funda, e hua pedra alcançou victoria este  
gigante. O Philisteo vendo q' aquelle era q' comy-  
ta a aproncial forca do seu exercito, q'tava aterra-  
do, e morto lançava a fugir, e os Israelitas vey em  
golla o perseguiram até a seu paiz, e até a Gath e a Be-  
rnia, Geth, e Accaron. Sendo feito o seu seguimento do  
inimigo, voltaram o Israelitas ao campo do Philisteo, e l'he  
ocorao saque. Davi ficou com a espada do gigante q' pelo  
tempo diante collocou no Tabernaculo como hum monu-  
mento

309 De reconhecim<sup>to</sup> da victoria q<sup>ue</sup> obteve he havia concedido. Tomou a cabe-  
ca do Gigante q<sup>ue</sup> levou na mao, e cobriu como seus como em triumpho  
para Gabaã. No muelle de sahudo de Gabaã e villa de Bebra  
et en rias do encontro do exercito dancando, e cantando ao som  
de instrumentos: Matou Saul mil, e Davi dez mil. Esta victoria  
foi a maior q<sup>ue</sup> houve em Saul, equando depois de retirada o  
exercito, Abner o conduziu a presença de Davi tempo q<sup>ue</sup> ainda  
levava na mão a cabeça do Philiteo Saul do qual a guarnição de q<sup>ue</sup>  
garnição era, e Davi he respondido q<sup>ue</sup> era filho de seu servo da  
De Bethleem. Saul não he des respondido alguma coisa, nem he fal-  
lou de he dar o q<sup>ue</sup> promettera ao q<sup>ue</sup> tirava a vida ao Gigante.

Capitulo LII

51  
Amirado de Davi, e de Jonathan.  
Jonathan, filho de Saul, (a) Principe de excellentes party e de hum  
valor extraordinario apegou teve condecim de Davi quando lo-  
go travou com elle taes estreita amizade q<sup>ue</sup> o amava tanto como  
da si proprio. Juravao reciprocamente hua amizade eterna  
Jonathan depondo: e de seu vestio, e de sua tunica, e  
de toda as suas armas, ainda mesmo da sua espada, arco, e  
talabarte vestio, e armou a Davi. Depois desta occorria não  
permittio mais Saul a Davi q<sup>ue</sup> voltasse para Bethleem, quiz  
te-lo com si, e he deo o commando de alguns tropas, como  
o deo a differentes expedicoes as quays todas desempenhou Davi  
com grande valor, e prudencia; de sorte q<sup>ue</sup> era m<sup>uito</sup> estimado  
De todo o povo, principalmente de seu servo de Saul.

Este Principe por em nao oitava de boy ally depois  
de se havia casado; quando, voltando da guerra, pareceo q<sup>ue</sup>  
Saul he fora ante posto a elle proprio. No dia q<sup>ue</sup> immediatamente  
de se seguiu ao da batalla, se juntou não entrou a separ. de Saul,  
e q<sup>ue</sup> Rey q<sup>ue</sup> estava no meio da sua cara como hum honroso  
partido. Tocava Davi a harpa em sua presença afim de q<sup>ue</sup>  
aliviar aquella terrivel melancolia, e Saul tendo não mais hua  
lanca a atirou a Davi com intento de o matar a elle a parte  
de fronteira: mas Davi arrestando-se com dextezas e coitrou  
o golpe por muy very (a) Reg. XVII

entenda Saul q' Davi, para a vida q' maoy do Philistim.  
 Com outroy occarisesy alem d'isto ha q'z sua condicoe q' effi-  
 to do seu odio, da sua ira q'z. Acha q'z honrou q' p'af-  
 se contribuiu para a sua ruina, tornando a ypeccare pre-  
 tepto de querer dar-lhe occarisesy de alcancaz gloria. De mil homens, e o enpuada a compray q' may arrigadasy. Davi  
pozem em tody o favoricio, e cada vez may distinguid o seu valor,  
e suas excellentes conductas; e affirmo alcancaza affirmaco e affeto  
de todo Israel, e em particular dos Soldados q' se havia, q'z suas condicoes  
marchavao a guerra. Todoy estoy couroy nao fariao senao augmen-  
tar a colera de Saul contra elle. Em certa occasiao ha d'isto q'  
te Principio: Achy q' te d'isterei para q'zora minha filha, Mich-  
rob: q'z portendo de te som de ha q'z recongr d'ajay valoroso, e  
sustenty q'z batalha de Gath. Doreon aomyms tempo d'icia em  
si myms: Nao quero eu myms tirar ha vida, quero q'  
morra q'z maoy do Philistim. Davi respondeo ao Rey: Quem  
sou q'z? Que tanto obrado? Qual ha a cara de meu Rey em Is-  
rael para me attreser som apensas em ser genro de meu  
Rey? Chegao pozem o tempo em q'z Mahab d'icia ser entregue  
a Davi, e Saul a d'ardio q'z q'zora a Michal de Mahab

§ III

Davi recebe Michal filha segunda de Saul.  
 Michal filha segunda de Saul tinha amos a Davi, do q'z tem  
 do sua notyfia se arystou, e d'icia em si myms: Da-la-he a  
 Davi para q'z ella seja causa da sua ruina, q'zora q'z por  
 occasiao d'ella eu ofaca cabes nay maoy do Philistim. Sullou  
 por Saul a Davi, e ha d'isto: Quero dar-te para q'zora minha filha  
 Michal. Com myms tempo ha q'z d'icem por interyesta p'essa q'  
 o Rey o queira evider das grandy honras, por q'zta raris q'z ha com-  
 ta alle merec-lhe com honray feyto. Respondia sempre Davi  
 com grande modestia q'z elle nem ylo pensava d'icia p'apar  
 ser genro de hum Rey, q'z era pobre, e q'z a sua familia nao  
 era q'z may poderosa da sua terra. Leudo isto Rey logo p'apa-  
 ro ao Rey, o qual mandou q'z se desapers: Rey nao tem  
 necessidade alguma de tode por sua filha; para se effectuar

302  
o caramente não requer de ti outra cousa mais q' com preguiça  
de Philiteo, apino de se ver vingado de seu inimigo. Portanto  
jornou de Saul em q' David morresse a mão de Philiteo. David  
por sua acuidade aprazida conduziu da parte de Rey se não em con-  
ta passado algum tempo com q' d'afusa obediencia, e tendo assim tido  
vida durante Philiteo trouxo q' preguiça q' entregou por conta do  
Rey, e q'te he deo em caram sua filha Michol. Michol tendo  
grande amor a David: por em odio de Saul, e a sua desconfiança  
contra elle se augmentava cada vez mais. Os Philiteo, ao q' pare-  
ce, para se vingarem da afronta q' David he feito matando du-  
centos homens da sua nação, se revoltou em d'uma, e fizeram varias  
andadas pela terra de Israel; David por em apogonou se a q'te  
quanto mais q' tido o estado de Saul, e osu nome se fez celebre  
em toda a terra de Israel. Capitulo LIII

5  
Abitand' intenta Saul matar a David.  
Vendo Saul q' todas as traças q' havia procurado contra David não  
tinhão servido o effeito q' desejava (a) quis trazer ao seu partido o  
seu servo, e indurib' q' procurassem mais de dar-lhe um golpe.  
Moy Sonathy q' como apino de Rey, tinha particular amira-  
ção com David, he o vis das avirões q' se apunha David he q' se apunha  
a testa por q' no seguinte dia he curado de sua avirão; e se  
representa para o campo, e entretanto fallava elle ao Rey seu  
Pai, em abono seu, e ao David he deo q' com elle passava.  
Salvou por Sonathy a Saul em favor de David, e disse ao Rey:  
Senhor, não peques contra o teu servo David, por não obrar contra  
algua contra ti, antes ao contrario não he curado de fazer te q'  
mais importante serviço. E por a sua vida por mais q' por  
matou o Philiteo Goliath, e he o salvou por mais de elle todo  
Bernel de hum modo inteiramente admiravel. Tu mesmo o  
viste, e te enche de alegria. Por q' raro he q' quer q' demoras  
o seu innocente sangue, e fizes recabir sobre ti toda a just-  
pida da sua morte! Portanto Saul q' visto raro q' jurou  
q' não he trazia avirão. Fez então Sonathy voltar David  
referio-lhe o q' se passava, e conduziu-o a presença de Saul, e  
David ficou apinando na corte como d'ante | Reg. XIX







q' eu fizca neste particular. Parte tudo o q' me disperey. David respon-  
 Deo: Amanhecia he o primeiro dia do mez, e o q' eu fizca neste particular.  
 ameara junto ao Rey. Eu estarei grande no campo bey, no q' q'  
 q' he principio do mez, no segundo q' he dia Sabbatho, e no terceiro da  
 me faz aviso de tudo o q' se passar. Se teu Rey perguntar por mim  
 responde-lhe say: David me pediu licença para dar sua volta a Beth  
 leem p' ver a sua familia, e para ahi estar ahi um sacrificio solemn  
 q' se faz naquelle cidade em nome de sua Tribu. Se o Rey disser:  
 Esta bem, entao nao tem o teu servo q' temer: poro se elle  
 se enq'ntar colorido he certo q' a minha ruina esta magnanada.  
 Caerem tanto: Eu quero de ti este favor. Se me achay culpado de  
 algum delicto, tira-me tu mesmo a vida, e nao me queiras a  
 violencia de teu Rey.

III

Aliança entre Jonathan e David.



Jonathan he respondendo: Nao permitto aq' se venha a dar a  
 assegure-te q' se p'curas q' meu Rey esta sustido a levar a coroa a  
 ultimo ponto te darei aviso. My se o Rey, replicou David, te dar hua  
 resposta ma' por quem me hay de dar este aviso? Jonathan he disse  
 foy ao campo. Capangy estovao say Jonathan he prometteo com  
 juramento de o informar de tudo q' se p'curarem, ou mey em  
 q' adople seu Rey assegure de elle, e de se salvar a vida, e tira-lo de  
 juriso. My ao mesmo tempo disse ad David: Promette me com  
 juramento q' comigo, e com mey filly seraray atoa o tempo de  
 minha bondade q' eu exercito hoje comtigo. E q' David he pro-  
 metteo. Porq' Jonathan nao duvidava q' David havia de succe-  
 der a Saul no Regno, e era fama publica em Israel q' elle  
 fora unq'ido Rey por Samuel. Foyrao entao este q' Jonathan  
 hua alianca ~~entre si~~ entre si q' devia estender-se por mey Rey.  
 Conseq'te, Jonathan disse a David: Amanhecia he o primeiro  
 dia do mez, e depois Amanhecia Sabbatho; vem hoy aquy ao teu  
 aviso dia q' he dia de trabalho, e escondete junto ao rochedo da  
 mado Bet: eu ali irei com hum servo como p'ado meu  
 exercitar em utivar setty. Alharrei p' a parte do sobre  
 ditto rochedo Bet, e se eu disser ao meu servo:



Rai buscar-me as minhas setas. **III** Eho' para cá de ti, traze q' d'ey palanço seras hum signal de q' sey vltora sem vyto. Se se contuano q'ora eu d'ispar ao mar seruo. No seta q'ora eu de ti; corra de q'ora pa'ntas he signal q' com' n'ra te temy so sey. Dillo isto se separaruo Davi. ficou ~~no~~ q'ora q'ora no campo, abonathy vltora para a Cruz.

**III**

Apoyta-se Saul com Bonathy pela suaderidade com Davi. No seguinte dia q' era primeiro do mez Saul se apoyto amera corne fentida de cophuma; ficando d'ey na cabeceira da mura Bonathy de fentida de vltora, e vltora de q'ora, eo lugar de Davi ficou de ocupado. Saul nao disse corra alguma nyte primeiro dia, julgando talvez q' Davi se nao aclaria purificado naquelle dia. No seguinte q' era Sabbatho se d'ispar outra vez de occupao o lugar de Davi, e Saul disse abonathy: Por q' nao veio o filho de Srai comer aqui nem hontem nem hoje? Bonathy he responde: Rogou-me instantemente q' he de se buenca para he a Bethleem; por q' hum de sey is moay oveis conuira para hum sacrificio solemn q' se offree naquelle cidade. por q'ta varias he q' elle nao temo vindo comer com o Rey. Saul m' agyado.

Dize a Bonathy: Filho de humna mulher prostituta, julga q' ignoro q' tu e amigo do filho de Srai para te honrar, e de tua infamez may? Por q' em quanto elle tiver alento de vida, nem tu nem o teu reino atarao ja may em segurancia. Manda-me ja de pressa buscar por q' tu necessario q' elle morra. Bonathy respon-

Dico: Porém elle q' sey? Por q' varias perdera ainda? Saul sem he responde palavra pegou de hua lança, e quera atravesar-lo; e Bonathy se levantou da mura sem ter comido, condeendo q' nao havia esperanca de fazer mudas a resolucao q' Saul tomara contra Davi.

No seguinte dia m' de madrugada foy Bonathy ao campo, e lugar de terminao, e disse ao moço q' o acompanhava: Vai, e traze-me q' seta q' eu atiro. E logo atirou humna, e quando ornho hea busca-la atirou outra, e gritou he: Esta he para diante; anda de pressa. Este era o m' q' tinha agyta. De com' Davi para he noytas q' devia q'ora, e Saul tinha verubido a sua ruina. O moço tendo agyta de seta q' traia abonathy sem adivindas conuira q' offeria obus isto por q' somente o sabias q' foy. Entao disse Bonathy ao seu vltora q' levava q' seta e varro p. a Cruz.



2 Rey. Achimelech de Gath e o sacerdote de Goliath  
que tu recebeste, e esta envoltoira em hum vao pela parte da  
do. Eshos; se a queres, leva-a. Davi disse: Não fazeis aqui  
q' fosse melhor q' esta, dá-m'a. Eshos por Davi p'rouso com o  
querer da proposição, e armado com a espada de Goliath, e se  
retorou para Achij Rey de Gath.

§ III  
Parti Davi para o Rey de Gath.  
E quando de Achij tendo oijo, e conhecido Davi d'esperas ao Rey:  
e não he este Davi, q' he considerado como Rey na sua terra.  
Alas por em honra sua q' se cantou publicam. Saul matou  
mil, e Davi dez mil. E quando q' Davi entendes q' nas q'  
taza segun na Corte d'este Principe. Fugio-se então ha-  
do, e andava Davi como a cabeça p'ra fora e babando-se todo.  
Este q' disse Achij ao Rey: Não faltavão loucos n'esta  
terra q' também traxerem aqui estes para fazerem loucuras  
e de grande presenca. Este moço Davi escapou do matoy  
de Achij Rey de Gath, e fugio p' a caverna de Bootham (a)  
onde say ismaoy e logo q' say parentes se uniram ajuntar  
com elle tendo aida de Saul. Logo aquelles também  
cuja região y tavab mal parados, ou q' se achavao car-  
regados de duros, e de contentes se lá ajuntaram, e apren-  
deo a Davi na frente de hum corpo de perto de qua-  
tro-centos homens. Sai Davi p' a terra de Bootham.

De Bootham parte p' Maaypha salim de Bootham, na terra  
de Bootham, e pediu ao Rey de Moab se concedes q' sue Rey,  
sua Maay fizesse com elle, até q' se tornasse a sua  
região, e q' elle soubesse o q' Deo d'ajunda d'ello. Este prin-  
cipe concertos no q' Davi he p' dia, por em logo a sua m'adrou-  
do Profeta q' q' disse a Davi: Não fiques aqui. Retorn-  
te para a terra de Juda. Tornou por a atravessar  
Bootham com say ismaoy, parentes, e Bootham, avcio p'  
a boque de Maayeth q' não ficava d'istante de Jerusalem.

317  
Sou posem q ali, clogou soube-o Saul. Em hua occaõão q qd' P  
clpe estava em Jabaa onde tinha de ordinario a sua Corte, com  
hua lanca na mão e mansira de Rey antigo, e cercado de todo  
o seu exercito, apresentou debaixo dos arvores a emunencia de  
Jabaa, disse aboõ q q ali se achavão precepty: Qui-me, fi-  
lly de Benjamin. E fillo debsai dar-vos-ha atodj campo, e  
vinda: Dar-vos-ha atodj Truhny, e Centurigeoy, para q  
tody vry tentay apion conjurado contra mim sem q haja  
algum q me de aviso do q faz omu inimigo? Casomy me  
tempo q dese q alla meu fillo he alliao do fillo de Sathai  
pelo vinculo de hua qbreita amidade, não he algum d'  
entre vosaq. toque arminda infelidade, e q me de avi-  
so do q se faça contrario ao meu servisso? O meu pro-  
prio fillo clogou a sublevar contra mim humo q me  
duado, q não cepe alla á hora pter. de me armar  
e traicoey.

SIV

Doç. acerca do summo Pontifice Athathas



Ora, Doç Thomes q era, ou oprimido, ou oprimido  
Pastor de Saul, achava-se em Nob quando David n' yta  
cidade seio, sustento, e arroyo ao Summo Sacerdote  
Achimelech; e yta tendo apion ouido fallar Saul  
se tornou do q havia passado em Nob, e o referio a  
Saul. Este Rey mandou concientemente buscar Achime-  
lech e tody o Sacerdoty q se achavão em Nob. Tody  
prio traruy á presença do Rey q Rey disse: Achimelech  
por q raras te conjuraste contra mim conjurando-te com o  
fillo de Sathai. Por q raras he deste pãõ, e hua q'pãõ? E  
por q consultaste a Rey os elos? Nao, suby q yte honred  
se levantou contra mim e procurou tody o meyo de ar-  
ruinar-me? Respondeo Achimelech ao Rey: Qual he  
O'entre tody o ser seruy q te seja may fiel, e obediente  
do q David; q tem a honra de ser genro do Rey, e  
de se de confiar em q ovey may respeitante, e





§I

David no deserto de Ziph. Jonathan vem ter com elle.  
 David considerando a quanto chegava o soco de Saul, não se atrevia  
 mais a metter-se em Betleem, nem a ficar com campo de  
 bestas; mais retirava-se para o monte, e fugue onde não se  
 podia ser perseguido do exercito de Saul. Desmorou-se logo tem-  
 po no deserto de Ziph q' fica oito milhas de Hebron p.<sup>a</sup> o Levante.  
 Jonathan filho de Saul sabendo q' elle estava naquella lugar com  
 a sua gente, veio vê-lo, e deu-lhe animo, e aconselhou-o a descer  
 de lá: Não temas por q' meu Rey não poderá combatter-te, nem  
 surprender-te. Seray Rey de Israel; meu Rey mesmo esta percu-  
 rando disse: eu sei q' o Sr. te promette esta dignidade; e por  
 isto não te fago outra cousa mais q' o segundo lugar no teu  
 Reino. Ambos por renovarão o seu juramento, e a sua alliança  
 e Jonathan partio q'ondivamente para sua casa.

§II

Es de Ziph Jacobem a Saul q' David estava naquella territorio.  
 Por este tempo vierão q' Ziphim a Jabaa e disserão a Saul: Não  
 sabes q' David se acia escondido naquelle tempo, e no sitio mais for-  
 te do bosque para afaste do oitiro de Achila? Ora por q' ja q'  
 derijam prende-lo, não tey mais do q' vir, e no o entregarem  
 na mão do Rey. Saul q' abençoou como Rey mais d'ey Casado  
 e q' verdadeiramente tomavao parte em sey interesse. Ide, my  
 disse elle, fazei toda diligencia, procurai-o com todo  
 cuidado possivel, considerai o lugar onde ella estava, e sabi  
 quem o vio. por sabendo elle q' eu o procuro, de mim  
 não se fia, antes sempre esta a tenta. Ide por, exome-  
 nai o lugar p.<sup>a</sup> onde elle se nutria, e dai-me aviso q' eu  
 ao de hoy vir com voces. Ainda q' elle se sempre fugue  
 para o abismo, la o hiria eu buscar com toda agente de  
 Sada. Voltando entao q' de Ziph p.<sup>a</sup> explorarem mais se  
 certo o lugar onde David estava escondido.

Entretanto chegando a David alguma noticia do  
 intento dos habitantes de Ziph, fugio muito mais para  
 diante para a parte meridional de sua terrado p.<sup>a</sup>



Arabia Petraea. Partho q. Maon ao Mudo. Da Cidade de Tege, m. on  
 on Mymona. Sabendo o Saul, foy em seu alcance com todo o exer-  
 cito; may David escondo-se em hua caverna aberta em um  
 rochedo. Não se atrevio, qte com tudo afficaz ali encerrado, e sahio  
 e andava pelo monte de hua parte ate tempo q' Saul a hua  
 pela outra; e como a gente de Saul era sem compassão may  
 do q' a de David não restava qte q' esperança alguma de  
 salvar-se. Mas may de seuy inimigo, q' por todo o q' party  
 o tundo cercado. Porém naquelle occasião veio hum men-  
 sajeiro a Saul, q' lhe deu aviso de q' o Philistey tundo fe-  
 zto hua entrada pelas terras de Israel; oq' obrigou a Saul,  
 a levantar mão da espiçaria, para se oppor ao Philistey.  
 Por este modo escapou David ao perigo q' o amaraçãõ, e  
 deo-se a este rochedo onome de Pedra da Separacão.



Pouco tempo depois David se retorow p. a  
 circumvirindancas de Jerusaleim, e de Bethleem, e veio  
 afixtar junto a Engaddi q' he perto do Mar Morto.  
 Este territorio havia Montes de difficil accesso, e cavernas  
 m. vastas nas quas se podia esconder muita gente. De  
 aqui soube Saul onde David se achava. Veio logo com  
 tres mil homens escolhidos de todo Israel, p. a Engaddi, na  
 resolução de o achar ainda q' se houvesse escondido no rochedo.  
 Oq' may inaccessivel. Andando Saul por este monte se  
 sentio apertado de hua necessidade natural, e entrou  
 em hua caverna, onde costumava meter ovelhas de noi-  
 te, e nos maiores calores. David en seuy estava escondido  
 no fundo da mesma caverna. Saul q' vindo da chum-  
 pada não o vio; may elle q' estava havia m. metido  
 na quindade, e retirou-se retirado para ornay, e quanto da  
 mesma caverna, o virou, e concedeu-o facilmente. Dif-  
 ferencia então muito de manso a David. Ciqui arrebolto

314  
occarioas q' p'p'ly ter de te liorany de teu maior inimigo: a provi-  
dençia. E o entregay q' maory Davi' foy se alle je ante je, e com  
lugar de o foyit colou-las sem de hũa ponta da cappa, q' Saul tab'ly  
teray ter de parte em quando se desmouca ali. Eorem logo emy  
mo d'ali se arrepende doq' foyit obrado parecendo-lhe em certo  
modo ter f'ellido ao q'p'p'ly deus ao seu soberano multando-lhe  
do q'te modo o vylido. E o Davi' q' accompanhavao Davi' quireny  
hincar-se sobre saul; may Davi' ho nao consentio f'endo-lhe  
ante doq' o'ly q' em o'ly p'ncipe, e seu legitimo soberano, e q'  
alle nao levania abem q' levantayem a maõ contra o ungi-  
do do S'ri.

III

Recordou Saul quam injyctam persequi Davi'.  
Saul, sabendo da caverna sem ter d'ali je de covoa alguma,  
foy para o rey. Davi' posem o'ly seguinte, e clamando em al-  
tu voz: Meu S'ri, e meu rey. Voltou Saul, e Davi' p'ntou:  
O S'ri por terra he d'isso: Mas q' n'rao q'z q'z q'z q'z combu-  
to q'z te d'iram. Davi' nao procura senao mercay de te ar-  
te covoa? Rey agria q' o'ly te entregay q' maory maory na  
caverna, onde tuos pensam, e meio de matar-tey poram de  
modo n'ndum quiz levantay amao contra o ungi' do S'ri. He  
tu meyo, meu Rey, se nao he a ponta da tua cappa q' eu terdo  
na minha maõ, e q' so por nao queres, deves de dar-te a morte.  
e vends q'te foyit accedidas q' eu sou cappa de maq'inas  
traico eny contra ti? E com tudo tu nao ce'ly de procurar to  
do q' meyo para a minha ruina. O'ly julque entre n'oy  
alle fara j'ytica: eu foyit, succeda oq' succeder, nunca ja  
may me levantayei contra atua repou. Hoj impio he q'  
pertercem q' accoery impioy, segundo diz o antigo proverbio: apim  
Deo me defenda de levantay amao contra ti. Quem j'nta  
q'z tu, oh Rey de Israel, q' persequer tu? Persequer hum tao  
moito, hum uel insecto. O'ly seja Davi' entre mim e  
entre te, alle to'ra a sua conta a minha defesa, e malice  
doy tuy maory. Logo Davi' f'ellido d'ista m'raion d'heul  
he d'isso: Nao he esta atua voz, meu fillo Davi'?

Como me terroza p'ncipio de arrastar lagrimas, e dando hum  
grande suspiro disse: Tu he muy justo aq' eu, porq' nao me fi-  
zeste senao bem, tendo-te eu feito tanto mal: e agora mesmo  
acaboy. Deves-me hum tao evidente signal do successo q' me hey  
por entregando-me o Sr' em tuas maos me, conservaste a vida.  
Porq' qual he o homem q' podendo ap'ndosear-se da justica de seu  
inimigo odeira-lhe em paz? Sou-te paguro q'ta bondade q' hey  
comigo wrath. Como sei com todas as certezas q' seray Rey, e q'  
p'quiray o Reino de Israel, juray-me pelo Sr' q' nao extermi-  
naray a minha descendencia q' ha de vir depois de mim, e q'  
nao faray preceis omne nome da cara de meu Rey. Davyd lhe  
jurou; e Saul voltou para sua cara, e Davyd e q' se re-  
tirarao para lugares muy seguros.

SIV

Morte de Samuel.



Por este tempo succedeo a morte de Samuel (a).  
Israel se ajuntou para celebrar as suay exequias e foy sepul-  
tado em sua cara, ou antes no seu Sarrim, em Ramatha  
terra de Iudá noveenta, e oito annos q' foy havia passado  
vinte no governo do povo antes da uncao de Saul. Depois  
d' esta viveo ainda trinta e oito annos. A Escrip'tura (b)  
louva este Santo homem por sua fidelidade ao culto, e  
ley do Sr', recommenda-o como hum S'uz irreprehens-  
sivel, como hum Profeta de hũa fidelidade reconhecida,  
e finalmente como hum homem suscitado por Deo p'  
salvacao e reforma de todo Israel.

Capitulo LVII

SI

Retirou-se Davyd p' o deserto de Tharan de Carmel da  
Arabia. Sendo Davyd q' ajuntado por muy tempo noy terras de  
Iuda, seria finalmente entregue a Saul de cujas prymas  
se ainda q' aparentemente excedente nas p'rias, nem  
devia confiar-se; julgou conveniente retirar-se ao

(a) 1 Rey. XXV (b) Ecclesiast. XLVI. 16. et seq.

territorio de Paran na Arabia Petrea. Havia ali tres circumscris-  
 nancias no deserto de Maon, junto ao Carmelo hum homem por  
 nome Abal, o qual era por extremo rico; mas ao mesmo tempo  
 intratavel, brutal, e sumo, e tinha de seu trou mil ovelhas, e  
 mil cabras. Et Soldado de David longe de lhe haverem toma-  
 do alguma couza do q' era seu, tendo ao contrario defendido q'  
 sey rebando q'o sublevaria David sabendo q' Abal mal  
 e foguio o sey gado, julgou q' em consideracao do serviço  
 q' elle, e o sey havia feito ao pastor q' da Abal, alcança-  
 ria d'ella algum socorro de mantimento, vista a grande neces-  
 sidade em q' se achava. Deputou-lhe por tres namabos  
 com ordem de o audarem da sua parte, e d'ella disseram:

Paz seja com meu irmão, e comtigo; paz seja com a tua  
 caza, e paz seja com tuos e q' Jafuz. Sei q' o teu gado q'  
 comigo andava no deserto, foguio ho e o teu ovelha. Mas  
 da nossa parte nao lhe fizemos d'annos algum: nas per-  
 ras couza alguma do sey rebando, emquanto q' andamos  
 com elle junto ao Carmelo. Pergunta-o aq'ly meym, e  
 elle fo d'ella. Ora por, he isto q' o teu servo achou  
 hoje graca em teu olho, por q' vimos em hum dia de  
 alegria: va a teo servo, e a David teu filho, q' do te  
 parecei. Todos sabem q' o foguio, da mymarote q'  
 a vendim, era o occario de alegria, em q' se trin-  
 coava o amiggo e a familia.

§ II

Relato de Abal.

Surto por o deputado de David a Abal elle differas da par-  
 te de David e q'ly meym palavras. Abal posem-lhe  
 responde: Quem he David, e quem he o filho de Sui? Mas  
 se anda no dia de hoje mais do q' servo fugido de seu  
 Sr. Entao q'? Tornaria o meu pas, amanha agora, e car-  
 na do meu gado q' mandei matar para q' foguio a  
 minhas ovelhas, e irai da-la-lhe a peçonha q' nas cordas?

Volturas de quietude e referencias a Davi e os havias passados, e a manes-  
na por q' Nabal os recebera; e' tendo ouvido Davi disse ao rey: Segue  
cada humo nas suas armas. Conheço q' soy perdido o conservar-me no  
deserto tuos e q' persistencia agite homens, nem q' se lhe podesse armar  
cora, por agora com tanta insolencia me ultraja, e me boira o  
mal, pelo bem q' he fix: Cayo todo o genero de infelicidade q'  
sobra e inimigo de Davi se arrastada ficar vivo humo caso  
q' seja, na cara de Nabal. Armado por q' soldados de Davi se  
pousa em mareda contra a cara de Nabal, em numero de  
quatrocentos homens, tendo deixado durentes em quantos  
dos bagagens. Entao humo dos servos de Nabal referio a Abi-  
gail sua mulher, q' era de humo caracter totalmente diffe-  
rente do de seu marido, de humo grande juizo, consumada  
prudencia, <sup>agradavel</sup> e formosa. Disse-lhe por o mencionado servo:  
Davi envoie agora alguns dos seus visitar o rosto aome, elle  
porer de despejo e incivilmente. Estes homens foio no  
de grande utilidade, e nao recebem d' elle injuria al-  
qua em q' todo andam pelo deserto, nem se no per-  
doe nada do q' era rosto. Servido no como se gollas  
de dia, e de noite. Por isto reflecte sobi este caso, por q'  
Davi nao ha de deixar impure se mullante injuria,  
e certam<sup>te</sup> ja arruina de teu marido esta determinada,  
por q' he humo homem insupportavel, e ninguem ~~deve~~  
a fallar-lhe.

§ III

Obvia Abigail e estrago da cara de Nabal.  
Logo Abigail se apressa tomou durentes paos, dos rocos de  
sindo, humo cento de carneiro cozido, cinco alqueires de  
farinha de cevada, e cinco feixes de passas, e durentes  
ceiras de figos passados, e carregou de toda esta couza al-  
guns jumentos, e disse ao Rey: Ide diante, por q' eu vo  
sequirei. Subio-se logo a humo jumento e pario sem di-  
zer couza alguma a seu marido. Equando hia dependa de  
nao do Monte <sup>de Davi</sup> q' com o seu soldado vinha

518  
pelo mesmo caminho. Logo q' elle avistou Davi, Deos do seu  
juramento e da fez hua profunda reverencia prostrando-se por  
terra; lançou-se-lhe ao pes, e disse-lhe: Sobre mim, Srs, caya  
esta maldade. Permite <sup>tu</sup> a tua serva fallar-te, e não recu-  
sa ouvi-la. Não seja o coracao do meu Srs, do meu Rey sen-  
sivel á injuria de Abal por q' he hum homem insensato  
como o seu mesmo nome significa (Nabal em Hebreo  
significa o insensato.) por q' eu certamente, <sup>Srs,</sup> não apen-  
ta vi as peccas q' mandaste da tua parte. Affim, meu Srs,  
viva o Srs, e viva tu mesmo felizmente, porq' Deos te em-  
barracou de viry derramar o sangue; e todo o tey inimigo  
se tornara semelhante a Abal. Peço-te porora q' reciba  
esta pequena donativo q' te trax esta tua serva, e q' julgo  
muito rogo porora a Abal. Se affim o fratre, D. Estaba  
lycera solouamente a tua cara, por q' combally por elle,  
e proteger-te-ha, não acdando em ti iniquidade alguma. E  
honra da persequicao a tua alma, meu Srs, sera conser-  
vada como hua puma viva e <sup>solida</sup> no seyo do Srs; ao mes-  
mo tempo q' a alma de tey inimigo sera agitada como  
em hua funda. Equanto o Srs tiver cumprido con tey  
favores tudo o q' tem promettido, e te tiver estabelecido  
Principe de todo Israel, não teraz entao, Srs, o re-  
morsoj de tey derramado o sangue innocente, e de tey  
tomado vinganca por tey proprias maoy. Equanto  
o Srs, como disse, te tiver encido de suay bencaoy entao  
te lemburaz da tua serva.

Davi responde a Abigail: Benditta seja  
o Srs. Deos de Israel q' hoje te enviou a salvar-me ao  
encontro, e seja benditta a tua palavra. Se tu mesma  
benditta por q' retiveste as minhas maoy q' hiao a derra-  
mar tanto sangue; e vingar-me a mim proprio. Porq',  
a não ser affim, pelo Deos de Israel o jurro, não



teria a manada fideis humo cao vivo na cara de Abal. Recibeo  
entao David oq ha officia Abigail, e ha dize: Vai com paz, e  
para tua cara, concedo-te tudo oq me pedyrt, e concedo-t'o por  
teu respeito somente.

Abigail tendo voltado para sua cara acaou  
Abal banquetando-se tao esplendidamente como poderia  
fazer humo Rey; osu coracao tremorava de alegria, e habia  
bevido com tal excess q' estava de todo embriagado. Abigail  
nao ha dize couza alguma; porem no dia seguinte, quando ja  
se acordava may disposto q' fuzo dovinho, ha referio tudo oq  
se havia passado, eo perigo em q' estava. Entao osu coracao foy  
como ferido de morte, ficou insensivel por espaço de dez dias  
e no fim d'elley morreo. §IV

Sabeo David por ypora a Abigail.  
Sabendo David a morte de Abal dize: Bem dille seja  
o q' me vingou da maneira tao incivil com q' este homem  
me tratou, e nao permitto q' eu por minha propria maoy  
me vingasse do ultraje q' elle me foyra, e fez cahis sobre a sua  
cabeça a maldade de q' era culpado. Logo mando fallar em  
caramento a Abigail. Veioo ter com ella q' suputady de Da-  
vid ao Carmello, e ha propozao oq David devia, oq ouvindo  
ella se prostrou por terra, edize: Ovara a deo q' avoyta serva  
seja habil p.<sup>a</sup> lavar oq foy doo servy de meu Sny. Levantou-se  
e subindo a humo jumento foy p.<sup>a</sup> David acompanhada de  
cinco donzellas q' a serviao, e David a recibeo para ypora.

Este tempo tinha ja David duas mullerys, Achinoam de  
Iezrael, e Michol filha de Saul: may depois q' David andava  
fugido, Saul tinha dado Michol a Habi filho de Laoy, o qual  
era de Gathim.

Capitulo LVIII



§I  
Volta David ao deserto de Lijah.  
Depois q' isto vottou David ao deserto de Tharan, ou de Maon  
ao paiz dos Lijehos; este foyra logo das avyrs a Saul q' estava  
em Judaa. Este principio partho logo com trez mil homay  
e costudo de todo Israel, e foy procurar David jato deserto



De Ziph, e foy acompanhar-se com o Rey ao alto do outeiro de Achila  
mas se ha havia d'ello q' David estava. Este tendo mandado enq  
par p'oy seu, q'ly ha referencias o lugar ao certo onde estava o Rey  
Parho p'oy David sem q'brado, e veio ao lugar onde estava accom  
quão Saul; observou onde era a barraca Real, e os filhos de  
Isra' q' em o general Doy boyz. Como todoz dormias profunda  
mente David disse a Abiathar, e a Ahimeiz: Qual de v'z quã  
acompanhar-me ao campo de Saul? Ahimeiz lhe disse: Eu  
visei com tuz. Forão amboz p'oy ao campo, e acbarão Saul, q'  
dormia com a sua lanca a cabeceira, e p'etada no chão, e hum  
pucaro de agua junto a si para beber de route. Então Ah  
meiz disse a David: Deo te entrega hoje nas tuas mãos o teu  
inimigo. Eu vou p'oy crava-lo com a minha lanca até o chão  
e não he necessario segundo golpe. David lhe disse: Por mo  
do não leu o maty, por q' quero poder levantar a mão con  
tra o unqido do Sr, e ficar innocente? E acceyentou: Vira  
o Sr; se o mymo Deo não o ferir, ou chegar a sua hora,  
ou for morto em alguma batalha, não jurem avisa. Toma  
samente a sua lanca, e o pucaro de agua q' he junto d'ello,  
e vamoz-nos d'aqui. Sahirão amboz do campo sem q' nin  
quem o visse, por q' todoz estavam profundamente adormecidos. Sa  
rão a outra parte do outeiro de sorte q' medeava grande espaço  
entre elly, eo campo. Então David se p'oy a gritar em altoz  
voz: Abner, Abner, não responde? Abner responde:  
Quem y tu que de tal modo gritas, e pertuzas d'ogranes  
do Rey? David responde: Não y tu hum valeroso guerrei  
ro, e y não tey semelhante em todo Israel? Como p'oy  
quãdo te avisa do Rey teu Sr, por q' vieras para o ma  
tar. Vira o Sr; tu merecias amorte por tey guardado  
tão mal o teu Rey, e o teu Sr, q' he unqido do Altissimo.  
Ve quem levou a lanca do Rey, e o pucaro de agua q' esta  
va junto d'ello. Acordado Saul a estes palavroz confreco

aym de Davi, eſta diſpo: Não he atua naq aq eu ois, meu filho  
 Davi? Davi ſa diſpo: He aminda voz, meu ſr, e meu Rey. Caery  
 centou: Iſi q raras qm persegue omem ſr ao seu servo. Que fe  
 Que attentado commelli? Com q delicto mandei q minha may  
 ma licença, meu ſr, e meu Rey, para q oſta servo te diga hua pa  
 lavra. Se he pelo ſr q tu q iſtigado contra mim, acite cony  
 ma ſr aminda morte como hum sacrificio de agradavel cheiro.  
 Davi reſpõdo: Não, eserve do Rey eſtrangeiro. Lançando me  
 fora por eſte modo da ſua herança. E naverdade não em de  
 algum modo commetterlo em neceſidade, ou aomany em occaſiao  
 proxima de Deus. oulto do ſr, expulſa-lo aſim doq terra de a  
 ſrael? Caery centou may: Comyria por ventura q oſta  
 ſrael se poſſeja em campo p. correr aqz hum vil infecto,  
 Ou myma maneira q justyſſimty se corre aqz hua perry?

Saul reſpondeo: Segui, volta meu filho Davi,  
 por q nunca may armarei traizeny a tua vida, por q aminda  
 ſoy hoje preciosa aqz oſta; por q parcame q ja demarcadum  
 ſoy q may prejudicoy, e a em minha couray tendo ſeu mal  
 informado. Davi reſpondeo: E aqui a lança do Rey venta byca  
 la hum, e leva-a. Simbmente oſta obira com casa hum de  
 noſ segundo aqz q hoer, por q entregando te hoje q minha  
 may, eu nao q quiz levantar contra o unqso do ſr. Affm  
 por como atua vida ſoy hoje preciosa aqz oſta, seja aminda  
 preciosa aqz oſta de Rey, e elle me liora de todo ojerio. Saul  
 ſe reſpondeo: Bem ditto ſoy tu, meu filho Davi, Rey te  
 enela de propriedady, e augmenta o teu poder. Davi forre  
 p. o Rey, e Saul voltou para sua casa.



Capitulo XIX. Sendo Davi q Saul apurou de todo  
 q may promiſſas não ceſaſa de o persequir tanto  
 q achava occaſiao para iſto opportuna (a) julgo q hecum  
 pira retirar se para o Philisoy, aſim de q orcu inimiga

(a) Reg. XXVI

312 não tendo esperança de o surpreender captivo finalmente de lá mandou ao alcance. Foi por com o seu precioso homem offerecer-se a Achiz Bay de Jeth q' o recebeu, e lá se acollu e ao seu humo retorno em Jeth. Sabendo q' isto Saul não cedeu may em o perseguir. Passado algum tempo disse David a Achiz (a) se deus graça em teu olho, da me hum lugar em alguma das Cidades de teu Jeth, onde eu, e o meu popo amos estar em segurança. Por q' para q' fim ha de o teu serro apylar comigo na corte? Deo. Deo Achiz a Cidade de Sicleg em jherusalem. Despois deste tempo ficou esta Cidade pertencendo ao Rey de Juda successor de David. Ficou David nesta Cidade por q' se de quatro mays fazendo continua guerra com a sua gente pelas terras de Gephuri, de Gersi, e de Amalecity. Estas nação erao estrangeira as Philistey, por Gephuri, e Gersi erao Canaanoy, e Amalecity erao agredentes de Exau; hury enton porcon erao devovio a Anathema pelo Sny, e por consequencia inimigo irreconciliavey do Israelity. Habitavao junto a torrente q' fica ao Meiodia da Galyleana para a parte da Egypta. E por tempo q' ha tanto seculo estas devovio, erao naquelle tempo habitadoy. (b)

Comportamento de David na terra dos Philistey. § II  
David na entrada q' fazia mataba tudo oq' he cabia na maoy sem permitir a sepo nem aidade, para q' nao succedesse q' o prisioneyo se escapasse d'onde erao; levava porse o q' gado, boy, carney, ovelhas, jumentoy, e o q' se q' gado q' mataba: e com isto vinha ter com Achiz; e perguntando-lhe este Principe: Donde foyte hoje esta presa? Respondia David: Entrei para a parte meridional de Juda, q' a Meiodia do Serameel, para o meridio do Amoy. Sera meel era o prisioneyo de Exon, e popoia huma porcao consideravel ao territorio de Juda. David persuadia

(a) Anno do mundo 2948, anty de Bethchorio 1052. (b) 1 Rey. XXVII. 8.  
(c) 1 Paral. XII. 3. 15. 18.

tambem a Achiz q' elle fora greva p'ley terra de Israelita, sey imago  
 e Achiz seria em si mesmo: Elle tem sido tao grande mal do seu povo  
 q' para diante nao podera reconciliar se com elle, e porisso ficara per-  
 petuamente em seu cunho. Porisso raras vezes elle hua inteira  
 confiança. Em quanto Davi estava em Siceleg, recebeu hum  
 socorro consideravel de muitos <sup>eriteo</sup> ~~eriteo~~ fortissimos dos tribos de Dura  
 min, de Juda, e ainda alguns da tribu de Jud, q' q'rao passaram o ab-  
 Das no tempo em q' ha may deus, ao p'cessar meo do anno Santo.  
 Elly foio aquelly valeroso q' tanto ao deyo contribuiu para a gloria  
 de Davi p'ley victoria q' ha alcançado, e p'ley conquista q' formou debem  
 de seu commando, e q' q'rao deo. A Exemplo de q' elly tenha apare-  
 cer tao carregado etao terrivel como q' deo, e q' igualado em figura  
 de q' cabello montado: nao p'lijavao somente com fúria, e arde,  
 sabias tambem manear a lanca, e curar do esudo. Davi sabendo a  
 guerra. Jo. Jo. Dize: Se vinda com espirito de paz para me socorrer  
 eu nao terei senao hum concilio, e hua alma com voga, se vinda  
 guerra. Da parte de meu inimigo para me responderem, obru  
 o Deo de nosso p'p'rio seja juiz entre nos, e sea testemunha da mi-  
 nha innocencia. Entao Amasai trouxe postado de humo moeste  
 do espirito de Deo. Dize: Noo tooz sooz tey, oh Davi: noo tooz  
 nos noo separaremo ja may de ti, oh p'le de Davi: p'q' sea con-  
 teo, e com tooz q' te defendam, p'q' ha been visivel q' Deo te  
 tomou de baixo da sua proteccao.

Capitulo LX

Guerra q' Philistim contra Davi



Algum tempo deyo se guerra em campo q' Philistim para guerra  
 guerra ao Israelita. Nho occorreu Dize Achiz a Davi. Preparate para  
 my corrigo, tu, e q' deo. Respondio Davi: He a guerra a guerra de vero  
 e q' o teu servo fari. Eu vou dar-te p'p'rio da minha obediencia e  
 fidelidade. E eu, ha Dize Achiz, confias te ha para sempre aquar-  
 da da minha p'p'rio. Tanto se Davi em marcha com Achiz em  
 visitava a Sunam no Valle de Bermea, onde estava o termo  
 de q' havia de ser o campo de Philistim varias vezes se ha  
 no vauery fortissimo da Tribu de Manasse (a) q' hodia de  
 xado o partido de Gual, e q' seguiria a Davi quando voltou a Siceleg  
 como ao deyo Dize. (a) Par. XII. 19.

Consultta Saul hua feiticeira a respeito do exito da guerra.  
 Saul da sua parte ajuntou o seu exercito, e veio accampar-se sobre  
 o monte de Gelboe, e tendo visto a consultada do Phylis, perturbou-se  
 gravemente, e se temeo o povo sobre elle o ultimo do Crucis. Luiz consola-  
 tar o Sr. por meio do Sacerdote q' com sig'o tendo; poram Deo mas deo  
 resposta alguma, nem pelo Urim, e Urimimim, nem pelo Sacerdote,  
 nem por sonhos, nem Phylis Prophetas; de sorte q' nao sabendo a quem  
 recorresse disse ao seu servo: Procurai-me hua mulher q' tenha  
 o espirito de Pythom, hua Advinhadora, hua Phylis feiticeira, q' falles  
 do venturo para q' eu a consulte. Ely-lhe respondera: Ha hua mulher  
 d'este com Endos junto a' ruiny do Monte gelboe e perto de duas le-  
 guas de distancia do campo de Beisuel. Pouco tempo ap'z havia Saul  
 conjurado o Magico, e Divinid de toos o seu estado, e faria  
 rigorosamente observar a ley de Moyses (a) q' prohibo consultar-se  
 p'ta qualidade de gente, e he imposcoo pena de morte. Por q'te  
 motivo foy Saul obrigado a hirs de noite, e com bruy musica  
 e danças a Endos a cara da feiticeira ha disse: Con-  
 sulta por mim o espirito de Pythom, e p'cita-me a quella al-  
 ma q' eu te diser. Responde-lhe a mulher: Tu sabes o q' foy  
 Saul, e o q' maneyra exterminou o Magico, e Divinid de  
toos o seu estado: a fim para q' me querey agora armas  
hum taco em q' eu caya. Saul jurou-lhe pelo Sr q' nao  
 se viria d'isto mal algum. Ap'rubter diser: Quem querey  
 tu ver? Responde Saul: Sup'ita-me Samuel. A mulher ten-  
 do feito as suas conjuracoes, e invocacoes, e tendo o q'to  
 apparecer Samuel, deo hum grande grito, e disse a Saul:  
 Por q' me enquayst? Tu q' Saul. Phylis ha disse: Nada tenho.  
 Dire-me, q' viu? Ella ha disse: Vi Deos q' sabiao da terra;  
 ou melhor: Vi hum Luiz de hua preferencia total de divina,  
 q' sabia como da sua sepultura. Saul diser: Qual he a  
 sua figura? Ale, responde ella, hum reversavel anciao co  
bento com hua capa comprida. Aq'te signal condeco Saul  
 q' com effeito era Samuel, e ha foz hual profunda reverencia

(a) Levit. XIX. 31. et Deut. XVIII. 10.

ordenando-se alla occaso. Disse entao Samuel a Saul: Por q' raras puz-  
 tuzeste omem regular? farao-me vis q' estubas. Saul ho respondeu  
 q' me com hua grande entredade. At' Philiteo vem sobre mim  
 e aperta-me, e o Snr retirou-se de mim, enas me quiz responder  
 nem por sonho, nem por Prophetas; por isto vim consultar-te p' sa-  
 ber de ti o q' Devo fazer. Samuel disse: Por q' raras te dirigite a  
 mim de q' da te very derampando sobre, e very q' om' me Snr  
 se faz da parte do teu competidor? Snr te tratava como eu p'  
 to disse da sua parte: tirar-te-ha do mago o teu Reino, e o  
 daria a teu genro David; e iste em castigo de nao executares fi-  
 elmente a ordem do Snr q' te tinha mandado q' exterminasse  
 Amalec. Tu, e todo Israel sejas entregue a mago do Philiteo,  
 e amarrada estares comigo tu, e teu filio, e o Snr entrega-  
 ra ao Philiteo o exercito, e o campo de Israel.

Saul fendo d' isto galavio de Samuel cahiu  
 por terra desfallecido, e ficou estendido no chao sem poder li-  
 vantar-se por q' nao tinha comido couro alguma naquella dia.  
 Afflicto veio ter com elle Edife-la: Ve q' a tua serva  
 te obedeco, e expoz a sua vida por teu respeito farao o q' me  
 ordenaste; agora ouve me tambem, era licencia q' te tra-  
 ga alguma couro de comer para q' repares a tua fome, e  
 te ponhas a comer. Saul ha disse: Das quero comer. Possem  
 o seu suor, e amarra muitas o obrigamos a comer, e tendo-se levantado  
 do dia se apertou sobre a carne. Entao amulher matou  
 humo bocado gordo q' tendo em cara, amouso furinda, e fez  
 para q' comer, e por tudo diante de Saul, e diante de seuy com-  
 panheiro. Comeram, e porao no ar a carne, e chegaram ao  
 campo tendo andado toda a noite.

### Capitulo LXI

§1

Concebem o Philiteo alguma sujeita de David  
 e obriga a seuy a possedilo.



Algun dia antes quando o Philiteo estava acompanhado  
 em Heber, David se achava na retaguarda do exercito







of rey a Siceleg, e tendo achado a Dava devida a corroy, e q' os seus me-  
 lhorz, e filioz, todas suas levadas, capturas, levantamentoz, e q' os me-  
 marios legimos, e q' totalmente se expellou a fonte de Siceleg. Achimo  
 am' de Hexasal, e Abiquil, e q' de Davio todas suas levadas, e q' os  
 ma' roto q' os outros. E Israelitas q' sua desobediencia transgressão  
 da sua dor quizesse agredora-lo como causa de sua infelicidade.  
 Davio por em, ~~supremo~~ q' a sua pena, e q' não no Sr's toda a sua  
 confiança disse ao Summo sacerdote Abiathar fillo de Achime-  
 lech: Revolta-te de Ephraim, e consulta por mim ao Sr's. Respon-  
 do-se Abiathar de Ephraim, disse Davio ao Sr's: Devo seguir esta  
 sabedoria? Alcança-log-hei, ou não? O Sr's lá disse: Segue-o  
 e certamente o alcançaras, e recobraras q' os seus ma'z tudo o q'  
 elly levavas.

III



Davio perseguido de Amalecitas, e gharata, e  
 recobrada fudo quanto elly havia levado.  
 Partio entao logo com o seu e q' os acamindo em seguimento de  
 Amalecitas; por em de seycento homens q' avia, não houve senão qua-  
 trocentos q' estivessem em estado de perseguir passas a torrente de Be-  
 sor q' estava alguns legoas de Siceleg para a parte do Egipto; e outros  
 por em de seycento se abstrairam. Como por Davio e q' seu levava sua  
 marcha muito apresada achavao no campo humo Egiptio cahido  
 por terra, o qual ja cansado em extremo não o fozia seguir.  
 Levava-o a Davio; adora-lhe algum sustento, e o Egiptio sustentava  
 do maiz q' fozia tornou a si, por q' havia ja tres dias, atrey nity  
 q' não tinha comido nem bebido. Davio lá disse: Dequão q' tu?  
 Onde qery? E para onde vas? Respondeo elle: Sou humo genaro Egi-  
 ptio q' viroo a hum Amalecita: meu Sr's deitou-me por q' adoei  
 gravemente antehontem. Não fozia hua entrada para a parte  
 Medional do Cerethim, ou Siphim, e para a de Juda, e queima  
 no q' a Cidade de Siceleg. Davio lá disse: Pedonaz tu quiaz no  
 para e q' os homens? O Egiptio respondeo: Jura-me pelo no-  
 me de Deo, q' me não levaras adora, não me perseguiras  
 e q' ma'z do meu Sr's, e eu te quiaz q' onde elly está.  
 Jurou-lhe Davio, e fozia logo seguindo o Egiptio q' o con-  
 duzio em direitura ao Amalecitas, q' estava a parte

de seitas e pelo chao, e apastado pelo campo comendo, e bebendo sem  
recusar algum julgamento q' ninguem offese accommette-los. Estas Da-  
vid e' seu verbo sobre elly com tanto impeto q' q' se barbaratava  
e feroz em fugida e persequicao de se pela montanha alta a route  
de noite q' nao escapou hum so, a excepcao de darentes mancebos  
e may debaracados q' subindo se a carnello fugiu a se o deserto.

Do este modo recobrou David tudo o q' se fora roubado de  
sielez sem q' se perdesse coura alguma por menor q' fosse, nem  
qualq' pupa alguma. Tornou a condurir para sielez e' muy muy multa-  
res, e as mulheres e' os muy soldados, com muy fillyz tomou tambem todo o  
gado q' e' a maleitaz havia roubado; e' todos de tudo fez sobre elly  
grande preza, de maneira q' virias e' soldados q' condurias e' reba-  
ndo do gado tomado as primicias: e' pagou a preza de David. Chegou  
do de volta junto a torrente de Beroa achou q' darentes soldados q'  
por may nao poderam do carnicado, nao o havião seguido para di-  
ante. Feras esperas David as encontros, e' David o' nauou com todo  
a civilidade; fozem alguns soldados perversos, e' duros de coracao  
do q' seguio a David q' incuyarao a virar: Nao he haviendo de  
dos parte alguma da preza q' firemos. Contentem-se de recobrar  
as muy mulheres e' fillyz, q' he restituiremos; muy duros, vas se  
embora.

§ III  
Pagamento de d'eyja ordenada por David.  
David por esse ley disse: Nao he afirm q' os d'eyja q' nos, muy in-  
mary, e' d'eyja q' os d'eyja e' os d'eyja. Nello se he q' devonq' q' e'  
feliz successo, ea nota conservacao: nao se ha de seguir a nota q'  
posicao, may sem dividir se ha igualmente o d'eyja por aquelles  
q' hoerem peyjado, e' os q' hoerem ficado em guarda dos bag-  
gey. Isto foy o q' se praticou em breves sempre d'eyja q' esta occa-  
siao, como coura q' se conformava a intencao da ley de Moyses (a),  
e' q' se pagou a costuma, e' a regia em todo o paiz. David du-  
gardo a sielez mandou da preza q' havia feito, as Ancioes de  
Suda q' era seu parente mandou a Bethel, a Ramoth,  
a Bethel, a Aroer, a Sephamoth, a Esthama, a Serumeel  
a Horma, a Masan, a Hebron, e' os lugares por onde se havia  
refugiado no tempo da sua persequicao. (a) Num XXXI 27

51

Perde Saul a vida, e victoria julijando contra os Philiteos  
 Votando a Saul, q' estava acampado sobre o Monte Gelboa  
 os Philiteos, q' estava no valle de Berzeel. Exercito de  
 eo mesmo Saul ~~estava~~ Derominado, q'ista de grande numero  
 inimigo, ou talvez pelo silencio e silencio do Sr. nao ouaras a se  
 cer ao plano: os Philiteos poron fora accometido. ao alto do Monte  
 Principiou o conflicto pelo sagittario ou Desteiro q' porerao em  
 fugua hua grande parte do exercito de Israel. Os tres filios de  
 Saul forao mortos no combate a saber Jonathan, Abinadab, e  
 Melchisua. Saul sustentou apegado longo tempo com a flor do  
 sey; poron cahendo sobre elle todo o peso da batalha, e sendo  
 atacado pelo Desteiro dos Philiteos foy ferido gravemente.  
 Entao disse Saul ao seu quideiro: Tira a tua espada, e  
 mata-me, para q' este incircuncisado nao me insultem ti-  
 nendo-me a vida. Poron q' quideiro temeroso nao o quis, af-  
 firmo feres, e Saul descompaindando a sua espada se deitou  
 sobre ella, e se trappou. O seu quideiro vendo q' Saul yta-  
 va morto, deitou-se tambem sobre a espada e morreo jun-  
 to a elle. Foi este modo todo o exercito de Israel foy derro-  
 tado, e os Philiteos ganharao hua victoria completa. No se-  
 quia vendo os inimigos dar saque, e espoljar os mortos acharao  
 o corpo de Saul, e os tres filios; e cortando a cabeça de  
 Saul, e oprimendo-lhe os armoys, mandarao ~~para~~ p. o templo de  
 Astaroth, e pendurarao a cabeça do morto de Bethan, chama-  
 do por outro nome Sectogoly. Taa grande terror se ypalou  
 logo por toda a terra de Israel, q' os habitantes dos circunvin-  
 dancias do valle de Berzeel, no qual se deu a batalha,  
 e ainda aqueles mesmos q' habitavao a parte do Jordao  
 deixarao as suas moradas, e deram paradas as suas cidades, e  
 fugiraos. Os Philiteos aproveitaraos de desta terror, se apes-  
 rocearaos de muitas cidades dos Israelites, na qual se

350  
estabaleceras. Parece ser nesta occazão q' os Philiteos se apodermas de  
Bethan q' não era muito distante do lugar onde se deu a batalha.  
Mandava logo avirer para todo o parte para annunciarem aos  
Philiteos a morte de Saul, e a grande victoria q' haviam alcançado  
sobre os Israelitas, para sedarem accion de guerra e os Deos do  
seu Paiz em seu Templo. §II

Os habitantes de Saby dao sepultura aos cadaveres de Saul.  
Os habitantes de Saby de Judah tendo noticia do modo por q' os  
Philiteos haviam tratado a Saul, e os seus tres fillos; todo o exército  
presente do entree elly se prepararam, e mandaram toda a noite  
e vieram tirar o seu cadaver, e os deus fillos q' jaziam do mouro  
de Bethan, e os levaram p' a sua Cidade onde os queimaram;  
ajuntaram os ossos q' sepulturas com toda a decencia no bosque  
de Saby, fizeram-lly honras exequias, e jejuaes de sette dias  
ao lulto. O motivo q' os obrigou p' isto foy o agradecimento q'  
elly conservavao do bem q' Saul lly fizera anteriormente em  
outro tempo socorrendo a sua Cidade, e humando a P'p'm-  
meritay q' a tinha em cerco, e queriao avançar o lulto di-  
recto a todo o seu habitante. (a).

### §III

Chega a David noticia da morte de Saul.  
Apenas David havia alcançado o p'io de Siceleg deus do segui-  
mento do Amaleuty q' quando teve noticia da morte, e do estado  
de Saul. No terceiro dia chegou hum homem q' vinha do campo de  
Saul com o vestio rasgado, e a cabeça coberta de po. Chegando a Da-  
vid o saouso prostrando-se ante o d'no. David lly disse: Donde vens?  
Responde elly: Salveime fugindo do campo de Israel. David accen-  
cintou: Que successo p'oy? Dize o. Responde elly: Deo-  
batalha, e opovo desatou a fugir: morreram muitos; e Saul, e seu  
fillo Jonathan perderam tambem a vida. Porq' maneira saby isto?  
Disse David. Responde o mencionado: manco: Acaso me achis-  
no alto do Monte Gelboe, e acris ali Saul q' se havia deitado  
sobre suas espadas; e como neste tempo ja se hiao deitando a elle

e y carroças de inimigo, e a sua cavallaria, voltou elle, vio-me, e da  
 mou-se: corri eu. e elle me perqueitou quem eu era; e respondi-lhe q' Am  
 bictor. Acusyentou elle: Pergate a mimo, e mata-me por q' y mundaq armoy  
 nao deitaa penetras armiaa q'pada, e q'tou airoa com todo oalento. Sulga  
 se q' saul traria hum d'ysta antiga pad' saye de malha de lino acobren  
 do, e battida como hua especie de feltro de qual' artoq'amente se servia  
 e q' erao quasi impenetravey ao golpe. Eu entao, continuo o Amabici  
 to, crequi-me aelle, e oratei-o, vendo q' nao podia sobreviver a sua  
 ruina. Fizei-lhe da cabeça oren Dadaema, e o bracalette do braco q'  
 aqui te trazo, meu Rey, e meu Sn'. Anonymo tempo q' effueo a  
 Davi. Na toa araria de julgar q' yta narraçao he totalmente  
 falsa, inventada de proposito por yta homeoa quem obter de Davi  
 alguns premios; por q' afirma vniq' a verdade em ptoa da morte  
 de saul. E q' se pode colligir he q' yta Amabicta sendo sido oprimi  
 do e athen o coroa de saul, lhe tirou o daadema, eo bracalette e q'  
 trouxe a Davi, julgando q' se la faria agradecer por ter morto o  
 seu inimigo.

SIV

Davi e y seu doraa amote de saul.

Davi ouvindo yto narraçao q' seu d'ysto, eonymo fore  
 ras toq' q' q' com elle ytaoas; entregaria-se ao sentimento  
 de eay lagrimas, e jjuariao aha a tarde, echoraria amote de saul  
 e de seu filho sonath, e o q'traço do povo do Sn', e da cara de saul,  
 e q' hua tas grande parte papou yta foy da q'pada. Dize d'ysto  
 Davi ao marcebo q' la troupera a noticia. D'onde y tu? elle  
 responde: Sou filho de hum Amabicta, q' habita como ytrangeiro  
 a yta terra. Davi lhe disse: Como nao temyter twantax annos con  
 tra o unq' do Sn'? Eonymo tempo d'avoura yta foy q'  
 sey e lhe disse: Vai sob elle, e mata-o. Logo o tolaro o genio, e  
 elle morrio, e Davi disse: O teu sangue seja sobre a tua cabeça  
 por q' pela tua propria bocca te condemnaste o vniq'. Eu matei o un  
 q' do Sn'.



Sv

Cantico funebre composto por Davi em  
 honra de saul, e de sonath.

832  
Então David compoz este cantico fúnebre sobre a morte de Saul, e de  
Jonathan: O Cerco de Israel foy feroz sobre as tuas alturas, oh Israel!  
Como perderias as vidas, e a sazon foyte? Não annunciey esta noticia  
em Geth, não a publiquey nas praiças de Accaton, para q' as filhas  
dey Philistey se não enebão de alegria, e as filhas do incircuncisoy  
não se julquem triumphante. Montey de Gethoe, nem o orvalho  
nem a chuva cayão sobre vós: não haja em vossas campas deq se  
offreça primicias ao Snr; porq' ali ficou jareando o escudo de  
foyte de Israel, o escudo de Saul, como se não tivesse recebido  
a unção sagrada. A setta de Jonathan nunca ja mais rebatou,  
sempre ficou suspicada do sangue daquelle aquison deo a  
morte, e da fureura dey guerreiro: a espada de Saul nunca foy  
derembainhada em vas. Saul e Jonathan, tão amavey em sua  
viday, \*nem a mesma morte os separou. Eraõ muy ligeyros  
q' as aves, muy terrivey q' o leony. Filhas de Israel cu-  
ras sobre Saul, q' os vestia de purpura nas vossas delicias;  
q' em David ornatoy de ouro para vós, preparavades. Como  
cabisão montes naquelle foyte? Como perdeo Jonathan  
a vida sobre o montey? A tua morte, oh meu irmao Jo-  
nathan me traxpasta o coração, tu eray omay estemavel  
de todos o Príncipey, muy amavel do q' as muy lindas mu-  
lheres. Eu te amava como hũa may ama a seu unico  
filho. Como perderias as vidas tão generosoy guerreiro?  
Como se perderias as suas armay? David clamou a  
este cantico o Anjo talvez porq' n' elle falla do arco e de  
setta de Jonathan; e ordenou q' se conservasse a memo-  
ria d' elle, e q' se ensinasse aos fillos de Juda.

\* Isto he morrerão nomeyso lugay; por q' Jonathan seg' do  
a opiniao da maior parte dos P. P. sobre se e Saul  
naõ. porisso som' neste sentido se deveõ entender as  
sobre d' elle palavras.



David intavara a Hebron, e principia a reinar.  
 Deoys deste conselho David e Lys pelo quareto de Sam-  
 uel e Abiathar, e he dize: Que para alguma das Ci-  
 dades de Judah? Responde-lhe o Sr: Por Tornou-se Davi-  
 para onde? Responde o Sr: Para Hebron. Partio por Davi-  
 com os seus, e com suas mulheres, e se foi para Hebron em He-  
 bron, e no seu territorio. Entao os do Tribu de Judah vieram  
 a Davi a Hebron, e he devao a unca regia, eo reconhecerao  
 Rey.

A seguinte tempo referida a Davi q' q' de  
 K 297  
 Abiathar de Gabaon levou Davi a Saul e honroy da sepul-  
 tura tirando osse cadaver, eo desonhalo no poder do Rey  
 tem. Davi Rey mandou agradecer esta accao, e dao Rey:  
 Bemdito seja Do Sr por q' experimento esta humanidade  
 em Saul voso Sr, e he tributante q' ultima vassallagem  
 deus vo-lo recompensara segundo a sua misericordia, e a  
 sua fidelidade em recompensar a accao de justica: e eu  
 mesmo ja may me esqueceri Davi por generosidade, e da  
 vossa gratiao. Estai de bom animo, e nao temay. Porq'  
 he Saul voso Sr, e voso Rey: poron a cara de sua re-  
 nicoa me amim Rey com seu lugar, e vo sempre com  
 mimo he Rey de achar hum protector, e hum verdadeiro amigo

311

Abiathar fillo de Saul he reconhecido

Rey em Mahanaim d'alem do Jordao



Abiathar fillo de Her. General Rey em Mahanaim de Judah  
 tornou Abiathar fillo deste Rey, e conduzendo-o para alem  
 do Jordao onde nao se gloria o poder do Rey, o Rey se  
 clamar Rey em Mahanaim, e se reconhecem pelo he-  
 raelitas de Sennar de Gabaon, pelo de Gephur, do Valle de  
 Serrax, por Ephraim, por Beniamim, e por outros



Friby q' nao reconduzia a Davi, por q' no partido d'esta contra  
va somente a Friby de Suda. Abner tinha aq' tempo  
po quarenta annos, e reinou pacificamente com a Absa  
naim por 40 annos, por em ao terceiro anno do seu  
reinato tendo Abner passado o Jordao na frente de hum  
corpo de tropas consideravel, e avancando até Gabaon,  
se supetou hua sangrenta guerra entre Davi e Abner.

### § III

Guerra entre Davi e Abner.


Joab de servia General das armaz de Davi marchou con-  
tra Abner, e os d'os exercitos se encontravão junto a proximidade  
de Gabaon. Como nao havia ainda guerra declarada, e os d'os ex-  
ercitos erão amigos, apresentavão-se hum de hua parte da pro-  
xima, outro da outra. Tendo conversado algum tempo, disse  
Abner a Joab: Levantem-se alguns moços e peleeem aqui a  
nossa presença. Consentiu Joab na proposta, e logo sahio da  
parte de Abner os Beniamitas, e da parte de Davi  
sahio outro tanto da Friby de Suda; e cada hum d'elles  
entrando em peleja com o seu contrario se troppassavão  
com as espadas, e cahião tod'os mortos ao mesmo tempo.  
e q' se chamou de dar-se neste lugar o nome de Campa  
de Goly de Gabaon.

### § IV

Aquel ismael de Joab ha morto por Abner.

Depois d'isto principiou seriamente o conflicto, e Abner por  
seu victorias e se vio obrigado a retirar se precipitadamente  
com as tropas de Abner. Os tres fillos de Davi, Joab,  
Abisai, e Amasa entravão n'este combate, e Amasa em  
ligeiro em tal extremo q' igualava na carreira os cabrit-  
os montes. Principiou este a perseguir Abner sem que  
deixar se d'esta empreza, e Abner olhando para tras, ve  
Osife: Es tu Amasa? Sim, eu sou, responde elle.

Abner de Dize: Não quero a divida ou jura a apprenha, senão te  
a algum dos meus, etoma para ti o seu de joio. Mas Abner  
não quer desovar de o perseguir. Abner fallou-lhe outra vez, e  
Dize-lhe: Refusa-te não mas sigas may q' q' eu me não seja  
obrigado a ferir-te com amida lança, e depy não me allowa  
may a apparecer Diante de teu irmão Joab. Abner p'p'p'p'p'  
No aty galatony continuou a perseguir-lo sem queres cejar. Então  
Abner o ferio para traz com a lança e ella cravou em hum  
dos ventos De cujo golpe foy morto logo adoido.

Logo q' q' acerbadas de papas por ali    
parava para verem o corpo de Abner. Joab, e Abner  
perseguiram Abner até o fim do dia. Então q' foy de  
Benjamin, e q' outros q' compundão o exercito de Abnereth regu  
larão a Abner, e feriram hum corpo este p'p'p'p'p'  
De reigter no alto de hum monte: o q' p'p'p'p'p'p'p'  
mon em aty vny adoad. Quanto sero atua yfada sucia.  
De sangue, e de montadose? Não sabe quanto he  
perigos foy em Deseperação q' inimigg? Não he ja tempo  
De Dize ao povo q' se deipe de perseguir a sey irmanoy?

Joab lhe responde: Viva o Rey, se ha may tempo  
tuaspy fallado tempo maneira, assim tempo tambem q' o  
povo se terra retornado. Foyou então Joab a sua corneta, e  
todo o seu exercito parou, e cejou de perseguir q' soldado  
Abnereth. Abner com o seu manilon toda aquella noite, p'p'  
sua oração, e sentiron a Mahaxim para junto a p'p'  
de Abnereth, e Joab tendo ajuntado o seu exercito, p'p'  
vita, e adoido q' naquella doque se haviam perdido de arcos  
soldado foy Abner. Da parte de Abner ficaram mortos  
trezantoy e setenta homens. Joab tomou o corpo de seu ir  
mão Abner, e o fez enterrar em Bethleem no sepulcro  
de seu Pay, e tendo mandado toda a noite com o seu  
chegou a Hebron a David ao romper d'alva. Este foy  
o principio da guerra q' se succitou entre a casa de David,

86 e a de Saul a qual Durou perto de cinco annos, e a morte de  
Abnerth. (a). SV

SVI  
Durante o tempo q' Davi reinou em Hebron, teve este Principe  
muitos filly q' foyz como outros tantos agraos de sua cara (b).  
O primogenito foy Amnon q' nasceo de Achinoam Desboraeth. O  
segundo foy Chabab chamado tambem Daniel (c) q' nasceo de  
Abigail. O terceiro foy Abalon fillo de Maacaa filla de Tal-  
mar Rey de Gethur. O quarto foy Adonijaz fillo de Haggith.  
O quinto Sejhariaz fillo de Abital. O sexto Setraam fillo  
de Eglá. Teve mais hua filla <sup>por nome Tamar</sup> irmã de Abalon filla de  
Maacaa. Em quanto Durou aquellas entre Abnerth, e Davi  
o partido de Davi sempre levava a melhor, e o de Abnerth he-  
visivelmente em Diminuição; finalmente succedeo hua circum-  
stancia q' acabou de arruinar inteiramente o partido de  
Abnerth, pela imprudencia d' este Principe, e pela ira de  
Abner. Cuyas como foy o caso.

SVI  
Discordem entre Abner e Abnerth, q' termina

totalmente o partido d' este Principe.

Tão ora Saul hua concubina (cuyo he, muitas de segunda ordem)  
por nome Jejsa. Abner foy accusado de ter abrado d' ella, ou  
de a ter recebido de foy da morte do Rey. Era este hum  
caso naquelly tempo, oiro de castigo, e os mais abray ter hum  
particular o streito de receber a viuva de hum Rey, ou de  
da mais, ter abrado d' ella; e estava-se isto como hum cri-  
me de leua Maggide, em q' se julgava offendida a Ma-  
gidade Real. Era em certo modo, ser cabeça de mution, e  
perder o Reino. Abnerth, cujo partido subytha somente  
pelo credito de Abner, nao podendo disimular esta ac-  
cao de Abner, o reprehendo vivam. Este por extremo  
irritado da quella reprehensao, he se pondo: ou eu foy  
o cabeça de hum bando de caery contra Tuu, ou q' tanta  
bondade tendo urado com a cara de Saul? Eu q' sustentei  
a tua cara, e a tua familia, tey irmãos, e tey parentes

que q' não cabesse nas mãos de David? E depois de tantos  
 serviços very agora ter-me satisfacoey por causa de hua mu-  
 lher. Deq' brate Abner com todo o ex. quer se eu não poru-  
 rar para David tudo o q' ordena se promettera triumphando a  
 dignidade Real em cara de Saul: p' a sua d' elle, e formando  
 seu Throno sobre Israel, e sobre a vida de David, alle Bath-  
 sabee. Absorath não se atreveo a responder-lhe porq' o temia.

SVII

Refusa-se Abner para o partido de David.



Abner em sua ira levou o couraj' ao ultimo ter-  
 mo q' pôde chegar. Mandou dizer a David, particu-  
 larmente: Aquem pertence toda esta terra, senao ali? e se  
 queres por dar-me parte em tua amizade, ofresco-te emu pyg-  
 mo, e obnges a renuncia todas as terras a tua obediencia.  
 Respondeo David: Acute; com a condicao q' não deq' não se  
 apparear em minha presença sem q' primeiramente me  
 venturas Michol filha de Saul: e ao mesmo tempo de p'p'ção  
 David recuso absorath pedindo-lhe q' se retira para Michol  
 sua mulher a qual Saul deu a Phaltiel Absorath sem a  
 mesma amandou procurar, e a retira para David. Phaltiel  
 seu marido a segue chorando alle Bathsabee, e Abner q'  
 pede Phaltiel, emandou entregar Michol a David allebron.

Por este mesmo tempo fallou Abner ao arcebispo  
 Pechonath, e q' eshortou a reconciliarem por seu Rey a David  
 porq' o mesmo Rey lhe havia promethido a dignidade Real; o  
 mesmo praticou com q' de Benjamin, e quando a todo todo  
 de q' parte dearem a renuncia a David, veio ter com elle allebron  
 acompanhado de vinte homens para lhe dar relecao da situ-  
 acão dey negocios, e de q' p'p'çoes de q' p'p'ito. David o recebeu  
 com grande prazer, e deo-lhe hum bon banquette nelle, e ao  
 q' o acompanhava. Follou depois Abner, e ao de q' se disse  
 a David: Parlo a aguntar todo Israel para q' todo elle, como  
 eu, te reconcilia por seu Rey, e seu Sr. Farei eu alliança

388  
comtigo em nome de Jho. opoer para q. tu sejay unico Rey de  
toda Arael. Dizeo-se David de Abner, e despois hiv em paz

SVIII

Joab mata Abner a traiçao.

A este tempo chegou Joab do campo com ja muy soldados, e da  
bando se destruiu hua companhia de salteadores aq. quays hntes aff  
pantado grande preza. Joab tendo ouvido q. Abner tentou vir ao  
David, e q. por elle fora heor recebido, e deisparado hie compay; veio  
ter com o Rey, e lle disse: Sae foyta he q. deuyta hie Abner? Igno  
ray que qualuq. da puyta he q. te, e q. nao veio aqui por outro  
motivo senao de observar q. tuq. foray e o estado de tuq. reyno?  
Elogo sabio, e mandou como da parte do Rey, sem q. yte seuyse,  
alguoy a Abner p. q. yte voltasse. Abner hie ja a cytadã de  
Siraõ vinte estadios, ou hua legoa distante de Hebron quando  
o alcançaras o mensageiro de Joab. Voltou sem confiança.  
Logo q. chegou a porta de Hebron Joab o clamou de parte como  
p. de fallar com particular, e ao mesmo tempo o ferio em  
hua virilla, e o matou a traiçao em vingança da morte de  
sue irmão Arael aq. Abner havia tido a vida.

Capitulo LXIV

Sentimento de David na morte de Abner.

Sabendo David o q. se passara, disse: Eu sou innocente quanto ao  
sua, eu, e meu fiuro do sangue de Abner filho de Neri: oru san  
gue caydo sobre Joab, e sobre a cara de seu Rey, e sempre haje na  
cara de Joab peyor q. padecao humo fiuro vergonhosa, lypny, e  
homem q. trahidom com oficio, q. passom peyor do da guerra, e  
q. mendiguem oru jaõ. Prevenom de poy atoda a sua corte, e com  
particular cubab q. passafire o seu peyido, e q. se vuyssend de  
pacco, e q. celebrarem solemneente q. exequio de Abner. Dav  
quoy affixto em peyor a elle; e acompanas o seu ataide, e de poy q.  
foy colocado na sepultura, e Rey levanta avoz, e pronuncia em sua bo  
vor yte cantico fustebre. Abner nao morreu como outros mortos  
o fraco. O Hebreo a letra diz: Foi venturoso Abner morreu como  
Nabal. A. Tuq. may nao voffem q. pnyoy como q. q.

da appressando na guerra, e se ley peg: não foz corrigido  
gruhoem. Abrester-se com o valeroso q' cahem no ma-  
ey do fillo da iniquidade. Todo o povo repetio este cantico, e  
fey recordação de muy priantes, eey suas lagrimas.

Dezoy q' a exequia de Saul foy feyta com  
David sendo ainda muito de dia; mas o Rey jurou em presença  
de todo q' não comeria nada antes de se pôr o sol. E foy q' foy  
testemunha d' estas palavras, e de todo o cumprimento de David, e  
approvow muito, e todo Israel ficou plenamente persuadido q'

David não tivera parte na morte de Abner fillo de Iser.  
Esta vingança precipitada exercida por Iabal aconselhava em  
extremo todo o povo de David, e o arryjava a vez aliene-  
rem-se o espirito cada vez may, e uniram-se intima-  
mente ao partido da Cruz de Saul. Por este motivo disse David

particularmente de que procuravão consolar-se  
Ignoray q' morreo hoje em Israel hum grande Capitão  
e hum excellento Príncipe? Eu sou foy govern. m' fraco não  
e hum abalagada armada auctorizada. Os fillos de Sauria  
feyo David, e violento em demencia amey repetio, enco guar-  
termo nem medea alguma. Mas foy trahido q' foy em mal rep-  
a sua malicia.

§ II

Morte de Siborath fillo de Saul.



Sabendo Siborath fillo de Saul amote de Abner  
grande de todo o animo, e q' foy de Israel, q' se gu-  
ou seu partido cahido em grande perturbacão (a). Como Ab-  
ner era o unico apoio da Cruz de Saul, era facil de conjectu-  
rar q' sem muita demora todo o povo hirico para David  
se reconduceria. Foy foy Siborath em seu serviço foy  
capitany de Sauria, ou Sathary q' foy correat  
pelo terra do inimigo, e q' combateo todo o encontro  
vao quando emo mang forte do q' elly. Hum d' elly  
chamava-se Bana, e o outro Rechab. Com sua

(a) 2 Reg. IX





### Capitulo I

SI Príncipe de Egipto quer matar Moysé e Aarão contra os Hebreos	11	1
SII Aarão e Moysé chamados para falar ao Pharaó	11	3
Cap. II SI Moysé he chamado para falar ao Pharaó	11	3
SII Historia de Moysé segundo Josepho	11	4
SIII Historia de Moysé seg. os Rabbins	11	7
Capitulo III SI Moysé desce a terra de Egipto para hir visitar os Hebreos seus irmãos; mata hum Egypcio, e foge para Madian	11	9
SII He mandado Moysé tirar os filly de Israel da terra de Egipto	11	11
Capitulo IV Volta Moysé ao Egipto	11	15
SII Quem he quem matar a Moysé, ou Aarão	11	15
SIII Aarão sabe ao encontro a Moysé	11	16
SIV Moysé, e Aarão vão á presença de Pharaó	11	16
SV São os Israelitayes mais opprimidos do Egipto	11	17
O anty pely Officiaes do Rey do Egipto	11	17
Capitulo V SI Principia Moysé afazer milagres em presença de Pharaó	11	18
SII Primeiro castigo do Egipto. Agua mudada em sangue	11	19
SIII 2.º Castigo do Egipto	11	19
SIV Terceiro castigo. Mosquitos	11	20
SV Quarto castigo. Moscas	11	21
SVI Quinto castigo. Foste	11	21
SVII Sexto Castigo. Chagay	11	22
SVIII Septimo castigo. Grogery, Chuva de fogo	11	22



§ I	Partes capitulo. Jafandoty.	124
§ X	Nono capitulo. Trevo, e consuetudo.	125
Capitulo VI	§ I Inyiticaes Da Egipto	126
§ II	Morte do Primogenito De Egipto.	128
Capitulo VII	§ I Tabernaculo De Egipto.	129
§ III	Columna De nuveon q Dirigia q Israeloty	132
§ III	Persequo Pharaõ q Israeloty.	132
Capitulo VIII.	§ I Papayon do Mar Rosso.	134
§ II	Cantico De accoem de gracia.	134
§ III	Murmuraõ q Israeloty conu Mara, u Moisy tor. na Doce q agony	135
§ IV	Gratias lidaõ pã vento qy arriõ qy Israeloty.	137
Capitulo IX	§ I Manna.	138
§ II	Manna conseruado no Tabernaculo como hum monumento.	139
§ III	Parallelo D'yste Manna com o qy Israeloty	140
§ IV	Agua torada milagroram do Ropedo.	141
Capitulo X	§ I Guerra qy Amaleoty.	142
§ II	Papou de Ronu.	140
§ III	Papou de Ur.	144
§ IV	Cruza opore a Sinai, e falla Deo qy Moisy	144
§ V	Propoem Moisy qy Israeloty qy artigg Da allu. anca q' o Snr' queria fazer com elly.	145
§ VI	Deo qy Deo com Magistado sobre o Sinai.	145
Capitulo XI.	Decalogo.	147
§ II	Materia qy altary.	149
§ III	Preceito Judiciaes.	150
Capitulo XII	§ I Cidade de effilo a favor qy torneyo voluntario.	152
§ II	Toroy q' narraõ, e ley aqte respeito.	153
§ II	Turto. Ordenaçõem para q' refuluicoem.	154
§ IV	Tabernaculo Deposito, e mpygtemo.	154
§ V	Sostitegio do.	155

SVI	Anno Sabbatico . . . . .	58
SVII	Festas do Sñs	56
Capitulo XIII	SI Ajys conduzendo q' Israelitas pelo deserto	57
§II	Dize Moysy q' sinas, erige hum altar, e conforma a alianca entre o Sñs, e Israel.	58
§III	Subem ao Monte Moysy, e o nomey de Israel.	59
§IV	Dezcriçao do Tabernaculo cada yor do Moysy	60
Capitulo XIV	SI Idolatria do Bezer de ouro.	61
§II	Dize Moysy do Monte, e quebra q' Satoy de ouro	61
§III	Os Levites vingao a injuria feita aos Sñs, e matao vinte e tres mil homeny.	63
§IV	Torna Moysy a subir ao Monte coberto de nuvens ao Israelitas.	64
Capitulo XV	SI Pedro Moysy aos Sñs q' ha manifeste a gloria	65
§II	Manifesta-se Deoz ao Moysy	66
§III	Obraçoes para a fabrica do Tabernaculo.	68
§IV	Captaçoes de hum mais sicle imposta a cada humo doz Israelitas.	69
Capitulo XVI	SI Dezcriçao do Tabernaculo, e ymagem	70
§II	Couro q' cubria o Santuario.	72
§III	Couro q' estava no lugar Santo.	73
§IV	Couro q' estava no Altar do Tabernaculo	73
Capitulo XVII	SI Festas doz Sacerdotes.	74
§II	Titulo ceremonial do summo sacerdote.	75
§III	Acaba-se obra do Tabernaculo e suas partes	77
Capitulo XVIII	SI Conseguaçoes doz Sacerdotes	77
§II	Principio q' Sacerdotes apegarem q' suas funcioes	79
§III	Morte fuyta de Nadab, e Abiu	80
§IV	Prohibicoes aos Sacerdotes de beberem vinho durante todo o tempo do seu Ministerio	81
Capitulo XIX	SI Celebraçoes da primeira Pascha de Egipto	82



III Segunda revista do povo	83
Cap. XX. SI Resurreccao dos mortos	84
Cap. XXI SI Offertas q' os Principes de Israel fizeram ao Tabernaculo	86
III Promettas deprivadas para dar signal	86
Cap. XXII Chega no arraial de Setro logo de Moyses	87
III Concessao q' Setro des a Moyses	87
III Concessao Moyses a Ahab de q' acompanhante do povo	88
Capitulo XXIII SI Tardadeo de Setai	89
III Communica Deo osu, e pido ag to Arcebis	89
III Gradus mandados por Deo para sustento de Israel	91
Capitulo XXIV SI Murmuracao de Aham, e Maria contra seu irmao Moyses	92
III Castigo de Maria	93
Cap. XXV SI Quis Moyses e Aaron q' se levaram a Terra de Canaan	94
III Condanna de Moyses e Aham e de Israel q' rebelaram no deserto	98
Capitulo XXVI SI Partem de Israel de Sathabane	99
III Sumario de leis de Moyses	100
III Livro de Moyses	101
III Livro q' de sacrificios	101
III Livro de sacrificios	102
Capitulo XXVII SI Os sacerdotes nao poderao receber marcas prostitudas	103
III Defeito q' exclusao de Sacerdotes	103
III Livro de Sacerdotes	104
III Serviço de Sacerdotes no Templo	104
III Privilegio do Summo Pontifice q' ao Civil	105
III Obis e Sacerdotes, q' actualm' ministros	106
III Animas q' judica ser offeridas em sacrificio	106
III Capitulo XXVIII SI Festas	107

§ I Festa da Epifania	107
§ II Pentecosty	108
§ III Tabernaculo	108
§ IV Cojuacas em jejum solemne	108
§ V Adormiçao	109
§ VII Sabbado	109
§ VIII Anno Sabbatico	110
§ IX Anno Do Jubileo	110
Capitulo XXIX § I Levado q' devia ter Rey Do Israelite	111
§ II Ley da guerra	112
§ III Aquartelas Das prera	112
Capitulo XXX § I Juris ytabalyçao em tody as Cidades	114
§ II Obrigacoes Dos filly para com sey Pais, e Maes,	114
Do filly para com sey filly	115
§ III homicidio carnal, e homicidio voluntario	116
§ IV Adulterio, e outras crims junty do morte de um	116
cio permitido ou tolerado	116
§ V Uirum condemnada. Ley afavore Do Devocao	118
Cap. XXXI. § I. Humanitas arripito ainda m. do arduo	118
§ II Diferençy entre os meymos animas	119
§ III Diferençy successy q' se contraheo impary legay	120
§ IV Dequeto devido aos Vellos, e aos Magystrado	120
§ V Aq' q' a Ciume ordenada q' pela Ley	121
§ VI Cangele q' proavaa avirgondad e	122
Cap. XXXII. § I. Diferençy ynceç Devoty	122
§ II Anathema	123
§ III Adaravato	123
§ IV Carey em q' Divorcio em tolerado	124
Capitulo XXXIII § I Levantamento de Con, Dathan, e Abiron.	124
§ II Captivos tirados de Con, Dathan, Ed. sey restauçy	124
§ III Murmuracoes Do Israelite contra Moisy	128
Cap. XXXIV § I Vana Declaraco	128

§II Penitencia dos Israelitas	130
§III Quereim e Israelitas entram na terra de Promissão, e são derrotados pelo Rey de Egipto	130
Capitulo XXXV §I Embaixadores ao Rey de Babilonia	131
Capitulo XXXVI §I Morte de Hanneas, visna de Moyses	132
§II Fira Moyses agredido hum rochedo em Cadebarnes	132
Capitulo XXXVII Morte de Hanneas	133
Cap. XXXVIII Murmuracao dos Israelitas castigada com serpentes	134
§II Serpente de metal	135
§III Acampam <sup>to</sup> de Selmona, Othi, e Seaburim	136
§IV Acampam <sup>to</sup> da Torre de Lades, Mathana, Sahaliel, e Ramoth Arnon	136
§V Acampam <sup>to</sup> de Mathana, Sahaliel, e Selmon De-Hataim, e de Phogga	137
Cap. XXXIX §I Recusa de Sehon conceder a passagem a Israelitas: he vencido, e o seu paiz concedido aos Hebreos	138
§II Guerras dos Hebreos contra o Rey de Babilonia	138
Capitulo XL Balac Rey de Moab manda chamar Balaam para q' lance amaldiçoas contra os Israelitas	139
§II Saõ Balaam ter com Balac Rey de Moab	141
Cap. XLI §I. Em fugas de maldiçoas abençoas Balaam os Israelitas	142
Cap. XLII Prophecia dos havia de acontecer a Moyses, Moabitay, Amalecitas, Cines, &c.	146
§II Refugio exesente q' Balaam propoz a Balac	147
§III Prometta de obediencia a Phinees	148
Cap. XLIII §I Focinho de platina dos Israelitas	149
§II Regras para os successores	149
§III Intencao de Moyses q' moveria aqto de entrar na terra de promissão	150
Cap. XLIV §I. Guerras contra os Moabitay	151

§II	Digraes da guerra tomada aos Madianitas	152
§III	Propheta Balaam, e seus extermiados, e Canaanos	154
§IV	Cidade de Sacerdotes, e Levitas Cidades de Refugio	155
§V	Ordennações para os caravans das filhas de Moyses	156
Cap. XLVI	Falla de Moyses aos Israelitas no planicio de Moab	158
Cap. XLVII	Outra falla de Moyses aos Israelitas	157
Cap. XLVIII	Jesus he estabelecido Principe de Israel <i>com o nome de Moyses</i>	159
Cap. XLIX	Cantico q' os hebreos cantavam a Moyses, p. <sup>a</sup> q' yte. e consorte aos filhos de Israel	161
Cap. L	Beneções q' Moyses fez ás Tribus de Israel	165
Cap. LI	Beneção ou elogio de todo Israel	168
§II	Morte de Moyses	169

Livro Terceiro



Capitulo I	§I Jesus toma a condução, e governo do povo	173
§II	Manda Jesus a Moyses avariar	176
§III	Por qte se fez aliança com Raab q' se he concedeu a vida, a ella, e a todos a sua casa	174
Cap. II	§I Manda Jesus publicar q' passados tres dias ha de sair de Egipto o povo de Israel	176
§II	Milagres passados do povo	177
Cap. III	§I Provenho Jesus tomam a sierva de Egipto reuda no deserto	178
§II	Fervor da Egipto de Egipto da sahara de Egipto	179
§III	Apparece hum anjo a Moyses	179
Cap. IV	Moyses q' foy chamado a ser o pastor do povo de Israel	180
§II	Imprecações de Moyses contra o Faraõ	181
§III	Apalto de Moyses e dos hebreos venidos	181
Capitulo V	Achan q' se apropriou de alguma coisa do povo de Israel, he castigado com jura de morte	182
§II	Marcha de Moyses contra Moyses, e he tomada a terra	183
Cap. VI	§I Vai Moyses ao alto do Monte Sion, e unge hum altar	184
§II	Os Gabaonitas e rey aliado seuo suspendes os Si- naitas, e fazem aliança com elles	184
§III	Victoria de Moyses. Milagre do Sol parado	185



SV Diversas conquistas de Israel	186
Cap. VII de Alianças do Rey Davyde Septentrional da Terra de Canaan contra os Hebreos	186
Cap. VIII de Principia, termos, adições e termos pelo f. de Israel	188
St. Em. promissão do seu valor ao Davyde e Chanaan. Aa filha de Caleb	189
SIII Fortes da Tribu de Judá	190
SIV Fortes de Ephraim e Manassés	190
SV Murmuras dos Ephraimites e sua morte quando q. era <sup>em sua guerra</sup>	191
Cap. IX do Tabernaculo he collocado em Siba	191
SII Nova Divisão da terra de Canaan	192
SIII Cap. de Siba	193
SIV Regaticas dos Sacerdotes e Levites	194
Cap. X Carta dos Tribus de Ruben, Gad, e Manassés para as suas terras d'alem do Jordão	194
SII Ruben, Gad, e Manassés exigem hum monum. jun. às suas terras	195
Cap. XI de Projecção Israel ao povo renovar as alianças com o f. II	197
Cap. XII de Monte de Sion, e seu abito	199
Cap. XIII de Governo dos Anceiros successores de Sion	200
SII Guerra da Tribu de Suda com os Geraes	201
SIII A Tribu de Benjamin faz alguma conquista, de Sion e Canaan e Substituição	202
SIV Batalha vencida pelo filho de Sion	202
Cap. XIV de Enjeunção dos Danites a Cid de Sion	203
Cap. XV de Historia do Reino de Michas	205
Cap. XVI de Historia da mulher de um Levita que se fugiu com Sion, e seu nome q. houve por q. causa	206
Cap. XVII Carta de Sion de Sion para os Reis contra Benjamin	208
Cap. XVIII de Sion envia aos Hebreos hum Propheta q. representa o seu povo impiedoso	212
SII Primeira captura de Sion e Hebreos do Rey de Sion	213
SIII Segunda captura de Sion e Hebreos do Rey de Sion	213
SIV Terceira captura de Sion e Hebreos do Rey de Sion	214

5V	Ado segundo Livro de Iudá	214
Cap. XIX	5I Eglom Rey de Moabim he morto por Dá	215
5II	Tercera guerra de Dá e Philistim	216
5III	Quarta guerra de Dá e Philistim	217
Cap. XX	Deborah Prophetisa quarta guerra de Dá e Philistim	217
5II	Barac quinto Livro de Iudá	218
5III	Sua mulher de Iudá e o Reino de Dá e Philistim	219
Cap. XXI	5I Quinta guerra de Dá e Philistim	220
5II	Hum Propheta he enviado por Dá para reprehender a Dá e Philistim	221
Cap. XXII	5I Judá e Dá e Philistim. Dá e Philistim e Dá e Philistim	222
	5II Dá e Philistim e Dá e Philistim	223
5II	Milagres no vello de Dá e Philistim e Dá e Philistim	226
Cap. XXIII	5I Victoria de Dá e Philistim e Dá e Philistim	227
5II	Humida guerra de Dá e Philistim e Dá e Philistim	229
Cap. XXIV	5I Israel quer deffender a Dá e Philistim	230
Cap. XXV	Morte de Dá e Philistim	231
5II	Abimeu filho de Dá e Philistim e Dá e Philistim	232
Cap. XXVI	Rebelião de Dá e Philistim e Dá e Philistim	235
Cap. XXVII	Thola, e Sair Dá e Philistim	235
5II	Sexta guerra de Dá e Philistim e Dá e Philistim	236
Cap. XXVIII	5I Dá e Philistim e Dá e Philistim	237
5II	Humano de Dá e Philistim e Dá e Philistim	238
5III	Sua de Dá e Philistim e Dá e Philistim	238
Cap. XXIX	5I Dá e Philistim e Dá e Philistim	238
	voto de Dá e Philistim	239
5II	Os Ephraim e Dá e Philistim e Dá e Philistim	240
5III	Morte de Dá e Philistim e Dá e Philistim	241
Cap. XXX	Abiméu XI Livro de Dá e Philistim	241
5II	Abiméu XI Livro de Dá e Philistim	241
5III	Septima guerra de Dá e Philistim	242
Cap. XXXI	5I Humo e Dá e Philistim e Dá e Philistim	243
5II	Humano de Dá e Philistim	243
Cap. XXXII	5I Dá e Philistim e Dá e Philistim	244
	enigma de Dá e Philistim	246
5II	Dá e Philistim e Dá e Philistim	246
Cap. XXXIII	5I Dá e Philistim e Dá e Philistim	247
	leida de Dá e Philistim	247
5II	Fim de Dá e Philistim e Dá e Philistim	248



§III	Deixa-se Samson capturado de mãos de Dalila	248
Cap. XXXIV §I	Apoteose de Samson ou seu regresso a Dalila. Refuzava pelo Philistim, as torças e o lã	249
§II	Deixa Samson pendado a D. e reptilhem-se-lhe as forças	250
§III	Lança por terra Samson o Templo de Dagon e sobe de seus ruínas morto juntamente com 3000 Philistim	250
Cap. XXXV §I	Historia de Ruth	251
§II	Ruth vai ao campo de Boaz e junta-se a elle e ajeita a semente e a	252
Cap. XXXVI §I	Colação de Boaz com Ruth	253
Cap. XXXVII	Historia do nascimento de Samuel	256
§II	Enjuamento de Samuel	257
§III	Samuel officio a Hebi	257
§IV	Derrodey do filly de Oolymona Pontifice Hebi	258
Cap. XXXVIII	Propheta enviado a Hebi da parte de Dni	259
§II	Translacao do sacerdotio da familia de Eleazar j. a de Aharon	260
Cap. XXXIX	Principia o Dni a manifestar-se a Samuel	261
Cap. XL	Guerra entre os Israelitas e Philistim	263
§II	A Arca do Dni he captiva pelo Philistim	264
§III	Castigo com q' o Dni feria a Destructa	265
Cap. XLI	Envia o Philistim a Arca j. a terra de Berceal	267
§II	Chega a Arca ao territorio de Bethrame	268
§III	Castigo de severa acurion. de Bethrame	268.
Cap. XLII	Samuel he reconciliado principe, e juiz da Israel	270
§II	Victoria dos Israelitas contra o Philistim	270
§III	Estabylece Samuel a sua residencia em Ramatha, e erige a j. a	271
§IV	Deza o filly de Samuel levar-se da avarice	272
§V	Dircto do Rey, ou servido eoy q' este exigira de Juy a pally	272
Cap. XLIII	Saul filly de Juy he mandado procurar hary caval	273
	gadores de seu Rey q' se havião enforcados	
§II	Saul vai ter com Samuel a Ramatha	274
§III	Saul ungiu Juy por Samuel	276
§IV	Saul entre o Philistim	277
Cap. XLIV	Apuntamento de Appha, onde Saul foy reconciliado Juy	278
§II	Saby da Galadida enviada pelo Ammonitas	279
§III	Victoria de Saul contra o Ammonitas q' não obzigu a	281
	levantar o cerco de Jabes de Galyad	



Cap. LVII	Retorno de David para o exilado de Thamar do Carmel de Thamar	315
§ I	Regresso de David	316
§ III	Obra de David e o gregos de Thamar de Thamar	317
§ IV	Recebe David por o gregos de Thamar	317
Cap. LVIII	Recebe David do exilado de Thamar	317
§ I	Compromisso de David com o gregos de Thamar	318
Cap. LIX	Guerra de David contra o Amalecitas	320
Cap. LXI	Conceito de David sobre o gregos de Thamar	325
Cap. LXII	Chaga David a Thamar e a Thamar a Thamar	326
§ III	David, o gregos de Thamar e a Thamar a Thamar	328
§ IV	Repartição de David e a Thamar a Thamar	328
Cap. LXIII	Recebe David a Thamar e a Thamar a Thamar	329
§ I	Co-habitante de David e a Thamar a Thamar	330
§ III	Chaga a David a Thamar e a Thamar a Thamar	330
§ IV	David e a Thamar a Thamar e a Thamar a Thamar	331
§ V	Carta de David a Thamar e a Thamar a Thamar	331
Cap. LXIII	David e a Thamar e a Thamar a Thamar	333
§ I	Libertação de David e a Thamar a Thamar	333
§ III	Guerra entre David e Thamar	334
§ IV	Apelido de David e a Thamar a Thamar	334
§ V	Thamar de David	336
§ VI	Guerra entre Thamar e Thamar e a Thamar a Thamar	336
§ VII	Regresso de Thamar e a Thamar a Thamar	337
§ VIII	Soa Thamar a Thamar e a Thamar a Thamar	338
Cap. LXIV	Carta de David a Thamar e a Thamar a Thamar	338
§ I	Morte de Thamar e a Thamar a Thamar	339
§ III	Chaga David a Thamar e a Thamar a Thamar	340



Jun =  
 Com o Index de Livro II

primare, evoluta acongerit. Mem  
31. E. Mar. 1772

P H L

18



